

Sistemi di Videocitofonia

Video Intercom System



Design:
L. Merletti

BREVETTO AVE N° 257
MODELLO DI DESIGN COMUNITARIO
AVE PATENT N° 257 EU MODEL

Indice

Index

447

Gamma videocitofonica 2 fili V44 EASY
2-wire range video intercom



448

Gamme videocitofoniche IP
IP range video intercom

- V44 SMART



470

- DOMINA SMART



492

KIT gamme videocitofoniche
Video intercom range KIT

664



448

Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

2 WIRE V44 EASY video intercom system

TECNOLOGIA 2fili 2wire TECHNOLOGY



- Cablaggio semplificato: tutte le postazioni interne ed esterne possono essere alimentate direttamente dal bus 2 fili
 - Ampia gamma di dispositivi adatta a tutte le esigenze, 4 tipologie di postazioni interne e 4 postazioni esterne complete di tutti gli accessori
 - APP dedicata per la gestione delle chiamate da remoto per dispositivi iOS e Android
 - Monitor interni con LCD ad alta definizione
 - Chiamate intercomunicanti all'interno dell'appartamento e fra più appartamenti
-
- *Simplified wiring: all the indoor and outdoor stations can be powered directly from the 2-wire bus*
 - *A wide range of devices suitable for all needs, 4 types of indoor stations and 4 outdoor stations complete with all accessories*
 - *Dedicated APP for remote call management for iOS and Android devices*
 - *Indoor monitors with high definition LCD*
 - *Intercom calls within the apartment and between multiple apartments*



Postazioni Interne

Il sistema videocitofonico AVE V44 EASY è composto da una gamma completa di postazioni interne con cornetta e viva-voce ed un'estetica accattivante. I monitor interni spaziano tra il dispositivo con display a 4,3", adatto alle esigenze di ogni cliente, al monitor 7" touch screen con interfaccia utente semplice ed accattivante. Entrambi i dispositivi sono dotati di pulsanti soft touch. Il tutto si completa con il fiore all'occhiello della gamma 2 fili: l'evoluto monitor con display 7" touch screen WI-FI che consente la gestione del proprio impianto da remoto attraverso l'applicazione AVE V44 Remote.



Indoor Stations

The AVE V44 EASY video intercom system consists of a complete range of indoor stations with handset and hands-free and attractive aesthetics. The internal monitors range from the device with a 4.3" display, suitable for the needs of each customer, to the 7" touch screen monitor with a simple and attractive user interface. Both devices are equipped with soft touch buttons. All this is completed with the flagship of the 2-wire range: the advanced monitor with 7" WI-FI touch screen display that allows remote management of your system through the AVE V44 Remote application.

Postazioni Esterne

Il sistema videocitofonico 2 fili AVE V44 EASY offre diverse tipologie di postazioni esterne al fine di integrarsi con le varie esigenze funzionali ed estetiche nei diversi contesti residenziali e terziari. Sono disponibili:

Modelli "Villa": postazioni esterne in tipologia monofamiliare, bifamiliare, quadrifamiliare, tutte associabili alla colonna ausiliare a quattro e otto chiamate. La loro dimensione ridotta le rende ideali per l'installazione su paletti con lato da 100 mm.

Modello Building: postazione esterna con touch screen 7" che consente la visualizzazione degli utenti attraverso liste a colonna a scorrimento oppure tastiera numerica.

Le postazioni esterne monofamiliare, bifamiliare e building sono dotate di un lettore di card MIFARE® per la gestione del varco principale mediante card.

Outdoor Stations

The AVE 2 wire V44 EASY video intercom system offers different types of outdoor stations in order to integrate with the various functional and aesthetic needs in a variety of residential and tertiary settings. The following are available:

"Villa" models: single-call, two-call, four-call outdoor stations, all of which can be associated with the four and eight-call auxiliary column. Their compactness makes them ideal for installation on poles with 100 mm side.

Building Model: outdoor station with 7" touch screen that allows users to be viewed via scrolling columns or numeric keypad.

The single-call, two-call and building outdoor stations are equipped with a MIFARE® card reader to manage the main entrance using a card.





Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

2 WIRE V44 EASY video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

450

Il dispositivo VI2F-PIT4B è una postazione interna audio/video del sistema AVE a 2 fili V44 EASY. Le funzioni e le caratteristiche sono:

Audio/Video/Pulsanti:

- Display orizzontale 4,3" • Vivavoce • Pulsanti touch: apertura varchi, tacitazione suonerie, visualizzazione telecamere.

Segnalazioni:

- Tacitazione suoneria attiva • Porta aperta.

Funzioni videocitofoniche:

- Risposta ad una chiamata • Visualizzazione telecamere analogiche mediante apposita interfaccia VI2F-CAM (non a corredo) • Gestione campanello ausiliario fuori porta • Gestione n.3 varchi, due a bordo della postazione esterna ed uno opzionale tramite relé ausiliario VI2F-RELAY (non a corredo) • Chiamata intercomunicante tra apparecchi dello stesso o di altri appartamenti.

The VI2F-PIT4B device is an internal audio/video station of the AVE system V44 EASY 2-wire video door entry system. The functions and characteristics are as follows:

Audio/Video/Buttons:

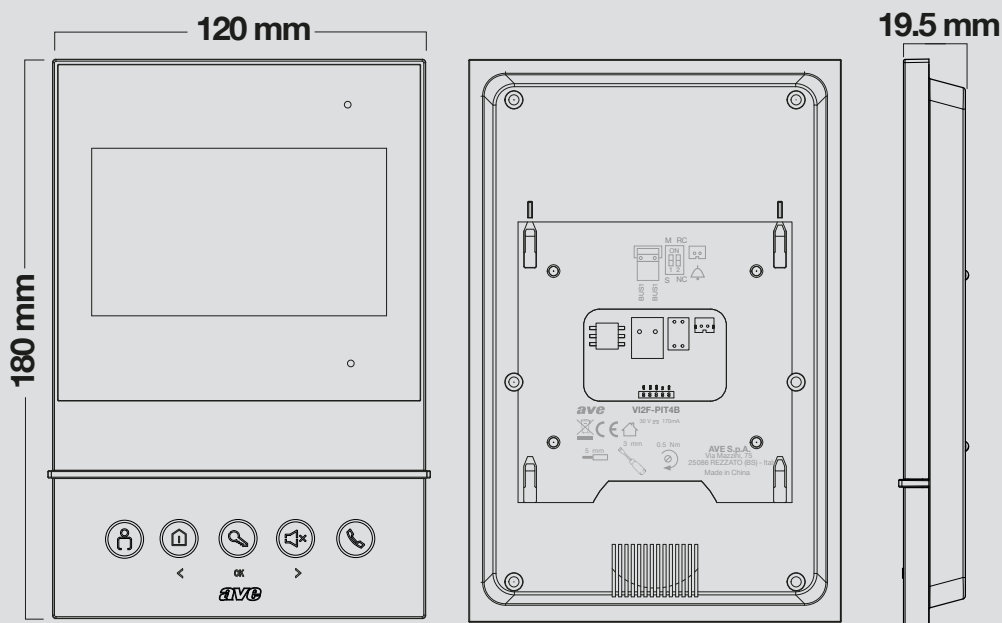
- 4.3" horizontal display • Hands-free • Touch buttons: entry point opening, ringtone silencing, camera viewing.

Warnings:

- Ringtone silencing active; • Door open.

Video intercom functions:

- Call answering • Viewing of analog cameras via the appropriate VI2F-CAM interface (not supplied) • Management of outside door auxiliary bell • Management of no.3 entry points, two on board the outdoor station and one optional via auxiliary relay VI2F-RELAY (not supplied) • Intercom call between devices of the same or other apartments.



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Tensione di lavoro <i>Operating voltage</i>	24 Vcc Vdc	Temperatura di funzionamento <i>Operating temperature</i>	Da -10°C a +55°C <i>From -10 °C to +55 °C</i>
Tensione massima di lavoro <i>Maximum operating voltage</i>	32 Vcc Vdc	Altitudine massima <i>Maximum altitude</i>	2000 m s.l.m. <i>2000 m a.s.l.</i>
Assorbimento in esercizio <i>Absorption during operation</i>	108 mA max @ 30 Vcc Vdc	Grado di protezione <i>Protection rating</i>	IP20 (IP40D quando installato) <i>IP20 (IP40D when installed)</i>
Assorbimento in stand-by <i>Absorption during stand-by</i>	7 mA max @ 30 Vcc Vdc	Montaggio <i>Installation</i>	Su scatole da incasso tonde o rettangolari installate verticalmente, con il supporto fornito in dotazione <i>On vertically installed flush-mounted boxes, using the support provided</i>
Dimensioni (L x H x P) <i>Dimensions (L x H x D)</i>	120 x 180 x 19,5 mm	N. massimo di dispositivi (cornette + monitor) per appartamento <i>Maximum number of devices (handsets + monitors) per apartment</i>	4
Dimensioni LCD <i>LCD size</i>	4,3 pollici inches	Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 <i>Environmental class as per EN 62820-1-1</i>	CLASSE III
Risoluzione <i>Resolution</i>	480 x 272 pixel		



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Postazione interna con display 4,3"

Indoor station with 4.3" display

Descrizione Description

Info

€

□

□

451

1 1



VI2F-PIT4B

2fil
2wire

4,3"

Soft
Touch

PoE

INTERCOM

VI2F-PIT4B

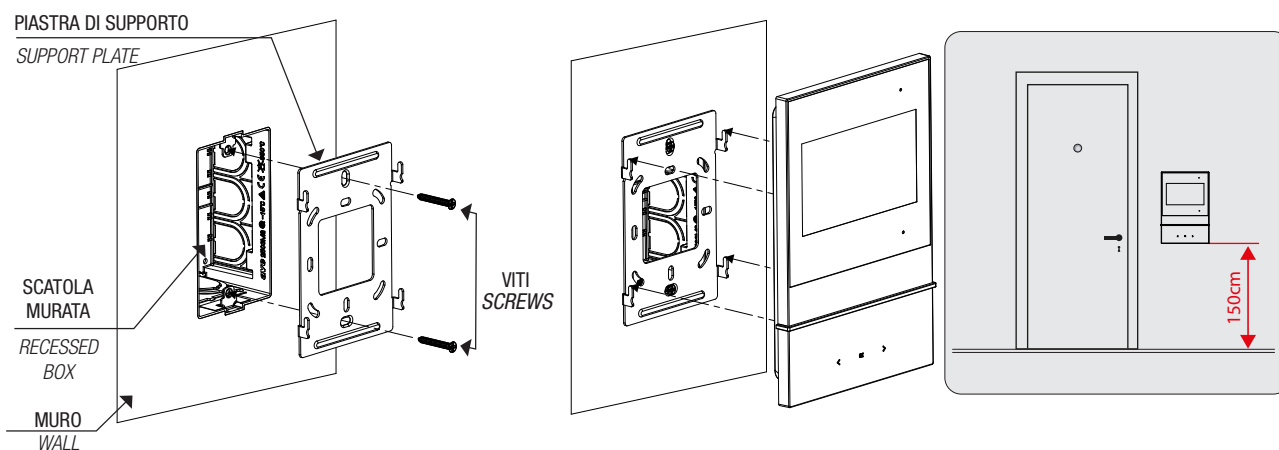
Postazione interna audio/video vivavoce con display 4,3" a colori con risoluzione 480x272 pixel. Installazione ad appoggio parete su scatola 3 moduli verticale mediante l'apposita staffa fornita a corredo del dispositivo. Dispone di n.5 pulsanti soft touch per la gestione di: risposta alla chiamata in arrivo, gestione n.3 varchi (due a bordo della postazione esterna ed uno opzionale su relè ausiliario VI2F-RELAY - non a corredo), tacitazione della suoneria interna con led di segnalazione dell'esclusione attiva, monitoraggio telecamera della postazione esterna ed eventuali telecamere analogiche connesse al sistema mediante apposita interfaccia VI2F-CAM (non a corredo). Consente inoltre: chiamate intercomunicanti, gestione campanello di piano, gestione allarme porta aperta.

Dimensioni (LxHxD): 120x180x19,5 mm.

Hands-free audio/video indoor station with 4.3" colour display with 480x272 pixel resolution. Wall-mounted installation on vertical 3-module box using the dedicated bracket supplied with the device. It has no.5 soft touch buttons for the management of: answering incoming calls, management of 3 entry points (two on the outdoor station and one optional on the VI2F-RELAY auxiliary relay - not supplied), silencing of the internal bell with LED for active exclusion signalling, camera monitoring of the outdoor station and possible analog cameras connected to the system through a dedicated VI2F-CAM interface (not supplied). It also allows: intercom calls, floor bell management, door open alarm management.

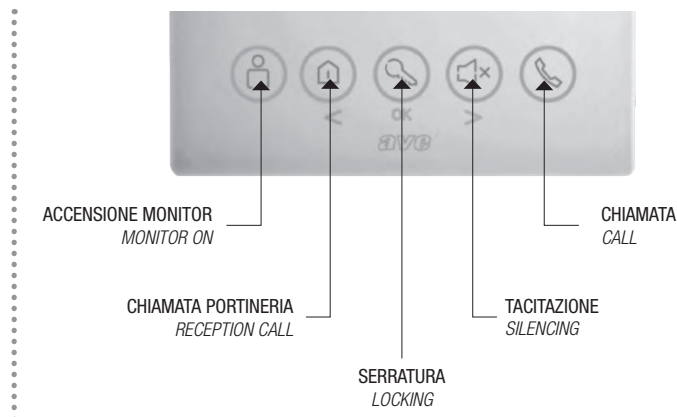
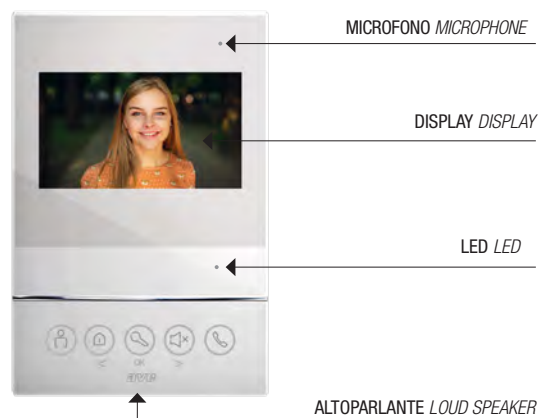
Dimensions (LxHxD): 120x180x19.5 mm.

Esempio Installativo Installation Example



DOMOTICA
HOME AUTOMATION

Significato Pulsanti Meaning Buttons



Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto
per Export
For Export
only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

2 WIRE V44 EASY video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

452

Il dispositivo VI2F-PIT7B è una postazione interna audio/video del sistema AVE DOMINA Videocitofonia a 2 fili V44 EASY. Le funzioni e le caratteristiche sono:

Audio/Video/Pulsanti:

- Display 7" touch screen orizzontale • Vivavoce • Pulsanti soft touch retroilluminati con led di colore bianco: risposta chiamata in arrivo, apertura varchi, tacitazione suonerie, visualizzazione telecamere;

Segnalazioni:

- Chiamata persa • Porta aperta • Tacitazione suoneria attiva • Funzione "studio medico" attiva;

Funzioni videocitofoniche:

- Risposta ad una chiamata • Visualizzazione telecamere analogiche mediante apposita interfaccia VI2F-CAM (non a corredo) • Gestione campanello ausiliario fuori porta • Gestione n.3 varchi, due a bordo della postazione esterna ed uno opzionale su relè ausiliario VI2F-RELAY (non a corredo) • Chiamata intercomunicante tra apparecchi dello stesso o di altri appartamenti • Slot SD CARD per la registrazione di una chiamata su richiesta dell'utente • Funzione "studio medico".

The VI2F-PIT7B device is an internal audio/video station of the AVE DOMINA system V44 EASY 2-wire video door entry system. The functions and characteristics are as follows:

Audio/Video/Buttons:

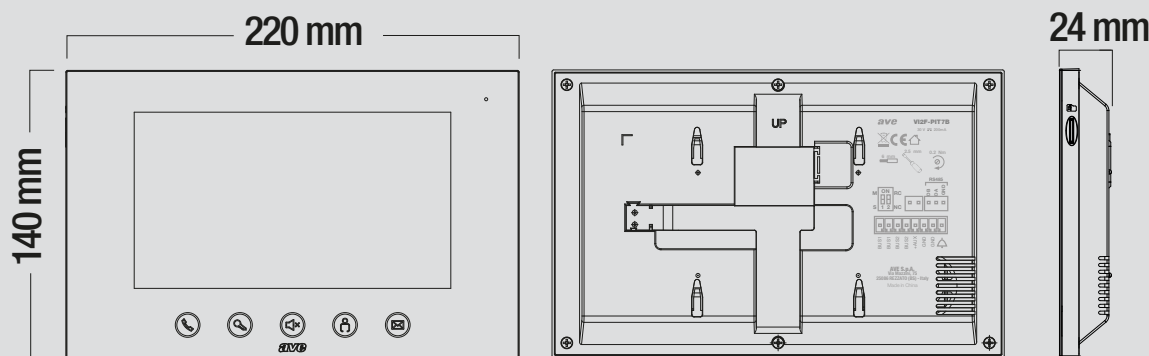
- 7" horizontal touch screen display • Hands-free • Backlit soft touch buttons with white LEDs: answer incoming call, opening of entry points, ringtone silencing, viewing of cameras;

Warnings:

- Missed call • Door open • Bell silencing active • "Medical assistance" function active;

Video intercom functions:

- Answering a call • Viewing analog cameras via the appropriate VI2F-CAM interface(not supplied) • Management of outside door auxiliary bell
- Management of no.3 entry points, two on board the outdoor station and one optional on the VI2F-RELAY auxiliary relay (not supplied)
- Call intercom between devices in the same apartment or others • SD CARD slot to record a call upon user request • "Medical assistance" function.



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Tensione di lavoro Operating voltage	24 Vcc Vdc	Temperatura di funzionamento Operating temperature	Da -10°C a +55°C From -10 °C to +55 °C
Tensione massima di lavoro Maximum operating voltage	32 Vcc Vdc	Altitudine massima Maximum altitude	2000 m s.l.m. 2000 m a.s.l.
Assorbimento in esercizio Absorption during operation	145 mA max @ 30 Vcc Vdc	Grado di protezione Protection rating	IP20 (IP30D quando installato) IP20 (IP30D when installed)
Assorbimento in stand-by Absorption during stand-by	12 mA max @ 30 Vcc Vdc	Montaggio Installation	Su scatole 3 Mod. orizzontali, con il supporto fornito in dotazione On boxes 3 horizontal models, with the supplied bracket
Dimensioni (L x H x P) Dimensions (L x H x D)	220 x 140 x 24 mm	N. massimo di dispositivi (cornette + monitor) per appartamento Maximum number of devices (handsets + monitors) per apartment	4
Dimensioni LCD LCD size	7 pollici inches 16:9	Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 Environmental class as per EN 62820-1-1	CLASSE III
Risoluzione Resolution	800 x 480 pixel		
Massa Weight	470 g		



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Postazione interna con display touch screen 7"

Indoor station with 7" touch screen display

Descrizione Description

Info

€

□

□

453

1 1



VI2F-PIT7B

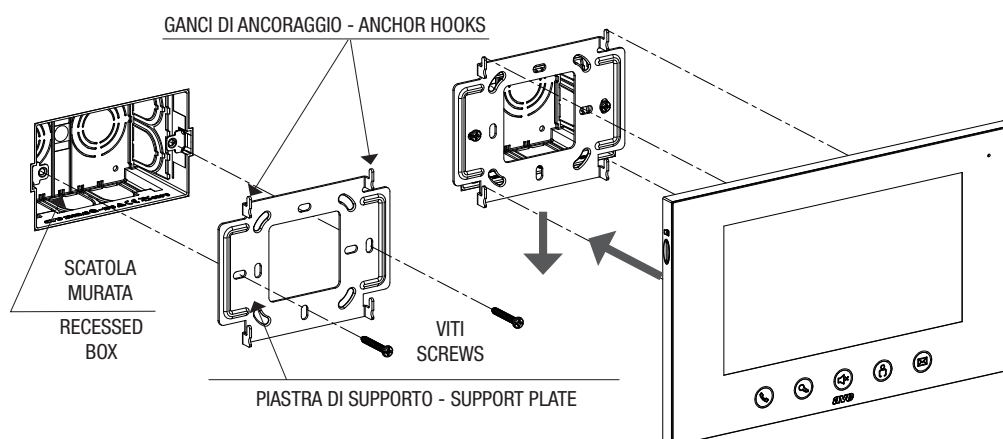


VI2F-PIT7B

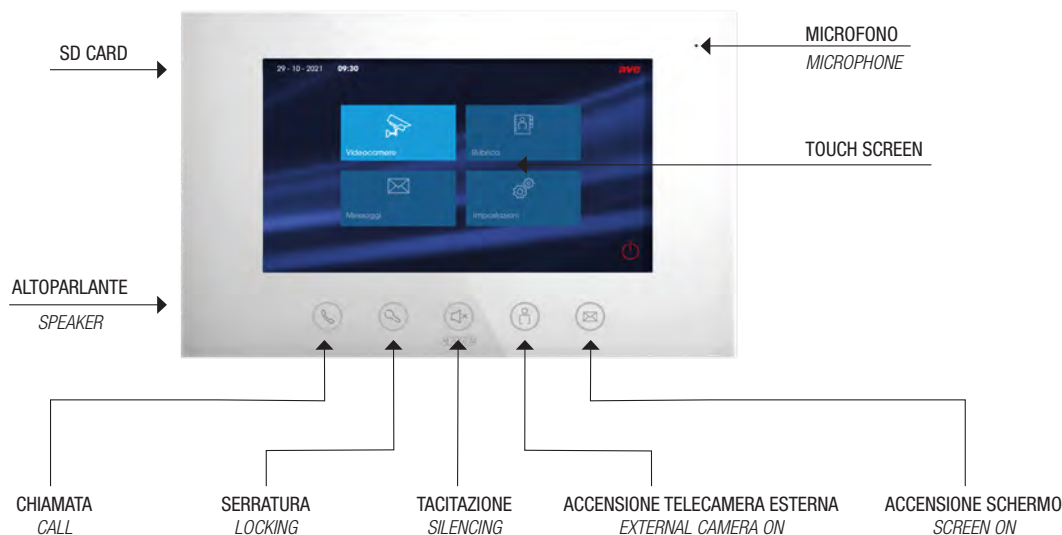
Postazione interna audio/video vivavoce con display 7" touch screen a colori. Installazione ad appoggio parete su scatola 3 moduli orizzontale mediante l'apposita staffa fornita a corredo del dispositivo. Dispone di n.5 pulsanti soft touch retroilluminati con led di colore bianco per la gestione di: risposta alla chiamata in arrivo, gestione n.3 varchi (due a bordo della postazione esterna ed uno opzionale su relè ausiliario VI2F-RELAY - non fornito a corredo), tacitazione della suoneria interna, monitoraggio telecamera della postazione esterna ed eventuali telecamere analogiche connesse al sistema mediante apposita interfaccia VI2F-CAM (non fornito a corredo), accensione/spegnimento dello schermo. Consente inoltre: chiamate intercomunicanti, acquisizione del fotogramma della telecamera della postazione esterna al giungere di una chiamata, gestione campanello di piano, gestione allarme porta aperta, funzione apertura porta "studio medico". Interfaccia utente semplice ed intuitiva con accesso ai parametri di configurazione protetto da password. Dimensioni (LxHxP): 220x140x24 mm.

Hands-free audio/video indoor station with 7" colour touch screen display. Wall-mounted installation on a horizontal 3-module box using the dedicated bracket supplied with the device. It has no.5 backlit soft touch buttons with white LEDs for the management of: answering incoming calls, management of 3 entry points (two on the outdoor station and one optional on the VI2F-RELAY auxiliary relay - equipment not supplied), silencing of the internal bell, camera monitoring of the outdoor station and possible analog cameras connected to the system via the appropriate VI2F-CAM interface (equipment not supplied), screen switching on/off. It also allows: intercom calls, acquisition of the camera frame of the outdoor station when a call arrives, floor bell management, door open alarm management, "medical assistance" door opening function. Simple and intuitive user interface with password protected access to configuration parameters. Dimensions (LxHxD): 220x140x24 mm.

Esempio Installativo Installation Example



Significato Pulsanti Significato Pulsanti



Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto
per Export
For Export
only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

2 WIRE V44 EASY video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

454

Il dispositivo VI2F-PIT7BWF è una postazione interna audio/video vivavoce con display 7" touch screen a colori e connessione Wi-Fi del sistema AVE DOMINA Videocitofonia a 2 fili V44 EASY. Le funzioni e le caratteristiche sono:

Audio/Video/Pulsanti:

- Display 7" touch screen orizzontale • Vivavoce • Pulsanti soft touch: apertura varchi e risposta alla chiamata

Segnalazioni:

- Chiamata persa • Porta aperta • Tacitazione suoneria attiva • Funzione "studio medico" attiva;

Funzioni videocitofoniche:

- Risposta ad una chiamata • Visualizzazione telecamere analogiche mediante apposita interfaccia VI2F-CAM (non a corredo) • Gestione campanello ausiliario fuori porta • Gestione n.3 varchi, due a bordo della postazione esterna ed uno opzionale su relè ausiliario VI2F-RELAY (non a corredo) • Chiamata intercomunicante tra apparecchi dello stesso o di altri appartamenti • Slot SD CARD • Funzione "studio medico" • Attraverso la connessione Wi-Fi è possibile collegare il dispositivo all'APP AVE VIDEO V44 (disponibile per sistemi operativi iOS ed Android): dall'APP è possibile gestire le funzioni di ricezione chiamata e sblocco elettroserrature.

The VI2F-PIT7BWF device is a hands-free audio/video indoor station with 7" colour touch screen display and Wi-Fi connection of the AVE DOMINA system. V44 EASY 2-wire video door entry system. The functions and characteristics are as follows:

Audio/Video/Buttons:

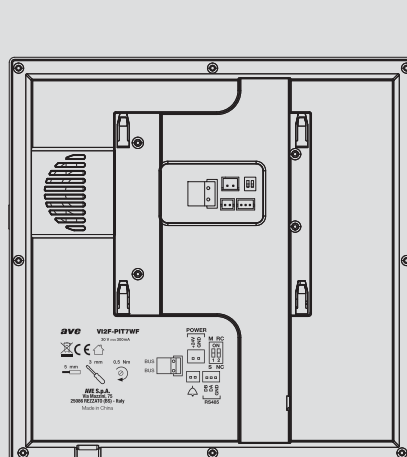
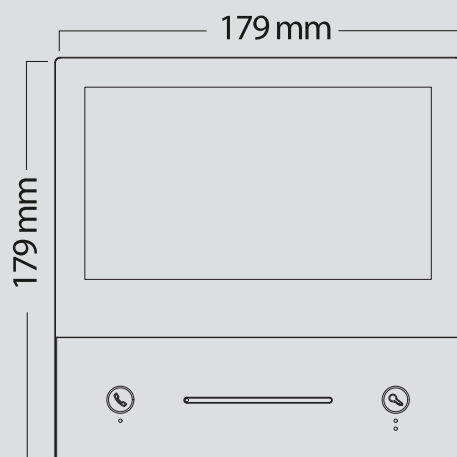
- 7" horizontal touch screen display • Speakerphone • Soft touch buttons: opening of entry points and call answering

Warnings:

- Missed call • Door open • Bell silencing active • "Medical assistance" function active;

Video intercom functions:

- Call answering • Viewing of analog cameras via the appropriate VI2F-CAM interface (not supplied) • Management of outside door auxiliary bell
- Management of no.3 entry points, two on board the outdoor station and one optional on the VI2F-RELAY auxiliary relay (not supplied) • Intercom call between devices in the same apartment or others • Slot SD CARD • "medical assistance" function • Through the Wi-Fi connection it is possible to connect the device to the AVE VIDEO V44 APP (available for iOS and Android operating systems): from the APP it is possible to manage the call receipt and electric lock release functions.



25 mm



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Tensione di lavoro Operating voltage	24 Vcc Vdc	Temperatura di funzionamento Operating temperature	Da -10°C a +55°C From -10 °C to +55 °C
Tensione massima di lavoro Maximum operating voltage	32 Vcc Vdc	Altitudine massima Maximum altitude	2000 m s.l.m. 2000 m a.s.l.
Assorbimento in esercizio Absorption during operation	300 mA max @ 30 Vcc Vdc	Grado di protezione Protection rating	IP20 (IP30D quando installato) IP20 (IP30D when installed)
Assorbimento in stand-by Absorption during stand-by	150 mA max @ 30 Vcc Vdc	Montaggio Installation	Su scatole 3 Mod. orizzontali, con il supporto fornito in dotazione On boxes 3 horizontal models, with the supplied bracket
Dimensioni (L x H x P) Dimensions (L x H x D)	179,6 x 179,6 x 25 mm	N. massimo di dispositivi (cornette + monitor) per appartamento Maximum number of devices (handsets + monitors) per apartment	4
Dimensioni LCD LCD size	7 pollici inches 16:9	Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 Environmental class as per EN 62820-1-1	CLASSE III
Risoluzione Resolution	1024 x 600 pixel		
Massa Weight	488 g		



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Postazione interna Wi-Fi con display touch screen 7"

Wi-Fi indoor station with 7" touch screen display

Descrizione Description

Info

€

□

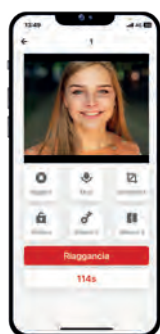
□

455

1 1



VI2F-PIT7WF



GESTIONE, MEDIANTE APP AVE VIDEO V44 DEDICATA, DELLA RISPOSTA REMOTA ALLE CHIAMATE VIDEOCITOFONICHE
MANAGEMENT, VIA THE DEDICATED AVE VIDEO V44 APP, OF THE REMOTE ANSWER TO VIDEO DOOR PHONE CALLS



VI2F-PIT7WF

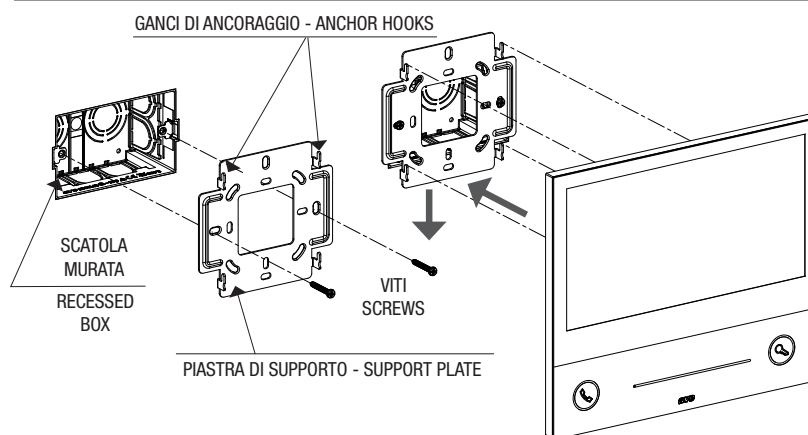
Postazione interna audio/video vivavoce con display 7" touch screen a colori e connessione Wi-Fi. Installazione ad appoggio parete su scatola 3 moduli orizzontale mediante l'apposita staffa fornita a corredo del dispositivo. Dispone di n.2 pulsanti soft touch per la risposta alla chiamata in arrivo e lo sblocco dell'elettroserratura. Il dispositivo consente le seguenti funzioni: risposta alle chiamate in arrivo, gestione n.3 varchi, due a bordo della postazione esterna ed uno opzionale su relè ausiliario VI2F-RELAY (non fornito a corredo), chiamate intercomunicanti, acquisizione del fotogramma della telecamera della postazione esterna al giungere di una chiamata, tacitazione della suoneria interna, monitoraggio telecamera della postazione esterna ed eventuali telecamere analogiche connesse al sistema mediante apposita interfaccia VI2F-CAM (non fornito a corredo), gestione campanello di piano, gestione allarme porta aperta, funzione apertura porta "studio medico". Attraverso la connessione Wi-Fi è possibile collegare il dispositivo all'APP AVE VIDEO V44 (disponibile per sistemi operativi iOS ed Android); dall'APP è possibile gestire le funzioni di ricezione chiamata e sblocco elettroserrature.

Dimensioni (LxHxP): 179x179x25 mm.

Hands-free audio/video indoor station with 7" colour touch screen display and Wi-Fi connection. Wall-mounted installation on a horizontal 3-module box using the dedicated bracket supplied with the device. It has no.2 soft touch buttons for the answering of incoming calls and releasing of the electric lock. The device allows the following functions: answering of incoming calls, management of no.3 entry points, two on board the outdoor station and one optional on the VI2F-RELAY auxiliary relay (not supplied), intercom calls, acquisition of the camera frame of the outdoor station when a call arrives, silencing of the internal ringtone, camera monitoring of the outdoor station and possible analog cameras connected to the system through a dedicated VI2F-CAM interface (not supplied), floor bell management, door open alarm management, "medical assistance" door opening management. Through the Wi-Fi connection it is possible to connect the device to the AVE VIDEO V44 APP (available for iOS and Android operating systems); from the APP it is possible to manage the functions for receiving calls and releasing electric locks.

Dimensions (LxHxD): 179x179x25 mm.

Installazione Installation



Significato pulsanti Meaning buttons



Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto per Export
For Export only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

2 WIRE V44 EASY video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

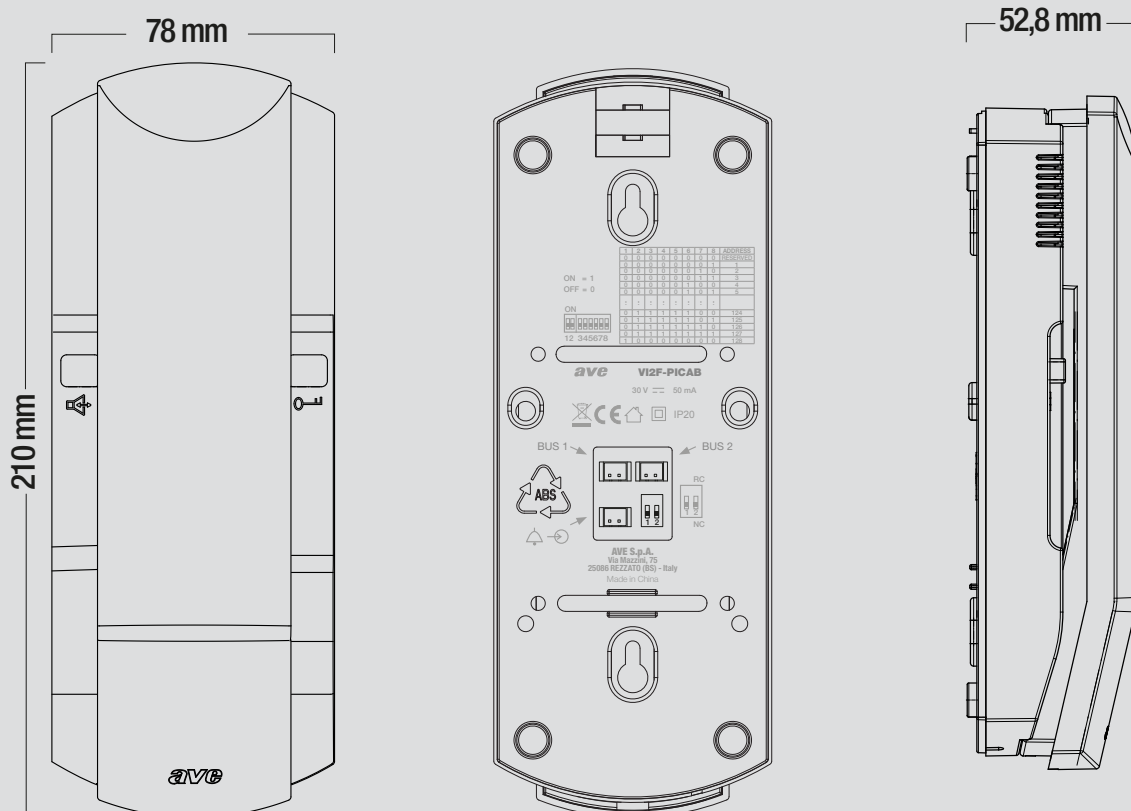
456

Il dispositivo VI2F-PICAB è un posto interno audio del sistema AVE DOMINA Videocitofonia a 2 fili V44 EASY, le cui funzioni e le caratteristiche sono:

- Alimentazione BUS 2 fili
- Risposta ad una chiamata;
- Gestione campanello ausiliario fuori porta
- Gestione n.3 varchi, due a bordo della postazione esterna ed uno opzionale su relè ausiliario VI2F-RELAY (non a corredo);

The VI2F-PICAB device is an audio indoor station of the AVE DOMINA system V44 EASY 2-wire video door entry system, whose functions and characteristics are:

- 2-wire BUS power supply
- Call answering;
- Management of outside door auxiliary bell
- Management of no.3 entry points, two on board the outdoor station and one optional on the VI2F-RELAY auxiliary relay (not supplied);



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Tensione di lavoro <i>Operating voltage</i>	30 Vcc Vdc	Temperatura di funzionamento <i>Operating temperature</i>	Da -10°C a +55°C <i>From -10 °C to +55 °C</i>
Tensione massima di lavoro <i>Maximum operating voltage</i>	32 Vcc Vdc	Altitudine massima <i>Maximum altitude</i>	2000 m s.l.m. <i>2000 m a.s.l.</i>
Assorbimento in esercizio <i>Absorption during operation</i>	11 mA max @ 30 Vcc Vdc	Grado di protezione <i>Protection rating</i>	IP20 (IP30D quando installato) <i>IP20 (IP30D when installed)</i>
Assorbimento in stand-by <i>Absorption during stand-by</i>	5 mA max @ 30 Vcc Vdc	Montaggio <i>Installation</i>	Verticale su scatole 2501 e 2502 <i>Vertical, on boxes 2501 e 2502</i>
Dimensioni (L x H x P) <i>Dimensions (L x H x D)</i>	78 x 210 x 52,8 mm	Massa <i>Weight</i>	230 g
Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 <i>Environmental class as per EN 62820-1-1</i>	CLASSE III	N. massimo di dispositivi (cornette + monitor) per appartamento <i>Maximum number of devices (handsets + monitors) per apartment</i>	4



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Cornetta citofonica Intercom handset



VI2F-PICAB



Descrizione Description

Info

€

□

□

457

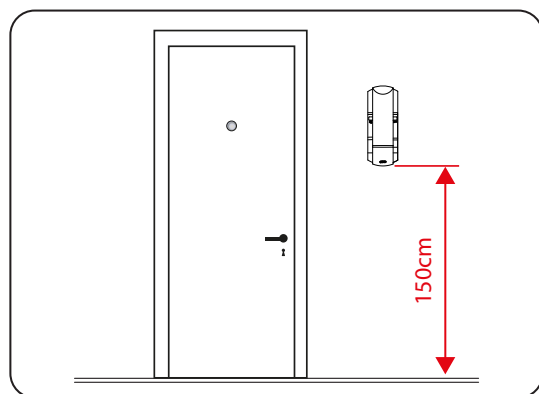
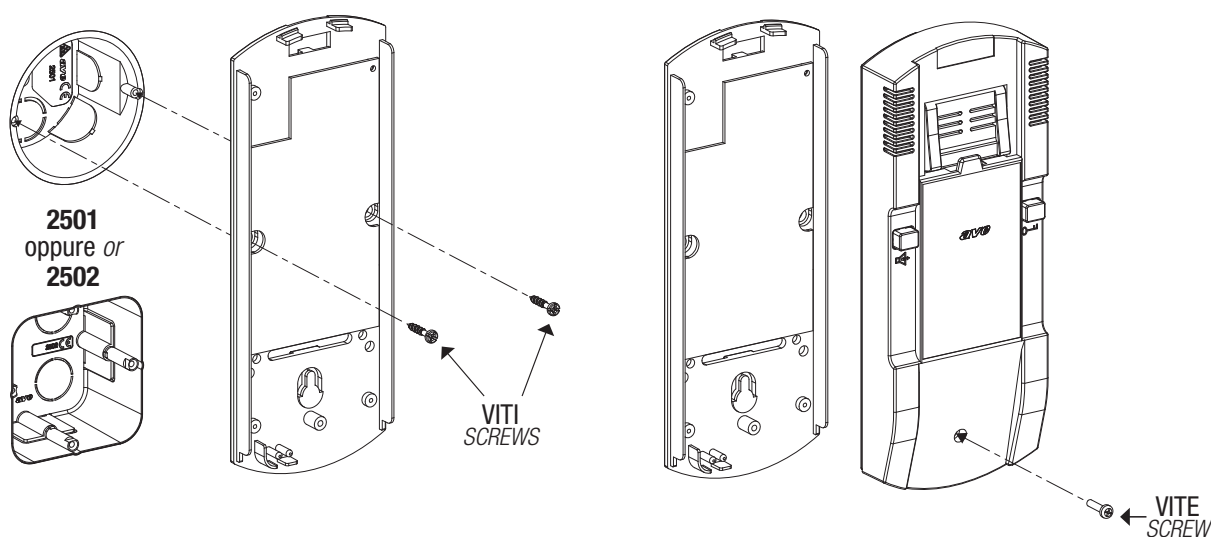
1 1

VI2F-PICAB

Cornetta citofonica per l'installazione da parete su scatole 1-2 moduli versione tonda o quadrata tramite l'apposita staffa fornita a corredo del prodotto. È dotata di n.2 tasti per il comando delle principali funzioni: sblocco dell'elettroserratura "in potenza" e chiusura contatto normalmente aperto. Consente la regolazione del volume ed il tipo di suoneria. Dimensioni (LxHxP): 78x210x52,8 mm.

Intercom handset for wall installation on 1-2 module boxes, round or square version, using the dedicated bracket supplied with the product. It is equipped with no.2 keys to control the main functions: release of the "power" electric lock and normally open contact closure. It is used to adjust the volume and the type of ringtone. Dimensions (LxHxD): 78x210x52,8 mm.

Esempio installativo Installation example



L'art. VI2F-PICAB deve essere installato in locali chiusi, nei limiti di temperatura indicati e seguendo le istruzioni di montaggio. L'altezza suggerita d'installazione del prodotto è a 1,5 m da terra (lato inferiore).

Art. VI2F-PICAB must be installed in closed rooms, within the indicated temperature limits and following the assembly instructions. The suggested installation height of the product is 1.5 m from the ground (bottom side)



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

2 WIRE V44 EASY video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

458

I dispositivi VI2F-PE1, VI2F-PE2 e VI2F-PE4 sono le postazioni esterne audio/video del sistema AVE DOMINA Videocitofonia a 2 fili V44 EASY. I dispositivi sono realizzati in monoblocco per installazione a incasso mediante la scatola (art. VI-BOX3) e l'eventuale tettuccio parapigioggia (art. VI-RPBOX3) oppure ad appoggio parete mediante l'apposita scatola (art. VI-BOX4).

Le caratteristiche principali dei dispositivi sono:

- VI2F-PE1: versione monofamiliare ad un pulsante. Lettore di card MIFARE® integrato;
- VI2F-PE2: versione bifamiliare a due pulsanti. Lettore di card MIFARE® integrato;
- VI2F-PE4: versione quadrifamiliare a quattro pulsanti*;
- Illuminazione cartellini con led bianco con intensità variabile in funzione della luminosità ambientale;
- Relè di apertura varco in "potenza";
- Relè di apertura varco con contatto normalmente aperto;

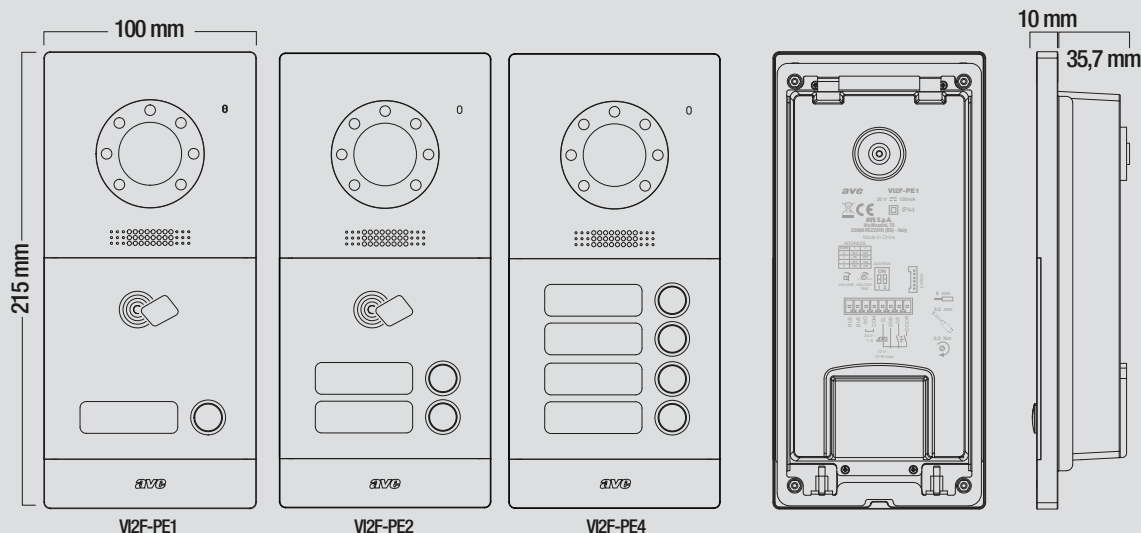
*Nota: nella versione quadrifamiliare non è integrato il lettore di card MIFARE® - È possibile installare un numero massimo di 3 postazioni esterne per impianto.

The VI2F-PE1, VI2F-PE2 and VI2F-PE4 devices are the audio/video outdoor stations of the AVE DOMINA system V44 EASY 2-wire video door entry system. It is a monobloc device suitable for flush installation using the box (art. VI-BOX3) and any rain cover (art. VI-RPBOX3), or for wall mounting by means of the appropriate box (art. VI-BOX4).

The main features of the devices are:

- VI2F-PE1: single-button one-call version. Integrated MIFARE® card reader;
- VI2F-PE2: two-button two-call version. Integrated MIFARE® card reader;
- VI2F-PE4: four-button four-call version*;
- Name tags lighting with variable density white LEDs, depending on the brightness of the environment;
- "Power" entry point opening relay;
- Entry point opening relay with normally open contact;

* Note: the MIFARE® card reader is not integrated in the four-call version - Up to three outdoor stations per system can be installed.



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Tensione di lavoro Operating voltage	24 Vcc Vdc	N. max di dispositivi installabili M. num. of devices that can be installed	3
Tensione massima di lavoro Maximum operating voltage	30 Vcc Vdc	Montaggio Installation	Da appoggio parete o incasso Wall or flush installation
Assorbimento in esercizio Absorption during operation	150 mA max @ 30 Vcc Vdc	Grado di protezione Protection rating	IP20 (IP44 quando installato) IP20 (IP40 when installed)
Assorbimento in stand-by Absorption during stand-by	25 mA max @ 30 Vcc Vdc	Cartellini portanome Name tags	Asportabili dal fronte Removable from the front
Dimensioni (L x H x P) Dimensions (L x H x D)	100 x 215 x 45,7 mm	Attuatore #1 apertura porta Door opening actuator #1	In potenza 12V 13W max Max 12V 13W
Sporgenza dal muro Protrusion from the wall	10 mm	Attuatore #2 apertura porta Door opening actuator #2	Relè monostabile N.O. 1A/24Vcc N.O. monostable relay 1A/24VDC
Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 Environmental class as per EN 62820-1-1	CLASSE IV	N. max di card gestibili Max n. of cards that can be managed	200 (solo VI2F-PE1 e VI2F-PE2) 200 (only VI2F-PE1 and VI2F-PE2)
Temperatura di funzionamento Operating temperature	Da -25°C a +55°C From -25 °C to +55 °C	Lunghezza max impianto Maximum system length	200 m
Altitudine massima Maximum altitude	2000 m s.l.m. 2000 m a.s.l.		



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



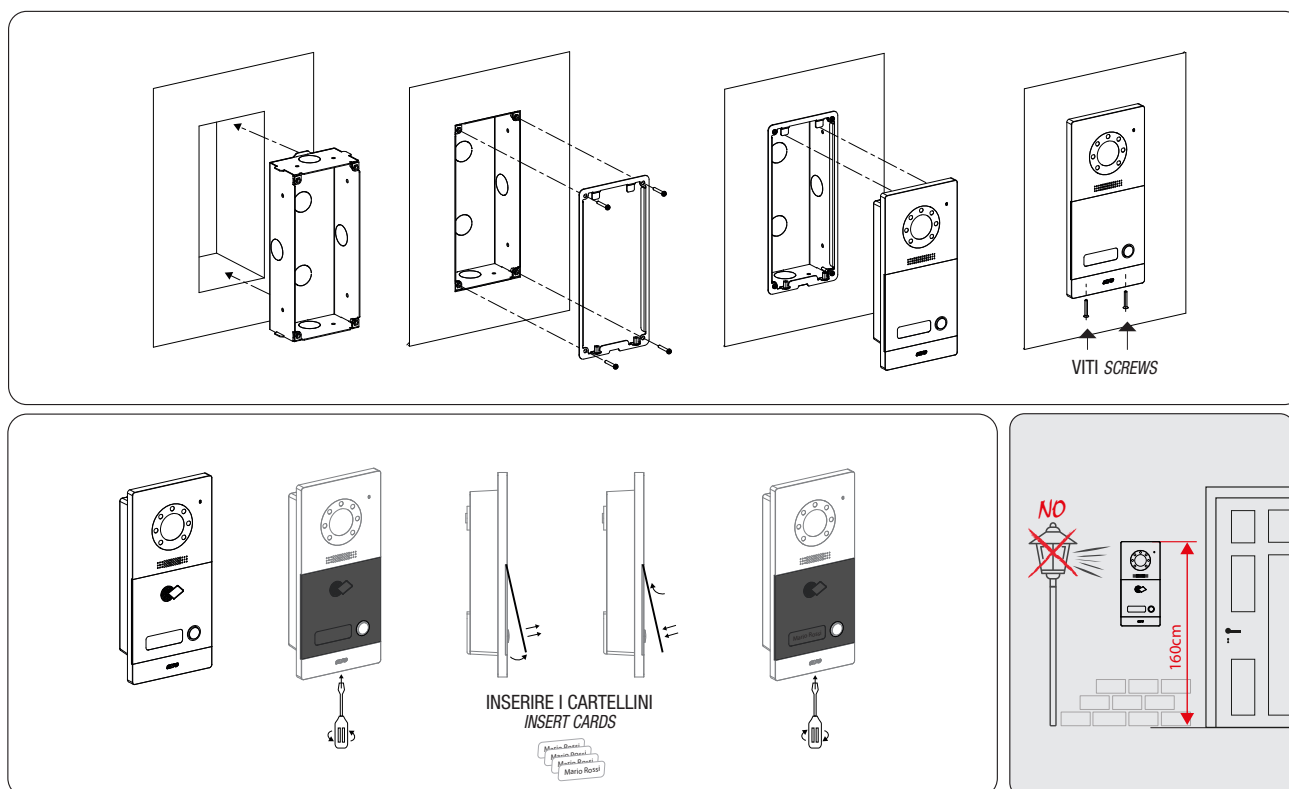
Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Postazioni esterne audio-video Audio-video outdoor stations

Descrizione Description		Info	€			459
  	VI2F-PE1	Postazione esterna audio/video monofamiliare realizzata in monoblocco per installazione a incasso oppure ad appoggio parete. Letto di card MIFARE® integrato, illuminazione cartellini con led bianco con intensità variabile in funzione della luminosità ambientale, n.1 relè di apertura varco in "potenza" con ingresso per l'installazione di un pulsante ausiliario, n.1 relè di apertura varco con contatto normalmente aperto. Ingresso sensore "porta aperta". È possibile installare un numero massimo di 3 postazioni esterne per impianto. Dimensioni (LxHxP): 100x215x45,7 mm. <i>Single-call audio/video outdoor station created as a monobloc for recessed or wall-mounted installation.</i> <i>Integrated MIFARE® card reader, name tag lighting with white LEDs with variable intensity according to the ambient brightness, 1 "power" entry point opening relay with input for installation of an auxiliary button, no. 1 entry point opening relay with normally open contact. "Door open" sensor input. It is possible to install a maximum number of 3 outdoor stations per system. Dimensions (LxHxD): 100x215x45,7 mm.</i>	1	1		
	VI2F-PE2	Postazione esterna audio/video bifamiliare. Caratteristiche tecniche comuni alla postazione esterna VI2F-PE1. <i>Two-call audio/video outdoor station. Technical characteristics common to the VI2F-PE1 outdoor station.</i>	1	1		
	VI2F-PE4	Postazione esterna audio/video quadrifamiliare. Caratteristiche tecniche comuni alla postazione esterna VI2F-PE1 tranne che per l'assenza del lettore di card MIFARE®. <i>Four-call audio/video outdoor station. Technical characteristics common to the VI2F-PE1 outdoor station except for the absence of the MIFARE® card reader.</i>	1	1		
   	VI-VTRPE1	Vetrino di ricambio per postazione esterna audio/video monofamiliare Vlx-PE1. <i>Spare glass for Vlx-PE1 one-family audio/video external unit.</i>	1	1		
	VI-VTRPE2	Vetrino di ricambio per postazione esterna audio/video bifamiliare Vlx-PE2. <i>Spare glass for Vlx-PE2 two-family audio/video external unit.</i>	1	1		
	VI-VTRPE4	Vetrino di ricambio per postazione esterna audio/video quadrifamiliare Vlx-PE4. <i>Spare glass for Vlx-PE2 four-call audio/video external unit.</i>	1	1		

DOMOTICA
HOME AUTOMATION

Esempio installativo Installation example



Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto
per Export
only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

2 WIRE V44 EASY video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

460

I dispositivi VI-PEAUX e VI-PEAUX4 consentono di espandere il numero di pulsanti di chiamata della postazione esterna con ulteriori 4 o 8 pulsanti. I dispositivi sono comuni al sistema AVE DOMINA Videocitofonia a 2 fili V44 EASY ed al sistema AVE DOMINA Videocitofonia IP V44 SMART.

È consentito il collegamento di massimo n.4 dispositivi che consentono di portare il numero di chiamate esterne ad un massimo di 36.

I dispositivi sono realizzati in monoblocco per installazione a incasso e l'eventuale tettuccio parapigioggia oppure ad appoggio parete mediante l'apposita scatola.

Le caratteristiche principali del dispositivo sono:

- VI-PEAUX: versione ad 8 pulsanti;
- VI-PEAUX4: versione ad 4 pulsanti + spazio informazioni personalizzabile nella parte superiore;
- Illuminazione cartellini con led di colorazione bianca;
- Connessione alla postazione esterna principale mediante cavo flat fornito a corredo;

Nota: nella postazione esterna ausiliaria non è integrato il lettore di card MIFARE®

i dispositivi funzionano solo se accoppiati ad una postazione esterna VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2 e VIIP-PE4

The VI-PEAUX and VI-PEAUX4 devices is used to expand the number of call buttons of the outdoor station with a further 4 or 8 buttons. The devices is common to the AVE DOMINA system V44 EASY 2-wire video door entry system and to the AVE DOMINA system V44 SMART IP video door entry system.

Possibility of adding up to 4 devices to increase the number of external calls to a maximum of 36.

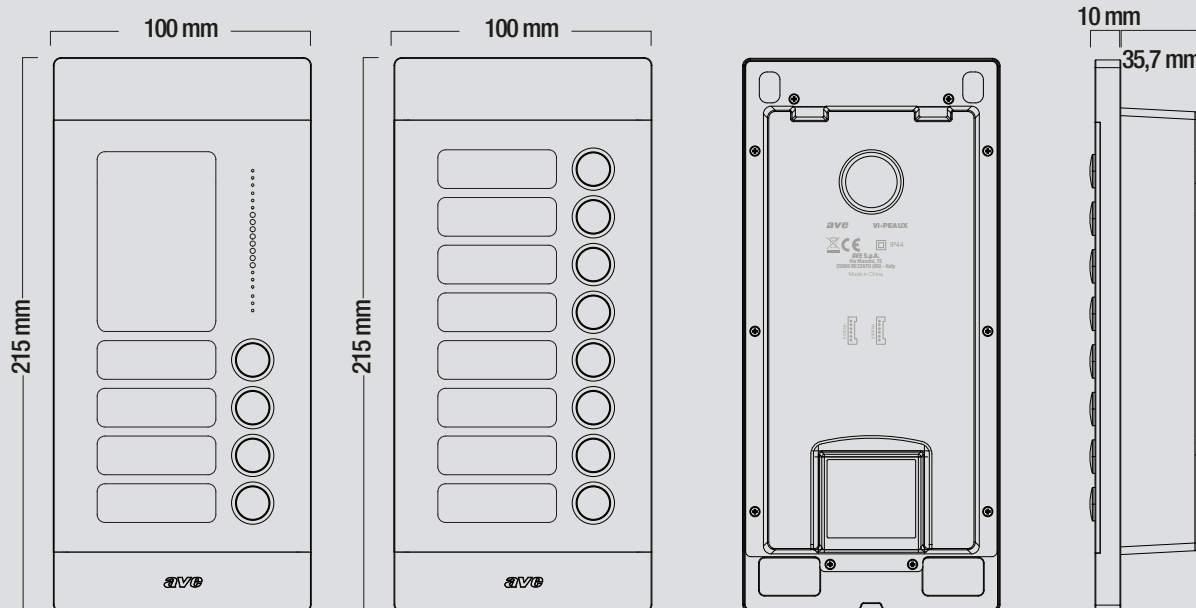
The devices is created as a monobloc for recessed installation and for a possible rain cover or wall-mounted using the dedicated box.

The main features of the device are:

- VI-PEAUX: version with 8 buttons;
- VI-PEAUX4: version with 4 buttons + customizable information space in the upper part;
- Name tag lighting with white coloured LEDs;
- Connection to the main outdoor station using flat cable supplied;

Note: the MIFARE® card reader is not integrated in the auxiliary outdoor station

the devices only work if coupled to an outdoor station VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2 and VIIP-PE4



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Alimentazione <i>Power supply</i>	5 Vcc da connettore flat <i>5 Vdc from flat connector</i>	Temperatura di funzionamento <i>Operating temperature</i>	Da -10°C a +55°C <i>From -10 °C to +55 °C</i>
Corrente assorbita <i>Maximum operating voltage</i>	20 mA max @ 5 Vcc Vdc	Altitudine massima <i>Maximum altitude</i>	2000 m s.l.m. <i>2000 m a.s.l.</i>
Dimensioni (L x H x P) <i>Dimensions (L x H x D)</i>	100 x 215 x 45,7 mm	Grado di protezione <i>Protection rating</i>	IP20 (IP44 quando installato) <i>IP20 (IP44when installed)</i>
Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 <i>Environmental class as per EN 62820-1-1</i>	CLASSE IV	Montaggio <i>Installation</i>	Da appoggio parete o incasso <i>Wall or flush installation</i>
Sporgenza dal muro <i>Protrusion from the wall</i>	10 mm	Cartellini portanome <i>Name tags</i>	Asportabili dal fronte <i>Removable from the front</i>



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out

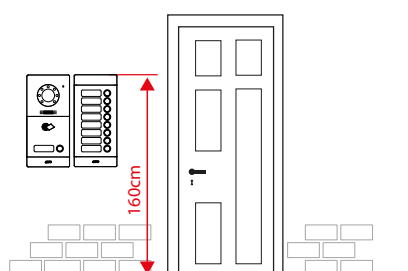
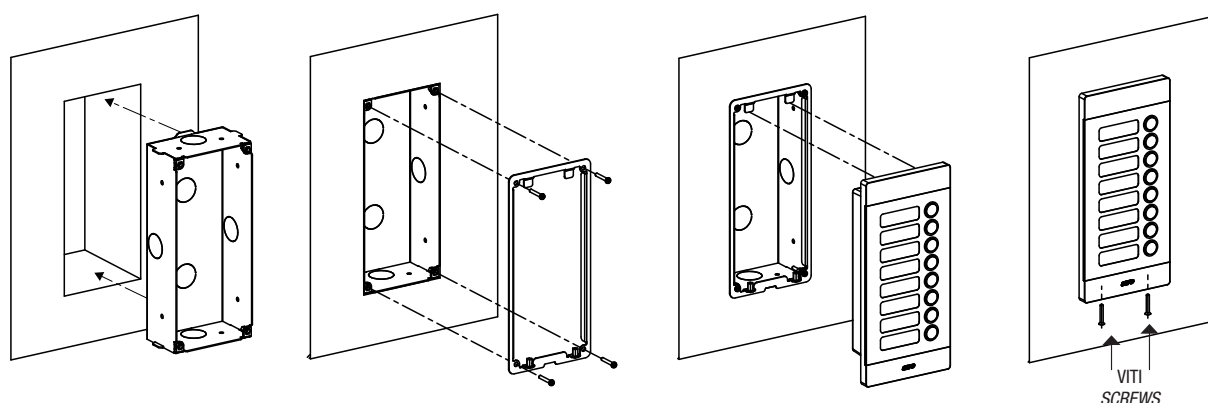


Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Postazione esterna ausiliaria Auxiliary outdoor station

Descrizione Description		Info	€			461
	VI-PEAUX	Postazione esterna ausiliaria a otto chiamate realizzata in monoblocco per l'installazione a incasso oppure ad appoggio parete. Il dispositivo è comune alle gamme AVE V44 EASY (2 FILI) ed AVE V44SMART (IP). Dimensioni (LxHxD): 100x215x45,7 mm. <i>Auxiliary outdoor station with eight calls created as a monobloc for recessed or wall-mounted installation. The device is common to the AVE V44 EASY (2 WIRE) and AVE V44SMART (IP) ranges. Dimensions (LxHxD): 100x215x45,7 mm.</i>	1	1		
	VI-PEAUX4	Postazione esterna ausiliaria a quattro chiamate realizzata in monoblocco per l'installazione a incasso oppure ad appoggio parete. Nella parte superiore è disponibile uno spazio informazioni personalizzabile. Il dispositivo è comune alle gamme AVE V44 EASY (2 FILI) ed AVE V44 SMART (IP). Dimensioni (LxHxD): 100x215x45,7 mm. <i>Auxiliary outdoor station with four calls created as a monobloc for recessed or wall-mounted installation. A customisable information space is available in the top part. The device is common to the ranges AVE V44 EASY (2-WIRE) and AVE V44 SMART (IP). Dimensions (LxHxD): 100x215x45,7 mm.</i>	1	1		
	VI-VTRPEAUX	Vetrino di ricambio per postazione esterna ausiliaria a otto chiamate VI-PEAUX. <i>Spare glass for auxiliary outdoor station with eight calls VI-PEAUX.</i>	1	1		
	VI-VTRPEAUX4	Vetrino di ricambio per postazione esterna ausiliaria a quattro chiamate VI-PEAUX4. <i>Spare glass for auxiliary outdoor station with four calls VI-PEAUX4.</i>	1	1		
N.B.: i dispositivi VI-PEAUX e VI-PEAUX4 non possono funzionare singolarmente, è necessaria l'installazione di una postazione esterna MASTER alla quale i dispositivi si collegano mediante cavo fornito a corredo. N.B.: the VI-PEAUX and VI-PEAUX4 devices cannot operate on their own, it is necessary to install an external MASTER station to which the devices are connected by means of the cable supplied.						

Esempio installativo Installation example



Gli art. VI-PEAUX e VI-PEAUX4 possono essere installati all'esterno seguendo le istruzioni di montaggio. L'altezza suggerita d'installazione dei prodotti è: a 1,6 m da terra (lato superiore). I dispositivi possono essere collegati alle postazioni esterne ad 1, 2, 4 pulsanti delle gamme 2 fili (art. VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4) ed IP (art. VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4) attraverso un connettore posizionato sul retro dei dispositivi. Il cavo di collegamento tra i due dispositivi è fornito a corredo della pulsantiera ausiliaria.

Art. VI-PEAUX and VI-PEAUX4 can be installed outdoors following the assembly instructions. The suggested installation height of the product is: 1.6 m from the ground (upper side). The devices can be connected to the 1, 2, 4-button outdoor stations of the 2-wire (art. VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4) and IP (art. VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4) ranges through a connector located on the rear of the devices. The connection cable between the two devices is supplied with the auxiliary push-button panel.



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

2 WIRE V44 EASY video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

462

Il dispositivo VI2F-PE7T è la Postazione Esterna audio/video del sistema AVE DOMINA Videocitofonia a 2 fili V44 EASY, dotata di display 7" touch screen. È realizzato in monoblocco per installazione ad incasso muro (art. VI-BOX5) e l'eventuale tettuccio parapigioggia (art. VI-RPBOX5) oppure ad appoggio parete mediante l'apposita scatola (art. VI-BOX6). Le caratteristiche principali del dispositivo sono:

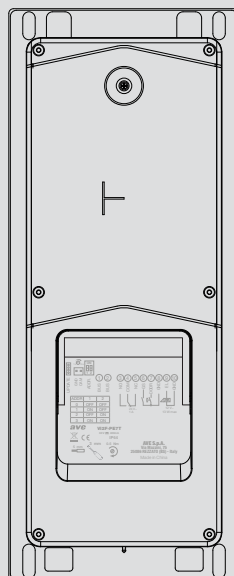
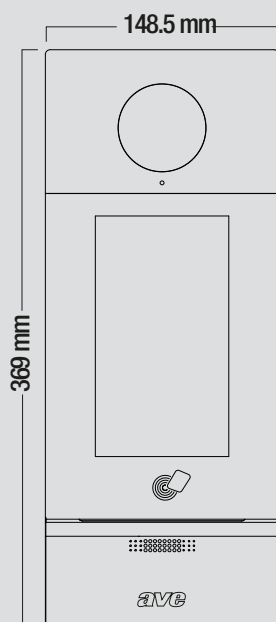
- Postazione videocitofonica esterna con display 7" touch screen.
- Lettore di card MIFARE® integrato;
- Relè di apertura accesso in "potenza";
- Relè di apertura accesso con contatto normalmente aperto;
- Apertura relè in potenza mediante codice numerico;

Nota: è possibile installare un numero massimo di 3 postazioni esterne per impianto

The VI2F-PE7T device is the audio/video Outdoor Station of the AVE DOMINA system V44 EASY 2-wire video door entry system, equipped with a 7" touch screen display. It is made as a monobloc for recessed wall installation (art. VI-BOX5) and possible rain cover (art. VI-RPBOX5) or wall-mounted using the dedicated box (art. VI-BOX6). The main features of the device are:

- Outdoor video door entry station with 7" touch screen display.
- Integrated MIFARE® card reader;
- Access opening relay with "powered" outlet;
- Access opening relay with normally open contact;
- Relay opening in power by numerical code;

Note: up to 3 outdoor stations per system can be installed



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Tensione di lavoro <i>Operating voltage</i>	24 Vcc Vdc	Altitudine massima <i>Maximum altitude</i>	2000 m s.l.m. 2000 m a.s.l.
Tensione massima di lavoro <i>Maximum operating voltage</i>	32 Vcc Vdc	Grado di protezione <i>Protection rating</i>	IP20 (IP44 quando installato) IP20 (IP44 when installed)
Assorbimento in esercizio <i>Absorption during operation</i>	250 mA max @ 30 Vcc Vdc	Montaggio <i>Installation</i>	Da appoggio parete o incasso Wall or flush installation
Assorbimento in stand-by <i>Absorption during stand-by</i>	90 mA max @ 30 Vcc Vdc	Attuatore #1 apertura porta <i>Door opening actuator #1</i>	In potenza 12V 13W max Max 12V 13W
Dimensioni (L x H x P) <i>Dimensions (L x H x D)</i>	148,5 x 369 x 49 mm	Attuatore #2 apertura porta <i>Door opening actuator #2</i>	Relè monostabile N.O. 1A/24Vcc N.O. monostable relay 1A/24VDC
Sporgenza dal muro <i>Protrusion from the wall</i>	9 mm	N. max di card gestibili <i>Max n. of cards that can be managed</i>	2000
Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 <i>Environmental class as per EN 62820-1-1</i>	CLASSE IV	Lunghezza max impianto <i>Maximum system length</i>	200 m
Temperatura di funzionamento <i>Operating temperature</i>	Da -25°C a +55°C From -25°C to +55 °C		



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Postazione esterna videocitofonica display touch screen 7"

Video door entry station 7" touch screen display

Descrizione Description

Info

€

□

□

463

1 1



VI2F-PE7T

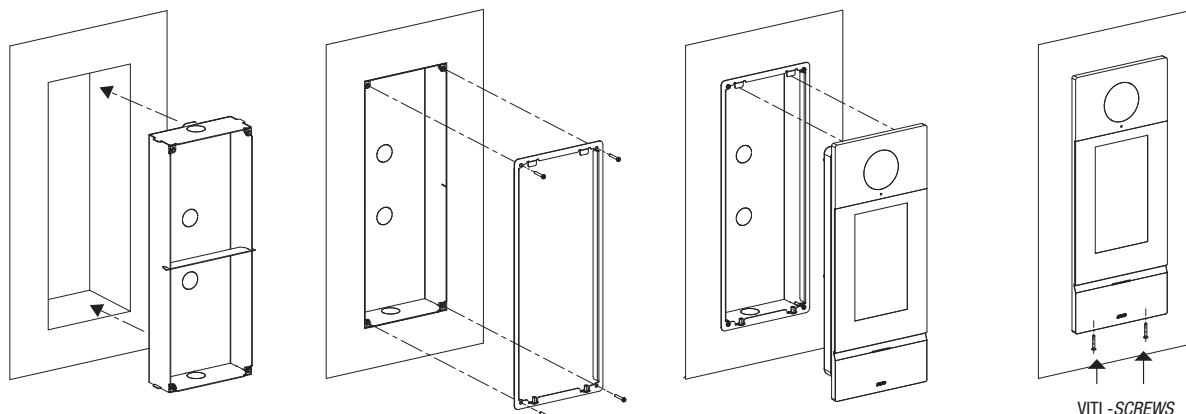
VI2F-PE7T

Postazione esterna audio/video building realizzata in monoblocco per l'installazione a incasso oppure ad appoggio parete. Display 7" touch screen con possibilità di visualizzazione di una lista utenti a scorrimento delle pagine oppure di una tastiera numerica. N.1 relè di apertura accesso in "potenza" con ingresso per l'installazione di un pulsante ausiliario, n.1 relè di apertura accesso con contatto normalmente aperto. Ingresso sensore "porta aperta". È possibile installare un numero massimo di 3 postazioni esterne per impianto. Dimensioni (LxHxP): 148,5x369x49 mm

Outdoor audio/video building station monobloc device suitable for flush mounted or for wall mounting installation. 7" touch screen display with the possibility of viewing a scrolling user list or a numeric keypad. No.1 "power" access opening relay with input for the installation of an auxiliary button, no.1 access opening relay with normally open contact. "Door open" sensor input. It is possible to install a maximum number of 3 outdoor stations per system. Dimensions (LxHxD): 148.5x369x49 mm

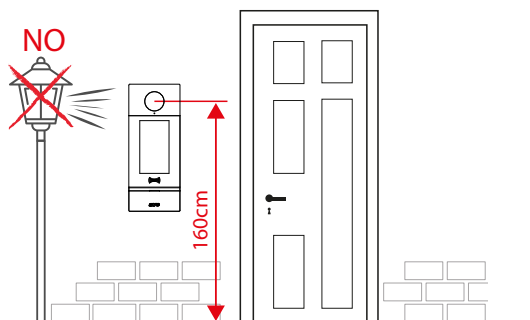


Esempio installativo Installation example



VITI - SCREWS

DOMOTICA
HOME AUTOMATION



L'art. VI2F-PE7T può essere installato all'esterno, nei limiti di temperatura indicati e seguendo le istruzioni di montaggio. L'altezza suggerita d'installazione del prodotto è: centro della videocamera a 1,6 m da terra. Prevedere l'installazione del prodotto in modo che la telecamera del dispositivo non sia accecata da fonti luminose dirette (lampioni, fari o illuminazione solare diretta) che ne comporterebbero il cattivo funzionamento.

Nota: in condizioni di scarsa luminosità ambientale, i dispositivi sono muniti di LED bianchi per una corretta illuminazione del soggetto posizionato ad una distanza massima di 1m.

Art. VI2F-PE7T can be installed outdoors following the assembly instructions. The suggested installation height of the product is: 1.6 m from the ground (upper side). Provide for the installation of the product so that the camera of the device is not blinded by direct light sources (street lamps, headlights or direct sunlight) which would cause it to malfunction.

Note: in conditions of low ambient light, the devices are equipped with white LEDs for correct illumination of the subject positioned at a maximum distance of 1m.



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

2 WIRE V44 EASY video intercom system

Scatole ed accessori di installazione

Boxes and installation accessories

464

Descrizione Description

Info

€

□

□



VI-BOX3



VI-BOX3C

VI-BOX3

Scatola metallica da incasso per le postazioni esterne VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX e VI-PEAUX4. Dimensioni (LxHxP): 118x216x53 mm.
Flush-mounted metal box for outdoor stations VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX and VI-PEAUX4. Dimensions (LxHxD): 118x216x53 mm.

1 1

VI-BOX3C

Cornice di supporto per l'installazione delle postazioni esterne VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX e VI-PEAUX4 sulla scatola metallica da incasso VI-BOX3. Dimensioni (LxHxP): 96x208x16 mm.
Support frame for the installation of the VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX and VI-PEAUX4 outdoor stations column on the VI-BOX3 recessed metal box. Dimensions (LxHxD): 96x208x16 mm.

1 1

VI-RPBOX3

Tettuccio parapioggia munito di cornice di supporto per le postazioni esterne VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 installate sulla scatola metallica da incasso VI-BOX3. Dimensioni (LxHxP): 106x218x26 mm.
Rain cover equipped with support frame for the side-by-side installation of an outdoor station VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 flush-mounted metal boxes VI-BOX3. Dimensions (LxHxD): 207x218x26 mm.

1 1



VI-RPBOX3



VI-RP2BOX3



VI-RP3BOX3

VI-RP2BOX3

Tettuccio parapioggia munito di cornice di supporto per l'installazione affiancata di una postazione esterna VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 con le colonne ausiliarie VI-PEAUX e VI-PEAUX4 su n.2 scatole metalliche da incasso VI-BOX3. Dimensioni (LxHxP): 207x218x26 mm.
Rain cover equipped with support frame for the side-by-side installation of an outdoor station VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 with the auxiliary columns VI-PEAUX and VI-PEAUX4 on no.2 flush-mounted metal boxes VI-BOX3. Dimensions (LxHxD): 207x218x26 mm.

1 1

VI-RP3BOX3

Tettuccio parapioggia munito di cornice di supporto per l'installazione affiancata di una postazione esterna VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 con le colonne ausiliarie VI-PEAUX e VI-PEAUX4 su n.3 scatole metalliche da incasso VI-BOX3. Dimensioni (LxHxP): 308x218x26 mm.
Rain cover equipped with support frame for the side-by-side installation of an outdoor station VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 with the auxiliary columns VI-PEAUX and VI-PEAUX4 on no.3 flush-mounted metal boxes VI-BOX3. Dimensions (LxHxD): 308x218x26 mm.

1 1



VI-BOX4



VI-2BOX4

VI-BOX4

Scatola metallica da appoggio parete con tettuccio parapioggia e cornice per postazioni esterne VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX e VI-PEAUX4. Dimensioni (LxHxP): 106x218x70 mm.
Wall-mounted metal box with rain cover and frame for VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX and VI-PEAUX4 outdoor stations. Dimensions (LxHxD): 106x218x70 mm.

1 1

VI-2BOX4

Scatola metallica per l'installazione affiancata di una postazione esterna VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 e la colonna ausiliaria VI-PEAUX e VI-PEAUX4 con tettuccio parapioggia e cornice. Dimensioni (LxHxP): 207x218x70 mm.
Metal box for the side-by-side installation of an outdoor station VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 and the auxiliary columns VI-PEAUX and VI-PEAUX4 with rain cover and frame. Dimensions (LxHxD): 207x218x70 mm.

1 1



VI-ADATT

VI-ADATT

Piastra di retro compatibilità per l'installazione delle postazioni esterne VI2F-PExx e VIIP-PExx su scatole Ave (art. VI-BOX002-TC e VI-BOX002-TC) o con scatole di altri costruttori (Bticino 350020, Comelit 3110/2, Urmet 1145/52 e BPT 60020160). Dimensioni (LxHxP): 115 x 230 x 11 mm.
Retrofit plate for the installation of the VI2F-PExx and VIIP-PExx outdoor units on Ave box (art. VI-BOX002-TC e VI-BOX002-VP) or other manufacturers (Bticino 350020, Comelit 3110/2, Urmet 1145/52 and BPT 60020160). Dimensions (LxHxD): 115 x 230 x 11 mm.



1 1



VI-KITDIST

VI-KITDIST

Kit distanziali per accoppiamento verticale di n.2 scatole VI-BOX3.
Spacers kit for vertical coupling of n.2 boxes VI-BOX3.



1 1

Nota: per ulteriori accessori vedere la tabella riepilogativa riportata a fine capitolo
Note: for further accessories see the summary table at the end of the chapter



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

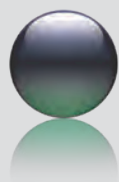


Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Descrizione <i>Description</i>		Info	€		
		VI-BOX5		1	1
		Cornice per l'installazione delle postazioni esterne VI2F-PE7T e VIIP-PE7T sulla scatola metallica da incasso VI-BOX5. Dimensioni (LxHxP): 143x360x19 mm. <i>Flush-mounting metal box for the VI2F-PE7T and VIIP-PE7T outdoor stations. Dimensions (LxHxD): 141x364x53 mm</i>			
		VI-BOX5C		1	1
		Cornice per l'installazione delle postazioni esterne VI2F-PE7T e VIIP-PE7T sulla scatola metallica da incasso VI-BOX5. Dimensioni (LxHxP): 143x360x19 mm. <i>Frame for installation of the VI2F-PE7T and VIIP-PE7T outdoor stations on the VI-BOX5 flush-mounted metal box. Dimensions (LxHxD): 143x360x19 mm</i>			
		VI-RPBOX5		1	1
		Tettuccio parapioggia munito di cornice di supporto per le postazioni esterne VI2F-PE7T e VIIP-PE7T installate sulla scatola metallica da incasso VI-BOX5. Dimensioni (LxHxP): 155x372x26 mm. <i>Rain cover equipped with support frame for the outdoor stations VI2F-PE7T and VIIP-PE7T installed on the VI-BOX5 flush-mounted metal box. Dimensions (LxHxD): 155x372x26 mm</i>			
		VI-BOX6		1	1
		Scatola metallica da appoggio parete con tettuccio parapioggia e cornice per le postazioni esterne VI2F-PE7T e VIIP-PE7T. Dimensioni (LxHxP): 155x372x79 mm <i>Wall-mounted metal box with rain cover and frame for the VI2F-PE7T and VIIP-PE7T outdoor stations. Dimensions (LxHxD): 155x372x79 mm</i>			
Nota: per ulteriori accessori vedere la tabella riepilogativa riportata a fine capitolo <i>Note: for further accessories see the summary table at the end of the chapter</i>					

Accessori Accessories

Descrizione Description		Info	€		
 VI-BASE1	 44339CHU-MT	VI-BASE1		1	1
		Supporto da tavolo per i monitor dei sistemi videocitofonici V44 EASY e V44 SMART. Il prodotto è dotato di piastra di chiusura posteriore. Colore nero. Dimensions (LxHxP): 130x130x150 mm. Table support for V44 EASY and V44 IP video door phone system monitors. The product is equipped with a rear closing plate. Black colour. Dimensions (LxHxD): 130x130x150 mm			
 VI-BASE1	 44339CHU-MT	44339CHU-MT		1	1
		Portachiavi transponder con tecnologia MIFARE. Il transponder consente la chiusura del contatto in potenza sulle postazioni esterne dei sistemi videocitofonici 2 fili V44 EASY (VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE7T) ed IP V44 SMART (VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE7T). Il dispositivo può essere utilizzato anche sui lettori esterni MIFARE del sistema alberghiero per lo sblocco dell'elettro serratura. Colore grigio. Transponder keychain with MIFARE technology. The transponder allows closing the power contact on the outdoor stations of the V44 EASY (VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE7T) and IP V44 SMART (VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE7T) 2-wire video door entry systems. The device can also be used on the external MIFARE readers of the hotel system to release the electric lock. Color: Grey.			



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

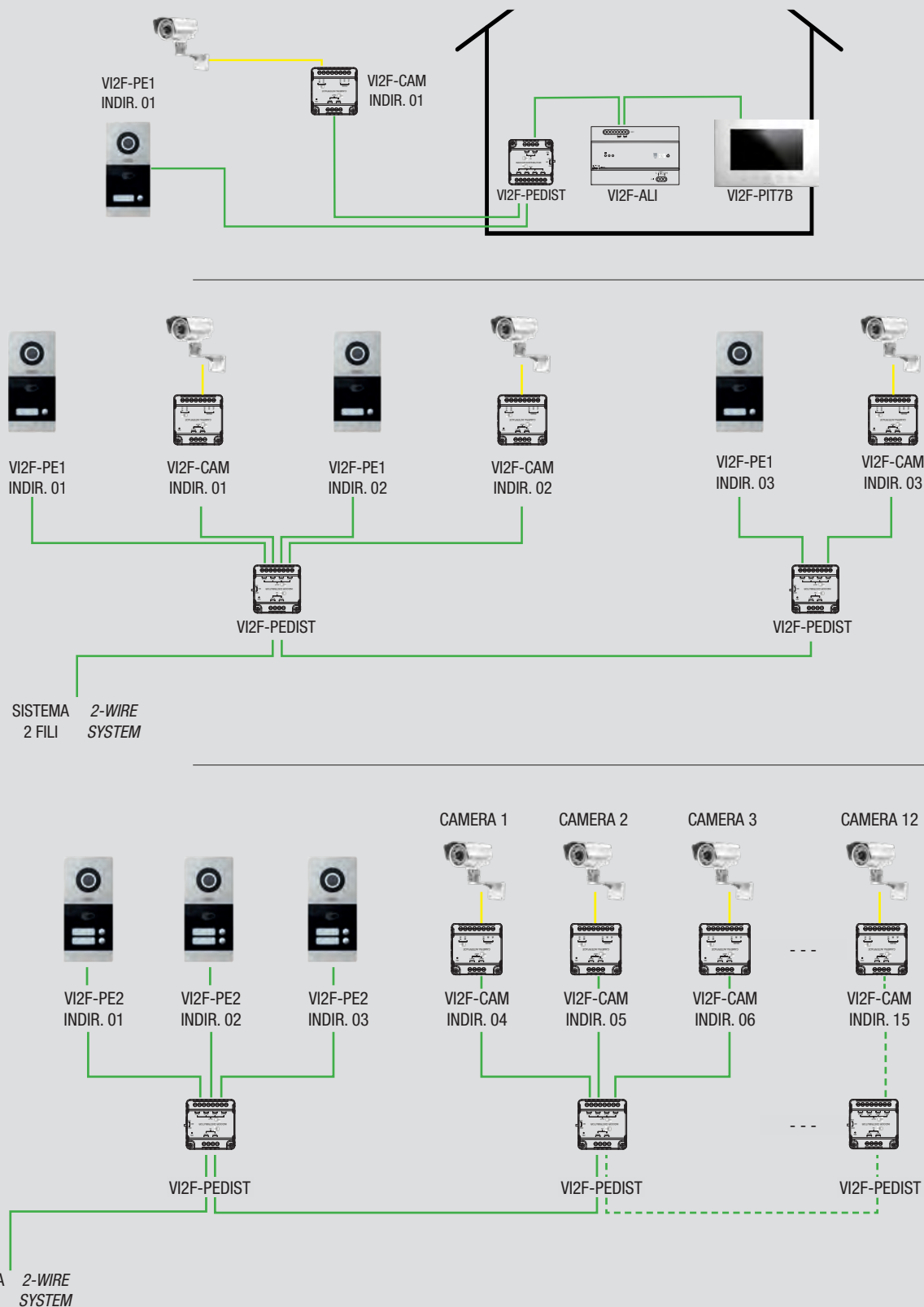
2 WIRE V44 EASY video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

466

VI2F-CAM



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



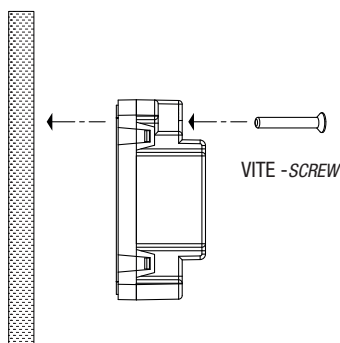
Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Accessori Accessories

Descrizione Description		Info	€			467
	2fil 2wire	VI2F-PEDIST		1	1	
		Distributore di segnale per più postazioni esterne. Il dispositivo consente la connessione di un numero massimo di 3 postazioni esterne. Il dispositivo può essere installato ad appoggio parete o a fondo scatola. Dimensioni (LxHxP): 55x55x24 mm <i>Signal distributor for multiple outdoor stations. The device allows the connection of up to 3 outdoor stations. The device can be installed on the wall or on the bottom of the box. Dimensions (LxHxD): 55x55x24 mm</i>				
	2fil 2wire	VI2F-PIDIST		1	1	
		Distributore di segnale per più postazioni interne. Il dispositivo rende possibile l'installazione dei posti interni in più appartamenti. Ogni dispositivo può gestire un numero di 4 linee separate sulle quali è possibile installare un numero massimo di 4 postazioni interne ciascuna. Il dispositivo può essere installato ad appoggio parete o a fondo scatola. Dimensioni (LxHxP): 55x55x24 mm <i>Signal distributor for multiple indoor stations. The device makes it possible to install indoor stations in several apartments. Each device can manage four separate lines: up to four indoor stations can be installed on each line. The device can be installed on the wall or on the bottom of the box. Dimensions (LxHxD): 55x55x24 mm</i>				
	2fil 2wire	VI2F-RELAY		1	1	
		Modulo attuatore a relè. Deve essere utilizzato associato ad una postazione esterna impostato con lo stesso indirizzo. Il monitor interno può sbloccare il contatto del relè mentre controlla, chiama e parla con il posto esterno. Il dispositivo può essere installato ad appoggio parete o a fondo scatola. Dimensioni (LxHxP): 55x55x24 mm <i>Relay actuator module. It must be used associated with an outdoor station set with the same address. The indoor monitor can unlock the relay contact while monitoring, calling and talking to the door station. The device can be installed on the wall or on the bottom of the box. Dimensions (LxHxD): 55x55x24 mm</i>				
	2fil 2wire	VI2F-RELAY2		1	1	
		Relè ausiliario per la ripetizione della suoneria della postazione interna. Il dispositivo deve essere collegato sullo stesso ramo della postazione interna alla quale è associato. Funzionamento: 1 sec. ON + 8 sec. OFF ripetuto per i 30 secondi della durata della suoneria della postazione interna. Il relè può essere utilizzato con le postazioni interne con indirizzo da 1 a 63. Dimensioni (LxHxP): 55x55x24 mm. <i>Auxiliary relay for repeating the indoor station ringtone. The device must be connected on the same branch as the indoor station to which it is associated. Operation: 1 sec. ON + 8 sec. OFF repeated for the 30 seconds of the internal station ringtone duration. The relay can be used with indoor stations with addresses from 1 to 63. Dimensions (LxHxD): 55x55x24 mm.</i>				
	2fil 2wire	VI2F-PROG		1	1	
		Modulo per l'interfacciamento di un pc con la postazione esterna building VI2F-PE7T e consente la gestione delle etichette dei nomi (editabile, comunque, anche dal display del dispositivo). Il dispositivo può essere installato ad appoggio parete o a fondo scatola. Tecnologia 2 FILI. Dimensioni (LxHxP): 55x55x24 mm <i>Module for interfacing of a PC with the building VI2F-PE7T outdoor station allowing the management of name labels (also, however, editable from the device display). The device can be installed on the wall or on the bottom of the box. 2 WIRE technology. Dimensions (LxHxD): 55x55x24 mm</i>				
	2fil 2wire	VI2F-CAM		1	1	
		Modulo per l'interfacciamento di una telecamera analogica. Il dispositivo può essere installato ad appoggio parete o a fondo scatola. Dimensioni (LxHxP): 55x55x24 mm <i>Module for interfacing of an analog camera. The device can be installed on the wall or on the bottom of the box. Dimensions (LxHxD): 55x55x24 mm</i>				

Esempio installativo Installation example

PARETE - WALL



Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto
per Export
For Export
only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY

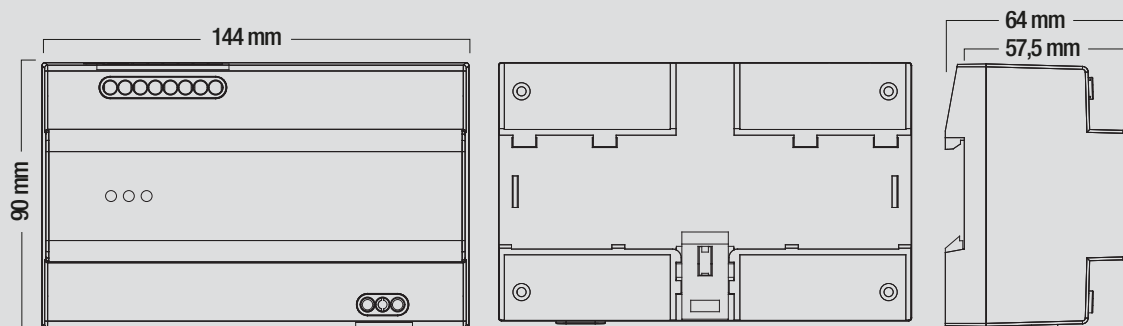
2 WIRE V44 EASY video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

468

VI2F-AMPLI - VI2F-ALI



VI2F-ALI

Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Alimentazione Power supply	100 ÷ 240 Vca	Massa Weight	370 g
Frequenza nominale Rated frequency	50 ÷ 60 Hz	Moduli DIN Maximum altitude	8
Assorbimento a vuoto No-load absorption	< 0,5 W	Temperatura di funzionamento Operating temperature	From -10 °C to +55 °C
Assorbimento max Max. absorption	800 mArms	Altitudine max. Maximum altitude	2000 m s.l.m. 2000 m a.s.l.
Tensione nominale in uscita Rated output voltage	30 Vcc	Grado di protezione Protection rating	IP20 (IP40 quando installato) IP20 (IP40 when installed)
Corrente nominale in uscita Rated output current	1,5A	Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 Environmental class as per EN 62820-1-1	CLASSE III
Dimensioni (L x H x P) Dimensions (L x H x D)	144 x 90 x 64 mm		

VI2F-AMPLI

Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Alimentazione Power supply	100 ÷ 240 Vca	Massa Weight	370 g
Frequenza nominale Rated frequency	50 ÷ 60 Hz	Moduli DIN Maximum altitude	8
Assorbimento a vuoto No-load absorption	< 0,5 W	N. max di postazioni interne alimentate Max n. of indoor stations that can be powered	16
Assorbimento max Max. absorption	800 mArms	Temperatura di funzionamento Operating temperature	From -10 °C to +55 °C
Tensione nominale in uscita Rated output voltage	30 Vcc	Altitudine max. Maximum altitude	2000 m s.l.m. 2000 m a.s.l.
Corrente nominale in uscita Rated output current	1A	Grado di protezione Protection rating	IP20 (IP40 quando installato) IP20 (IP40 when installed)
Dimensioni (L x H x P) Dimensions (L x H x D)	144 x 90 x 64 mm	Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 Environmental class as per EN 62820-1-1	CLASSE III



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Alimentatore di impianto System power supply unit

Descrizione Description	Info	€			469
 VI2F-ALI Alimentatore 30VDC per sistema a 2 fili V44 EASY. Consente l'alimentazione delle postazioni esterne ed interne del sistema videocitofonico a 2 fili. Dotato di protezioni per sovraccarico e corto circuito. Tensione di ingresso 110-240 VAC. Dimensioni: 144x90x64 mm (8 moduli DIN). 30VDC power supply unit for V44 EASY 2-wire system. It powers the outdoor and indoor stations of the 2-wire video intercom system. Equipped with overload and short-circuit protection. Input voltage 110-240 VAC. Dimensions: 144x90x64 mm (8 DIN modules).				1	1

VI2F-ALI



Amplificatore di segnale Bus Bus signal amplifier

Descrizione Description	Info	€			
 VI2F-AMPLI Amplificatore di segnale per sistema a 2 fili V44 EASY. Consente di aumentare il numero dei dispositivi collegati al bus 2 fili. Dotato di protezioni per sovraccarico e corto circuito. Tensione di ingresso 110-240 VAC. Dimensioni: 144x90x64 mm (8 moduli DIN). Signal amplifier for V44 EASY 2-wire system. It increases the number of devices connected to the 2-wire bus. Equipped with overload and short-circuit protection. Input voltage 110-240 VAC. Dimensions: 144x90x64 mm (8 DIN modules).				1	1

VI2F-AMPLI



Cavo Bus Bus cable

Descrizione Description	Info	€			
 VI2F-CV Cavo twistato per sistema video-citofonico costituito da due conduttori di sezione 0,5 mm². Non adatto ad essere interrato direttamente. Matassa da 200 m. Twisted cable for video intercom system consisting of two conductors with a 0.5 mm² cross-section. Not suitable for direct burial. 200 m skein.				1	1

VI2F-CV





470

Sistema di videocitofonia IP V44 SMART

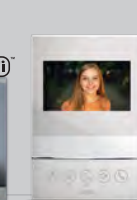
IP V44 SMART video intercom system

TECNOLOGIA IP IP TECHNOLOGY



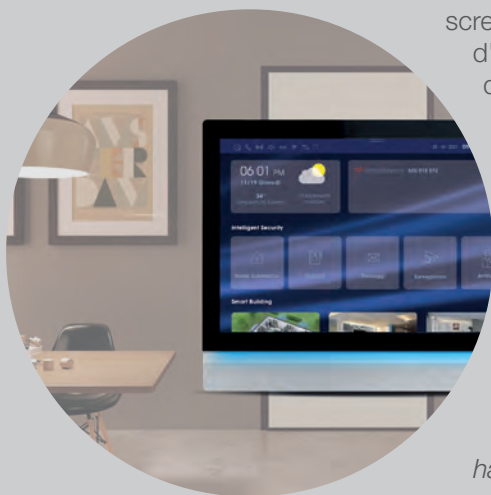
- Cablaggio semplificato: rete LAN standard e alimentazione tramite alimentatore switching +24Vdc o switch PoE 48Vdc
- Sistema integrato: mediante la postazione interna è possibile visualizzare ed interagire con il sistema domotico Domina Smart
- Sicurezza: gestione dell'impianto Domina Smart antintrusione e visualizzazione telecamere IP
- Chiamate intercomunicanti all'interno dell'appartamento e fra più appartamenti
- Accesso semplificato grazie al lettore di card MIFARE
- APP dedicata per la gestione delle chiamate da remoto per dispositivi iOS e Android

- *Simplified wiring: standard LAN network and power supply via +24Vdc switching or 48Vdc PoE switch power supply adapter*
- *Integrated system: it is possible to view and integrate the indoor station with the Domina Smart home automation system*
- *Security: control of the Domina Smart burglar alarm system and IP camera monitoring*
- *Intercom calls within the apartment and between multiple apartments*
- *Simplified access via the MIFARE card reader*
- *Dedicated APP for remote call management for iOS and Android devices*



Postazioni Interne

Il sistema video-citofonico AVE V44 SMART offre un'ampia gamma di postazioni da interno con tecnologia IP: disponibili nelle versioni cornetta audio, display 4,3", touch screen 7" e 10" con interfacce intuitive garantiscono la massima semplicità d'utilizzo. La tecnologia PoE alimenta il dispositivo direttamente dal cavo di rete. Le postazioni da interno 7" e 10" sono caratterizzate dall'utilizzo di materiali di pregio: alluminio satinato (di colore naturale o brunito) e vetro che conferiscono al dispositivo un carattere unico ed un design elegante. La postazione interna 10" è dotata di una barra a led con colorazione modificabile. Le postazioni IP 7" e 10" sono in grado di visualizzare e gestire le centrali antintrusione ed il supervisore domotico residenziale rendendo i vari elementi parte di un unico grande sistema AVE.



Indoor Stations

The AVE V44 SMART video intercom system offers a wide range of indoor stations with IP technology: available in versions with an audio handset, 4.3" display, 7" and 10" touch screen with intuitive interfaces for maximum user-friendliness. The PoE technology powers the device directly from the grid cable. The 7" and 10" indoor stations are made of top-quality materials: satin finish aluminium (either natural or burnished colour) and glass which gives the device a unique and elegant design. The 10" indoor station has a LED bar with changeable colours. The 7" and 10" IP stations can display and control burglar alarm control units and the residential home automation supervisor, making the various elements part of one large AVE system

Postazioni Esterne

Il sistema video-citofonico AVE V44 SMART offre diverse tipologie di postazioni esterne al fine di integrarsi con le varie esigenze funzionali ed estetiche nei diversi contesti residenziali e terziari. Sono disponibili:

Modelli "Villa" in tipologia monofamiliare, bifamiliare, quadrifamiliare, tutte associabili alla colonna ausiliare a quattro e otto chiamate. La loro dimensione ridotta le rende ideali per l'installazione su paletti con lato da 100 mm.

Modello Building con touch screen 7" che consente la visualizzazione degli utenti tramite colonne a scorrimento oppure tastiera numerica.

Le postazioni esterne monofamiliare, bifamiliare e building sono dotate di un lettore di card MIFARE® per la gestione del varco principale mediante card.

Outdoor Stations

The AVE V44 SMART video intercom system offers different types of outdoor stations in order to integrate with the various functional and aesthetic needs in a variety of residential and tertiary settings. The following are available:

"Villa" models in single-family, two-family and four-family versions, all of which can be combined with the four and eight-call auxiliary column. Their compactness makes them ideal for installation on poles with 100 mm side.

"Building" model with 7" touch screen that allows users to be viewed by scrolling columns or the numeric keypad.

The single-call, two-call and building outdoor stations are equipped with a MIFARE® card reader to manage the main entrance using a card.





Sistema di videocitofonia IP V44 SMART

IP V44 SMART video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

472

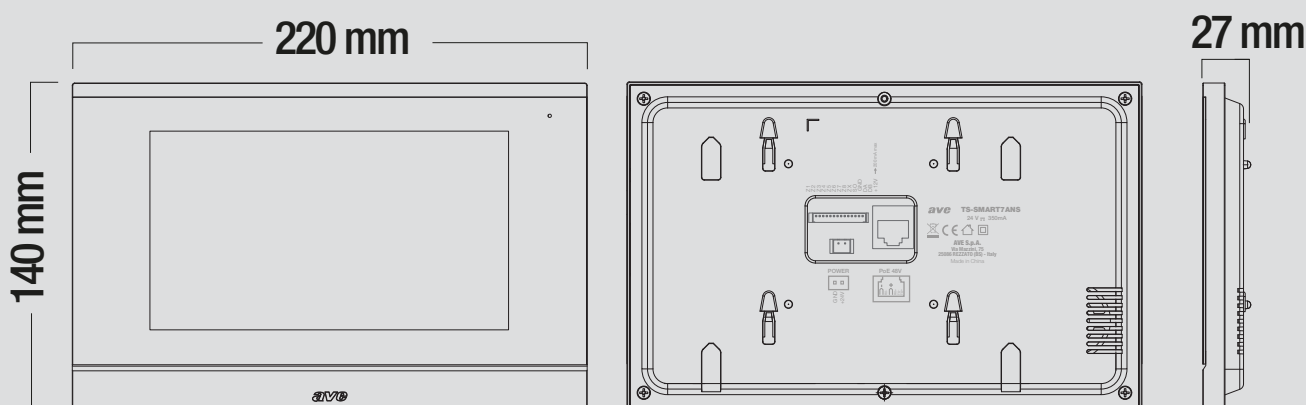
Il monitor supervisore Android da 7", permette l'utilizzo di un solo dispositivo per gestire da un unico terminale più sistemi: Home automation, Antintrusione, Videocitofonia. E' possibile gestire tutte le funzionalità domotiche dell'impianto di home automation (luci, tapparelle, termoregolazione, ecc...), le funzionalità dell'impianto antintrusione (inserimento, disinserimento, parzializzazione, verificare lo stato delle zone e le segnalazioni d'allarme), ricevere chiamate dal sistema videocitofonico e gestire i relè a bordo delle postazioni esterne.

Con lo stesso dispositivo è anche possibile visualizzare le immagini provenienti da telecamere IP (se compatibili).

Il dispositivo consente, inoltre, la risposta remota alle chiamate videocitofoniche mediante APP AVE VIDEO V44 disponibile per sistema operativo iOS ed Android.

The 7" Android supervisor monitor allows the use of a single device to manage several systems from a single terminal: Home automation, Burglar alarm, video intercom. It is possible to manage all home automation system functions (lights, shutters, heat regulation, etc.), burglar alarm system functions (arming, disarming, partial setting, checking zone status and alarm signals), receive calls from the video intercom system and manage relays on the outdoor stations. It is also possible to view images from IP cameras with the same device.

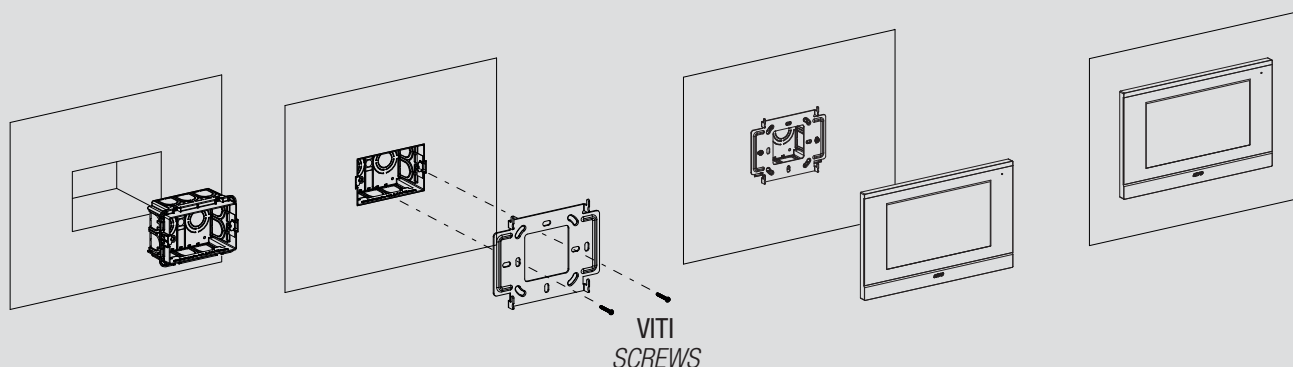
The device also allows the remote answering of video intercom calls via an AVE VIDEO V44 APP available for iOS and Android operating systems.



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Alimentazione Power supply	Alimentatore +24Vcc oppure PoE 48Vcc Power supply +24Vcc or PoE 48Vcc	Connessione dati Data connection	RJ45 o scheda Wi-Fi (integrata) RJ45 or Wi-Fi card (integrated)
Corrente assorbita a riposo Current consumption at rest	200 mA@ 24Vcc 60mA@ 48Vcc	Temperatura di funzionamento Operating temperatures	From -10 °C to +55 °C
Corrente assorbita in funzionamento Current consumption in operation	350 mA@ 24Vcc 180 mA@ 48Vcc	SD card SD card	Da 2 a 32 GB
Massa Weight	580 g	Dimensioni (L x H x P) Dimensions (L x H x D)	220 x 140 x 27 mm
Display Display	7" touch screen - 1024 x 600 pixel 7" touch screen display - 1024 x 600 pixels	N. max di postazioni installabili Max n. of devices that can be installed	4 per appartamento 4 for apartment
Grado di protezione Protection rating	IP20 (IP30 quando installato) IP20 (IP30 when installed)		

Esempio installativo Installation example



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Postazione interna viva-voce Indoor hands-free station

Descrizione Description

Info

€

□

□

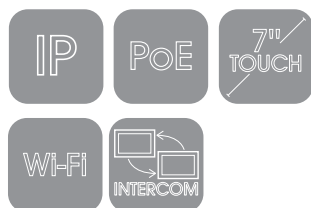
473



TS-SMART7ALS



TS-SMART7ANS



TS-SMART7ALS

Monitor con display touch screen 7" a colori in formato 16:9. Struttura realizzata in vetro ed alluminio. Ingresso per pulsante campanello di piano, funzione tacitazione suoneria, registro chiamate non risposte, acquisizione immagine della chiamata in arrivo. Allarme porta aperta. Funzione "studio medico" con visualizzazione dell'inserimento della stessa. Installazione da appoggio parete su scatola 3 moduli installata orizzontalmente mediante l'apposita staffa fornita a corredo del dispositivo. Alimentazione tramite switching 24VDC o switch PoE 48VDC.

Consente la visualizzazione e la gestione di:

- Home automation Domina SMART (attraverso l'art. 53AB-WBS)
- Dispositivi delle serie civili connesse (attraverso l'art. 53AB-WBS)
- Centrali antintrusione AF927PLUS - AF927PLUSTC diretta
- Videocitofonia Sistema V44 SMART
- Telecamere IP (richiedere la lista delle telecamere compatibili al funzionario tecnico commerciale di zona o al servizio di assistenza tecnica Inteam)

Il dispositivo consente la risposta da remoto ad una chiamata videocitofonica in arrivo attraverso l'APP AVE VIDEO V44 disponibile per sistemi operativi iOS ed Android. Colorazione alluminio naturale satinato. Dimensioni 220x140x27 mm.

Monitor with 7" colour touchscreen display in 16:9 format. Structure made of glass and aluminium. Input for floor button doorbell, ring mute function, unanswered call log, image capture of incoming call. Door open alarm. "Doctor's studio" function with input display. Wall-mounted installation on 3-module box installed horizontally using the bracket supplied with the device.

Power supply via 24VDC switching or 48VDC PoE switch.

Allows you to view and control:

- Domina SMART Home automation (via article 53AB-WBS)
- Related civil series devices (through article 53AB-WBS)
- Direct burglar alarm control units AF927PLUS - AF927PLUSTC
- V44 SMART video intercom system
- IP cameras (request a list of compatible cameras from your local technical sales representative or Inteam technical support)

The device enables remote answering of an incoming video intercom call via the AVE VIDEO V44 APP available for iOS and Android operating systems. Natural satin finish aluminium colour. Dimensions 220x140x27 mm.

TS-SMART7ANS

Come sopra in colorazione alluminio brunito satinato.

As above in satin burnished aluminium colour.

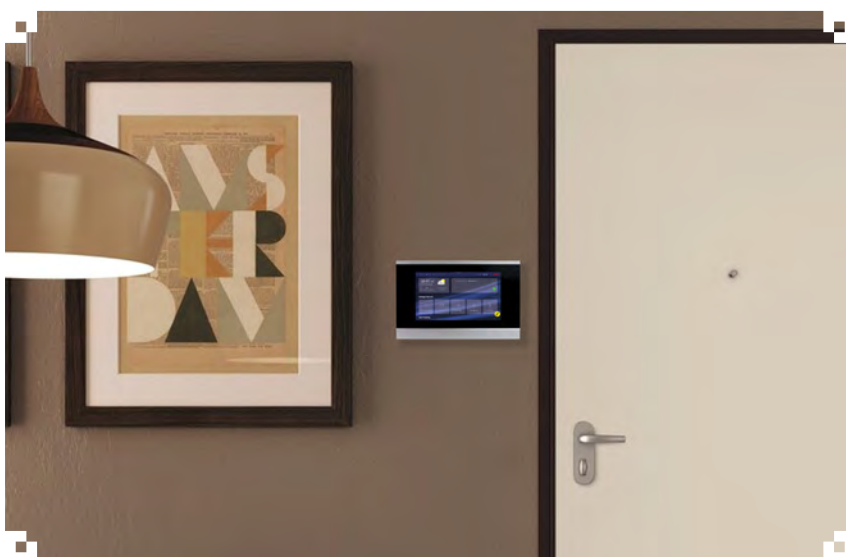


GESTIONE, MEDIANTE APP AVE VIDEO V44 DEDICATA, DELLA RISPOSTA REMOTA ALLE CHIAMATE VIDEOCITOFONICHE
MANAGEMENT, VIA THE DEDICATED AVE VIDEO V44 APP, OF THE REMOTE ANSWER TO VIDEO DOOR PHONE CALLS



LA POSTAZIONE INTERNA POSSIEDE DUE SCHEDE DI RETE DISTINTE: LA PRIMA, ACCESSIBILE MEDIANTE CONNETTORE ETHERNET RJ45, È UTILIZZATA PER LA COMUNICAZIONE CON LA DORSALE CABLATA DEL SISTEMA VIDEOCITOFONICO; LA SECONDA, DI TIPO WI-FI, È RISERVATA ALLA CONNESSIONE DATI ALL'INTERNO DELL'APPARTAMENTO MEDIANTE IL RELATIVO ROUTER DOMESTICO AL QUALE COLLEGARE IL WEB-SERVER DOMOTICO, LA CENTRALE ANTINTRUSIONE E LA CONNESSIONE INTERNET PER ACCEDERE AL CLOUD.

THE INDOOR STATION HAS TWO DISTINCT NETWORK CARDS: THE FIRST, ACCESSIBLE VIA THE RJ45 ETHERNET CONNECTOR, IS USED FOR COMMUNICATION WITH THE WIRED BACKBONE OF THE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM; THE SECOND, OF THE WI-FI TYPE, IS RESERVED FOR THE DATA CONNECTION INSIDE THE APARTMENT THROUGH THE RELATIVE DOMESTIC ROUTER TO WHICH TO CONNECT THE HOME AUTOMATION WEB-SERVER, THE ANTI-INTRUSION CONTROL UNIT AND THE INTERNET CONNECTION TO ACCESS THE CLOUD.





Sistema di videocitofonia IP V44 SMART

IP V44 SMART video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

474

Il monitor supervisore Android da 10", permette l'utilizzo di un solo dispositivo per gestire da un unico terminale più sistemi: Home automation, Antintrusione, Videocitofonia.

Il TS-SMART10xx è anche un supervisore domotico per impianti KNX avendo a bordo i morsetti di connessione del bus stesso.

E' possibile gestire tutte le funzionalità domotiche dell'impianto di home automation (luci, tapparelle, termoregolazione, ecc...), le funzionalità dell'impianto antintrusione (inserimento, disinserimento, parzializzazione, verificare lo stato delle zone e le segnalazioni d'allarme), ricevere chiamate dal sistema videocitofonico e gestire i relè a bordo delle postazioni esterne.

Con lo stesso dispositivo è anche possibile visualizzare le immagini provenienti da telecamere IP (se compatibili).

Il dispositivo è dotato di una barra a led con colorazione modificabile da parte dell'utente; la stessa barra è utilizzata, in associazione ad una segnalazione sonora, per informare l'utente di un allarme proveniente dalla centrale antintrusione AF927PLUS o AF927PLUSTC.

Il dispositivo consente, inoltre, la risposta remota alle chiamate videocitofoniche mediante APP AVE VIDEO V44 disponibile per sistema operativo iOS ed Android.

The 10" Android supervisor monitor allows the use of a single device to manage several systems from a single terminal: Home automation, Burglar alarm, video intercom.

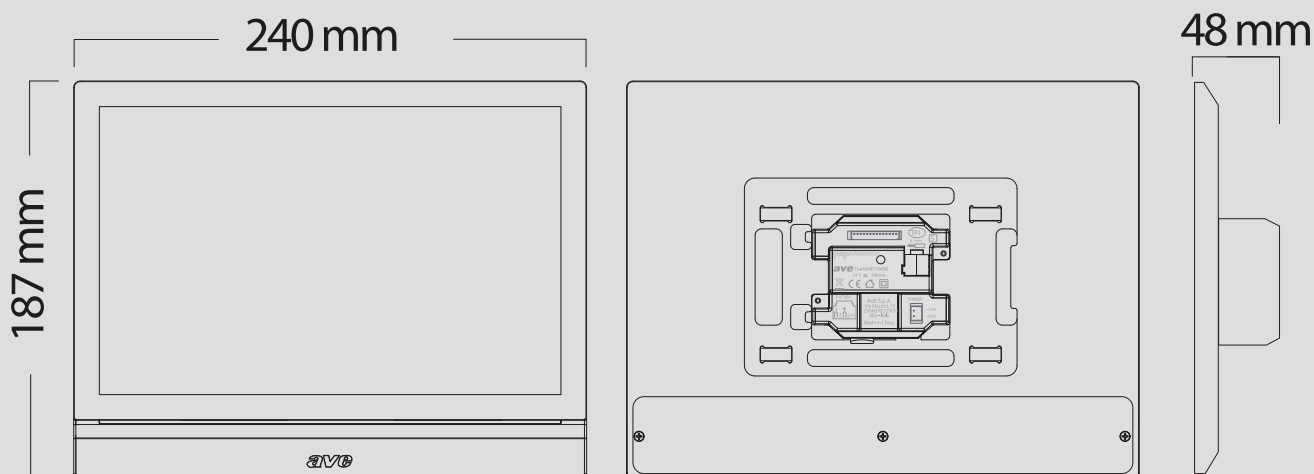
The TS-SMART10xx is also a home automation supervisor for KNX installations with bus connection terminals on board.

It is possible to manage all home automation system functions (lights, shutters, heat regulation, etc.), burglar alarm system functions (arming, disarming, partial setting, checking zone status and alarm signals), receive calls from the video intercom system and manage relays on the outdoor stations.

It is also possible to view images from IP cameras with the same device.

The device has a LED bar the colour of which can be changed by the user; the same bar is used, in association with the audible alarm, to inform the user of an alarm from the AF927PLUS or AF927PLUSTC burglar alarm control unit.

The device also allows the remote answering of video intercom calls via an AVE VIDEO V44 APP available for iOS and Android operating systems.



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Alimentazione Power supply	Alimentatore +24Vcc oppure PoE 48Vcc Power supply +24Vcc or PoE 48Vcc	Connessione dati Data connection	RJ45 o scheda Wi-Fi (integrata) RJ45 or Wi-Fi card (integrated)
Corrente assorbita a riposo Current consumption at rest	200 mA@ 24Vcc 110 mA@ 48Vcc	Connettore connessione KNX Connector for KNX Connection	Terminale KNX+: positivo BUS / Terminale KNX-: GND KNX+ terminal: BUS positive / KNX- terminal: GND
Corrente assorbita in funzionamento Current consumption in operation	350 mA@ 24Vcc 220 mA@ 48Vcc	Temperatura di funzionamento Operating temperatures	From -10 °C to +55 °C
Massa Weight	800 g	SD card SD card	Da 2 a 32 GB
Display Display	10" touch screen - 1280 x 800 pixel	Dimensioni (L x H x P) Dimensions (L x H x D)	240 x 187 x 48 mm
Grado di protezione Protection rating	IP20 (IP30 quando installato) IP20 (IP30 when installed)	N. max di postazioni installabili Max n. of devices that can be installed	4 per appartamento 4 for apartment



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Postazione interna viva-voce Indoor hands-free station

Descrizione <i>Description</i>		Info	€			475
 TS-SMART10ALS  TS-SMART10ANS IP KNX PoE Wi-Fi INTERCOM 10" TOUCH TS-SMART10ALS Monitor con display touch screen 10" a colori in formato 16:9. Struttura realizzata in vetro ed alluminio. Alimentazione tramite switching 24VDC o switch PoE 48VDC. Ingresso per pulsante campanello di piano, funzione tacitazione suoneria, registro chiamate non risposte, acquisizione immagine della chiamata in arrivo. Allarme porta aperta. Funzione "studio medico" con visualizzazione dell'inserimento della stessa. Dotato di striscia a led per luce ambientale con colorazione selezionabile dall'utente. Installazione da incasso in scatola 3 moduli installata orizzontalmente mediante l'apposita staffa fornita a corredo del dispositivo. Consente la visualizzazione e la gestione di: • Home automation Domina SMART (attraverso l'art. 53AB-WBS) • Dispositivi delle serie civili connesse (attraverso l'art. 53AB-WBS) • Centrali antintrusione AF927PLUS - AF927PLUSTC diretta • Videocitofonia Sistema V44 SMART • Telecamere IP (richiedere la lista delle telecamere compatibili al funzionario tecnico commerciale di zona o al servizio di assistenza tecnica Inteam) • Compatibile con il protocollo KNX Il dispositivo consente la risposta da remoto ad una chiamata videocitofonica in arrivo attraverso l'APP AVE VIDEO V44 disponibile per sistemi operativi iOS ed Android. Colorazione alluminio naturale satinato. Dimensioni 240x187x50 mm. <i>Monitor with 10" colour touchscreen display in 16:9 format. Structure made of glass and aluminium. Power supply via 24VDC switching or 48VDC PoE switch. Input for floor button doorbell, ring mute function, unanswered call log, image capture of incoming call. Door open alarm. "Doctor's studio" function with input display. Fitted with LED strip for ambient light with user-selectable colours. Recessed installation in 3-module box installed horizontally using the bracket supplied with the device.</i> <i>Allows you to view and control:</i> • Domina SMART Home automation (via article 53AB-WBS) • Related civil series devices (through article 53AB-WBS) • Direct burglar alarm control units AF927PLUS - AF927PLUSTC • V44 SMART video intercom system • IP cameras (request a list of compatible cameras from your local technical sales representative or Inteam technical support) • Compatible with KNX protocol <i>The device enables remote answering of an incoming video intercom call via the AVE VIDEO V44 APP available for iOS and Android operating systems. Natural satin finish aluminium colour. Dimensions 240x187x50 mm.</i>  GESTIONE, MEDIANTE APP AVE VIDEO V44 DEDICATA, DELLA RISPOSTA REMOTA ALLE CHIAMATE VIDEOCITOFONICHE <i>MANAGEMENT, VIA THE DEDICATED AVE VIDEO V44 APP, OF THE REMOTE ANSWER TO VIDEO DOOR PHONE CALLS</i> Download on the App Store GET IT ON Google Play		TS-SMART10ANS Come sopra in colorazione alluminio brunito satinato. <i>As above in satin burnished aluminium colour.</i>	1	1		

DOMOTICA
HOME AUTOMATION

LA POSTAZIONE INTERNA POSSIEDE DUE SCHEDE DI RETE DISTINTE: LA PRIMA, ACCESSIBILE MEDIANTE CONNETTORE ETHERNET RJ45, È UTILIZZATA PER LA COMUNICAZIONE CON LA DORSALE CABLATA DEL SISTEMA VIDEOCITOFONICO; LA SECONDA, DI TIPO WI-FI, È RISERVATA ALLA CONNESSIONE DATI ALL'INTERNO DELL'APPARTAMENTO MEDIANTE IL RELATIVO ROUTER DOMESTICO AL QUALE COLLEGARE IL WEB-SERVER DOMOTICO, LA CENTRALE ANTINTRUSIONE E LA CONNESSIONE INTERNET PER ACCEDERE AL CLOUD.

CONTATTARE L'ASSISTENZA PER INFORMAZIONI IN MERITO ALL'INTEGRAZIONE CON IL SISTEMA KNX

THE INDOOR STATION HAS TWO DISTINCT NETWORK CARDS: THE FIRST, ACCESSIBLE VIA THE RJ45 ETHERNET CONNECTOR, IS USED FOR COMMUNICATION WITH THE WIRED BACKBONE OF THE VIDEO DOOR ENTRY SYSTEM; THE SECOND, OF THE WI-FI TYPE, IS RESERVED FOR THE DATA CONNECTION INSIDE THE APARTMENT THROUGH THE RELATIVE DOMESTIC ROUTER TO WHICH TO CONNECT THE HOME AUTOMATION WEB-SERVER, THE ANTI-INTRUSION CONTROL UNIT AND THE INTERNET CONNECTION TO ACCESS THE CLOUD.

CONTACT SUPPORT FOR INFORMATION ON INTEGRATION WITH THE KNX SYSTEM

DOMOTICA
Home Automation

Accessori Accessories

	Descrizione <i>Description</i>	Info	€		
 TS-SMART10-ADT	TS-SMART10-ADT Piastra adattatrice per l'installazione dell' art. TS-SMART10XX su scatola BL06. Dimensioni 200x160x3 mm. <i>Adapter plate for art. TS-SMART10XX on box BL06. Dimensions 200 x 160 x 3 mm. Dimensions 200x160x3 mm.</i>	1 1			

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto per Export
For Export only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs



Sistema di videocitofonia IP V44 SMART

IP V44 SMART video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

476

Il dispositivo VIIP-PIT4B è una postazione interna audio/video del sistema AVE DOMINA videocitofonia IP V44 SMART. Le funzioni e le caratteristiche sono:

Audio/Video/Pulsanti:

- Display orizzontale 4,3" • Vivavoce • Pulsanti touch: apertura varchi, tacitazione suonerie, visualizzazione telecamere.

Segnalazioni:

- Tacitazione suoneria attiva • Porta aperta.

Funzioni videocitofoniche:

- Risposta ad una chiamata • Gestione campanello ausiliario fuori porta • Gestione n.3 varchi, due a bordo della postazione esterna ed uno opzionale tramite relè ausiliario VIIP-RELAY (non a corredo) • Chiamata intercomunicante tra apparecchi dello stesso o di altri appartamenti.

The VIIP-PIT4B device is an internal audio/video station of the AVE DOMINA system V44 SMART IP video door entry system. The functions and characteristics are as follows:

Audio/Video/Buttons:

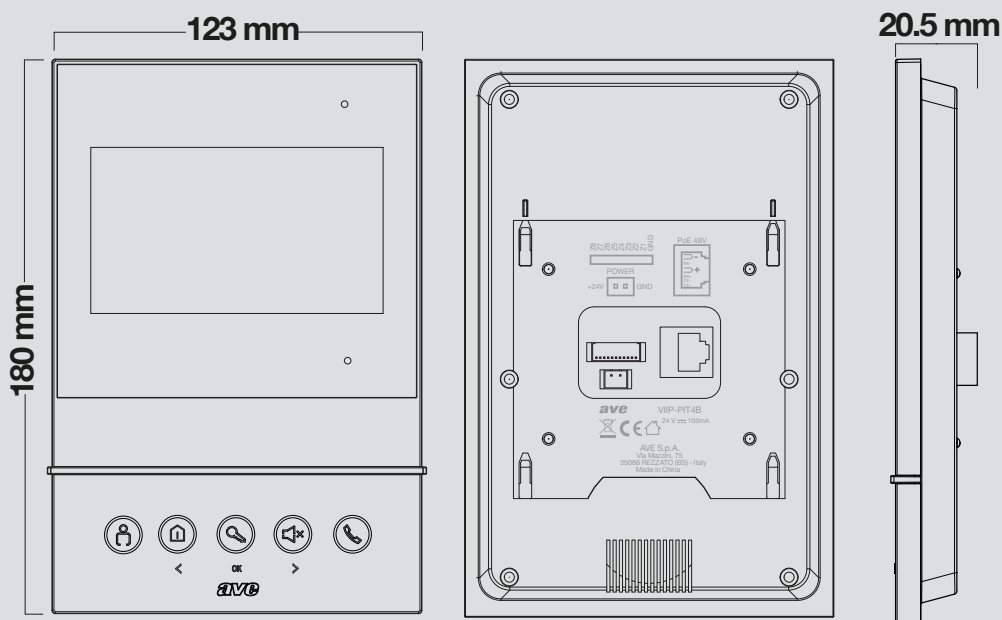
- 4.3" horizontal display • Hands-free • Touch buttons: entry point opening, ringtone silencing, camera viewing.

Warnings:

- Ringtone silencing active; • Door open.

Video intercom functions:

- Call answering • Management of outside door auxiliary bell • Management of no.3 entry points, two on board the outdoor station and one optional via auxiliary relay VIIP-RELAY (not supplied) • Intercom call between devices of the same or other apartments.



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Tensione massima di lavoro <i>Maximum operating voltage</i>	24 Vcc con alimentatore ausiliario 48 Vcc mediante switch PoE 24 Vdc with auxiliary power supply 48 Vdc via PoE switch	Temperatura di funzionamento <i>Operating temperature</i>	Da -10°C a +55°C <i>From -10 °C to +55 °C</i>
Assorbimento in esercizio <i>Absorption during operation</i>	100 mA max @ 24 Vcc Vdc 60 mA max @ 48 Vcc PoE	Altitudine massima <i>Maximum altitude</i>	2000 m s.l.m. <i>2000 m a.s.l.</i>
Assorbimento in stand-by <i>Absorption during stand-by</i>	60 mA max @ 24 Vcc Vdc 40 mA max @ 48 Vcc PoE	Grado di protezione <i>Protection rating</i>	IP20 (IP40 quando installato) <i>IP20 (IP40 when installed)</i>
Assorbimento in stand-by <i>Absorption during stand-by</i>	60 mA max @ 24 Vcc Vdc 40 mA max @ 48 Vcc PoE	Montaggio <i>Installation</i>	su scatola da incasso con staffa fornita a corredo <i>on recessed box with bracket supplied</i>
Dimensioni (L x H x P) <i>Dimensions (L x H x D)</i>	123 x 180 x 20,5 mm	N. massimo di dispositivi (cornette + monitor) per appartamento <i>Maximum number of devices (handsets + monitors) per apartment</i>	4
Dimensioni LCD <i>LCD size</i>	4,3" - 480 x 272 pixel		
Massa <i>Weight</i>	290 g	Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 <i>Environmental class as per EN 62820-1-1</i>	CLASSE III



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Postazione interna con display 4,3"

Indoor station with 4.3" display

Descrizione Description

Info

€

□

□

477

1 1



VIIP-PIT4B

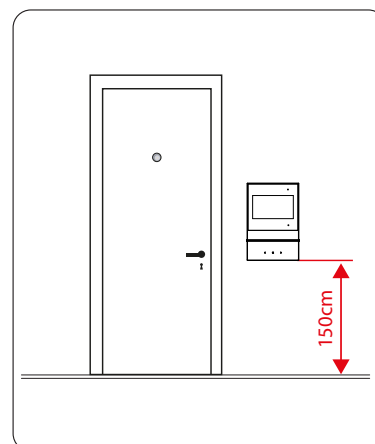
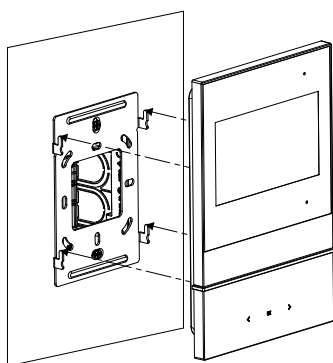
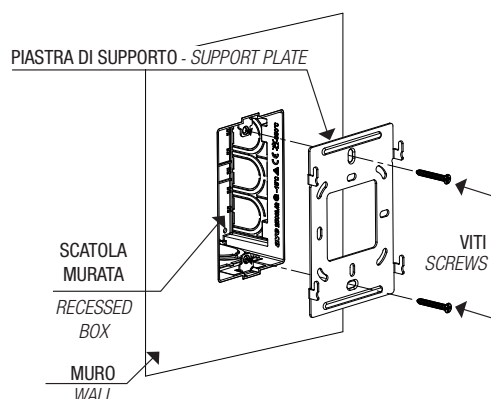


VIIP-PIT4B

Postazione interna audio/video vivavoce con display 4,3" a colori con risoluzione 480x272 pixel. Alimentazione tramite switch PoE 48 Vdc o tramite alimentatore switching 24Vdc. Installazione ad appoggio parete su scatola 3 moduli verticale mediante l'apposita staffa fornita a corredo del dispositivo. Dispone di n.5 pulsanti soft touch per la gestione di: risposta alla chiamata, n.3 varchi (due a bordo della postazione esterna ed uno a bordo del relè ausiliario VIIP-RELAY non a corredo), tacitazione della suoneria interna con led di segnalazione dell'esclusione attiva, monitoraggio telecamera della postazione esterna ed eventuali telecamere IP. Consente inoltre: chiamate intercomunicanti, gestione campanello di piano, gestione allarme porta aperta. Dimensioni (LxHxP): 123x180x20,5 mm.

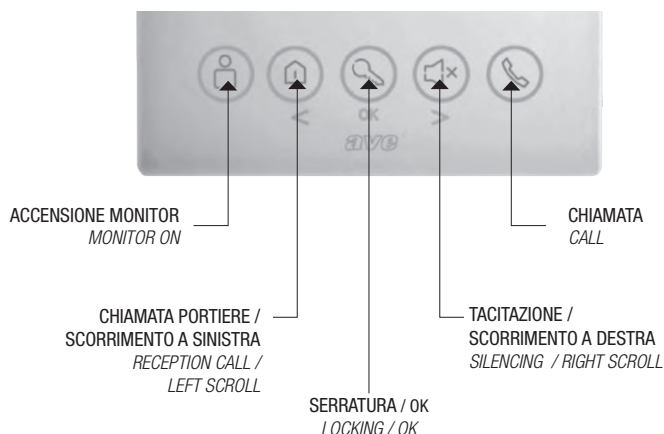
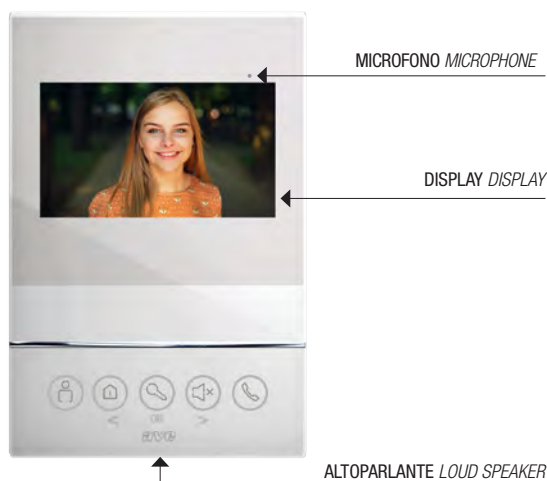
Hands-free audio/video indoor station with 4.3" colour display with 480x272 pixel resolution. Wall-mounted installation on vertical 3-module box using the dedicated bracket supplied with the device. It has no.5 soft touch buttons for the management of: answering incoming calls, management of 3 entry points (two on the outdoor station and one optional on the VI2F-RELAY auxiliary relay - not supplied), silencing of the internal bell with LED for active exclusion signalling, camera monitoring of the outdoor station and possible analog cameras connected to the system through a dedicated VI2F-CAM interface (not supplied). It also allows: intercom calls, floor bell management, door open alarm management. Dimensions (LxHxD): 123x180x20.5 mm.

Esempio installativo Installation example



DOMOTICA
HOME AUTOMATION

Significato Pulsanti Significato Pulsanti



Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto per Export
For Export only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs



Sistema di videocitofonia IP V44 SMART

IP V44 SMART video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

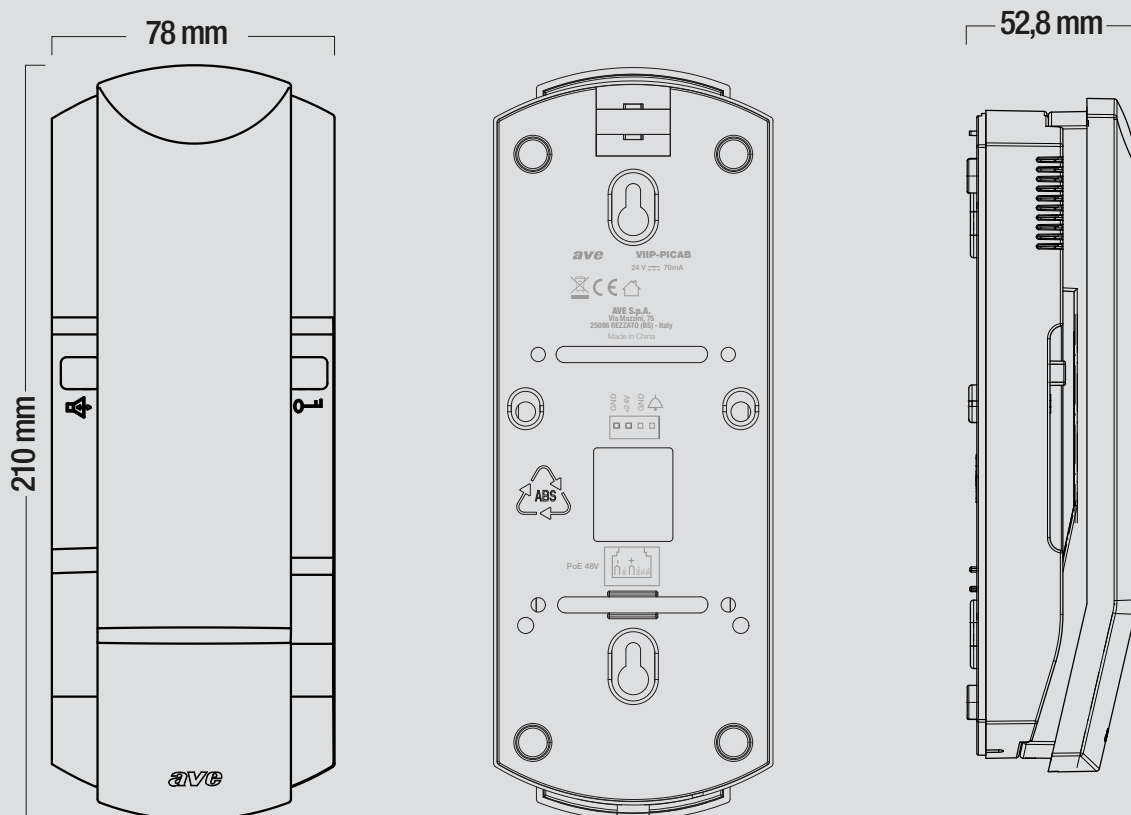
478

Il dispositivo VIIP-PICAB è un posto interno audio del sistema AVE DOMINA videocitofonia IP V44 SMART, le cui funzioni e le caratteristiche sono:

- Alimentazione tramite switch PoE 48Vdc o alimentatore switching 24Vdc
- Risposta ad una chiamata;
- Gestione campanello ausiliario fuori porta
- Gestione n.3 varchi, due a bordo della postazione esterna ed uno opzionale su relè ausiliario VIIP-RELAY (non a corredo).

The VIIP-PICAB device is an audio indoor station of the AVE DOMINA system V44 SMART IP video door entry system, whose functions and characteristics are:

- Power supply via PoE switch or 24Vdc switching
- Call answering;
- Management of outside door auxiliary bell
- Management of no.3 entry points, two on board the outdoor station and one optional on the VIIP-RELAY auxiliary relay (not supplied).



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Tensione massima di lavoro <i>Maximum operating voltage</i>	24 Vcc con alimentatore aux 48 Vcc mediante switch PoE 24 Vdc with aux powr supply 48 Vdc via PoE switch	Temperatura di funzionamento <i>Operating temperature</i>	Da -10°C a +55°C <i>From -10 °C to +55 °C</i>
		Altitudine massima <i>Maximum altitude</i>	2000 m s.l.m. <i>2000 m a.s.l.</i>
Assorbimento in esercizio <i>Absorption during operation</i>	70 mA max @24 Vcc 40 mA max @48 Vcc PoE	Grado di protezione <i>Protection rating</i>	IP20 (IP30D quando installato) <i>IP20 (IP30D when installed)</i>
Assorbimento in stand-by <i>Absorption during stand-by</i>	35 mA max @24 Vcc 25 mA max @48 Vcc PoE	Montaggio <i>Installation</i>	Verticale su scatole 2501 e 2502 <i>Vertical, on boxes 2501 e 2502</i>
Dimensioni (L x H x P) <i>Dimensions (L x H x D)</i>	78 x 210 x 52,8 mm	Massa <i>Weight</i>	246 g
Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 <i>Environmental class as per EN 62820-1-1</i>		N. massimo di dispositivi (cornette + monitor) per appartamento <i>Maximum number of devices (handsets + monitors) per apartment</i>	4



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Cornetta citofonica Intercom handset



VIIP-PICAB



Descrizione *Description*

VIIP-PICAB

Cornetta citofonica per l'installazione da parete su scatole 1-2 moduli (versione tonda o quadrata) tramite staffa fornita a corredo del prodotto. Alimentazione tramite switch PoE 48VDC o tramite alimentatore switching 24 VDC. E' dotata di n.2 tasti per il comando delle principali funzioni: sblocco dei due relè a bordo delle postazioni esterne. Consente la regolazione del volume e del tipo di suoneria.

Dimensioni (LxHxP): 78x210x52,8 mm

Intercom handset for wall installation on 1-2 module boxes, round or square version, using the dedicated bracket supplied with the product. It is equipped with no.2 keys to control the main functions: release of the "power" electric lock and normally open contact closure. It is used to adjust the volume and the type of ringtone.

Dimensions (LxHxD): 78x210x52.8 mm.

Info

€

□

□

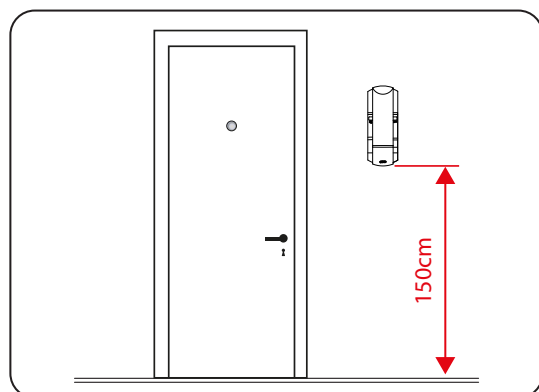
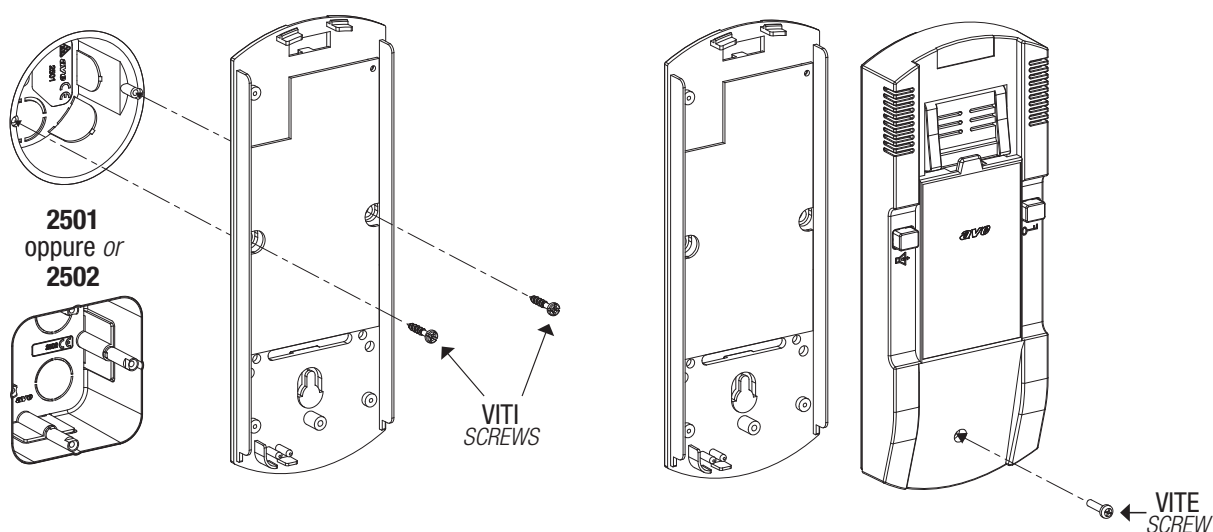
479

1 1

DISPOSITIVO NON COMPATIBILE CON IL SISTEMA VIDEOCITOFONICO DOMINA SMART

DEVICE NOT COMPATIBLE WITH THE IP DOMINA SMART VIDEO INTERCOM SYSTEM

Esempio installativo *Installation example*



L'art. VIIP-PICAB deve essere installato in locali chiusi, nei limiti di temperatura indicati e seguendo le istruzioni di montaggio. L'altezza suggerita d'installazione del prodotto è a 1,5 m da terra (lato inferiore).

Art. VIIP-PICAB must be installed in closed rooms, within the indicated temperature limits and following the assembly instructions. The suggested installation height of the product is 1.5 m from the ground (bottom side)



Sistema di videocitofonia IP V44 SMART

IP V44 SMART video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

480

I dispositivi VIIP-PE1, VIIP-PE2 e VIIP-PE4 sono le postazioni esterne audio/video del sistema AVE DOMINA videocitofonia IP V44 SMART. I dispositivi sono realizzati in monoblocco per installazione a incasso mediante la scatola (art. VI-BOX3) e l'eventuale tettuccio parapigioggia (art. VI-RPBOX3) oppure ad appoggio parete mediante l'apposita scatola (art. VI-BOX4).

Le caratteristiche principali dei dispositivi sono:

- VIIP-PE1: versione monofamiliare ad un pulsante. Lettore di card MIFARE® integrato;
- VIIP-PE2: versione bifamiliare a due pulsanti. Lettore di card MIFARE® integrato;
- VIIP-PE4: versione quadrifamiliare a quattro pulsanti;
- Illuminazione cartellini con led bianco con intensità variabile in funzione della luminosità ambientale;
- Relè di apertura varco in "potenza";
- Relè di apertura varco con contatto normalmente aperto;

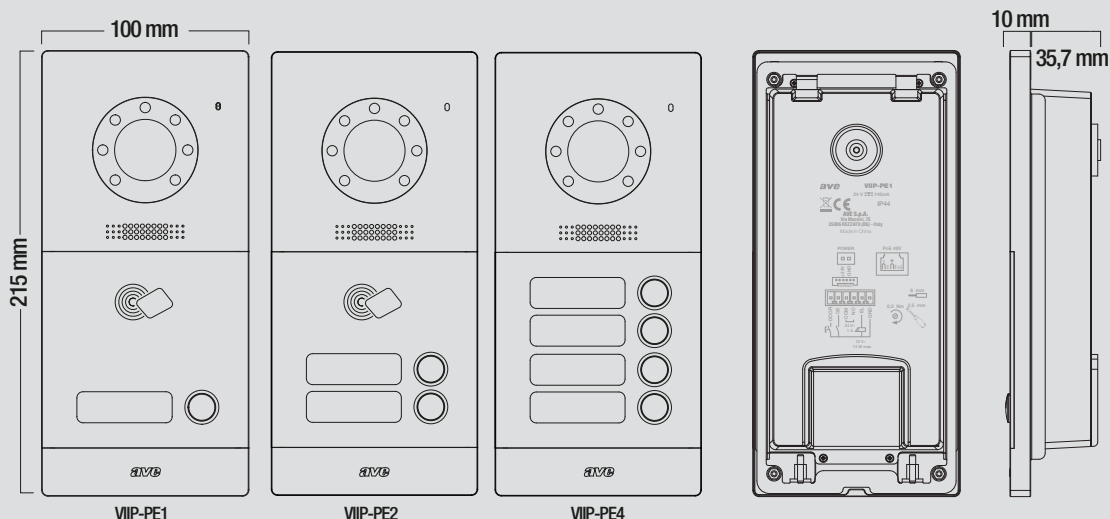
*Nota: nella versione quadrifamiliare non è integrato il lettore di card MIFARE® - È possibile installare un numero massimo di 3 postazioni esterne per impianto.

The VI2F-PE1, VI2F-PE2 and VI2F-PE4 devices are the audio/video outdoor stations of the AVE DOMINA system V44 SMART 2-wire video door entry system. It is a monobloc device suitable for flush installation using the box (art. VI-BOX3) and any rain cover (art. VI-RPBOX3), or for wall mounting by means of the appropriate box (art. VI-BOX4).

The main features of the devices are:

- VI2F-PE1: single-button one-call version. Integrated MIFARE® card reader;
- VI2F-PE2: two-button two-call version. Integrated MIFARE® card reader;
- VI2F-PE4: four-button four-call version*;
- Name tags lighting with variable density white LEDs, depending on the brightness of the environment;
- "Power" entry point opening relay;
- Entry point opening relay with normally open contact;

* Note: the MIFARE® card reader is not integrated in the four-call version - Up to three outdoor stations per system can be installed.



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Tensione massima di lavoro <i>Maximum operating voltage</i>	24 Vcc con alimentatore aux 48 Vcc mediante switch PoE 24 Vdc with aux powr supply 48 Vdc via PoE switch	N. max di dispositivi installabili <i>M. num. of devices that can be installed</i>	16 modalità "Building" - 32 modalità "Villa" 16 "Building" mode - 32 "Villa" mode
		Telecamera <i>Camera</i>	CMOS con illuminatore a luce bianca CMOS with white light illuminator
Assorbimento in esercizio <i>Absorption during operation</i>	140 mA max @24 Vcc 70 mA max @48 Vcc PoE	Montaggio <i>Installation</i>	Da appoggio parete o incasso Wall or flush installation
Assorbimento in stand-by <i>Absorption during stand-by</i>	70 mA max @24 Vcc 50 mA max @48 Vcc PoE	Grado di protezione <i>Protection rating</i>	IP20 (IP44 quando installato) IP20 (IP44 when installed)
Dimensioni (L x H x P) <i>Dimensions (L x H x D)</i>	100 x 215 x 45,7 mm	Cartellini portanome <i>Name tags</i>	Asportabili dal fronte Removable from the front
Sporgenza dal muro <i>Protrusion from the wall</i>	10 mm	Attuatore #1 apertura porta <i>Door opening actuator #1</i>	In potenza 12V 13W max Max 12V 13W
Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 <i>Environmental class as per EN 62820-1-1</i>	CLASSE IV	Attuatore #2 apertura porta <i>Door opening actuator #2</i>	Relè monostabile N.O. 1A/24Vcc N.O. monostable relay 1A/24VDC
Temperatura di funzionamento <i>Operating temperature</i>	Da -25°C a +55°C From -25 °C to +55 °C	N. max di card gestibili <i>Max n. of cards that can be managed</i>	200 (solo VI2F-PE1 e VI2F-PE2) 200 (only VI2F-PE1 and VI2F-PE2)
Altitudine massima <i>Maximum altitude</i>	2000 m s.l.m. 2000 m a.s.l.		



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out

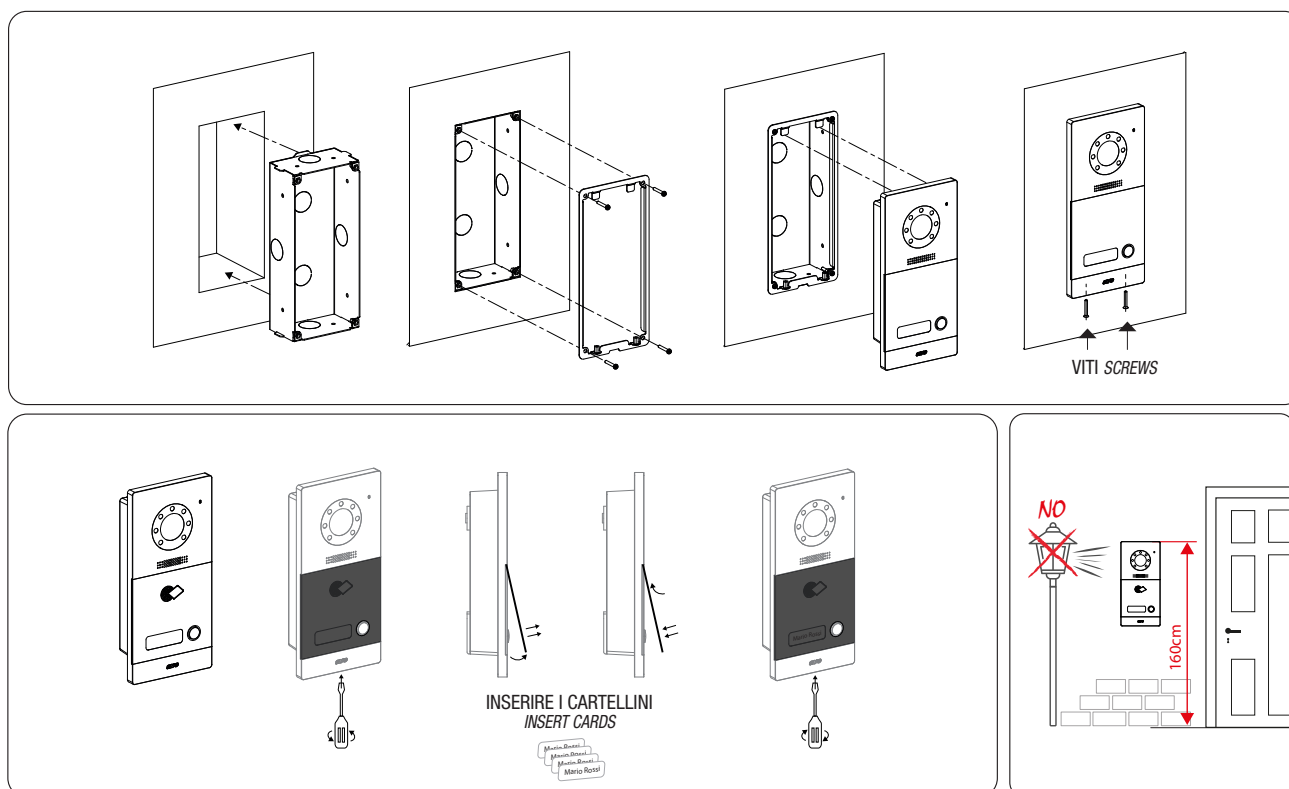


Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Postazioni Esterne audio-video Audio-video outdoor stations

Descrizione Description		Info	€			481
 VIIP-PE1 VIIP-PE2 VIIP-PE4 DISPOSITIVO NON COMPATIBILE CON IL SISTEMA VIDEOCITOFONICO DOMINA SMART <i>DEVICE NOT COMPATIBLE WITH THE IP DOMINA SMART VIDEO INTERCOM SYSTEM</i>	VIIP-PE1 Postazione esterna audio/video monofamiliare realizzata in monoblocco per installazione a incasso oppure ad appoggio parete. Alimentazione tramite switch PoE 48Vdc o alimentatore switching 24Vdc. Lettore di card MIFARE® integrato, illuminazione cartellini con led bianco con intensità variabile in funzione della luminosità ambientale, n.1 relè di apertura varco in "potenza" con ingresso per l'installazione di un pulsante ausiliario, n.1 relè di apertura varco con contatto normalmente aperto. Ingresso sensore "porta aperta". Dimensioni (LxHxD) 100x215x45,7 mm. <i>Single-call audio/video outdoor station created as a monobloc for recessed or wall-mounted installation. Power supply by switch PoE 48Vdc or switching 24Vdc. Integrated MIFARE® card reader, name tag lighting with white LEDs with variable intensity according to the ambient brightness, 1 "power" entry point opening relay with input for installation of an auxiliary button, no.1 entry point opening relay with normally open contact. "Door open" sensor input. Dimensions (LxHxD) 100x215x45,7 mm.</i>	1	1			
	VIIP-PE2 Postazione esterna audio/video bifamiliare. Caratteristiche tecniche comuni alla postazione esterna VIIP-PE1. <i>Two-call audio/video outdoor station. Technical characteristics common to the VI2F-PE1 outdoor station.</i>	1	1			
	VIIP-PE4 Postazione esterna audio/video quadrifamiliare. Caratteristiche tecniche comuni alla postazione esterna VIIP-PE1 tranne che per l'assenza del lettore di card MIFARE®. <i>Four-call audio/video outdoor station. Technical characteristics common to the VI2F-PE1 outdoor station except for the absence of the MIFARE® card reader.</i>	1	1			
	VI-VTRPE1 Vetrino di ricambio per postazione esterna audio/video monofamiliare VIxx-PE1. <i>Spare glass for VIxx-PE1 one-family audio/video external unit.</i>		1	1		
	VI-VTRPE2 Vetrino di ricambio per postazione esterna audio/video bifamiliare VIxx-PE2. <i>Spare glass for VIxx-PE2 two-family audio/video external unit.</i>		1	1		
	VI-VTRPE4 Vetrino di ricambio per postazione esterna audio/video quadrifamiliare VIxx-PE4. <i>Spare glass for VIxx-PE2 four-call audio/video external unit.</i>		1	1		

Esempio installativo Installation example



Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto per Export
for Export only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs



Sistema di videocitofonia IP V44 SMART

IP V44 SMART video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

482

I dispositivi VI-PEAUX e VI-PEAUX4 consentono di espandere il numero di pulsanti di chiamata della postazione esterna con ulteriori 4 o 8 pulsanti. I dispositivi sono comuni al sistema AVE DOMINA Videocitofonia a 2 fili V44 EASY ed al sistema AVE DOMINA Videocitofonia IP V44 SMART.

È consentito il collegamento di massimo n.4 dispositivi che consentono di portare il numero di chiamate esterne ad un massimo di 36.

I dispositivi sono realizzati in monoblocco per installazione a incasso e l'eventuale tettuccio parapigioggia oppure ad appoggio parete mediante l'apposita scatola.

Le caratteristiche principali del dispositivo sono:

- VI-PEAUX: versione ad 8 pulsanti;
- VI-PEAUX4: versione ad 4 pulsanti + spazio informazioni personalizzabile nella parte superiore;
- Illuminazione cartellini con led di colorazione bianca;
- Connessione alla postazione esterna principale mediante cavo flat fornito a corredo;

Nota: nella postazione esterna ausiliaria non è integrato il lettore di card MIFARE®

i dispositivi funzionano solo se accoppiati ad una postazione esterna VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2 e VIIP-PE4

The VI-PEAUX and VI-PEAUX4 devices is used to expand the number of call buttons of the outdoor station with a further 4 or 8 buttons. The devices is common to the AVE DOMINA system V44 EASY 2-wire video door entry system and to the AVE DOMINA system V44 SMART IP video door entry system.

Possibility of adding up to 4 devices to increase the number of external calls to a maximum of 36.

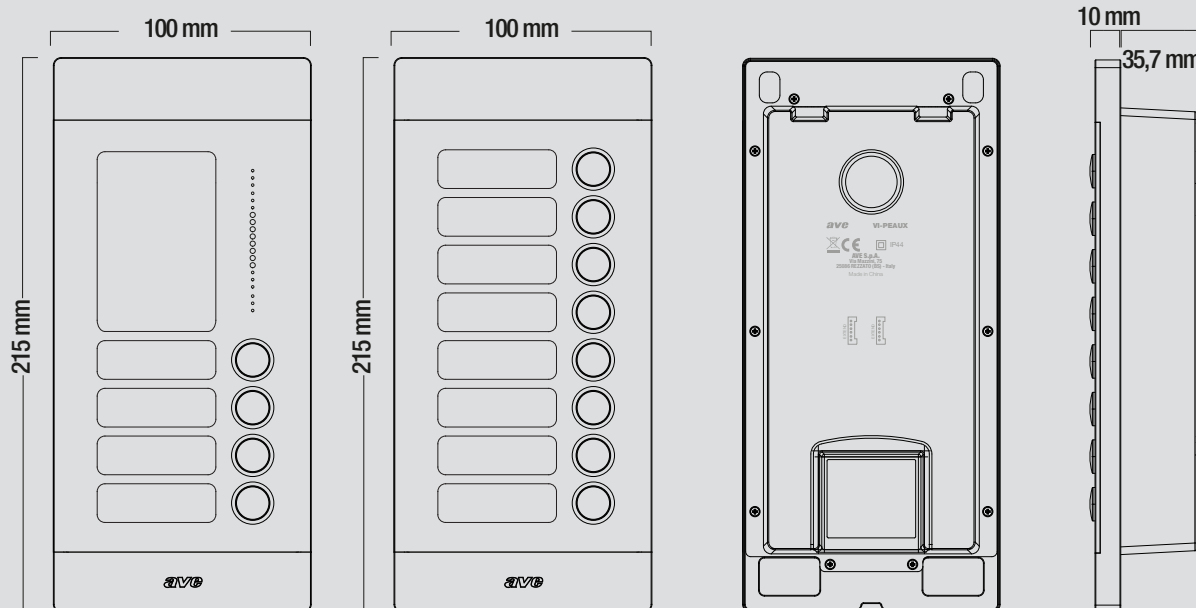
The devices is created as a monobloc for recessed installation and for a possible rain cover or wall-mounted using the dedicated box.

The main features of the device are:

- VI-PEAUX: version with 8 buttons;
- VI-PEAUX4: version with 4 buttons + customizable information space in the upper part;
- Name tag lighting with white coloured LEDs;
- Connection to the main outdoor station using flat cable supplied;

Note: the MIFARE® card reader is not integrated in the auxiliary outdoor station

the devices only work if coupled to an outdoor station VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2 and VIIP-PE4



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Alimentazione <i>Power supply</i>	5 Vcc da connettore flat <i>5 Vdc from flat connector</i>	Temperatura di funzionamento <i>Operating temperature</i>	Da -10°C a +55°C <i>From -10 °C to +55 °C</i>
Corrente assorbita <i>Maximum operating voltage</i>	20 mA max @ 5 Vcc Vdc	Altitudine massima <i>Maximum altitude</i>	2000 m s.l.m. <i>2000 m a.s.l.</i>
Dimensioni (L x H x P) <i>Dimensions (L x H x D)</i>	100 x 215 x 45,7 mm	Grado di protezione <i>Protection rating</i>	IP20 (IP44 quando installato) <i>IP20 (IP44when installed)</i>
Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 <i>Environmental class as per EN 62820-1-1</i>	CLASSE IV	Montaggio <i>Installation</i>	Da appoggio parete o incasso <i>Wall or flush installation</i>
Sporgenza dal muro <i>Protrusion from the wall</i>	10 mm	Cartellini portanome <i>Name tags</i>	Asportabili dal fronte <i>Removable from the front</i>



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

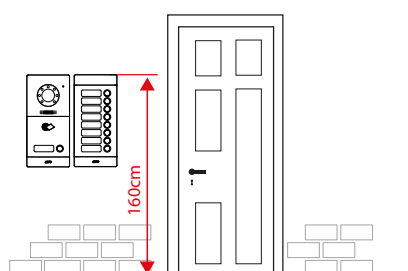
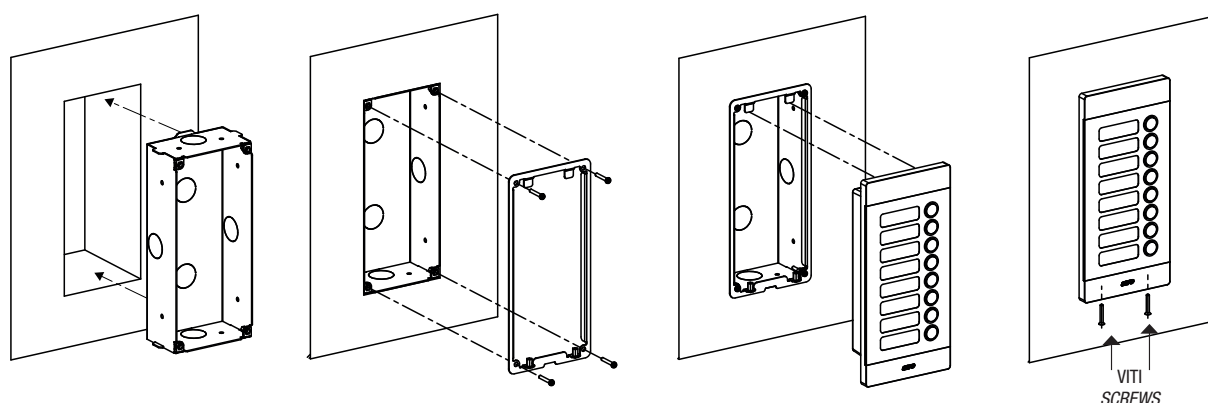
Postazione esterna ausiliaria Auxiliary outdoor station

Descrizione Description		Info	€			483
 VI-PEAUX VI-PEAUX4	VI-PEAUX Postazione esterna ausiliaria a otto chiamate realizzata in monoblocco per l'installazione a incasso oppure ad appoggio parete. Il dispositivo è comune alle gamme AVE V44 EASY (2 FILI) ed AVE V44SMART (IP). Dimensioni (LxHxD): 100x215x45,7 mm. <i>Auxiliary outdoor station with eight calls created as a monobloc for recessed or wall-mounted installation. The device is common to the AVE V44 EASY (2 WIRE) and AVE V44SMART (IP) ranges. Dimensions (LxHxD): 100x215x45,7 mm.</i>	1	1			
	VI-PEAUX4 Postazione esterna ausiliaria a quattro chiamate realizzata in monoblocco per l'installazione a incasso oppure ad appoggio parete. Nella parte superiore è disponibile uno spazio informazioni personalizzabile. Il dispositivo è comune alle gamme AVE V44 EASY (2 FILI) ed AVE V44 SMART (IP). Dimensioni (LxHxD): 100x215x45,7 mm. <i>Auxiliary outdoor station with four calls created as a monobloc for recessed or wall-mounted installation. A customisable information space is available in the top part. The device is common to the ranges AVE V44 EASY (2-WIRE) and AVE V44 SMART (IP). Dimensions (LxHxD): 100x215x45,7 mm.</i>	1	1			
	VI-VTRPEAUX Vetrino di ricambio per postazione esterna ausiliaria a otto chiamate VI-PEAUX. <i>Spare glass for auxiliary outdoor station with eight calls VI-PEAUX.</i>	1	1			
	VI-VTRPEAUX4 Vetrino di ricambio per postazione esterna ausiliaria a quattro chiamate VI-PEAUX4. <i>Spare glass for auxiliary outdoor station with four calls VI-PEAUX4.</i>	1	1			

N.B.: i dispositivi VI-PEAUX e VI-PEAUX4 non possono funzionare singolarmente, è necessaria l'installazione di una postazione esterna MASTER alla quale i dispositivi si collegano mediante cavo fornito a corredo.

N.B.: the VI-PEAUX and VI-PEAUX4 devices cannot operate on their own, it is necessary to install an external MASTER station to which the devices are connected by means of the cable supplied.

Esempio installativo Installation example



Gli art. VI-PEAUX e VI-PEAUX4 possono essere installati all'esterno seguendo le istruzioni di montaggio. L'altezza suggerita d'installazione dei prodotti è: a 1,6 m da terra (lato superiore). I dispositivi possono essere collegati alle postazioni esterne ad 1, 2, 4 pulsanti delle gamme 2 Fili (art. VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4) ed IP (art. VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4) attraverso un connettore posizionato sul retro dei dispositivi. Il cavo di collegamento tra i due dispositivi è fornito a corredo della pulsantiera ausiliaria.

Art. VI-PEAUX and VI-PEAUX4 can be installed outdoors following the assembly instructions. The suggested installation height of the product is: 1.6 m from the ground (upper side). The devices can be connected to the 1, 2, 4-button outdoor stations of the 2-wire (art. VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4) and IP (art. VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4) ranges through a connector located on the rear of the devices. The connection cable between the two devices is supplied with the auxiliary push-button panel.



Sistema di videocitofonia IP V44 SMART

IP V44 SMART video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

484

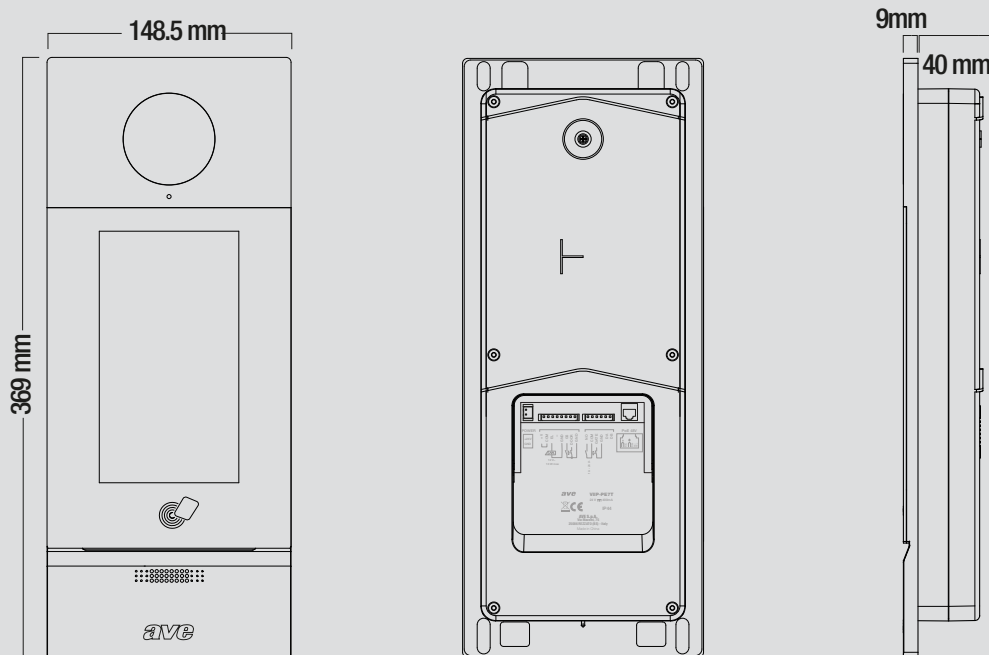
Il dispositivo VIIP-PE7T è la Postazione Esterna audio/video del sistema AVE DOMINA Videocitofonia a 2 fili V44 SMART, dotata di display 7" touch screen. È realizzato in monoblocco per installazione ad incasso muro (art. VI-BOX5) e l'eventuale tettuccio parapigioggia (art. VI-RPBOX5) oppure ad appoggio parete mediante l'apposita scatola (art. VI-BOX6). Le caratteristiche principali del dispositivo sono:

- Postazione videocitofonica esterna con display 7" touch screen;
- Lettore di card MIFARE® integrato;
- Relè di apertura accesso in "potenza";
- Relè di apertura accesso con contatto normalmente aperto;

The VIIP-PE7T device is the audio/video Outdoor Station of the AVE DOMINA system V44 SMART IP video door entry system, equipped with a 7" touch screen display. It is made as a monobloc for recessed wall installation (art. VI-BOX5) and possible rain cover (art. VI-RPBOX5) or wall-mounted using the dedicated box (art. VI-BOX6).

The main features of the device are:

- Outdoor video door entry station with 7" touch screen display;
- Integrated MIFARE® card reader;
- Access opening relay with "powered" outlet;
- Access opening relay with normally open contact;



Caratteristiche tecniche Technical characteristics

Tensione massima di lavoro <i>Maximum operating voltage</i>	24 Vcc con alimentatore aux 48 Vcc mediante switch PoE 24 Vdc with aux powr supply 48 Vdc via PoE switch	Altitudine massima <i>Maximum altitude</i>	2000 m s.l.m. 2000 m a.s.l.
Assorbimento in esercizio <i>Absorption during operation</i>	400 mA max @24 Vcc 220 mA max @48 Vcc PoE	N. max di dispositivi installabili <i>M. num. of devices that can be installed</i>	16 modalità "Building" - 32 modalità "Villa" 16 "Building" mode - 32 "Villa" mode
Assorbimento in stand-by <i>Absorption during stand-by</i>	300 mA max @24 Vcc 120 mA max @48 Vcc PoE	Telecamera <i>Camera</i>	CMOS con illuminatore a luce bianca CMOS with white light illuminator
Dimensioni (L x H x P) <i>Dimensions (L x H x D)</i>	148,5 x 369 x 49 mm	Montaggio <i>Installation</i>	Incasso con VI-BOX5 - Appoggio parete con VI-BOX6 Recessed with VI-BOX5 - Wall support with VI-BOX6
Classe ambientale secondo EN 62820-1-1 <i>Environmental class as per EN 62820-1-1</i>	CLASSE IV	Grado di protezione <i>Protection rating</i>	IP20 (IP44 quando installato) IP20 (IP44 when installed)
Temperatura di funzionamento <i>Operating temperature</i>	Da -25°C a +55°C From -25 °C to +55 °C	Cartellini portanome <i>Name tags</i>	Asportabili dal fronte Removable from the front



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



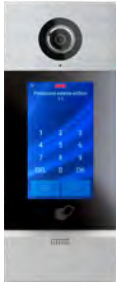
Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

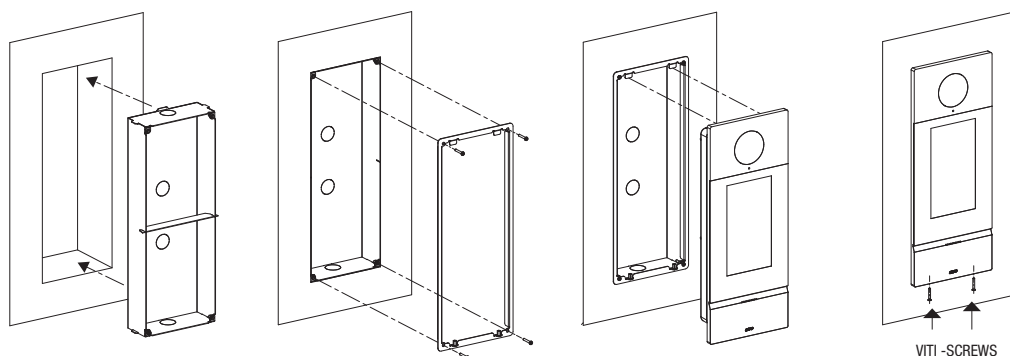
Postazione esterna videocitofonica display touch screen 7"

Video door entry station 7" touch screen display

Descrizione Description		Info	€			485
	    	VIIP-PE7T			1	1
		Postazione esterna audio/video building realizzata in monoblocco per l'installazione a incasso oppure ad appoggio parete. Alimentazione tramite switch PoE 48Vdc o alimentatore switching 24Vdc. Display 7" touch screen con possibilità di visualizzazione di una lista utenti a scorrimento delle pagine oppure di una tastiera numerica. N.1 relè di apertura accesso in "potenza" con ingresso per l'installazione di un pulsante ausiliario, n.1 relè di apertura accesso con contatto normalmente aperto. Ingresso sensore "porta aperta". Lettore di card MIFARE® integrato. Dimensioni (LxHxP) 148,5x369x49 mm Outdoor audio/video building station monobloc device suitable for flush mounted or for wall mounting installation. Power supply by switch PoE 48Vdc or switching 24Vdc. 7" touch screen display with the possibility of viewing a scrolling user list or a numeric keypad. No.1 "power" access opening relay with input for the installation of an auxiliary button, no.1 access opening relay with normally open contact. "Door open" sensor input. Integrated MIFARE® card reader. Dimensions (LxHxD) 148.5x369x49 mm				

DISPOSITIVO NON COMPATIBILE CON IL SISTEMA VIDEOCITOFONICO DOMINA SMART
 DEVICE NOT COMPATIBLE WITH THE IP DOMINA SMART VIDEO INTERCOM SYSTEM

Esempio installativo Installation example



DOMOTICA
HOME AUTOMATION

Accessori Accessories

Descrizione Description		Info	€		
	 	VIIP-SPOE		1	1
		Switch PoE 8+2 porte - alimentazione 230Vac - uscita 52V/2.3A 120W totali (max 30W per porta) - 10/100/1000Mbps - porta Uplink per la connessione di più dispositivi, SFP port. Design senza ventole, zero rumore ideale per uffici o spazi di lavoro. Dimensioni (LxHxP) 200x46x120 mm 8 + 2 port PoE switch - 230Vac power supply - 52V / 2.3A 120W total output (max 30W per port) - 10/100 / 1000Mbps - Uplink port for connecting multiple devices, SFP port. Fanless, zero noise design ideal for offices or workspaces. Dimensions (LxHxP) 200x46x120 mm			
		VI-NET008		1	1
		Switch di rete ethernet con n.8 porte 10/100 e n.1 porta per la dorsale videocitofonica. Ideale per Small Business Network, installazione semplificata senza utilizzo di software o configurazioni, supporto per montaggio da appoggio o a Guida DIN 12 Moduli. Design senza ventole, zero rumore ideale per uffici o spazi di lavoro • Alimentazione: 12Vcc (Max. 0.5A) • Temperatura Ambiente di Funzionamento: -25°C ÷ 55°C Ethernet network switch with eight 10/100 ports and 1 port for the video intercom backbone. Ideal for Small Business Network, simple installation no software or configuration required, support for desktop assembly or DIN 12 Module guide. Fan-free design, zero noise, ideal for offices or workspaces • Power supply: 12Vdc (Max. 0.5A) • Ambient Operating Temperature: -25°C to 55°C			



Sistema di videocitofonia IP V44 SMART

IP V44 SMART video intercom system

Scatole ed accessori di installazione

Boxes and installation accessories

486

Descrizione Description

Info

€



VI-BOX3



VI-BOX3C

VI-BOX3

Scatola metallica da incasso per le postazioni esterne VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX e VI-PEAUX4. Dimensioni (LxHxP): 118x216x53 mm. Flush-mounted metal box for outdoor stations VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX and VI-PEAUX4. Dimensions (LxHxD): 118x216x53 mm.

1 1

VI-BOX3C

Cornice di supporto per l'installazione delle postazioni esterne VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX e VI-PEAUX4 sulla scatola metallica da incasso VI-BOX3. Dimensioni (LxHxP): 96x208x16 mm. Support frame for the installation of the VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX and VI-PEAUX4 outdoor stations column on the VI-BOX3 recessed metal box. Dimensions (LxHxD): 96x208x16 mm.

1 1

VI-RPBOX3

Tettuccio parapioggia munito di cornice di supporto per le postazioni esterne VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 installate sulla scatola metallica da incasso VI-BOX3. Dimensioni (LxHxP): 106x218x26 mm. Rain cover equipped with support frame for the side-by-side installation of an outdoor station VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 flush-mounted metal boxes VI-BOX3. Dimensions (LxHxD): 207x218x26 mm.

1 1



VI-RPBOX3



VI-RP2BOX3



VI-RP3BOX3

VI-RP2BOX3

Tettuccio parapioggia munito di cornice di supporto per l'installazione affiancata di una postazione esterna VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 con le colonne ausiliarie VI-PEAUX e VI-PEAUX4 su n.2 scatole metalliche da incasso VI-BOX3. Dimensioni (LxHxP): 207x218x26 mm. Rain cover equipped with support frame for the side-by-side installation of an outdoor station VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 with the auxiliary columns VI-PEAUX and VI-PEAUX4 on no.2 flush-mounted metal boxes VI-BOX3. Dimensions (LxHxD): 207x218x26 mm.

1 1

VI-RP3BOX3

Tettuccio parapioggia munito di cornice di supporto per l'installazione affiancata di una postazione esterna VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 con le colonne ausiliarie VI-PEAUX e VI-PEAUX4 su n.3 scatole metalliche da incasso VI-BOX3. Dimensioni (LxHxP): 308x218x26 mm. Rain cover equipped with support frame for the side-by-side installation of an outdoor station VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 with the auxiliary columns VI-PEAUX and VI-PEAUX4 on no.3 flush-mounted metal boxes VI-BOX3. Dimensions (LxHxD): 308x218x26 mm.

1 1



VI-BOX4



VI-2BOX4

VI-BOX4

Scatola metallica da appoggio parete con tettuccio parapioggia e cornice per postazioni esterne VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX e VI-PEAUX4. Dimensioni (LxHxP): 106x218x70 mm. Wall-mounted metal box with rain cover and frame for VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4, VI-PEAUX and VI-PEAUX4 outdoor stations. Dimensions (LxHxD): 106x218x70 mm.

1 1

VI-2BOX4

Scatola metallica per l'installazione affiancata di una postazione esterna VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 e la colonna ausiliaria VI-PEAUX e VI-PEAUX4 con tettuccio parapioggia e cornice. Dimensioni (LxHxP): 207x218x70 mm. Metal box for the side-by-side installation of an outdoor station VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE4, VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE4 and the auxiliary columns VI-PEAUX and VI-PEAUX4 with rain cover and frame. Dimensions (LxHxD): 207x218x70 mm.

1 1



VI-ADATT

VI-ADATT

Piastra di retrofit per l'installazione delle postazioni esterne VI2F-PExx e VIIP-PExx su scatole Ave (art. VI-BOX002-TC e VI-BOX002-TC) o con scatole di altri costruttori (Bticino 350020, Comelit 3110/2, Urmet 1145/52 e BPT 60020160). Dimensioni (LxHxP): 115 x 230 x 11 mm. Retrofit plate for the installation of the VI2F-PExx and VIIP-PExx outdoor units on Ave box (art. VI-BOX002-TC e VI-BOX002-VP) or other manufacturers (Bticino 350020, Comelit 3110/2, Urmet 1145/52 and BPT 60020160). Dimensions (LxHxD): 115 x 230 x 11 mm.



1 1



VI-KITDIST

VI-KITDIST

Kit distanziali per accoppiamento verticale di n.2 scatole VI-BOX3. Spacers kit for vertical coupling of n.2 boxes VI-BOX3.



1 1

Nota: per ulteriori accessori vedere la tabella riepilogativa riportata a fine capitolo
Note: for further accessories see the summary table at the end of the chapter



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



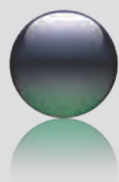
Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Descrizione Description		Info	€		
 VI-BOX5	 VI-BOX5C	VI-BOX5 Cornice per l'installazione delle postazioni esterne VI2F-PE7T e VIIP-PE7T sulla scatola metallica da incasso VI-BOX5. Dimensioni (LxHxP): 143x360x19 mm. <i>Flush-mounting metal box for the VI2F-PE7T and VIIP-PE7T outdoor stations. Dimensions (LxHxD): 141x364x53 mm</i>	1	1	
		VI-BOX5C Cornice per l'installazione delle postazioni esterne VI2F-PE7T e VIIP-PE7T sulla scatola metallica da incasso VI-BOX5. Dimensioni (LxHxP): 143x360x19 mm. <i>Frame for installation of the VI2F-PE7T and VIIP-PE7T outdoor stations on the VI-BOX5 flush-mounted metal box. Dimensions (LxHxD): 143x360x19 mm</i>	1	1	
 VI-BOX6	 VI-RPBOX5	VI-RPBOX5 Tettuccio parapioggia munito di cornice di supporto per le postazioni esterne VI2F-PE7T e VIIP-PE7T installate sulla scatola metallica da incasso VI-BOX5. Dimensioni (LxHxP): 155x372x26 mm. <i>Rain cover equipped with support frame for the outdoor stations VI2F-PE7T and VIIP-PE7T installed on the VI-BOX5 flush-mounted metal box. Dimensions (LxHxD): 155x372x26 mm</i>	1	1	
		VI-BOX6 Scatola metallica da appoggio parete con tettuccio parapioggia e cornice per le postazioni esterne VI2F-PE7T e VIIP-PE7T. Dimensioni (LxHxP): 155x372x79 mm <i>Wall-mounted metal box with rain cover and frame for the VI2F-PE7T and VIIP-PE7T outdoor stations. Dimensions (LxHxD): 155x372x79 mm</i>	1	1	

Nota: per ulteriori accessori vedere la tabella riepilogativa riportata a fine capitolo
 Note: for further accessories see the summary table at the end of the chapter

Accessori Accessories

Descrizione Description		Info	€		
 VI-BASE1	 44339CHU-MT	VI-BASE1 Supporto da tavolo per i monitor dei sistemi videocitofonici V44 EASY e V44 SMART. Il prodotto è dotato di piastra di chiusura posteriore. Colore nero. <i>Table support for V44 EASY and V44 IP video door phone system monitors. The product is equipped with a rear closing plate. Black colour. Dimensions (LxHxD): 130x130x150 mm</i>	NEW	1	1
		44339CHU-MT Portachiavi transponder con tecnologia MIFARE. Il transponder consente la chiusura del contatto in potenza sulle postazioni esterne dei sistemi videocitofonici 2 fili V44 EASY (VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE7T) ed IP V44 SMART (VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE7T). Il dispositivo può essere utilizzato anche sui lettori esterni MIFARE del sistema alberghiero per lo sblocco dell'elettro serratura. Colore grigio. <i>Transponder keychain with MIFARE technology. The transponder allows closing the power contact on the outdoor stations of the V44 EASY (VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE7T) and IP V44 SMART (VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE7T) 2-wire video door entry systems. The device can also be used on the external MIFARE readers of the hotel system to release the electric lock. Color: Grey.</i>	NEW	1	1



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY e IP V44 SMART

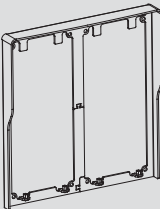
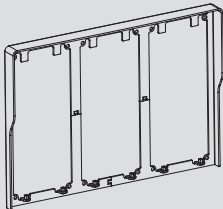
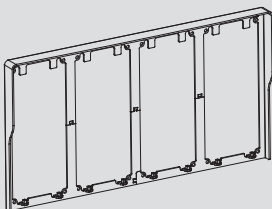
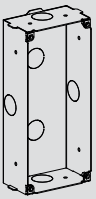
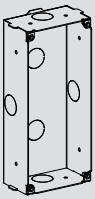
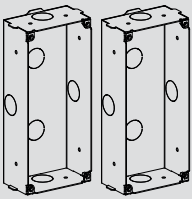
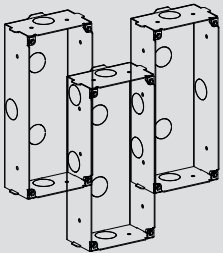
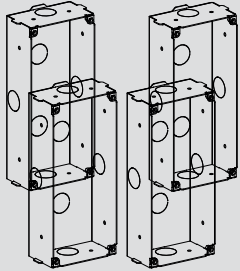
2 WIRE V44 EASY and IP V44 SMART video intercom system

Tabella accoppiamento scatole - supporti - tettucci

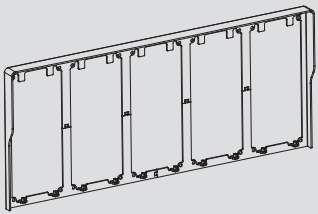
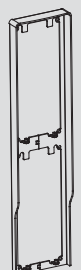
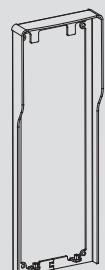
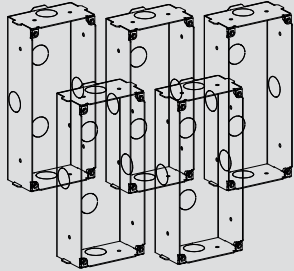
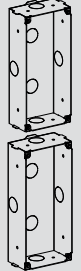
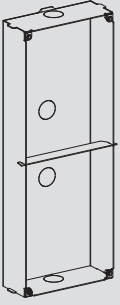
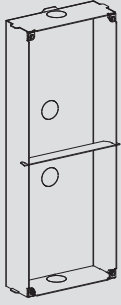
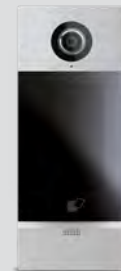
Table of coupling boxes - brackets - canopies

488

Caratteristiche Tecniche Technical Features

	VI-BOX3C	VI-RPBOX3	VI-RP2BOX3	VI-RP3BOX3	VI-RP4BOX3
Disegno Design					
Descrizione Description	Piastra di supporto per installazione posto esterno mod. "Villa" Backplates for outdoor station installation of mod. "Villa"	Tettuccio parapigioggia (con supporto integrato) per installazione n.1 Posto esterno mod. "Villa" Rain canopy (with integrated bracket) for installation of #1 Outdoor station mod. "Villa"	Tettuccio parapigioggia (con supporto integrato) per installazione n.2 Posti esterni mod. "Villa" Rain canopy (with integrated bracket) for installation of #2 Outdoor stations mod. "Villa"	Tettuccio Parapigioggia (con supporto integrato) per installazione n.3 Posti esterni mod. "Villa" Rain canopy (with integrated bracket) for installation of #3 Outdoor stations mod. "Villa"	Tettuccio parapigioggia (con supporto integrato) per installazione n.4 Posti esterni mod. "Villa" Rain canopy (with integrated bracket) for installation of #4 Outdoor stations mod. "Villa"
Dimensioni (LxHxP mm) Dimensions (WxHxD mm)	96 x 208 x 15,5	106 x 218 x 26	207 x 218 x 26	308 x 218 x 26	409 x 218 x 26
Scatola Box	VI-BOX3 	VI-BOX3 	2X VI-BOX3 	3X VI-BOX3 	4X VI-BOX3 
Installazione Installation	SINGOLA SINGLE	SINGOLA SINGLE	MULTIPLA ORIZZONTALE MULTIPLE HORIZONTAL	MULTIPLA ORIZZONTALE MULTIPLE HORIZONTAL	MULTIPLA ORIZZONTALE MULTIPLE HORIZONTAL
Esempio Example					

DISPOSIZIONE LIBERA DELLE COLONNE AUSILIARIE FREE ARRANGEMENT OF AUXILIARY COLUMNS

VI-RP5BOX3	VI-RP2VBOX3	VI-KITDIST	VI-BOX5C	VI-RP4BOX03
				
Tettuccio parapioggia (con supporto integrato) per installazione n.5 Posti esterni mod. "Villa" <i>Rain canopy (with integrated bracket) for installation of #5 Outdoor stations mod. "Villa"</i>	Tettuccio parapioggia (con supporto integrato) per installazione N.2 Posti esterni mod. "Villa" <i>Rain canopy (with integrated bracket) for installation of #2 Outdoor stations mod. "Villa"</i>	Distanziali per accoppiamento verticale di n.2 scatole VI-BOX3 <i>Spacers for vertical coupling of #2 boxes VI-BOX3</i>	Piastra di supporto per installazione posto esterno mod. "Building" <i>Backplate for installation of outdoor station mod. "Building"</i>	Tettuccio parapioggia (con supporto integrato) Per installazione N.1 Posto esterno Mod. "Building" <i>Rain canopy (With integrated bracket for installation of #1 Outdoor station Mod. "Building"</i>
106 x 434 x 26	510 x 218 x 26	n.d.	143 x 360 x 19	155 x 372 x 26
5X VI-BOX3 	2X VI-BOX3 	n.d.	VI-BOX5 	VI-BOX5 
MULTIPLA ORIZZONTALE <i>MULTIPLE HORIZONTAL</i>	MULTIPLA VERTICALE <i>MULTIPLE VERTICAL</i>	VERTICALE <i>VERTICAL</i>		SINGOLA <i>SINGLE</i>
		n.d.		



Sistema di videocitofonia 2 fili V44 EASY e IP V44 SMART

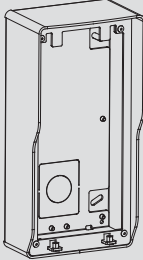
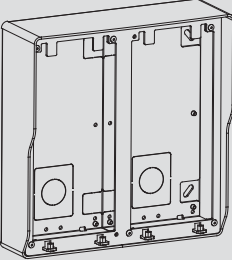
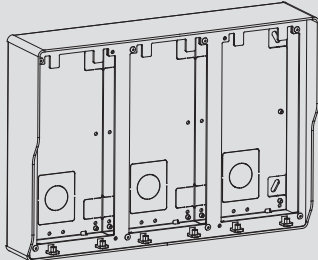
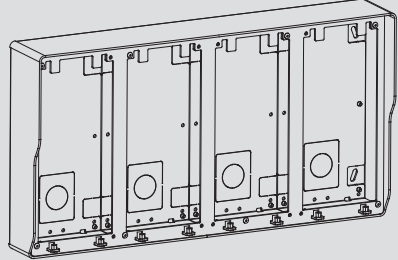
2 WIRE V44 EASY and IP V44 SMART video intercom system

Tabella accoppiamento scatole - supporti - tettucci

Table of coupling boxes - brackets - canopies

490

Caratteristiche Tecniche Technical Features

	VI-BOX4	VI-2BOX4	VI-3BOX4*	VI-4BOX4*
Descrizione <i>Description</i>	Scatola (con supporto integrato) da appoggio parete per installazione n.1 Posto esterno mod. "Villa" <i>Wall-mounted box (with integrated bracket) for installation of #1 Outdoor station mod. "Villa"</i>	Scatola (con supporto integrato) da appoggio parete per installazione n.2 Posti esterni mod. "Villa" <i>Wall-mounted box (with integrated bracket) for installation of #2 Outdoor stations mod. "Villa"</i>	Scatola (con supporto integrato) da appoggio parete per installazione n.3 Posti esterni mod. "Villa" <i>Wall-mounted box (with integrated bracket) for installation of #3 Outdoor stations mod. "Villa"</i>	Scatola (con supporto integrato) da appoggio parete per installazione n.4 Posti esterni mod. "Villa" <i>Wall-mounted box (with integrated bracket for installation of #4 Outdoor stations mod. "Villa"</i>
Dimensioni (LxHxP mm) <i>Dimensions (LxHxP mm)</i>	106 x 218 x 70	207 x 218 x 70	308 x 218 x 70	409 x 218 x 70
Disegno <i>Design</i>				
Installazione <i>Installation</i>	SINGOLA <i>SINGLE</i>	MULTIPLA ORIZZONTALE <i>MULTIPLE HORIZONTAL</i>	MULTIPLA ORIZZONTALE <i>MULTIPLE HORIZONTAL</i>	MULTIPLA ORIZZONTALE <i>MULTIPLE HORIZONTAL</i>
Esempio <i>Example</i>				

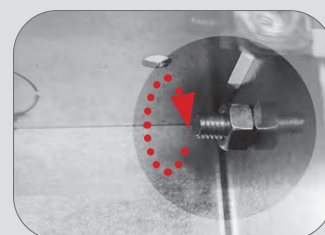
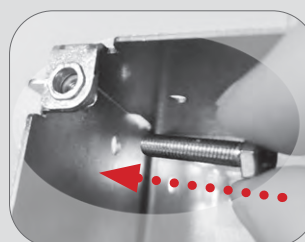
DISPOSIZIONE LIBERA DELLE COLONNE AUSILIARIE FREE ARRANGEMENT OF AUXILIARY COLUMNS

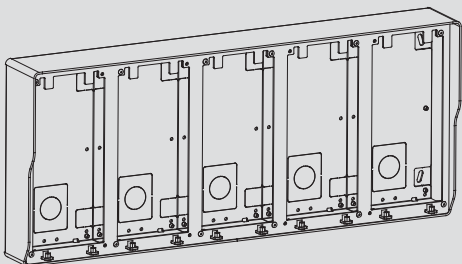
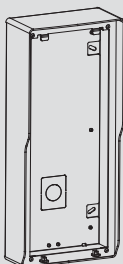
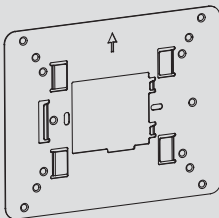
Esempio installativo con scatole accoppiate orizzontalmente

ACCOPIARE LE DUE SCATOLE INCASTRANDO LE DUE ASOLE ESTERNE
COUPLE THE TWO BOXES BY FITTING THE TWO OUTER SLOTS



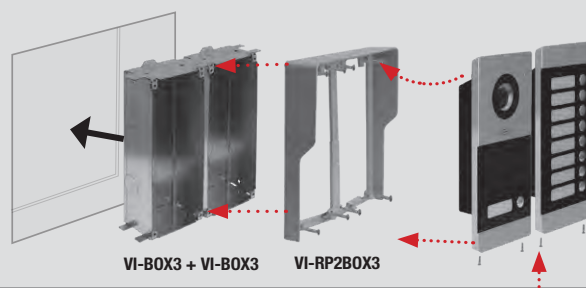
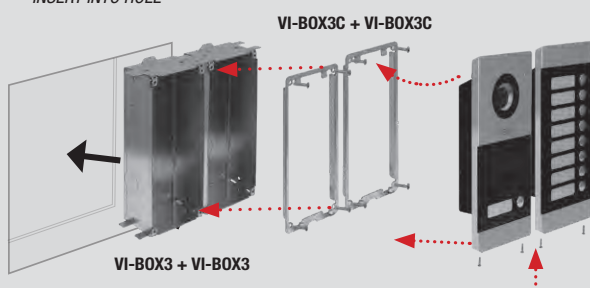
FISSARE LE PARETI UTILIZZANDO LA VITE E I DADI FORNITI IN DOTAZIONE
FASTEN TO WALLS USING THE SUPPLIED NUTS AND BOLTS



VI-5BOX4 *	VI-BOX6	VI-ADATT	TS-SMART10-ADT
Scatola (con supporto integrato) da appoggio parete per installazione n.5 Posti esterni mod. "Villa" <i>Wall-mounted box (with integrated bracket) for installation of #5 Outdoor stations mod. "Villa"</i>	Scatola (con supporto integrato) da appoggio parete per installazione n.1 Posto esterno mod. "Building" <i>Wall-mounted box (with integrated bracket) for installation of #1 Outdoor station mod. "Building"</i>	Adattatore (con supporto integrato) per scatola retrofit <i>Adapter (with integrated bracket) for retrofit box</i>	Piastra adattatrice per l'installazione del TS-SMART10XX su scatola BL06 <i>Adapter plate for TS-SMART10XX on box bl06</i>
510 x 218 x 70	155 x 372 x 78	115 x 230 x 11	200 x 160 x 3
			
MULTIPLA ORIZZONTALE <i>MULTIPLE HORIZONTAL</i>	SINGOLA <i>SINGLE</i>	SINGOLA <i>SINGLE</i>	SINGOLA <i>SINGLE</i>
		n.d. <i>n/a</i>	n.d. <i>n/a</i>

* PER CODICI NON A LISTINO CONTATTARE LA RETE COMMERCIALE * FOR CODES NOT IN THE PRICE LIST, CONTACT THE SALES NETWORK

PROCEDERE CON L'INSERIMENTO NEL FORO
INSERT INTO HOLE





Sistema di videocitofonia DOMINA SMART

DOMINA SMART video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

492

Caratteristiche Tecniche Technical Features

Il dispositivo TS10..-V è una postazione interna audio-video del sistema DOMINA Videocitofonia con funzione touch screen realizzato per gestire sia il sistema videocitofonico in abbinamento alla postazione esterna, sia il sistema domotico in abbinamento ad uno dei supervisor domotici che svolgono la funzione di web-server e le centrali antintrusione AF927PLUS - AF927PLUSTC. L'interfaccia grafica utente stilizzata a icone grafiche e menù interattivi, permette una gestione semplice ed intuitiva di tutto il sistema.

Oltre alle funzioni di supervisore domotico (in abbinamento al web-server), integra al suo interno la funzione di monitoraggio videocamere, messaggistica testuale tra appartamenti, chiamate intercomunicanti, video segreteria, screensaver con cornice digitale, abilitazione della funzione apri-porta ed in generale il controllo del sistema videocitofonico.

Il dispositivo è realizzato in monoblocco per l'installazione a parete mediante l'apposita staffa di fissaggio fornita in dotazione, compatibile con gli interassi standard delle scatole a tre frutti della serie civile (installata in orizzontale).

Per quanto riguarda il cablaggio elettrico, il dispositivo necessita dell'alimentazione proveniente dal alimentatore 53AB-AUX, della connessione Ethernet verso la postazione esterna (e/o lo switch di rete VI-NET008) e per la funzionalità domotica è necessaria la copertura del segnale Wi-Fi dal router a cui è collegato il Web-Server. Inoltre per la funzione di Campanello Fuori Porta, è necessario il collegamento al contatto libero da potenziale di un normale pulsante aperto posto fuori dall'appartamento, utilizzando un cavo 2x0.50 mm² (si raccomanda l'utilizzo di condutture separate dalla potenza e tratte non superiori a 20m).

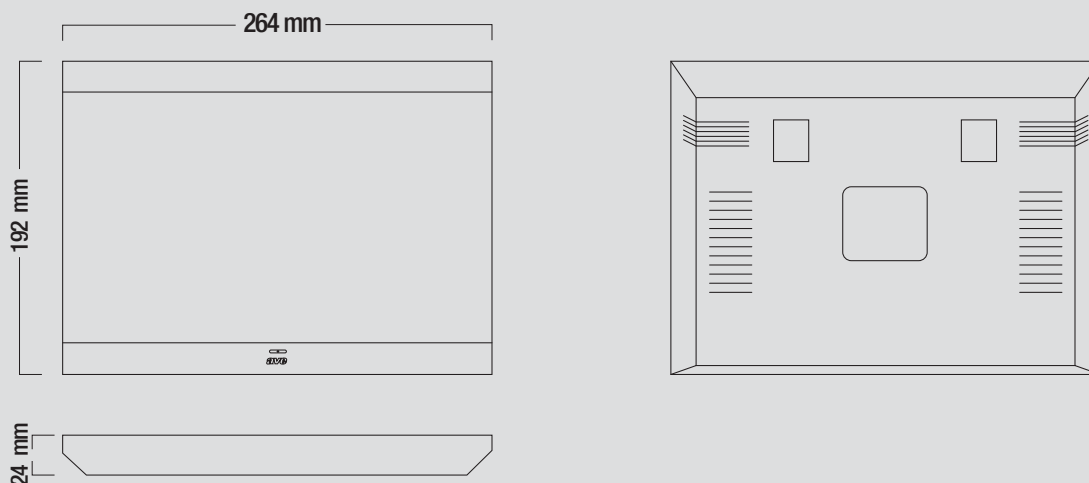
The TS10..-V device is an indoor audio-video station of the DOMINA Video intercom system with touch screen function designed to manage both the video intercom system in combination with the outdoor station and the home automation system in combination with one of the home automation supervisors that perform the web-server function and AF927PLUS - AF927PLUSTC antintrusion control units. The stylized graphical user interface with graphic icons and interactive menus, allows a simple and intuitive management of the entire system.

In addition to the home automation supervisor functions (in combination with the web-server), it also integrates the video camera monitoring function, text messaging between apartments, intercom calls, video answering machine, screensaver with digital frame, enabling of the door opening function and in general the control of the video intercom system.*

The device is made in a monobloc for wall installation by means of the dedicated fixing bracket supplied, compatible with standard wall boxes.

As far as the electrical wiring is concerned, the device needs the power supply from the 53AB-AUX Ethernet connection to the outdoor station (and/or the VI-NET008 network switch) and, for the home automation function, the Wi-Fi signal cover from the router which the Web-Server is connected to.

In addition, for the Outside Door Bell function, it is required to connect to the potential-free contact of a normal open push button placed outside the apartment using a 2x0.50 mm² cable, (it is recommended to use conductors separate from the power and portions not exceeding 20m).



Avvertenze Warnings

Consultare le "Prescrizioni installative" presso www.ave.it nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la tele-assistenza durante il periodo di garanzia del prodotto. Si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Si raccomanda, inoltre, la verifica periodica degli aggiornamenti software al fine di avere le migliori prestazioni e garantire il corretto funzionamento. Gli aggiornamenti sono reperibili tramite la rete di assistenza tecnica.

Consult the "Installation Requirements" at www.ave.it in the TECHNICAL MANUALS section. It is also recommended to set up an internet connection to allow remote assistance during the warranty period of the product. We recommend a dedicated power supply line (UPS) We also recommend periodic verification of software updates in order to have the best performance and ensure correct operation. Updates are available through the technical support network.



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

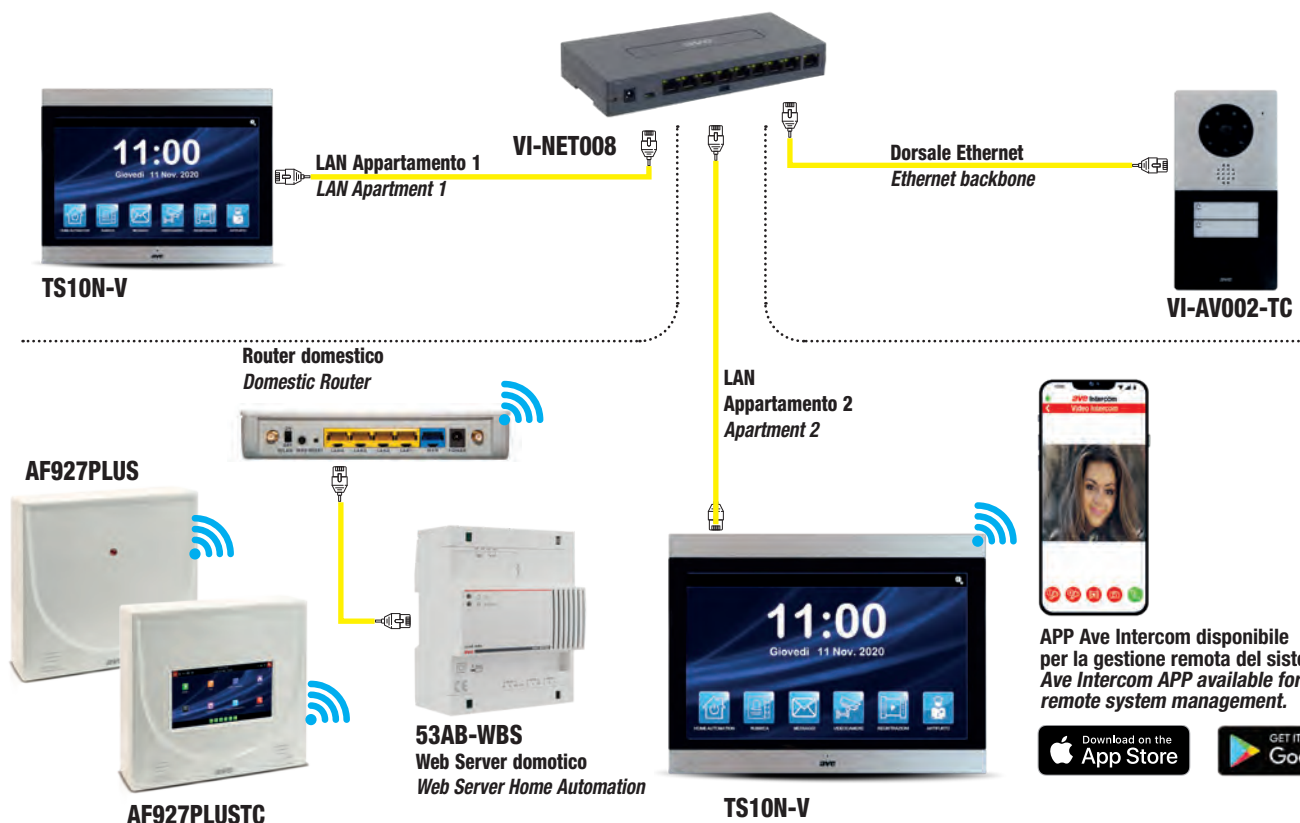
Postazione interna viva-voce Indoor hands-free station

	Descrizione <i>Description</i>	Info	€	1	1	493
 TS10N-V	TS10N-V Postazione interna Audio-Video Touch screen DOMINA con display da 10,1" a colori in formato 16:9 con risoluzione 1024*600px e interfaccia utente con layout ad icone. Installazione da parete con apposita staffa di fissaggio in dotazione. Estetica frontale realizzata in bi-materiale: Vetro nero e alluminio naturale spazzolato. • Alimentazione: 12Vcc (Max. 0,5A) • Temperatura Ambiente di Funzionamento: -25°C ÷ 55°C • Compatibile con Web Server domotico DOMINA • Visualizzazione della pagina di gestione del sistema Ave Domina Pro • Visualizzazione della pagina di gestione delle centrali Antintrusione AF927PLUS - AF927PLUSTC <i>Indoor DOMINA Audio-Video Touch screen with 10.1" colour display in 16:9 format with 1024*600px resolution and user interface with icon layout. Wall installation with special fixing bracket supplied. Front plate design in bi-material: Black glass and brushed natural aluminium.</i> • Power supply: 12Vdc (Max. 0.5A) • Ambient Operating Temperature: -25°C to 55°C • Compatible with DOMINA Home Automation Web Server • Display of the management page of the Ave Domina Pro system • Display of the management page of the AF927PLUS - AF927PLUSTC anti-intrusion control panels Nota: I dispositivi del sistema DOMINA necessitano dell'alimentatore 53AB-AUX. <i>Note:</i> The DOMINA system devices require the power supply unit 53AB-AUX.					



DISPOSITIVO NON COMPATIBILE CON IL SISTEMA VIDEOCITOFONICO IP V44 SMART
DEVICE NOT COMPATIBLE WITH THE IP V44 SMART VIDEO INTERCOM SYSTEM

Esempio installativo *Installation example*



La gestione dell'impianto Domotico è subordinata alla presenza di almeno un dispositivo Web Server DOMINA, il cui webclient viene aperto ed utilizzato dalla postazione interna audio-video mediante una connessione Wi-Fi indipendente dalla rete Ethernet del Posto Esterno.
Management of the Home automation system is subject to the presence of at least one DOMINA Web Server device, the webclient of which is opened and used from the indoor audio-video station via a Wi-Fi connection independent of the Ethernet network of the Outdoor station.



Sistema di videocitofonia DOMINA SMART

DOMINA SMART video intercom system

Postazione esterna audio-video - Modello "Villa"

Audio-video outdoor station - "Villa" model

BREVETTO AVE n° 234
AVE PATENT n° 234

494



VI-AV002-TC



GESTIONE, MEDIANTE
APP AVE INTERCOM

MANAGEMENT, VIA
THE DEDICATED
AVE INTERCOM APP



DISPOSITIVO NON COMPATIBILE CON IL SISTEMA VIDEOCITOFONICO IP V44 SMART
DEVICE NOT COMPATIBLE WITH THE IP V44 SMART VIDEO INTERCOM SYSTEM

VI-AV002-TC

Postazione esterna audio-video bifamiliare modello "Villa" con pulsanti "soft touch". Estetica frontale realizzata in bi-materiale: vetro nero e alluminio naturale spazzolato. Installabile da esterno parete o incasso mediante apposite scatole e parapigioggia. Commercializzata con frontale a doppio tasto di chiamata, è predisposta per la sostituzione del frontale al fine di ottenere la versione monofamiliare o la versione quadrifamiliare. • Compatibile con supervisori domotici.

Audio-video outdoor station two-call "Villa" model with "soft touch" buttons. Front plate design in bi-material: black glass and brushed natural aluminium. Can be installed on an outdoor wall or flush mounted using dedicated boxes and rain cover. It is marketed with a double call button front plate, and configured for substitution of the front plate with the one-call version or the four-call version. • Compatible with home automation supervisors.

1 1

VI-FP001-TC

Pannello frontale con n.1 Pulsante "soft touch" per postazione esterna modello "Villa"

Front panel with no.1 "Soft Touch" button for outdoor station "Villa" model

1 1

VI-FP004-TC

Pannello frontale con n.4 Pulsanti "soft touch" per postazione esterna modello "Villa"

Front panel with no.4 "Soft Touch" buttons for outdoor station "Villa" model

1 1

Nota: L'applicazione AVE INTERCOM (utilizzabile mediante smartphone) necessita della postazione interna TS10...-V

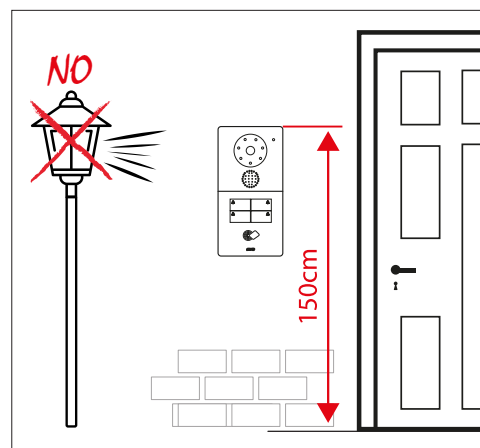
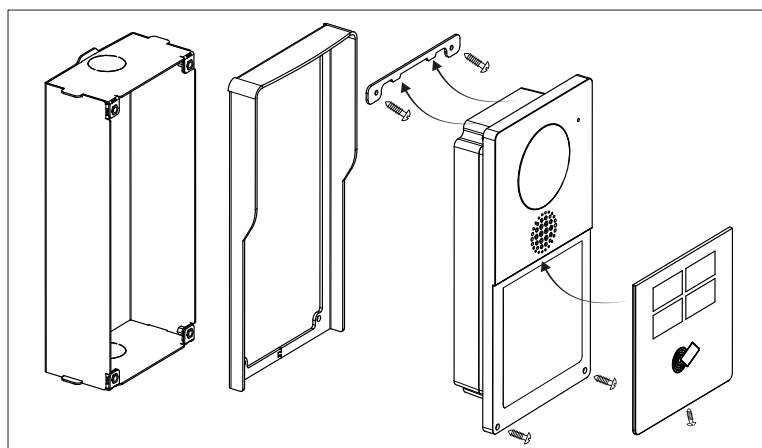
Note: The AVE INTERCOM application (usable via smartphone) requires the TS10...-V indoor station

Scatole ed accessori di installazione Boxes and installation accessories

	Descrizione Description	Info	€		
	VI-BOX002-TC Scatola da incasso per pareti in muratura da utilizzare per postazione esterna mod. "VILLA" - dimensioni (LxHxP): 97x210x54 mm Flush mounted boxes for brickwork walls to be used for outdoor station mod. "VILLA" - dimensions (WxHxD): 97x210x54 mm	1	1		
	VI-RP002-TC Accessorio parapigioggia per postazione esterna mod. "VILLA" da utilizzare con scatola da incasso - dimensioni (LxHxP): 115x223x25 mm Accessory rain cover for outdoor station mod. "VILLA" for use with flush mounting box - dimensions (WxHxD): 115x223x25 mm	1	1		
	VI-BOX102RP-TC Scatola per installazione in appoggio parete completa di parapigioggia per postazione esterna mod. "VILLA" - dimensioni (LxHxP): 115x228x68 mm Box for wall mounted installation complete with rain cover for outdoor station mod. "VILLA" - dimensions (WxHxD): 115x228x68 mm	1	1		

Nota: per l'installazione in appoggio parete, prevedere una scatola da incasso in corrispondenza al connettore di rete.

Note: for wall mounted installation, provide a flush-mounted box corresponding to the network connector.



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Postazione esterna audio-video - Modello "Antivandalo"

Audio-video outdoor station - "vandal proof" model

Descrizione Description		Info	€			495
 VI-AV002-VP	VI-AV002-VP Postazione esterna audio-video bifamiliare modello "antivandalo" con pulsanti tradizionali. Estetica frontale realizzata in metallo al fine di garantire robustezza al dispositivo. • Alimentazione: 12Vcc (Max. 0,5A) • Temperatura ambiente di funzionamento: -25°C ÷ 55°C • Compatibile con supervisori domotici Audio-video outdoor station two-call "vandal proof" model with conventional buttons. Metal front design to lend strength to the device.	1	1			
	VI-FP001-VP Pannello frontale con n.1 pulsante per postazione esterna modello "Antivandalo" Front panel with 1 button for outdoor station "vandal proof" model	1	1			
 GESTIONE, MEDIANTE APP AVE INTERCOM MANAGEMENT, VIA THE DEDICATED AVE INTERCOM APP	VI-FP004-VP Pannello frontale con n.4 pulsanti per postazione esterna modello "Antivandalo" Front panel with 4 buttons for outdoor station "vandal proof" model	1	1			
	Nota: L'applicazione AVE INTERCOM (utilizzabile mediante smartphone) necessita della postazione interna TS10...-V Note: The AVE INTERCOM application (usable via smartphone) requires the TS10 ...- V indoor station					



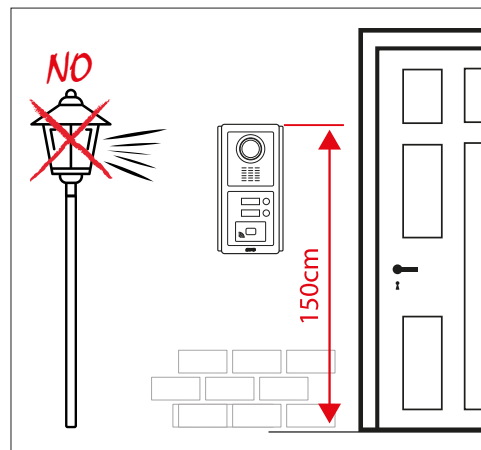
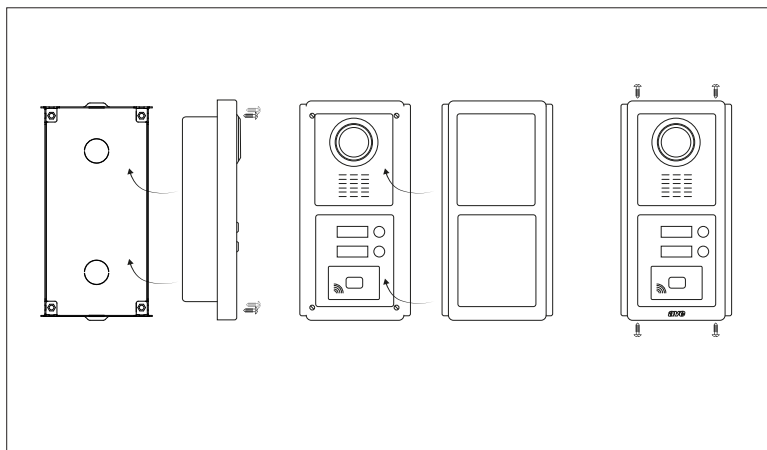
DISPOSITIVO NON COMPATIBILE CON IL SISTEMA VIDEOCITOFONICO IP V44 SMART
DEVICE NOT COMPATIBLE WITH THE IP V44 SMART VIDEO INTERCOM SYSTEM

Scatole ed accessori di installazione Boxes and installation accessories

Descrizione Description		Info	€			
 VI-BOX002-VP	VI-BOX002-VP Scatola da incasso per pareti in muratura da utilizzare per postazione esterna mod. "Antivandalo" - dimensioni (LxHxP): 114x222x47 mm Flush mounted boxes for brickwork walls to be used for outdoor station mod. "vandal proof" - dimensions (WxHxD): 114x222x47 mm	1	1			
	VI-RP002-VP Accessorio parapigioggia per postazione esterna mod. "Antivandalo" da utilizzare con scatola da incasso - dimensioni (LxHxP): 125x246x38 mm Accessory rain cover for outdoor station mod. "vandal proof" for use with flush mounting box - dimensions (WxHxD): 125x246x38 mm	1	1			
 VI-BOX102RP-VP	VI-BOX102RP-VP Scatola per installazione in appoggio parete completa di parapigioggia per postazione esterna mod. "Antivandalo" - dimensioni (LxHxP): 125x246x74 mm Box for wall mounted installation complete with rain cover for outdoor station mod. "vandal proof" - dimensions (WxHxD): 125x246x74 mm	1	1			

Nota: per l'installazione in appoggio parete, prevedere una scatola da incasso in corrispondenza al connettore di rete

Note: for wall mounted installation, provide a flush-mounted box corresponding to the network connector





Sistema di videocitofonia DOMINA SMART

DOMINA SMART video intercom system

Specifiche tecniche

Technical specifications

496

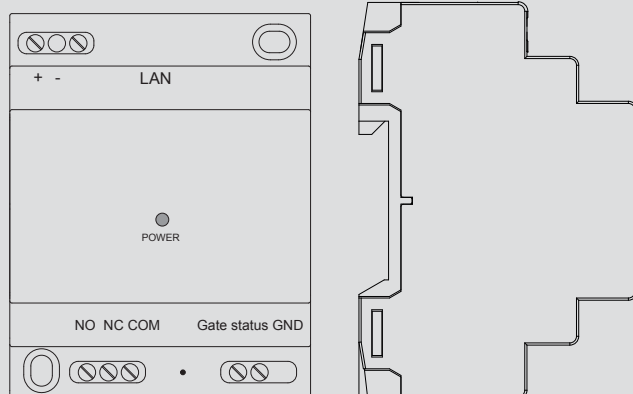
Caratteristiche Tecniche Technical Features

Il dispositivo VI-EXPU001 è un'espansione della Postazione Esterna del sistema DOMINA utilizzata per il controllo di un varco d'ingresso aggiuntivo. Il dispositivo dispone di un'uscita relè con contatto libero da potenziale (C – NC – NA) e un ingresso per il riconoscimento dello stato del varco (porta aperta / chiusa). All'ingresso può essere collegato un sensore con contatto pulito isolato e di tipo SELV al fine di segnalare l'apertura indesiderata del varco controllato. Il tempo di ingresso e l'abilitazione della funzione è configurabile. Il dispositivo va obbligatoriamente associato ad una Postazione Esterna e le impostazioni seguono la programmazione della postazione a cui è abbinato. La configurazione dei dispositivi non necessita di software aggiuntivi in quanto tutti i dispositivi hanno a bordo un mini web server che genera l'ambiente di configurazione accessibile da un comune browser internet.

Per quanto riguarda il cablaggio elettrico, il dispositivo necessita dell'alimentazione proveniente dall'alimentatore 53AB-AUX, della connessione Ethernet non PoE verso la postazione esterna e per la funzionalità del riconoscimento "Porta Aperta" è necessario il collegamento con il contatto libero da potenziale di un normale sensore magnetico posto sul varco, utilizzando un cavo 2x0.50 mm² (si raccomanda l'utilizzo di condutture separate dalla potenza e tratte non superiori a 10m; da considerarsi porte di segnale secondo la norma EN 61000-6-1).

The VI-EXPU001 device is an expansion of the Outdoor Station of the DOMINA system used for the control of an additional entrance access. The device has a relay output with potential-free contact (COM - NC - NO) and an input for detection of the access status (door open / closed). A SELV type isolated dry contact sensor can be connected to the input in order to signal unwanted opening of the controlled access. The time of entrance and function enabling is configurable. The device must be paired with an Outdoor Station and the settings follow the programming of the Station to which it is paired. The configuration of the devices does not require additional software as all devices have a mini web server on board which generates the configuration environment accessible from a standard internet browser.

As far as the electrical wiring is concerned, the device requires the 53AB-AUX power supply of the non-PoE Ethernet connection towards the outdoor station and for the "Open Door" feedback function, connection to the potential-free contact of a normal magnetic sensor placed on the access, using a 2x0.50 mm² cable is required (it is recommended to use conductors separate from the power and portions not exceeding 10m; to be considered signal ports according to EN 61000-6-1).



VI-NET008

Il dispositivo VI-NET008 è uno switch di rete ethernet con n.8 porte 10/100 e n.1 porta per la dorsale videocitofonica. L'installazione del dispositivo è semplificata e non necessita di software o configurazioni. Il montaggio è da guida DIN o da appoggio.

The VI-NET008 device is an Ethernet network switch with eight 10/100 ports and 1 port for the video intercom backbone. The installation of the device is simple and requires no software or configuration. Assembly is of the desktop or DIN guide type.



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Descrizione *Description*

Info

€

□

□

497



VI-EXPU001

**DISPOSITIVO NON
COMPATIBILE CON IL
SISTEMA VIDEOCITOFONICO
IP V44 SMART**
*DEVICE NOT COMPATIBLE
WITH THE IP V44 SMART
VIDEO INTERCOM SYSTEM*

VI-EXPU001

Dispositivo di espansione per gestione apertura e controllo varchi da abbinare alle postazioni esterne del sistema videocitofonico DOMINA. Espande a n.2 varchi controllati per ogni postazione esterna. Installazione da guida DIN 4 Moduli.

- Alimentazione: 12Vcc (Max. 0,5A)
- Temperatura ambiente di funzionamento: -40°C ÷ 50°C

Expansion device for managing access opening and control to be combined with the Outdoor Stations of the DOMINA video intercom system. Expands to 2 Controlled accesses for each outdoor station. Installation from DIN 4 module guide.

- Power supply: 12Vdc (Max. 0.5A)
- Ambient Operating Temperature: -40°C to 50°C



1 1



VI-NET008

VI-NET008

Switch di rete ethernet con n.8 porte 10/100 e n.1 porta per la dorsale videocitofonica. Ideale per Small Business Network, installazione semplificata senza utilizzo di software o configurazioni, supporto per montaggio da appoggio o a Guida DIN 12 Moduli.

Design senza ventole, zero rumore ideale per uffici o spazi di lavoro

- Alimentazione: 12Vcc (Max. 0,5A)
- Temperatura Ambiente di Funzionamento: -25°C ÷ 55°C

Ethernet network switch with eight 10/100 ports and 1 port for the video intercom backbone.

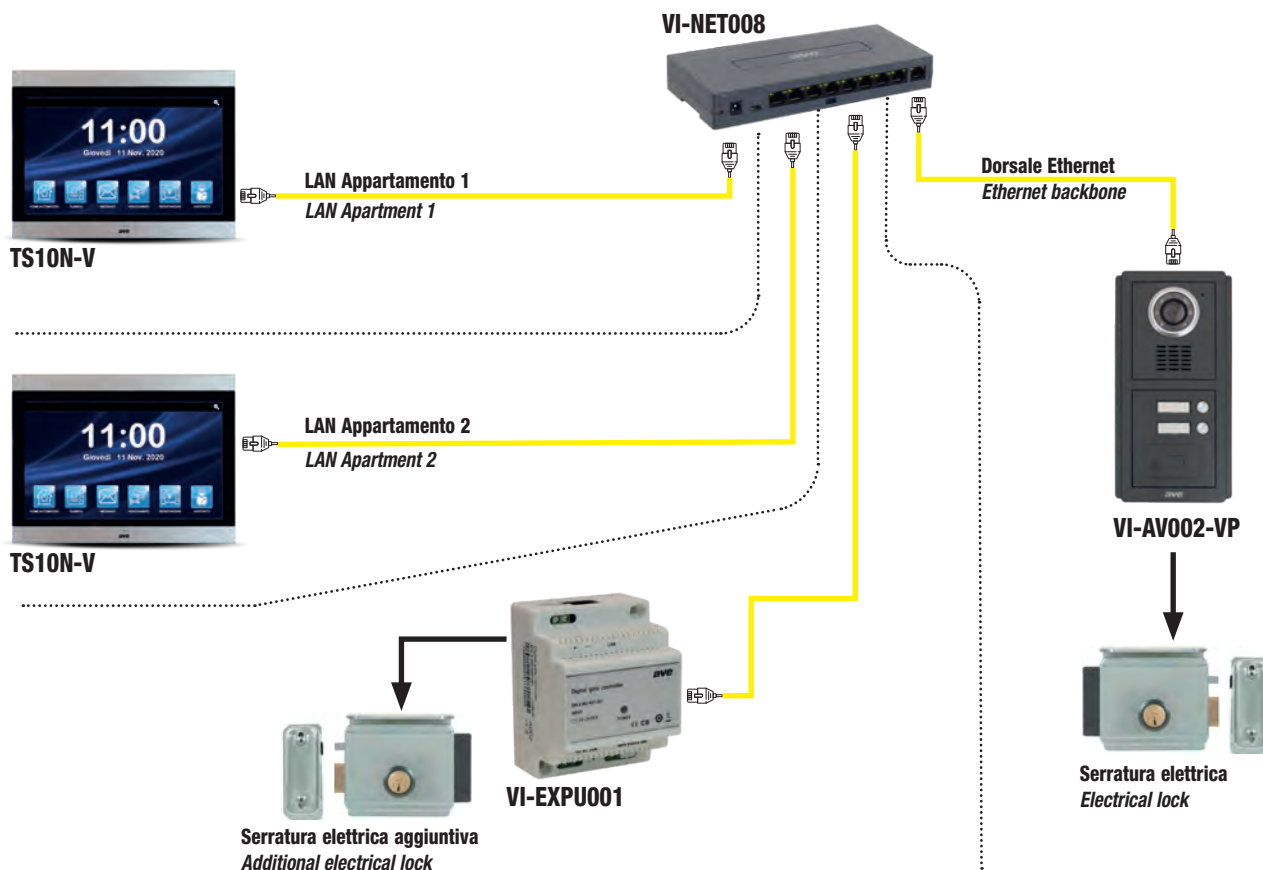
Ideal for Small Business Network, simple installation no software or configuration required, support for desktop assembly or DIN 12 Module guide.

Fan-free design, zero noise, ideal for offices or workspaces

- Power supply: 12Vdc (Max. 0.5A)
- Ambient Operating Temperature: -25°C to 55°C

1 1

Esempio installativo *Installation example*



Diffusione sonora

Sound
diffusion system



Indice

Index

499

Vista d'insieme
Overview

500

Integrazioni con domotica AVE
Integration with AVE home automation

502

Dispositivi Sistema 44
System 44 devices

506



Diffusione sonora

Sound diffusion system

Vista d'insieme del sistema diffusione sonora

Sound diffusion system overview

500

53AB-WBS

Il sistema può essere gestito anche dai supervisori domotici con web server integrato
The system can be managed also by home automation supervisors with integrated web server

TS01

TS-SMART10..

Scenari

possibilità di inserire la diffusione sonora all'interno degli scenari.

Scenarios possibility of including the sound system in the scenarios.



441DS01 - mono



441DS02 - stereo

Regolazione volume zone:
è possibile regolare il volume sia di zone mono sia di zone stereo.

*Volume control zones:
You can adjust the volume of both mono and stereo zones*



443KNXMF-ALS

Dispositivo di supervisione e controllo delle funzioni della stanza con display grafico a colori, comandi a sfioro

Room function supervision and control device with colour graphic display, sensitive touch controls



441AP01

Altoparlante da incasso e da parete coordinato con le serie civili

Flush and wall mounted loudspeaker matching the domestic series

ДОМОТКА
HOME AUTOMATION



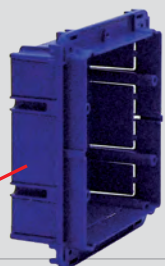
44S33

Scatola da parete
Wall mounted box



BL02P

Scatola da incasso
Flush mounted box



441AP01

Diffusore acustico
Sound diffuser



44A33

Armatura standard S44
Standard S44 frame

Cornice fornita in dotazione
con diffusore acustico
Frame supplied with the speaker



44P933..

Placca di finitura con
cornice da eliminare
Front plate, frame to be removed

Integrazione con dispositivi di diffusione sonora **Vivaldi**
Vivaldi sound system device integration



53AB-WBS



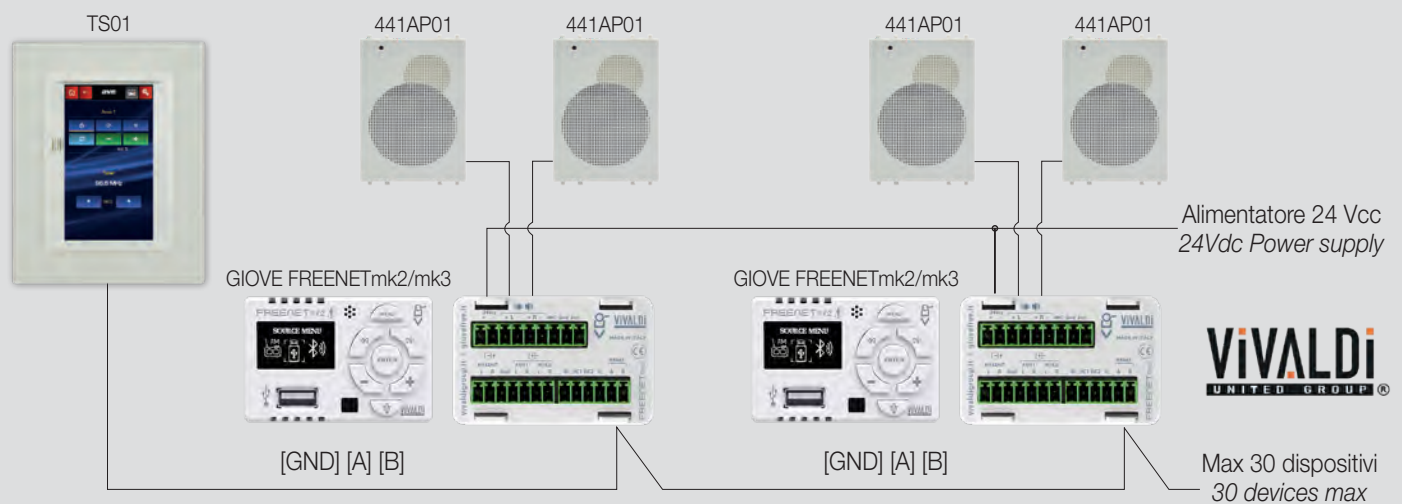
TS01



**Placca del sistema 44 AVE compatibile con i
moduli sonorizzazione Giove Freenet MK2 e MK3
System 44 AVE front plate compatible to Giove
Freenet MK2 and MK3 sound diffusion modules**

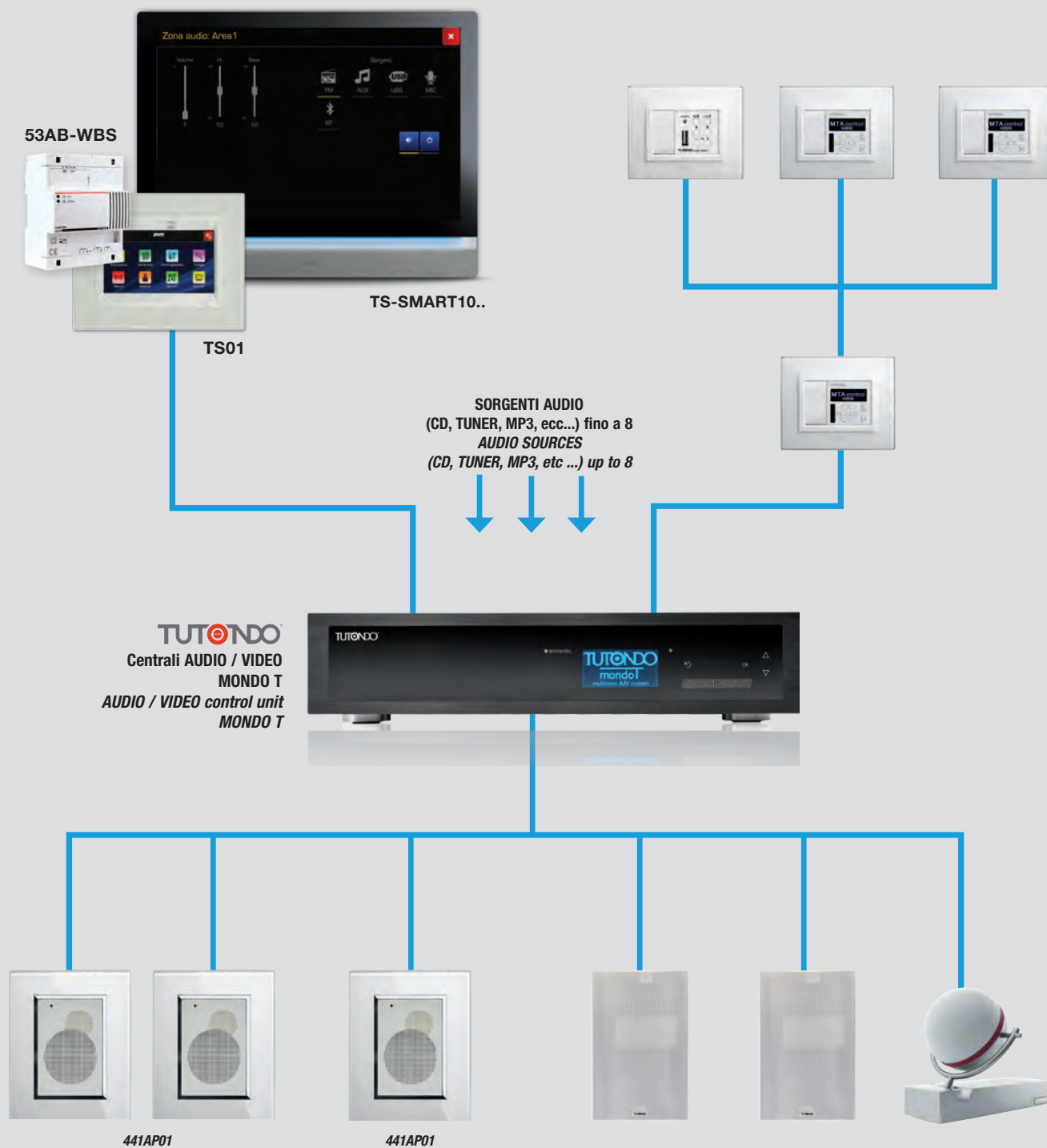


DA 25W RMS A 200W RMS IN OGNI ZONA
FROM 25W RMS TO 200W RMS FOR EACH ZONE



Funzioni: ON, OFF - Regolazione del Volume e MUTE - Regolazione Alti e Bassi - Cambio sorgente TUNER, USB, AUX-IN, B.T. e MIC - Cambio frequenza stazione radio (+/- 0.1Hz) - Cambio Cartella USB e File MP3.
 Functions: ON, OFF - Volume Adjustment and MUTE - Treble and Bass Adjustment - Change Source TUNER, USB, AUX-IN, BT and MIC - Change radio station frequency (+/- 0.1Hz) - Change USB Folder and MP3 File.

Integrazione con dispositivi di diffusione sonora **Tutondo**
Tutondo sound system device integration





Diffusione sonora

Sound diffusion system

Integrazione con dispositivi di diffusione sonora Vivaldi e Tutondo
Vivaldi & Tutondo sound system device integration

504

Integrazione del dispositivo Room Controller KNX con sistema diffusione sonora **Vivaldi**
Integration with KNX Room Controller device with **Vivaldi** sound system



443KNXMF-ALS

Per l'interfacciamento dei sistemi è necessario prevedere l'interfaccia KNX prodotta da Vivaldi

For the interfacing of the systems it is necessary to provide the KNX interface produced by Vivaldi



VIVALDI
UNITED GROUP®



VIVALDI
UNITED GROUP®

Placca del sistema 44 AVE compatibile con i
moduli sonorizzazione Giove Freenet MK2 e MK3
System 44 AVE plate compatible to Giove Freenet
MK2 and MK3 sound diffusion modules



441AP01

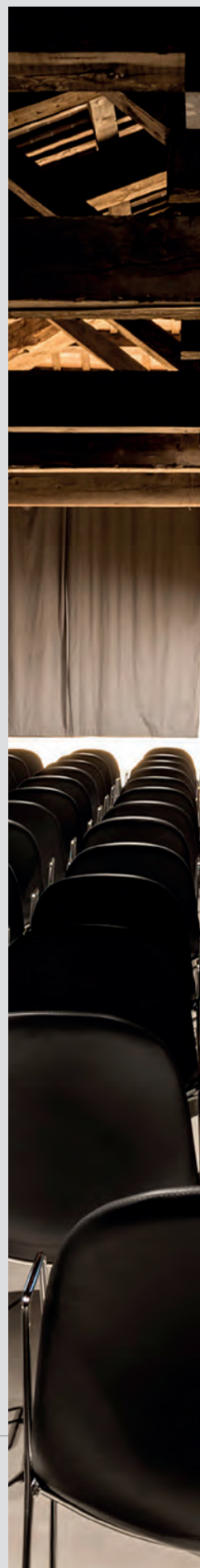


441AP01

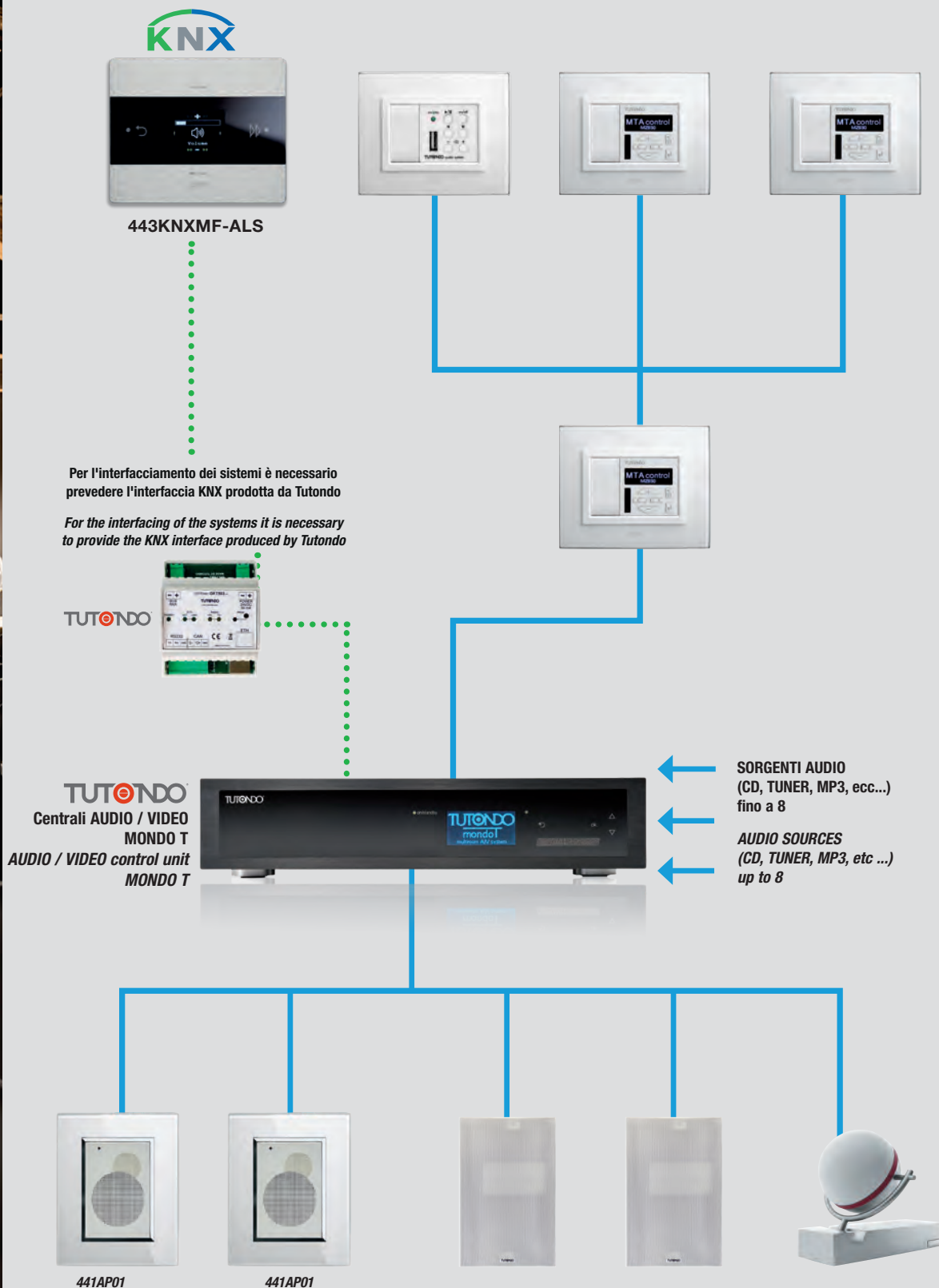


441AP01

DA 25W RMS A 200W RMS IN OGNI ZONA
FROM 25W RMS TO 200W RMS FOR EACH ZONE



Integrazione del dispositivo Room Controller KNX con sistema diffusione sonora **Tutondo**
*Integration with KNX Room Controller device with **Tutondo** sound system*





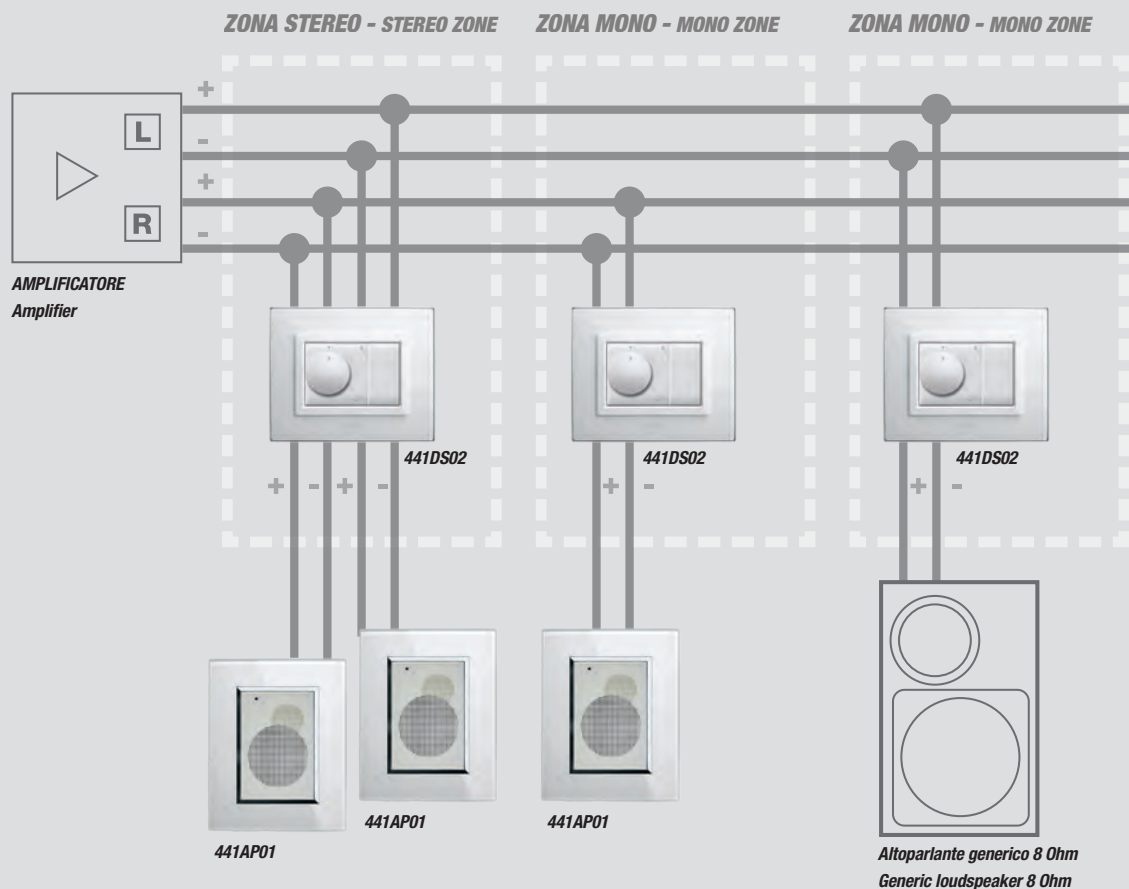
Sistema 44

System 44

Esempi di installazione Installation Examples

506

Caratteristiche Tecniche Technical Features



Il sistema consente la regolazione di zone stereo e mono e può essere utilizzato oltre che con gli altoparlanti Ave (442AP01 e 441AP01) anche con altoparlanti con impedenza 8 Ohm reperibili sul mercato.

The system allows to control mono and stereo zones and can be used with the Ave loudspeakers (442AP01 and 441AP01) or with 8 Ohm impedance generic loudspeakers.

Dimensionamento del sistema

- Il valore dell'impedenza di ingresso del regolatore può essere impostata a 40 Ohm oppure a 80 Ohm tramite l'apposito jumper.
- Si varia in questo modo anche il numero massimo di altoparlanti collegabili per ogni canale.
- I regolatori sono utilizzabili con amplificatori da 30 a 80W su 4 Ohm oppure da 30 a 40W su 8 Ohm.

Sizing system

- The value of the input impedance of the volume control can be set to 40 Ohm or 80 Ohm using the appropriate jumper.
- In this way you change the maximum number of speakers connected to each channel.
- The volume controls can be used with amplifiers from 30 to 80 W at 4 Ohm or from 30 to 40 W at 8 Ohm.

AMPLIFICATORE			REGOLATORE	
impedenza uscita	Potenza [W]	n° MAX Altoparlanti per canale	Posizione J1	Potenza [W] per altoparlante
8 Ohm	30	5	40 Ohm	6
	35			7
	40			8
	30	10	80 Ohm	3
	35			3,5
	40			4
4 Ohm	30	10	40 Ohm	3
	40			4
	60			6
	80	20	80 Ohm	8
	30			1,5
	40			2
	60			3
	80			4

AMPLIFIER			VOLUME CONTROL	
Amplifier output impedance	Amplifier power [W]	Max n° of loudspeakers per channel	J1 position	Power [W] on each loudspeaker
8 Ohm	30	5	40 Ohm	6
	35			7
	40			8
	30	10	80 Ohm	3
	35			3,5
	40			4
4 Ohm	30	10	40 Ohm	3
	40			4
	60			6
	80	20	80 Ohm	8
	30			1,5
	40			2
	60			3
	80			4



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

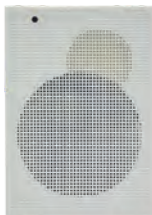


Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Sistema 44
System 44

Descrizione Description		Info	€	□	□	507
	441AP01	Diffusore acustico. Realizzato per installazione con armatura 44A33 e scatola da incasso BL02P (dimensioni 136 x 106 x 52 mm). Da completare con placche sistema 44. È possibile l'installazione a parete con la scatola 44S33 (solo con placche Vera44). Impedenza 8 ohm, potenza 5W rms, protezione contro il sovraccarico. Fornito di serie con due cornicette bianco RAL 9010 per utilizzo con placche 6 (3+3) mod. Una per placche Zama/Personal 44 (44P933.. - 44P033..) e una per placche Vera 44 (44PV33.. - 44PA33.. - 44PL33..).	1	1		
	<i>Loudspeaker to be used with 44A33 support and BL02P flush mounted box (dimensions 136 x 106 x 52 mm). To be completed with plates of system 44. Wall mounted installation possible with 44S33 box (only with Vera44 plates). Impedance: 8 ohm, power: 5W rms, overload protection, Supplied with 2 inner frames white RAL 9010. For use with plates 6(3+3) modules. One frame for Zama/Personal 44 (44P933.. - 44P033..) and one frame for Vera 44 plates (44PV33.. - 44PA33.. - 44PL33..).</i>					
	44CR33CR/AP	Cornicetta di ricambio colore cromo per utilizzo delle placche 6 (3+3) mod. Zama e Personal 44 (44P033..-44P933..) con diffusori sonori 441AP01 e 442AP01.	2	50		
	<i>Chrome spare inner frame to be used with plates 6(3+3) mod. Zama and Personal 44 (44P033..-44P933..) and with loudspeaker 441AP01 and 442AP01.</i>					
	44CRV33CR/AP	Cornicetta di ricambio colore cromo per utilizzo delle placche 6 (3+3) mod. Vera 44 (44PV33..- 44PA33..-44PL33..) con diffusori sonori 441AP01 e 442AP01.	2	50		
	<i>Chrome spare inner frame to be used with plates 6(3+3) mod. Zama and Personal 44 (44P033..-44P933..) and with loudspeaker 441AP01 and 442AP01.</i>					
	441DS01	Regolatore di volume mono per diffusori acustici. Permette la regolazione del volume di un singolo altoparlante (canale DX o canale SX) senza interferire sul volume di altri diffusori installati nello stesso impianto. Serie Domus.	1	1		
	<i>Mono volume control for loudspeakers. It allows the control of an individual loudspeaker (left or right channel) with no interference on the volume of other loudspeakers installed in the same plant. Domus series.</i>					
	442DS01	Regolatore di volume mono per altoparlanti. Come sopra serie Life.	1	1		
	<i>Mono volume control for loudspeaker. Same as above - Life series.</i>					
	441DS02	Regolatore di volume stereo per diffusori acustici. Permette la regolazione simultanea del volume di una coppia di diffusori (canale DX e canale SX) senza interferire sul volume di altre coppie di diffusori installati nello stesso impianto. Fornito premontato su armatura. Serie Domus.	1	1		
	<i>Stereo volume control for loudspeakers. It allows simultaneous control of a pair of loudspeakers (left and right channels) with no interference on the volume of other pairs of loudspeakers installed in the same plant. Domus series.</i>					

Domotica per RSA

Nursing Home Automation



domina Pro
Fire Detection System

Sistemi di rivelazione automatica
di incendio integrati con
Domina Pro Call System.
Automatic fire detection
systems integrated with
Domina Pro Call System

anti bacterial

Gamma DOMUS con
trattamento **ANTIBATTERICO**.
DOMUS range with
ANTIBACTERIAL treatment

Indice

Index

509

Integrazione con sistemi AVE
Integration with AVE system

510

Supervisione domotica
Home automation supervision

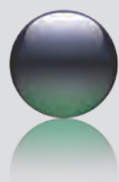
514

Modulo domotico di chiamata
Home automation call module

516

Sistema di chiamata tradizionale
Traditional call system

518



Domotica per RSA Nursing Home Automation

Integrazione con sistemi AVE
Integration with AVE system

510

Caratteristiche Tecniche Technical Features

TRATTAMENTO
ANTIBATTERICO
ANTIBACTERIAL
TREATMENT



Gamma DOMUS con trattamento ANTIBATTERICO DOMUS range with ANTIBACTERIAL treatment

Un'ampia gamma di prodotti ANTIBATTERICI basati sulla formulazione dei materiali mescolati a ioduri d'argento.

Dedicata a tutte quelle strutture come ospedali, RSA, ambulatori, scuole, mense, bar e in tutti gli altri luoghi dove l'igiene è di fondamentale importanza.

Tali additivi sono stati testati secondo le norme ISO 22196:2011 per contrasto ad organismi batterici.

A wide range of ANTIBACTERIAL products based on the formulation of materials mixed with silver ions.

Dedicated to all those facilities such as hospitals, nursing homes, clinics, schools, canteens, bars and all other places where hygiene is essential.

These additives have been tested according to the ISO 22196:2011 standards to contrast bacterial organisms.

Caratteristiche nel capitolo Serie Civili, paragrafo Domus
Characteristics in the Civil Series chapter, Domus paragraph

Domusair®

Ventilazione e controllo dell'ambiente
Ventilation and environment control



VMD100HT



VNRD150ECP



Caratteristiche nel capitolo dedicato
Characteristics in the dedicated chapter



Basso
Consumo
Reduced
consumption



Bassissimo
Consumo
Very low
consumption



Silenziosità
Silence



Lunga
Durata
Long life

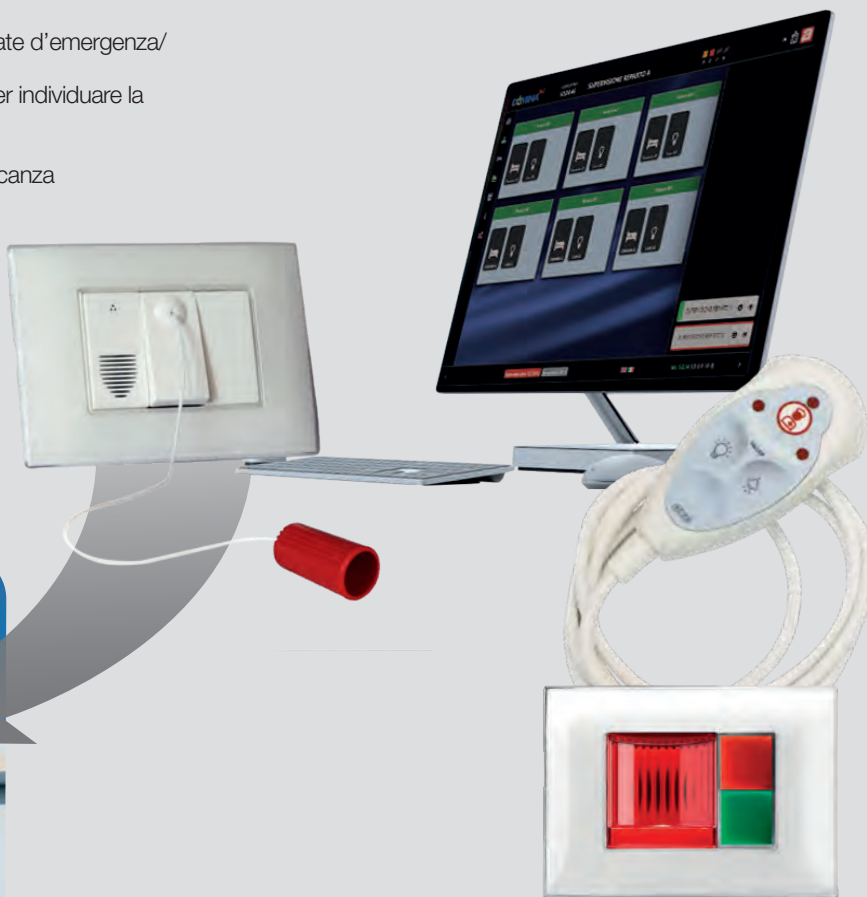


Alette
Automatiche
Automatic grids

Domotica per RSA Nursing home automation

- Monitoraggio in tempo reale delle chiamate d'emergenza/ soccorso
- Interfaccia utente con mappe grafiche per individuare la provenienza della chiamata
- Storico eventi e memoria delle chiamate
- Segnalazione guasto dispositivi e/o mancanza comunicazione tra i moduli

- Real-time monitoring of emergency / rescue calls.
- User interface with graphical maps to locate the call source.
- Event logs and call storage.
- Signaling of device failures and/or missing communication



Interfaccia con i sistemi antincendio Interface with fire detection systems



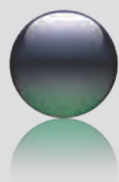
PE500IND



AC500SI



AC502



Domotica per RSA

Nursing home automation

Integrazione con serie civili AVE

Integration with AVE system

512



Testa letto dell'azienda Atena Lux attrezzata con prodotti AVE

Bedhead of the Atena Lux company equipped with Ave products

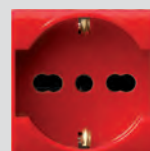


atena lux®

Prese di corrente per linee dedicate 250V~ Socket outlets for dedicated circuits 250V~

Rosso: Linee alimentate da sistema statico di continuità UPS

Red: Line powered by a UPS



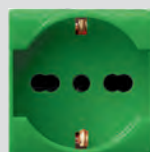
442006/15TSR



442090/15TSR

Verde: Linee alimentate da rete/gruppo elettrogeno

Green: Line powered by a network/power unit



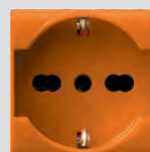
442006/15TSV



442090/15TSV

Arancione: Linee alimentate da rete/gruppo elettrogeno e trasformatore di isolamento

Orange: Line powered by a network/power unit and insulation transformer



442006/15TSA

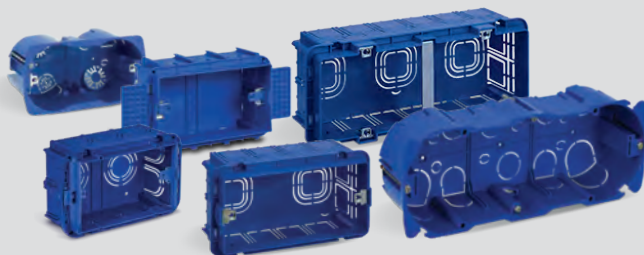


442090/15TSA

Caratteristiche nel capitolo dedicato

Characteristics in the dedicated chapter

Lampada di emergenza MULTICOMPATIBILE MULTI-COMPATIBLE emergency light



442089

Caratteristiche nel capitolo dedicato

Characteristics in the dedicated chapter

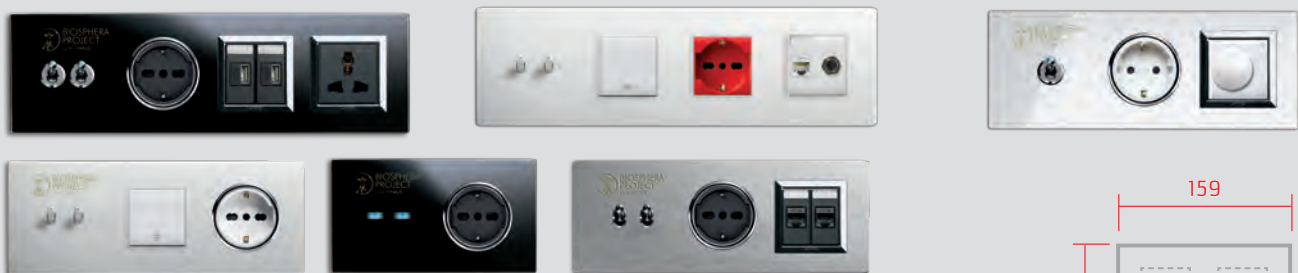


Apparecchi e sistemi per testataletto *Bedhead devices and systems*

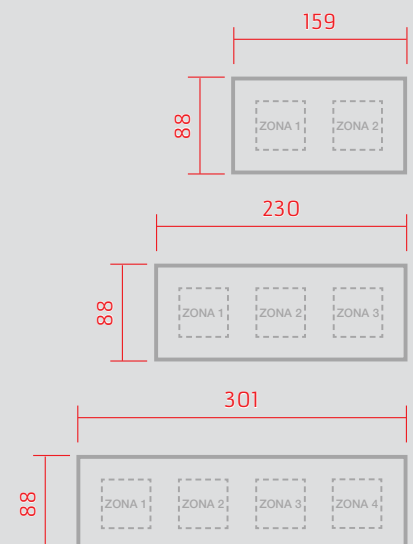
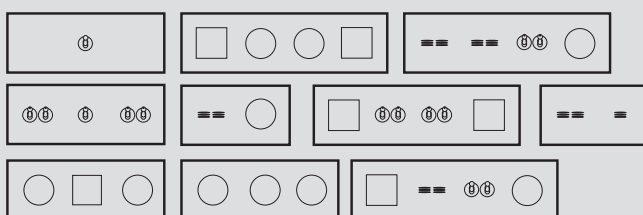
Le placche sono totalmente personalizzabili e configurabili secondo le vostre esigenze e possono riportare, a seconda del modello, il logo della struttura, il numero della camera, e qualsiasi altra indicazione, per dare un tocco estetico personalizzato e inimitabile. Sono disponibili placche e apparecchi in diversi materiali e finiture.

The front plates are fully customizable and configurable according to your needs and can show, depending on the model, the logo of the structure, the room number, and any other indication, to give a customized and inimitable aesthetic touch. Plates and devices are available in different materials and finishes.

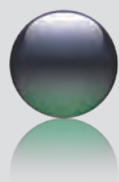
Differenti materiali e colori *Different materials and colors*



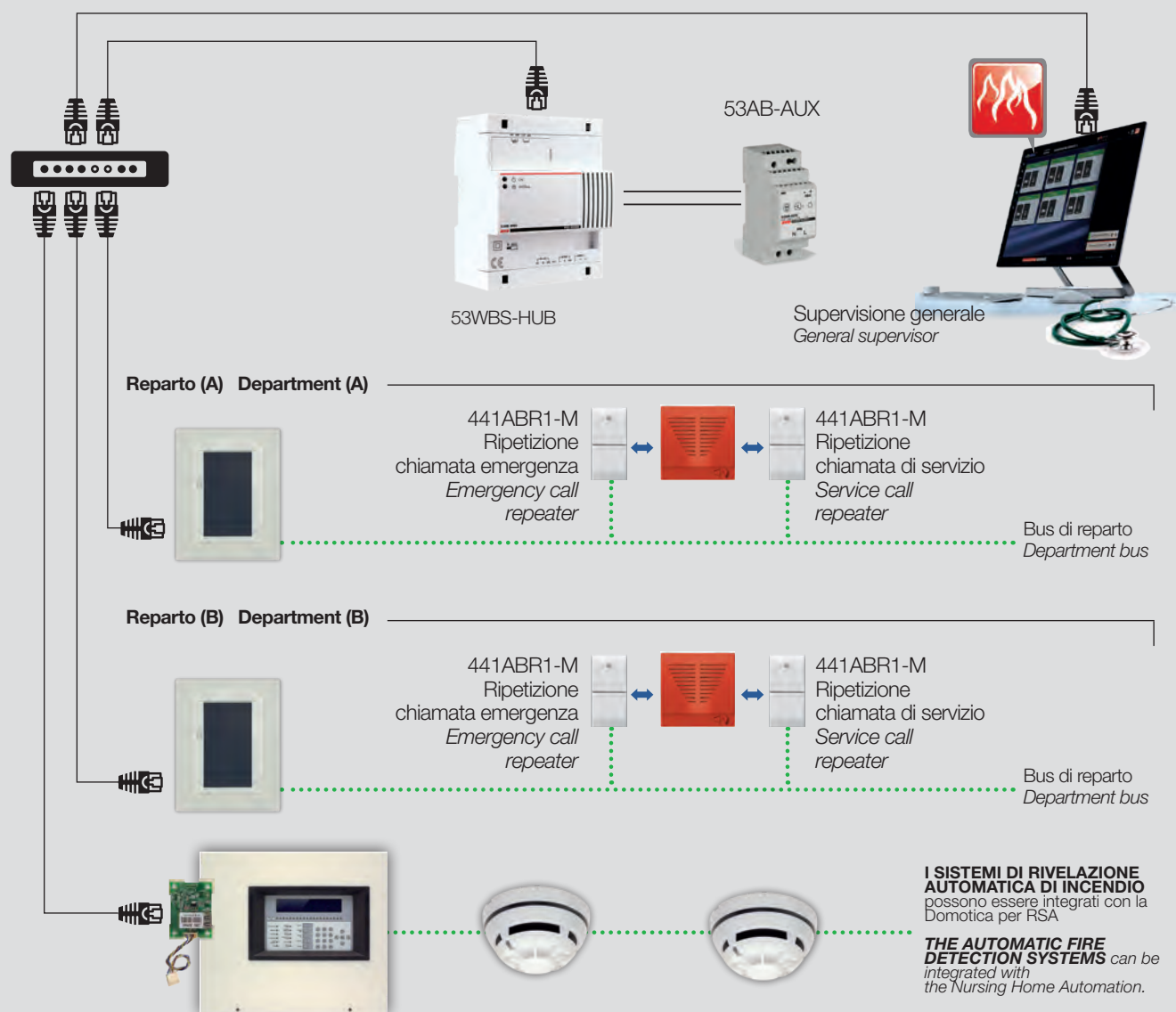
Infinite combinazioni possibili *Infinite possible combinations*



Caratteristiche nel capitolo dedicato
Characteristics in the dedicated chapter



Schema generale General diagram



Supervisione e Monitoraggio

Il sistema prevede la possibilità di supervisionare l'intera struttura da un punto centrale, lasciando comunque ad ogni reparto il funzionamento autonomo (Sistema a Logica distribuita).

Il reparto viene pertanto monitorato e gestito da un supervisore locale che verifica costantemente il corretto funzionamento dei moduli domotici ad esso collegati segnalandone acusticamente e visivamente (mediante buzzer interno ed accensione spontanea del proprio display) eventuali guasti e/o chiamate.

Replica inoltre tali informazione ai modulo domotici di segnalazione Ottico Acustico (attuatori e opportune segnalazioni). Tali segnalazioni dovranno essere riconosciute e tacitate mediante opportuna 'manovra' effettuata sul display locale.

La verifica dei guasti, la segnalazione chiamate ed il suo riconoscimento, la tacitazione e l'eventuale riattivazione dovuta al mancato riconoscimento vengono inoltrate al Supervisore Centrale che oltre a gestirle e visualizzarle le registra opportunamente nello storico generale.

Mediante apposita abilitazione dal supervisore Centrale, il supervisore di un reparto può replica anche le segnalazioni di altri reparti identificandole opportunamente come appartenenti al reparto di provenienza.

Monitoring and supervisor

The system provides possibility of supervising the general structure from a central point, leaving at single department the independent functioning (Distributed Logic System).

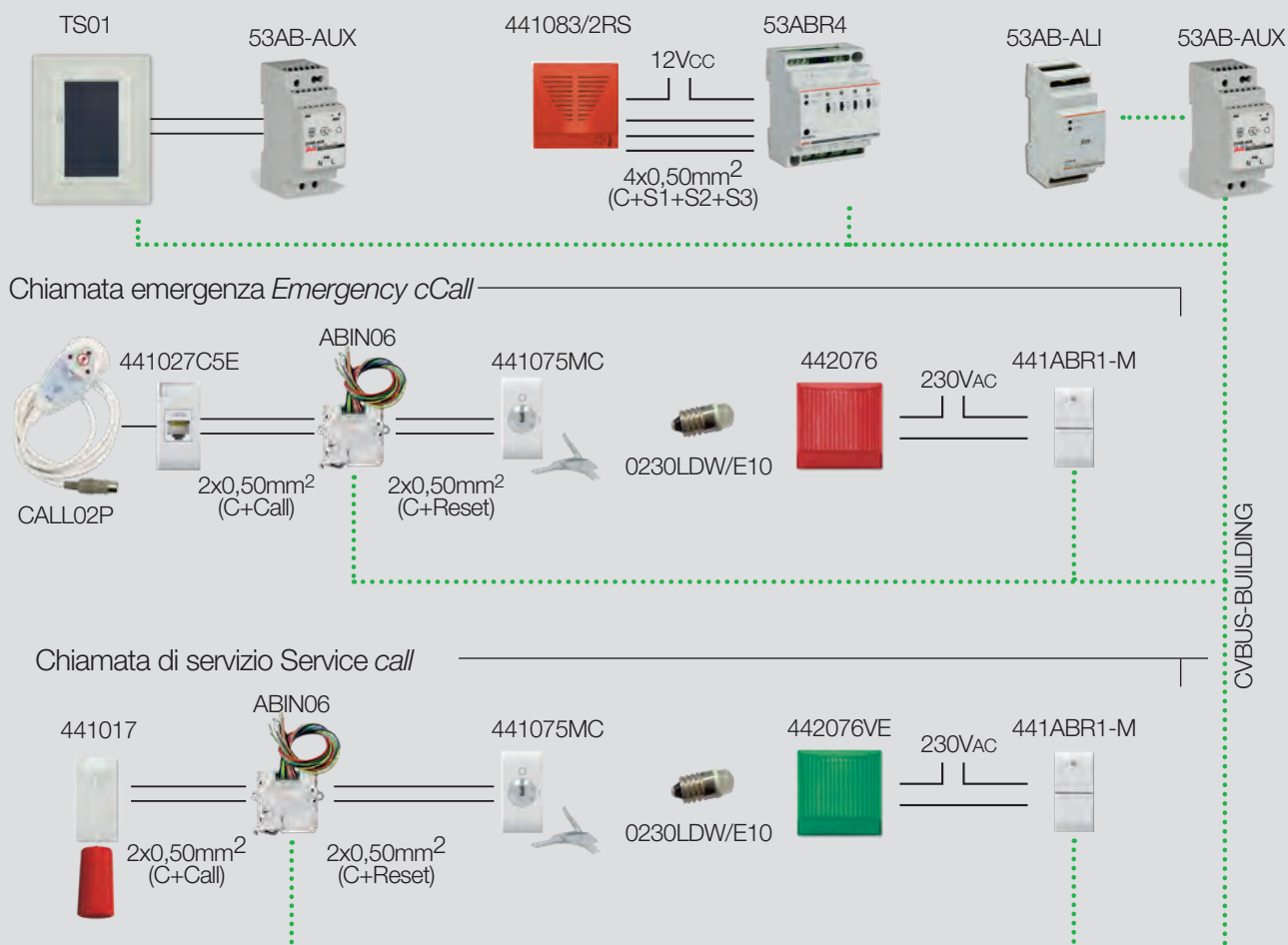
The department is monitored and managed by a local supervisor who constantly checks the correct functioning of the home automation modules connected to it by signaling acoustically and visually any faults and / or calls through internal buzzer and turn on the display with the alarm.

It also replicates this information to the domotic modules and the acoustical signaling. These signals must be acknowledged by an appropriate manoeuvre performed on the local display.

The fault check, the call signaling and its acknowledgment, the acknowledgment and the eventual reactivation due to the lack of recognition are forwarded to the Central Supervisor who, besides managing and viewing them, records them in the general history.

By means of special authorization from the Central supervisor, the supervisor of a department can also reply to the reports of other departments and identify them appropriately as belonging to the department of origin.

Schema del singolo reparto Single department diagram



Supervisione

- Monitoraggio in tempo reale delle chiamate d'emergenza/ soccorso
- Interfaccia utente con mappe grafiche per individuare la provenienza della chiamata
- Storico eventi e memoria delle chiamate
- Segnalazione guasto dispositivi e/o mancanza comunicazione tra i moduli

Chiamata Emergenza

L'ospite agendo sul pulsante effettua una chiamata di emergenza. Il sistema attiva le segnalazioni ottiche ed acustiche nel corridoio e la segnalazione ottica in reception corrispondente al numero del chiamante. La suoneria tritonale emette una segnalazione ottica lampeggiante ed un suono dedicato alle segnalazioni di emergenza.

Chiamata di Servizio

L'ospite agendo sul pulsante effettua una chiamata di servizio. Il sistema attiva le segnalazioni ottiche ed acustiche nel corridoio e la segnalazione ottica in reception corrispondente al numero del chiamante visualizzandola sul supervisore domotico. La suoneria tritonale emette una segnalazione ottica continua ed un suono dedicato alle segnalazioni di servizio (diverso dal suono utilizzato per le chiamate di emergenza). Inoltre viene attivata una segnalazione ottica verde.

Reset

L'assistente intervenendo nella camera dell'ospite effettua l'azione di reset agendo sul pulsante posto nella camera stessa, annullando l'attivazione delle segnalazioni ottiche ed acustiche.

Supervision

- Real-time monitoring of emergency / rescue calls.
- User interface with graphical maps to locate the call source.
- Event logs and call storage.
- Signaling of device failures and/or missing communication.

Emergency Call

By pressing a push-button the guest makes an emergency call. The system activates the visual and sound signals in the corridor and the visual signal corresponding to the caller's number on the supervision devices in the reception. The sounder emits a flashing visual signal and a sound dedicated to emergency calls.

Service Call

By pressing a pushbutton the guest makes a service call. The system activates the visual and sound signals in the corridor and the visual signal corresponding to the caller's number on the supervision devices in the reception. The sounder emits a continuous visual signal and a sound dedicated to the service calls (different from the sound of the emergency call). In addition, an optical green visual signal is turned on.

Reset

The assistant makes a "call reset" by pressing the push-button located in the guest's room, clearing both visual and sound signals.



Domotica per RSA

Nursing home automation

Sistema di chiamata realizzato con dispositivi Domina Pro
Call System designed with Domina Pro devices

516

Descrizione Description

Info

€



TS01

TS01
Touch screen Domina Pro con display da 4,3" a colori e interfaccia utente con layout ad icone. Installazione in verticale o in orizzontale in funzione del posizionamento della scatola BL02...
• Alimentazione: 12Vcc (Max. 0,5A)
• Temperatura Ambiente di Funzionamento: 0°C - 40°C
• Web Server domotico integrato
• In abbinamento alla sonda di temperatura (disponibile come optional) svolge la funzione di Cronotermostato.
Touch screen Domina Pro with 4,3" display and graphical interface based on icons. The device can be installed, both horizontally (landscape) and vertically (portrait) using our box BL02...
• Power supply: 12Vdc (Max. 0,5A)
• Operating temperature: 0°C - 40°C
• Home automation Web Server integrated
• With the temperature probe (available as an option) it makes the chronothermostat function.

1 1



53WBS-HUB

53WBS-HUB
Dispositivo web server con funzione di hub e concentratore per sistemi tecnologici speciali - 6 Moduli DIN. Alimentazione: 12Vcc (Max. 0,5A).
Permette di centralizzare le informazioni ed esportare il client grafico dei touch screen cod.TS01 verso webapp, utilizzabile da dispositivi dotati di browser internet, permettendo il controllo remoto delle funzioni e la supervisione
Web server device with hub and concentrator function for special technological systems - 6 DIN modules. Power supply: 12Vdc (Max. 0,5A). It allows to centralize the information and export the graphic client of the touch screen cod.TS01 to webapp, usable by devices equipped with an Internet browser, allowing the remote control of the functions and the supervision

1 1



53AB-ALI



53AB-AUX

53AB-ALI
Alimentatore bus. Tensione alimentazione 100 ÷ 240Vac tensione d'uscita 15Vcc - 2 DIN
Bus power supply. Input voltage 100 ÷ 240Vac output voltage 15Vcc - 2 DIN

1 1

53AB-AUX
Alimentatore per sistema AVEbus e touch screen.
Tensione d'uscita regolabile tramite potenziometro da 12 a 14 Vcc.
Corrente massima erogabile: 2 A - 2 moduli DIN
Power supply for AVEbus systems and touch screen. Adjustable output voltage with trimmer (12 to 14Vdc). Max current: 2A - 2 DIN mod.

1 1

Attenzione: Consultare le "Prescrizioni installative" presso www.ave.it nella sezione MANUALI TECNICI. Si raccomanda inoltre la predisposizione del collegamento internet per consentire la teleassistenza durante il periodo di garanzia del prodotto.

Warning: Refer to "Installation instructions" in www.ave.it TECHNICAL MANUALS section. We also recommend the possibility to connect Internet to allow remote assistance during the period of warranty installation instructions.

BL02P
Scatola multifunzione completa di paramalta - dimensioni (L x H x P): 136x106x52 mm
Multifunction box with mortar-proof cover - dimensions (L x H x P): 136x106x52 mm

70 70

BL02CG
Scatola multifunzione, dimensioni (L x H x P): 106x122x54 mm
Multifunction box dimensions (L x H x P): 106x122x54 mm

18 18

Accessori Domina Pro per sistemi di chiamata Domina Pro accessories for call systems

Descrizione Description

Info

€



ABIN06

ABIN06
Interfaccia contatti multifunzione a 6 canali + 3 uscite Led - AVEbus - da fondo scatola - dimensioni (LxHxP) 52x44x18 mm
Multifunction contacts interface with 6 channels + 3 Led outputs - AVEbus installation for bottom of box - dimensions (LxHxP) 52x44x18 mm

1 1



441ABR1-M



445ABR1-M



449ABR1-M

□ **441ABR1-M** ■ **445ABR1-M** ■ **449ABR1-M**
Attuatore a 1 canale con memoria di stato al rientro della rete elettrica - 10A resistivi 4A lampade a incandescenza - 4A COSφ 0,6 - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo
1 channel actuator with output status restore option (after blackout event) 10A resistive or 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - Domus - Tekla - Class series - 1 module

1 1

■ **442ABR1-M** ■ **443ABR1-M**
Attuatore a 1 canale con memoria di stato al rientro della rete elettrica - 10A resistivi 4A lampade a incandescenza - 4A COSφ 0,6 - serie Life - Allumia - 1 mod
1 channel actuator with output status restore option (after blackout event) 10A resistive or 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - Life - Allumia series - 1 module

1 1



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

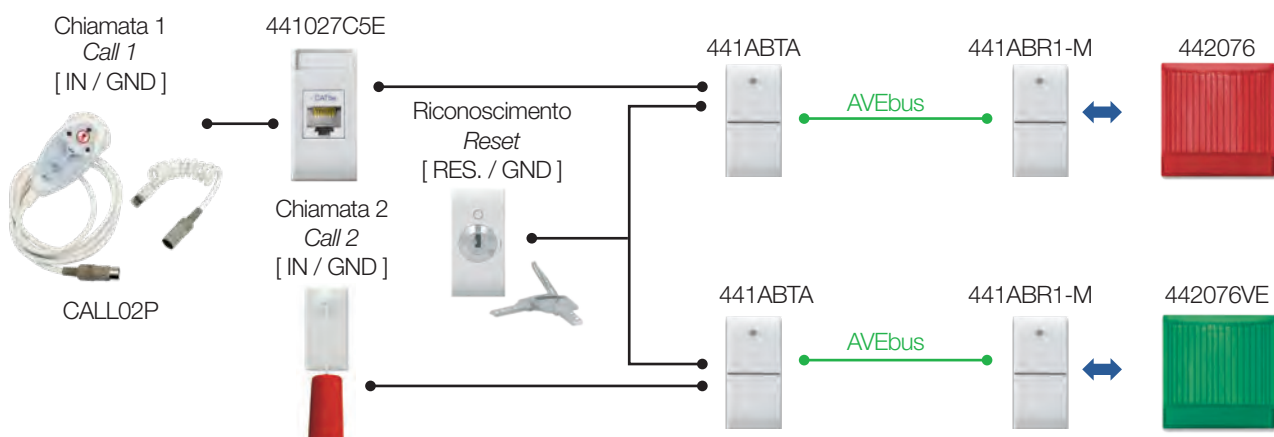
Accessori per sistemi di chiamata
Accessories for call systems

Descrizione <i>Description</i>		Info	€			517
		442076 Spia di segnalazione sporgente (fuoriporta) con diffusore rosso - per lampade con attacco E10 10x28 mm 230V~ 3W max - 2 moduli <i>Prominent lamp holder (outside door) with red diffuser - for E10 10x28 mm 230V~ 3W max lamps - 2 modules</i>	1	6		
			442076VE Spia di segnalazione sporgente (fuoriporta) con diffusore verde - per lampade con attacco E10 10x28 mm 230V~ 3W max - 2 moduli <i>Prominent lamp holder (outside door) with green diffuser - for E10 10x28 mm 230V~ 3W max amps - 2 modules</i>	1	1	
			☐ 441017 ☒ 445017 ☐ 449017 Pulsante 1P NA+NC 10A a tirante - cordone in materiale isolante 1,5 m - 1 modulo <i>1P NO+NC 10A cord operated push-button - insulating material cord 1,5 m - 1 module</i>	1	10	
			441083/2RS Suoneria tritonale 12vcc per sistemi di chiamata colore rosso - assorbimento 160mA - possibilità scelta tra 3 suoni - regolazione frontale intensità sonora da 45 a 65 dB - led frontale - 2 moduli <i>12Vdc sounders for calling systems. Domus series 2 mod. red colour - You can select among three different sounds - trimmer for sound pressure adjustment and signalling led on the front</i>	1	1	
			CALL02P Perella a due pulsanti utilizzabili per la gestione della chiamata e l'attivazione di un dispositivo luce. Il dispositivo ha un cavo di collegamento della lunghezza di 2m (intestato con un connettore DIN 7 poli maschio) ed a corredo è fornito con un cavo di prolunga con funzione "antistrappo" con collegamento DIN 7 poli femmina e connettore "volante" RJ45. Munito di Codifica Braille (zona pulsante di chiamata) e di tre led rossi per l'identificazione del prodotto al buio. Alim. 12Vcc; Contatti in uscita: chiamata n.c. - n.1 pulsante n.o. <i>Keypad with two buttons that can be used for call management and activation of a light device. The device has a 2m long connection cable (headed with a 7-pole male DIN connector) and is supplied with an extension cable with "tear-proof" function with 7-pole DIN female connection and RJ45 "flying" connector. Equipped with Braille coding (call button area) and three red LEDs for product identification in the dark. 12Vdc power supply; Outgoing contacts: call n.c. - n.1 button n.o.</i>	1	1	
			CALL03P Perella a tre pulsanti utilizzabili per la gestione della chiamata infermiera e l'attivazione di due dispositivi luce. Il dispositivo ha un cavo di collegamento della lunghezza di 2m (intestato con un connettore DIN 7 poli maschio) ed a corredo è fornito con un cavo di prolunga con funzione "antistrappo" con collegamento DIN 7 poli femmina e connettore "volante" RJ45. Munito di Codifica Braille (zona pulsante di chiamata) e di tre led rossi per l'identificazione del prodotto al buio. Alimentazione 12Vcc; Contatti in uscita: chiamata n.c. - n.2 pulsanti n.o. <i>Keypad with three buttons that can be used for call management and activation of a light device. The device has a 2m long connection cable (headed with a 7-pole male DIN connector) and is supplied with an extension cable with "tear-proof" function with 7-pole DIN female connection and RJ45 "flying" connector. Equipped with Braille coding (call button area) and three red LEDs for product identification in the dark. 12Vdc power supply; Outgoing contacts: call n.c. - n.2 n.o. buttons</i>	1	1	

Nota: gamma DOMUS con trattamento ANTIBATTERICO.
Note: DOMUS range with ANTIBACTERIAL treatment

anti bacterial

Modulo Domotico di chiamata *Home automation call module*



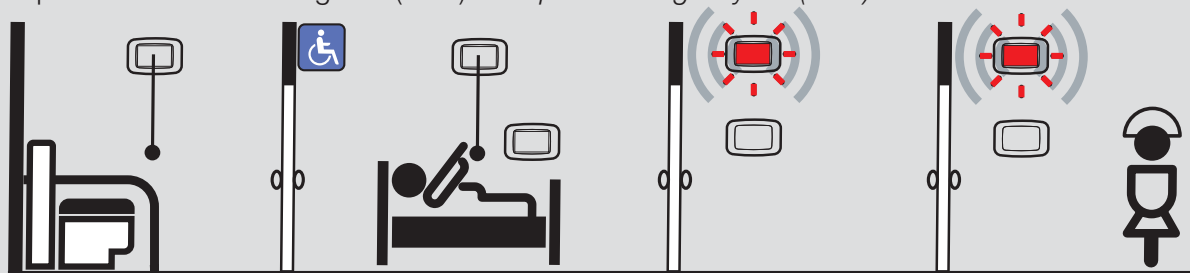


Domotica per RSA Nursing Home Automation

Relè per sistema di chiamata e accessori
Call system relay and accessories

518

Esempio di chiamata di emergenza (es. 1) *Example of emergency call (ex. 1)*



L'ospite agendo sul pulsante effettua una chiamata di emergenza. Il relè attiva le segnalazioni ottiche ed acustiche nel corridoio e la segnalazione ottica in reception corrispondente al numero del chiamante. La suoneria tritonale emette una segnalazione ottica lampeggiante ed un suono dedicato alle segnalazioni di emergenza.

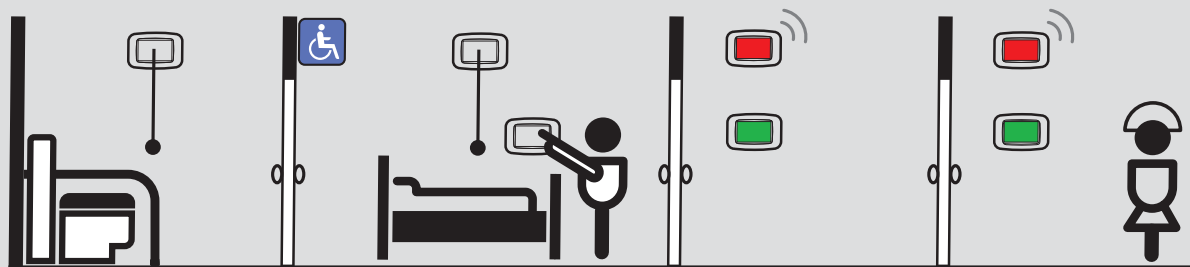
By pressing a pushbutton the guest makes an emergency call. The relay activates the visual and both sound signals in the corridor and the visual signal at reception corresponding to the caller's number. The sounder emits a flashing visual signal and a sound dedicated to the emergency calls.



L'assistente intervenendo nella camera dell'ospite effettua l'azione di reset agendo sul pulsante posto nella camera stessa, annullando l'attivazione delle segnalazioni ottiche ed acustiche

The assistant makes a "call reset" by pressing the pushbutton located in the guest's room, clearing both visual and sound signals.

Esempio di chiamata di servizio (es. 2) *Example of service call (ex. 2)*



L'ospite agendo sul pulsante effettua una chiamata di servizio. Il relè attiva le segnalazioni ottiche ed acustiche nel corridoio e la segnalazione ottica in reception corrispondente al numero del chiamante. La suoneria tritonale emette una segnalazione ottica continua ed un suono dedicato alle segnalazioni di servizio (diverso dal suono utilizzato per le chiamate di emergenza). Inoltre viene attivata una segnalazione ottica verde.

By pressing a push-button the guest makes a service call. The relay activates the visual and sound signals in the corridor and both visual signal at reception corresponding to the caller's number.

The sounder emits a continuous visual signal and a service call sound (different from the sound of the emergency call). In addition, an optical green visual signal is turned on.



L'assistente intervenendo nella camera dell'ospite effettua l'azione di reset agendo sul pulsante posto nella camera stessa, annullando l'attivazione delle segnalazioni ottiche ed acustiche.

The assistant makes a "call reset" by pressing the pushbutton located in the guest's room, clearing both visual and sound signals.



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.

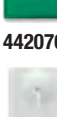


Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Relè per sistema di chiamata e accessori Call system relay and accessories

Descrizione Description			Info	€			519
			441087C ■ 445087C ■ 449087C Relè statico bistabile (tipo Flip-Flop SR) 12Vca/cc per impianti di chiamata - 2 uscite: per segnalazione ottica (lampeggiante o fissa) e per segnalazione acustica (suono continuo o temporizzato da 3 secondi a 1 minuto) - attivazione e tacitazione da più punti con normali pulsanti NA collegati in parallelo - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo <i>Static bistable relay (type Flip-Flop SR) 12Vca/cc for call systems - 2 outputs: for visual signals (flashing or fixed) and acoustic signals (continuous sound or at intervals of 3 seconds to 1 minute) - activated and silenced from various points using normal NO push buttons connected in parallel - Domus - Tekla - Class series - 1 module</i>				1 1
			442076VE Spia di segnalazione sporgente (fuoriporta) con diffusore verde - per lampade con attacco E10 10x28 mm 230V~ 3W max - 2 moduli <i>Prominent lampholder (outside door) with green diffuser - for E10 10x28 mm 230V~ 3W max lamps - 2 modules</i>				1 1
			441017 ■ 445017 ■ 449017 Pulsante 1P NA+NC 10A a tirante - cordone in materiale isolante 1,5 m - 1 modulo <i>1P NO+NC 10A cord operated push-button - insulating material cord 1,5 m - 1 module</i>				1 10
			441083/2RS Suoneria tritonale 12vcc per sistemi di chiamata colore rosso - assorbimento 160mA - possibilità scelta tra 3 suoni - regolazione frontale intensità sonora da 45 a 65 dB - led frontale - 2 moduli <i>12Vdc sounders for calling systems. Domus series 2 mod. red colour - You can select among three different sounds - trimmer for sound pressure adjustment and signalling led on the front</i>				1 1
			441075 ■ 445075 ■ 449075 Pulsante 2P NA 10A con chiave - codifica chiave casuale - fornito con 2 chiavi - la chiave esce solo in posizione di aperto - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo <i>2P NO 10A push-button with key - random key coding - supplied with 2 keys - the key exits only in the open position - Domus - Tekla - Class series - 1 module</i>				1 10
			441075MC Pulsante 2P NA 10A con chiave unificata - codifica chiave "511" - fornito con 2 chiavi - la chiave esce solo in posizione di aperto - 1 modulo <i>2P NO 10A push-button with unified key - key code "511" - supplied with 2 keys - the key exits only in the open position - 1 module</i>				1 10
			Nota: per il corretto funzionamento del sistema illustrato nello schema è necessario prevedere un alimentatore 12Vcc opportunamente dimensionato. Non è possibile utilizzare trasformatori 12Vca. Note: For the proper functioning of the system shown in the diagram, it is necessary to provide a power supply 12Vdc appropriately sized. It's not possible to use a 12Vac transformer.				
			Nota: gamma DOMUS con trattamento ANTIBATTERICO. Note: DOMUS range with ANTIBACTERIAL treatment				

Sistema di Chiamata d'Emergenza Emergency Call System

Descrizione Description			Info	€			1 1
			KITCHIAMADOMUS Kit base per sistema di chiamata d'emergenza - serie Domus La confezione contiene: - n° 1 441087C relè per impianti di chiamata 12Vca/cc; - n° 1 441081 segnalatore ausiliario d'allarme 86dB 12÷24Vca/cc; - n° 1 441082ALI alimentatore 230Vca/12Vcc 5W; - n° 1 442076 spia di segnalazione sporgente (lampadina esclusa); - n° 1 0212LDW/E10HI lampada a led con fili 12-24Vca/cc (per art. 441050); - n° 1 441050 pulsante 1P NA 10A con scritta "RESET" sull'etichetta di segnalazione; - n° 1 441017 pulsante 1P NA+NC 10A a tirante; - n° 3 44A03 supporti con viti per scatole rettangolari 3 moduli <i>Basic kit base for emergency call system - Domus series</i> The packet contains: - n. 1 441087C call system relay 12Vdc/dc; - n. 1 441081 auxiliary alarm bell 86dB 10÷28Vdc/dc; - n. 1 441082ALI power supply 230Vca/12Vcc 5W; - n. 1 442076 prominent lamp holder (bulb excluded); - n. 1 0212LDW/E10HI led signalling lamp with wires 12-24Vca/cc (for art. 441050); - n. 1 441050 switch push (1P NA 10A) to make retractive with "RESET" written on the blank cover; - n. 1 441017 cord switch pull to make retractive 1P 10A NO; - n. 3 44A03 frames with screws for 3 modules rectangular boxes				
			KITCHIAMATEKLA Kit base per sistema di chiamata d'emergenza - serie Tekla <i>Basic kit for emergency call system - Tekla series</i>				
			Nota: disponibili anche i kit Chiamata Sistema 45 (KITCHIAMATA1 e KITCHIAMATA2) vedere capitolo KIT. Note: System 45 call kits are also available (KITCHIAMATA1 and KITCHIAMATA2) see KIT chapter.				

Dispositivi **KNX**

KNX
Devices



Dispositivo di supervisione
"Room Controller"
"Room Controller" supervisors device

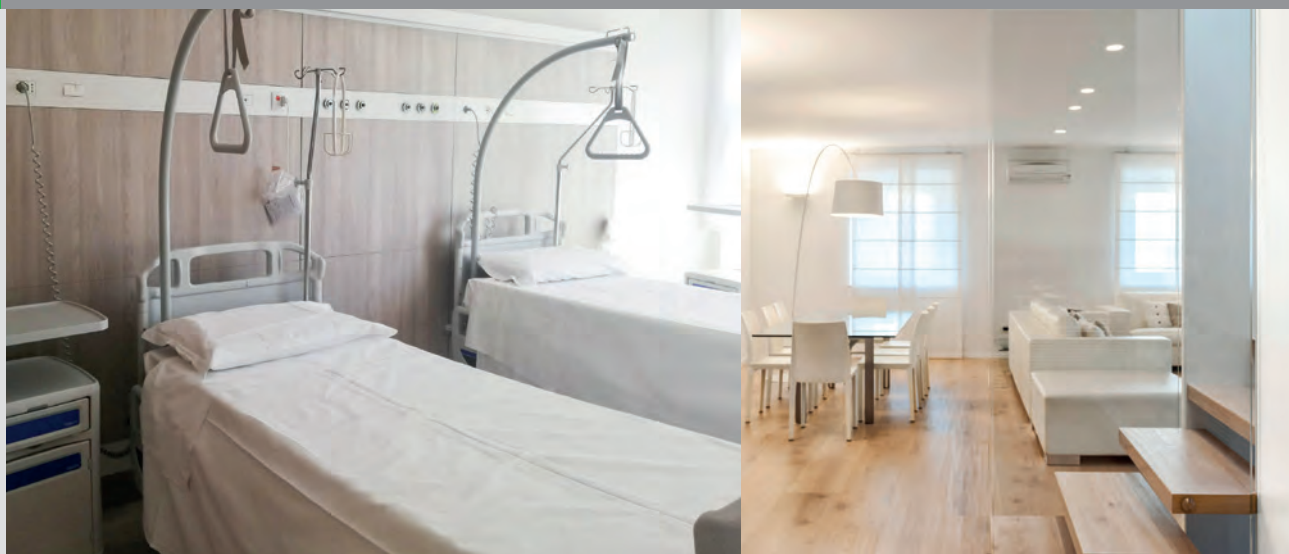
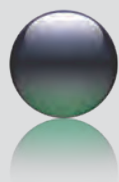
524

Dispositivi di comando
Control devices

526

Attuatori da guida DIN
DIN rail actuators

534



Una **gamma di dispositivi** con protocollo KNX rivolta alla domotica residenziale e non solo. Estetica coordinata alle serie civili, Room Controller con funzioni avanzate e dispositivi da guida DIN rendono la proposta sempre più completa.

**Dispositivi di supervisione
KNX "Room Controller"**
*"Room Controller" KNX
supervisor devices*



**Dispositivi di
comando a levetta KNX**
*KNX toggle
control devices*



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box



A **range of devices** with KNX protocol aimed at residential home automation and more. Aesthetics coordinated with the civil series, Room Controller with advanced functions and DIN rail devices make the proposal more and more complete.



Dispositivi di comando touch KNX
KNX touch control devices

Dispositivo di comando tradizionali KNX
KNX traditional control devices



Dispositivi da barra DIN KNX
KNX DIN modular devices



Un dispositivo che unisce in un'unica soluzione di alto design sia le funzioni di crono-termostato bi-zona e umidostato, sia le funzioni di controllo che tipicamente servono all'interno di una stanza: Luci, Automazioni tapparelle, Scenari, Diffusione sonora, Allarmi tecnologici.

Il display oled da 3.3" visualizza il feedback di stato di tutte le funzioni sopra menzionate mediante icone a colori e descrizioni testuali personalizzate in fase di configurazione. Inoltre le quattro aree sensibili al tocco presenti sul fronte del dispositivo consentono di spostarsi all'interno del menu di navigazione ed il controllo delle funzioni.

Di rilievo sono anche gli algoritmi di termoregolazioni presenti all'interno dell'applicativo, che consentono oltre alla gestione HVAC anche il controllo dell'umidità garantendo il comfort della persona. Il tutto pensato per essere utilizzato in contesto residenziale e alberghiero, adatto sia per scatole rettangolari con standard italiano, sia per quelle tonde con standard internazionale.

A device that combines in a single high-designed solution both the two-zone chrono-thermostat with humidistat functions and the control functions that are typically used inside a room: Lights, Shutter automation, Scenarios, Sound diffusion, Technological alarms.

The 3.3" oled display shows the status feedback of all the functions mentioned above by means of colour icons and textual descriptions customized during configuration.

In addition, the four touch-sensitive areas on the front of the device allow you to move around the navigation menu and control the functions.

The thermoregulation algorithms inside the application are also noteworthy, which in addition to HVAC management also allow humidity control, guaranteeing the comfort of the person. All designed for use in residential and hotel contexts, suitable both for rectangular boxes with Italian standard and for round ones with international standard.

3.3" OLED display + comandi touch

Smart awakening with proximity sensor

Frontale di design + LED segnalazione

Smart awakening with proximity sensor

3 ingressi analogici configurabili

Smart awakening with proximity sensor

Sensore di prossimità

Smart awakening with proximity sensor

Due LED RGB per la segnalazione di allarmi tecnici o altro ...

Two RGB LEDs for signaling of technical alarms or other ...

Display grafico a colori personalizzabile con ETS 5
Customizable colour graphic display with ETS 5

Cinque aree sensibili al tocco per il controllo e la navigazione nelle varie funzioni ...

Five touch sensitive areas for control and navigation in the various functions ...



Termostato bi-zona con umidostato integrato
Bi-zone thermostat with integrated humidistat

Illuminazione e dimmer
Lighting and dimmer



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



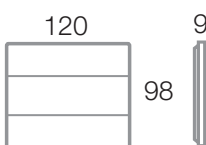
Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Dispositivo di supervisione "Room Controller" "Room Controller" supervisors device

Descrizione Description		Info	€		525
 441KNXMF-BL  442KNXMF-NAL  443KNXMF-ALS  443KNXMF-ANS	441KNXMF-BL Dispositivo di supervisione e controllo delle funzioni della stanza con display grafico a colori, comandi a sfioro e termostato bizona con gestione della temperatura e dell'umidità. Consente il controllo di n. 6+6 Luci, n. 6+6 Serramenti, n. 4+4 Scenari, n. 1 zona di Diffusione Sonora, n. 1 zona termica con controllo Temperatura e Umidità mediante sonda integrata e una seconda zona termica con controllo Temperatura mediante sonda esterna via bus o cablata. Dispone di n.3 ingressi ausiliari analogici configurabili per il collegamento di sonde di temperatura aggiuntive, sensore finestra aperta e stato camera mediante una tasca porta badge. Il fronte del dispositivo si retroillumina automaticamente riconoscendo la vicinanza della mano dell'utente attraverso il sensore di prossimità integrato, inoltre possiede due led RGB configurabili che permettono la segnalazione di allarmi tecnici o altri stati a scelta. Il contenuto grafico visibile nel display a colori è personalizzabile mediante la libreria grafica integrata nell'applicazione editabile mediante ETS 5. Il dispositivo è installabile sia su scatola tonda, sia su scatola rettangolare da 3 moduli utilizzando rispettivamente i supporti 44A002 e 44A03. Monoblocco con placca "AVE Touch" - Vetro bianco Lucido - 3 moduli S.44 <i>Room function supervision and control device with colour graphic display, sensitive touch controls and two-zone thermostat with temperature and humidity management. Allows the control of n. 6 + 6 lights, n. 6 + 6 Doors, n. 4 + 4 Scenarios, n. 1 Zone of Sound Diffusion, n. 1 thermal zone with temperature and humidity control via integrated probe and a second thermal zone with temperature control only via bus. It has n.3 analogue auxiliary inputs configurable for the connection of additional temperature probes, open window sensor and room status through a badge holder pocket. The front of the device is automatically backlit recognizing the proximity of the user's hand through the built-in proximity sensor, also has two configurable RGB LEDs that allow the signaling of technical alarms or other states of your choice. The graphic content visible in the colour display can be customized using the graphic library integrated in the application editable using ETS 5.</i> <i>The device can be installed both on a round box and on a 3-module rectangular box using the 44A002 and 44A03 supports respectively.</i> Monobloc with front plate "AVE Touch" - Clear white glass - 3 modules S.44	1	1		
	442KNXMF-NAL Come sopra - Vetro nero assoluto finitura lucida <i>As above - Clear absolute black glass</i>	1	1		
	443KNXMF-ALS Come sopra - Alluminio naturale spazzolato <i>As above - Natural brushed aluminium</i>	1	1		
	443KNXMF-ANS Come sopra - Alluminio antracite spazzolato <i>As above - Anthracite brushed aluminium</i>	1	1		



Automazione Tapparelle - fino a 6+6 serramenti
Shutters automation - up to 6 + 6 windows

Scenario di camera - fino a 4+4 scene
Room scenario - up to 4 + 4 scenes

Diffusione sonora - volume
Sound diffusion - volume

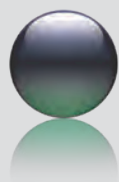


Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto per Export
For Export only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs

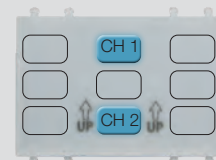
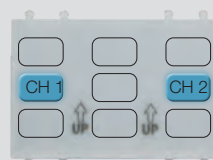


442KNXTC6

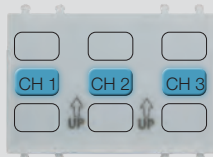
1 comando Touch
1 Touch control device



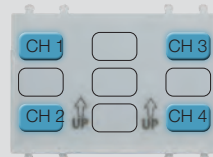
2 comandi Touch
2 Touch control devices



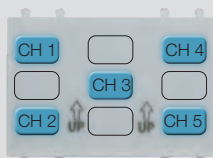
3 comandi Touch
3 Touch control devices



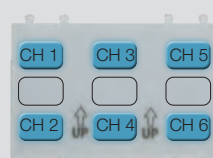
4 comandi Touch
4 Touch control devices



5 comandi Touch
5 Touch control devices



6 comandi Touch
6 Touch control devices



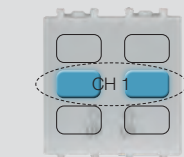
442KNXTC6

Dispositivo di comando a sfioro

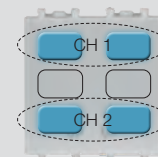
KNX Touch Control device

442KNXTC4

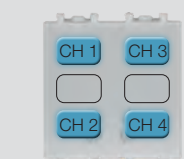
1 comando Touch
1 Touch control device



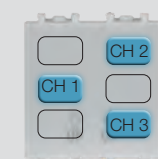
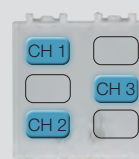
2 comandi Touch
2 Touch control devices



4 comandi Touch
4 Touch control devices



3 comandi Touch
3 Touch control devices



442KNXTC4

Dispositivo di comando a sfioro

KNX Touch Control device



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

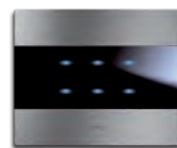
Dispositivi KNX certificati Certified KNX control devices

	Descrizione <i>Description</i>	Info	€	□	□	527
	442KNXTC4 Dispositivo di comando touch certificato KNX, con quattro canali indipendenti 2 moduli Sistema 44 Possibilità di configurare da 1 a 4 aree sensibili con la relativa segnalazione ottica a tre colori. Da completare con placche "AVE Touch". <i>Touch control device certified KNX, with four independent channels - 2 mod. S. 44</i> <i>Possibility of configuration from 1 to 4 sensitive areas with the related optical three colors signaling.</i> <i>To be completed with front plate "AVE Touch".</i>	1	1			
	442KNXTC6 Dispositivo di comando a sfioro certificato KNX, con sei canali indipendenti 3 moduli Sistema 44 Possibilità di configurare da 1 a 6 aree sensibili con la relativa segnalazione ottica a tre colori. Da completare con placche "AVE Touch". <i>Touch control device certified KNX, with six independent channels - 3 mod. S. 44</i> <i>Possibility of configuration from 1 to 6 sensitive areas with the related optical three colors signaling.</i> <i>To be completed with front plate "AVE Touch".</i>	1	1			

Funzioni *Functions*

Comandi <i>Control devices</i>	Commutazione <i>Switch</i>	Dimmer <i>Dimmer</i>	Scenario <i>Scene</i>	Tapparelle e Veneziane <i>Shutter and Blinds</i>	Invio sequenziale Valore <i>Sequential Send Value</i>	Valore di Controllo <i>Control Value</i>
	On/Off	Increase/Decrease	1 - 64	Up + Stop	Send Value n.1	Unforced + Off
	On	Increase	Save Scene	Down + Stop	Send Value n.2	Unforced + On
	Off	Decrease		Up/Down + Stop	Send Value n.3	Forced + Off
				Up	Send Value n.4	Forced + On
				Down	Send Value n.1 (long. P.)	
				Up/Down	Send Value n.2 (long. P.)	
				Stop	Send Value n.3 (long. P.)	
				Open/Closed Slats	Send Value n.4 (long. P.)	
				Open Slats		
				Closed Slats		

Da completare con: *To be completed with front plate:*

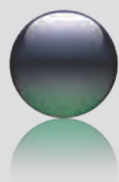
					
44PATC16...	44PVTC16...	44PVTC3.../XX	44PJTC3...	44PJTC3...	44PJTC3... (CUSTOM)



Per maggiori informazioni sulla gamma di prodotti KNX e il download delle librerie applicative di ETS, consulta il Catalogo OnLine sul sito www.ave.it

For further information regarding the KNX products and the ETS application library download visit OnLine Catalogue on website www.ave.it





Domotica KNX

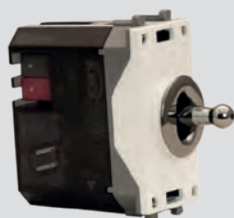
KNX home automation



Schema composizione punto di comando a levetta
Toggle control point composition diagram

528

Applicazioni con un 444KNXT2... Applications with a 444KNXT2...



444KNXT2...
Dispositivo di comando a levetta
Toggle control device

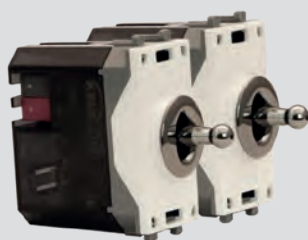


44P...N01...
Placca "New Style" per scatola rettangolare
"New Style" front plate for rectangular box



444KNXT2... + 44P...N01...

Applicazioni con due 444KNXT2... Applications with two 444KNXT2...



444KNXT2...
Dispositivo di comando a levetta
Toggle control device

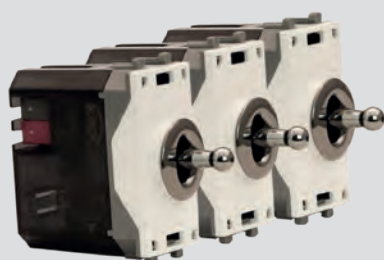


44P...N02...
Placca "New Style" per scatola rettangolare
"New Style" front plate for rectangular box



444KNXT2... + 44P...N02...

Applicazioni con tre 444KNXT2... Applications with three 444KNXT2...



444KNXT2...
Dispositivo di comando a levetta
Toggle control device



44P...N03...
Placca "New Style" per scatola rettangolare
"New Style" front plate for rectangular box



444KNXT2... + 44P...N03...

Caratteristiche Tecniche Technical Features



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Dispositivi di comando a levetta Toggle control devices

Descrizione Description			Info	€	□	□	529
	444KNXT2B	Dispositivo di comando compatibile KNX a levetta con 2 canali - levetta colore bianco - fornito con n. 1 ghiera in plastica colore bianco - 1 modulo Toggle control device KNX compatible with 2 channels - toggle white colour - supplied with no. 1 plastic white ring - 1 module	1	1			
	444KNXT2CR	Dispositivo di comando compatibile KNX a levetta con 2 canali - levetta colore cromo - fornito con n. 1 ghiera in plastica cromata - 1 modulo Toggle control device KNX compatible with 2 channels - toggle chrome colour - supplied with no. 1 plastic chrome ring - 1 module	1	1			
	444KNXT2OT	Dispositivo di comando compatibile KNX a levetta con 2 canali - levetta colore ottone - fornito con n. 1 ghiera in ottone - 1 modulo Toggle control device KNX compatible with 2 channels - toggle brass colour - supplied with no. 1 brass ring - 1 module	1	1			

MOSTRINA INCLUSA PER INSTALLAZIONE
CON PLACCA STANDARD

FRONT COVER INCLUDED FOR INSTALLATION
WITH STANDARD FRONT PLATE

Funzioni Functions

Comandi Control devices	Commutazione Switch	Dimmer Dimmer	Scenario Scene	Tapparelle e Veneziane Shutter and Blinds	Invio sequenziale Valore Sequential Send Value	Valore di Controllo Control Value	Multiazione (3+3 Press L.) Multi-action (3+3 Long P.)
	On/Off	Increase/Decrease	1 - 64	Up + Stop	Send Value n.1	Unforced + Off	On/Off
	On	Increase	Save Scene	Down + Stop	Send Value n.2	Unforced + On	Up/Down
	Off	Decrease		Up/Down + Stop	Send Value n.3	Forced + Off	Scene
				Up	Send Value n.4	Forced + On	Send Value (0-255)
				Down	Send Value n.1 (long. P.)		Send Value (0-100%)
				Up/Down	Send Value n.2 (long. P.)		HVAC
				Stop	Send Value n.3 (long. P.)		
				Open/Closed Slats	Send Value n.4 (long. P.)		
				Open Slats			
				Closed Slats			

DOMOTICA
HOME AUTOMATION

Da completare con placche: To be completed with front plate:

44PVN03NAL	44PVN03BL	44PAN03ALS	44PAN03ANS	44PCN03B	44PLE03NOC
Vetro Glass		Alluminio Aluminium		Corian®	Legno Wood



Per maggiori informazioni sulla gamma di prodotti KNX e il download delle librerie applicative di ETS, consulta il Catalogo OnLine sul sito www.ave.it

For further information regarding the KNX products and the ETS application library download visit OnLine Catalogue on website www.ave.it

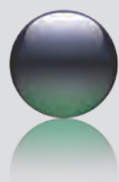


Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

Prodotto
per Export
For Export
only

Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

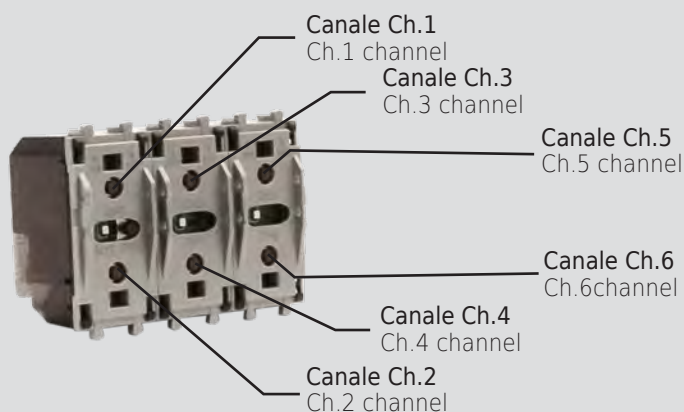
Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs



442KNXT6



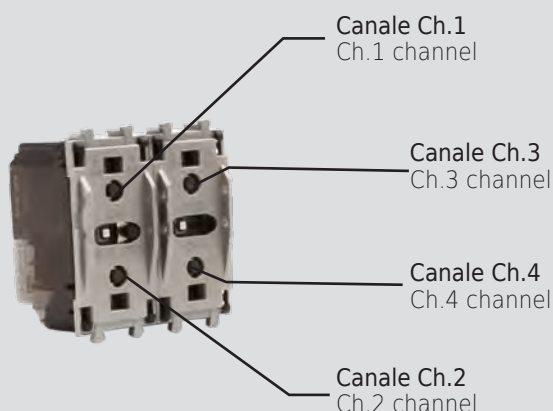
Dispositivi con comando assiale
Axial Control device



442KNXT4



Dispositivi con comando assiale
Axial Control device



Da completare con tasti *To be completed with a key cover*

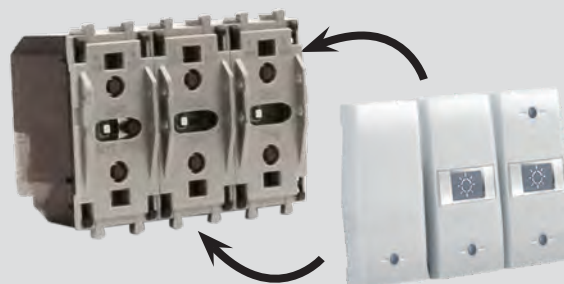
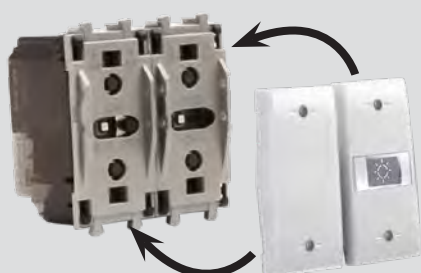
44..ELA01

Tasti 1 funzione
1 Function rockers



44..ELA02

Tasti due funzioni
2 functions rockers



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.

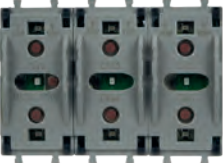


Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Dispositivi KNX certificati Certified KNX control devices

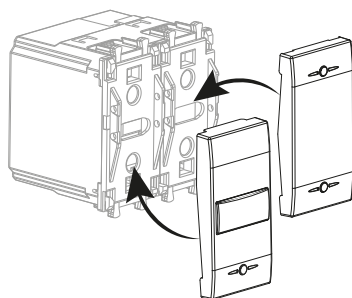
	Descrizione <i>Description</i>	Info	€	□	□	531
	442KNXT4 Dispositivo di comando certificato KNX, con quattro canali indipendenti 2 moduli Sistema 44 Da completare con tasto 44..ELA01 oppure 44..ELA02. <i>Control device certified KNX, with four independent channels - 2 mod. S. 44 To be completed with a key cover 44..ELA01 or 44..ELA02.</i>	1	1			
	442KNXT6 Dispositivo di comando certificato KNX, con sei canali indipendenti 3 moduli Sistema 44 Da completare con tasto 44..ELA01 oppure 44..ELA02. <i>Control device certified KNX, with six independent channels - 3 mod. S. 44 To be completed with a key cover 44..ELA01 or 44..ELA02.</i>	1	1			

Funzioni *Functions*

	Commutazione <i>Switch</i>	Dimmer <i>Dimmer</i>	Scenario <i>Scene</i>	Tapparelle e Veneziane <i>Shutter and Blinds</i>	Invio sequenziale Valore <i>Sequential Send Value</i>	Valore di Controllo <i>Control Value</i>	Multiazione (3+3 Press L.) <i>Multi-action (3+3 Long P.)</i>
Comandi <i>Control devices</i>	On/Off	Increase/Decrease	1 - 64	Up + Stop	Send Value n.1	Unforced + Off	On/Off
	On	Increase	Save Scene	Down + Stop	Send Value n.2	Unforced + On	Up/Down
	Off	Decrease		Up/Down + Stop	Send Value n.3	Forced + Off	Scene
				Up	Send Value n.4	Forced + On	Send Value (0-255)
				Down	Send Value n.1 (long. P.)		Send Value (0-100%)
				Up/Down	Send Value n.2 (long. P.)		HVAC
				Stop	Send Value n.3 (long. P.)		
				Open/Closed Slats	Send Value n.4 (long. P.)		
				Open Slats			
				Closed Slats			

DOMOTICA
HOME AUTOMATION

Da completare con tasti. Vedere pagina seguente: *To be completed with a key cover. See next page:*



Esempio di tasti assiali (44..ELA01, 44...ELA01-C, 44..ELA02 oppure 44..ELA02-C)
Example key cover (44..ELA01, 44...ELA01-C, 44..ELA02 or 44..ELA02-C)



Per maggiori informazioni sulla gamma di prodotti KNX e il download delle librerie applicative di ETS, consulta il Catalogo OnLine sul sito www.ave.it

For further information regarding the KNX products and the ETS application library download visit OnLine Catalogue on website www.ave.it





Montaggio tasti

Terminata la fase di programmazione dei dispositivi di comando, si devono applicare sul fronte gli opportuni tasti al fine di completarne la finitura estetica e permetterne l'utilizzo da parte dell'utente. Sono disponibili quattro tipologie di tasti, per ognuna delle finiture estetiche del Sistema 44 (Domus, Tekla, Class, Life ed Allumia)

Tasti ad una funzione

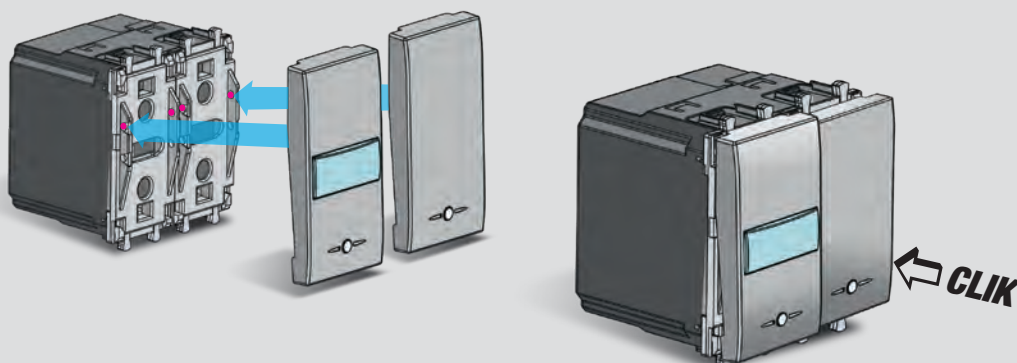
- Tasto liscio a una funzione, permette di sfruttare il solo comando inferiore e fa trasparire lo stato del carico associato mediante il led di colore ambra presente nel comando bus sottostante;
- Tasto retro-illuminabile a una funzione, permette di sfruttare il solo comando inferiore e fa trasparire lo stato del carico associato mediante il led di colore ambra presente nel comando bus sottostante. Inoltre, attraverso la gemma trasparente posta nella parte centrale, ne permette l'individuazione al buio facendo trasparire la retro illuminazione di colore blu offrendo anche una personalizzazione mediante l'inserimento delle etichette in dotazione da interporre tra il tasto e la gemma trasparente

Key assembly

Once programming of the control device has ended, the appropriate keys must be installed on the front for aesthetic purposes and to allow the user to use them. There are four types of keys for each of the aesthetic finishes of System 44 (Domus, Tekla, Class, Life and Allumia)

Single-function keys

- Smooth key with single function; it allows to use only the bottom control and indicates the status of the associated load with the amber colour LED that is present in the control bus below;
- back lit key with single function; it allows to use only the bottom control and indicates the status of the associated load with the amber colour LED that is present in the control bus below. Moreover, the central transparent lens allows the user to locate it in the dark by showing the blue colour back light, and also offering customization by affixing the labels provided between the key and the transparent lens.

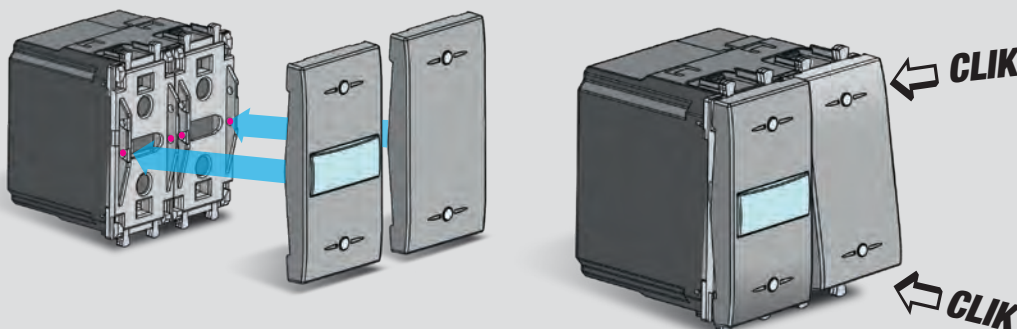


Tasti a doppia funzione

- Tasto liscio a due funzioni, permette di sfruttare entrambi i comandi superiore e inferiore e fa trasparire lo stato del o dei carichi associati mediante i led di colore ambra presenti nel comando bus sottostante;
- Tasto retro-illuminabile a due funzioni, permette di sfruttare entrambi i comandi superiore e inferiore e fa trasparire lo stato del o dei carichi associati mediante i led di colore ambra presenti nel comando bus sottostante. Inoltre, attraverso la gemma trasparente posta nella parte centrale, ne permette l'individuazione al buio facendo trasparire la retroilluminazione di colore blu offrendo anche una personalizzazione mediante l'inserimento delle etichette in dotazione da interporre tra il tasto e la gemma trasparente.

Dual-function keys

- Smooth key with two functions; it allows to use both top and bottom controls, and indicates the status of the associated load/s with the amber colour LED that is present in the control bus below;
- back lit key with two functions; it allows to use both the top and bottom controls and indicates the status of the associated load/s with the amber colour LED that is present in the control bus below. Moreover, the central transparent lens allows the user to locate it in the dark by showing the blue colour back light, and also offering customization by affixing the labels provided between the key and the transparent lens.



“Tasto” una/due funzioni
"Key" one/two functions

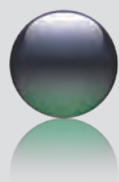
Descrizione Description			Info	€	□	□	533
			□ 441ELA01-C ■ 445ELA01-C ■ 449ELA01-C	5	50		
			Tasto liscio una funzione per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 mod Smooth key one function for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 mod				
			■ 442ELA01-C ■ 443ELA01-C	5	50		
			Tasto liscio una funzione per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo Smooth key one function for transmitters - Life - Allumia series - 1 module				
			□ 441ELA02-C ■ 445ELA02-C ■ 449ELA02-C	5	50		
			Tasto liscio due funzione per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 mod Smooth key two functions for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 mod				
			■ 442ELA02-C ■ 443ELA02-C	5	50		
			Tasto liscio due funzione per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo Smooth key two functions for transmitters - Life - Allumia series - 1 module				

“Tasto” illuminabile una/due funzioni Lightable "Key" one/two functions

Descrizione Description			Info	€	□	□	
			□ 441ELA01 ■ 445ELA01 ■ 449ELA01	5	30		
			Tasto una funzione per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo Key one function for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 module				
			■ 442ELA01 ■ 443ELA01	5	30		
			Tasto una funzione per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo Key one function for transmitters - Life - Allumia series - 1 module				
			□ 441ELA02 ■ 445ELA02 ■ 449ELA02	5	30		
			Tasto due funzioni per trasmettitori - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo Key two functions for transmitters - Domus - Tekla - Class series - 1 module				
			■ 442ELA02 ■ 443ELA02	5	30		
			Tasto due funzioni per trasmettitori - serie Life - Allumia - 1 modulo Key two functions for transmitters - Life - Allumia series - 1 module				

Copritasto per dispositivi di comando bus Cover for bus control devices

Descrizione Description			Info	€	□	□	
			□ 441ELA00-C ■ 445ELA00-C ■ 449ELA00-C	5	50		
			Copritasto per inibizione della funzione nei dispositivi di comando bus - serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo Cover for inhibition of the function in the bus control devices - Domus - Tekla - Class series - 1 module				
			■ 442ELA00-C ■ 443ELA00-C	5	50		
			Copritasto per inibizione della funzione nei dispositivi di comando bus - serie Life - Allumia - 1 modulo Cover for inhibition of the function in the bus control devices - Life - Allumia series - 1 module				

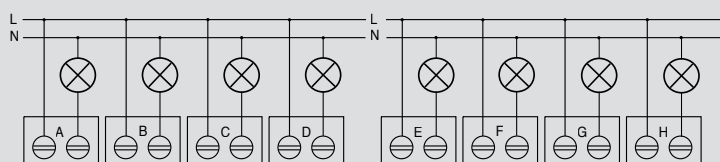
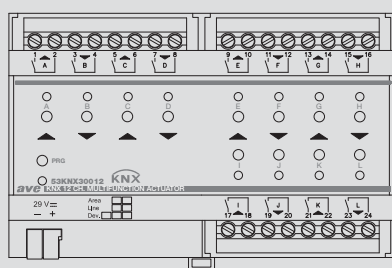


I dispositivi **53KNX100XX**, **53KNX200XX** e **53KNX300XX** sono attuatori per carichi, per tapparelle e multifunzione. Sono predisposti per essere facilmente montati su guida DIN all'interno di quadri elettrici. La commutazione indipendente dei canali avviene tramite **relè bistabili liberi da potenziale**. Si alimentano **esclusivamente dal bus KNX**: non è necessaria alcuna alimentazione ausiliaria. La **funzione scenari** è integrata nei dispositivi, così come la possibilità di configurare **operazioni logiche** sulle uscite. Nelle immagini di seguito alcuni esempi di collegamento.

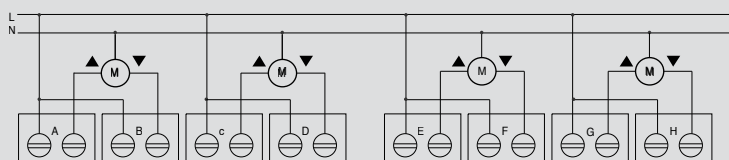
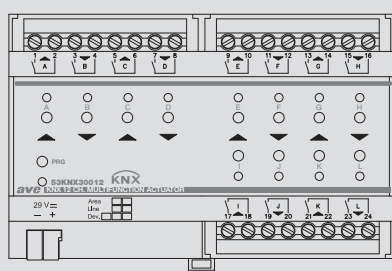
The **53KNX100XX**, **53KNX200XX** and **53KNX300XX** devices are load, shutter and multi-function actuators. They are designed to be easily mounted on DIN rails inside control panels. Independent switching of channels occurs **via potential-free bistable relays**. They are **powered exclusively by the KNX bus**: no auxiliary power supply is required. The **scenes function** is integrated in the devices, as is the option to configure **logical operations** on the outputs. Some examples of connections are shown in the following image.

53KNX30012 Attuatore multifunzione *Multi-function actuator*

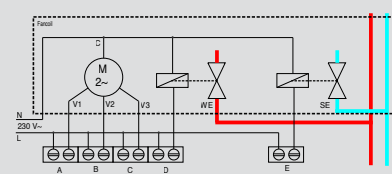
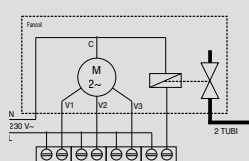
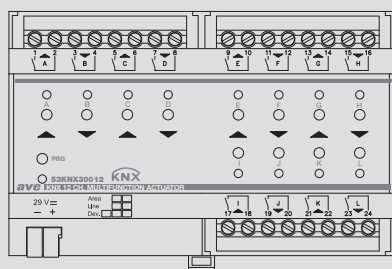
Uscite indipendenti *Independent outlets*



Uscite accoppiate *Coupled outputs*



Fancoil 2 o 4 tubi *2- or 4-pipe fancoil*



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Dispositivi da guida DIN KNX certificati

Certified DIN rail KNX devices

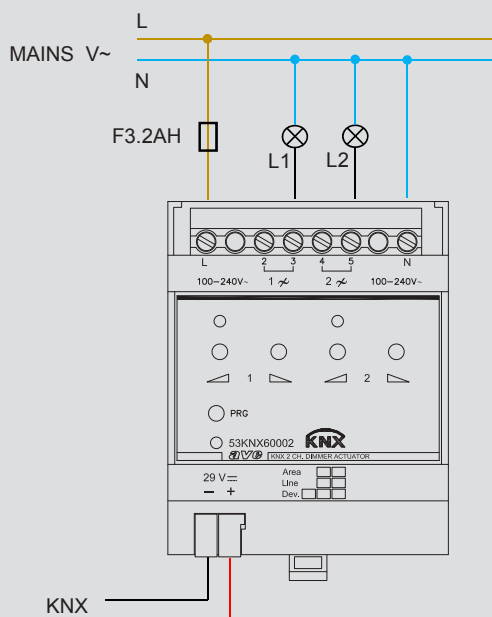
Descrizione <i>Description</i>		Info	€	☐	☐	535
	53KNX-640 Alimentatore per domotica con uscita bus 30Vcc 640mA e uscita ausiliaria 30Vcc. Alimentazione a range esteso 180÷264Vca - 3 moduli DIN <i>Power supply unit for home automation with 30Vdc 640mA bus output and 30Vdc auxiliary output. Extended range power supply 180-264Vac - 3 DIN modules</i>	1	1			
	53KNX-80UT Dispositivo attuatore certificato KNX con otto uscite indipendenti per illuminazione oppure, in funzione della configurazione, per gestire quattro tapparelle - Portata relè 16A 230Vac con carico resistivo - 4 moduli DIN <i>KNX certified actuator device with eight independent outputs for lighting or, depending on the configuration, to manage four roller shutters - Relay capacity 16A 230Vac with resistive load - 4 DIN modules</i>	1	1			
	53KNX10004 Attuatore per la commutazione indipendente di 4 carichi elettrici. Certificato KNX. Installazione su guida DIN - 4 Moduli. <i>Actuator for independent switching of 4 electrical loads. KNX certified. Installation on DIN rails - 4 modules.</i>	1	1			
	53KNX10012 Attuatore per la commutazione indipendente di 12 carichi elettrici. Certificato KNX. Installazione su guida DIN - 8 Moduli. <i>Actuator for independent switching of 12 electrical loads. KNX certified. Installation on DIN rails - 8 modules.</i>	1	1			
	53KNX20002 Attuatore per la commutazione indipendente di 2 tapparelle. Gestione inclinazione delle lamelle. Certificato KNX. Installazione su guida DIN - 4 Moduli. <i>Actuator for independent switching of 2 roller shutters. Slat inclination management. KNX certified. Installation on DIN rails - 4 modules.</i>	1	1			
	53KNX20006 Attuatore per la commutazione indipendente di 6 tapparelle. Gestione inclinazione delle lamelle. Certificato KNX. Installazione su guida DIN - 8 Moduli. <i>Actuator for independent switching of 6 roller shutters. Slat inclination management. KNX certified. Installation on DIN rails - 8 modules.</i>	1	1			
	53KNX30004 Attuatore multifunzione per la commutazione indipendente di 4 carichi elettrici. Adatto per l'attuazione di fan coil, valvole e tapparelle. Certificato KNX. Installazione su guida DIN - 4 Moduli. <i>Actuator for independent switching of 4 electrical loads. Suitable for the actuation of fan coils, hydronic valves and roller shutters. KNX certified. Installation on DIN rails - 4 modules.</i>	1	1			
	53KNX30012 Attuatore multifunzione per la commutazione indipendente di 12 carichi elettrici. Adatto per l'attuazione di fan coil, valvole e tapparelle. Certificato KNX. Installazione su guida DIN - 8 Moduli. <i>Actuator for independent switching of 12 electrical loads. Suitable for the actuation of fan coils, hydronic valves and roller shutters. KNX certified. Installation on DIN rails - 8 modules.</i>	1	1			
	53KNX20006					
	53KNX30012					



53KNX60002

Permette la gestione indipendente di due carichi luminosi dimmerabili. È predisposto per essere facilmente montato su guida DIN all'interno di quadri elettrici. Il dispositivo integra la funzione scenari.

AVE's KNX range has been expanded with new DIN rail-mounted actuator modules. These devices meet the demands of home settings: lights, roller shutters, dimmable scenes, DALI, fan coils and programmable logic.



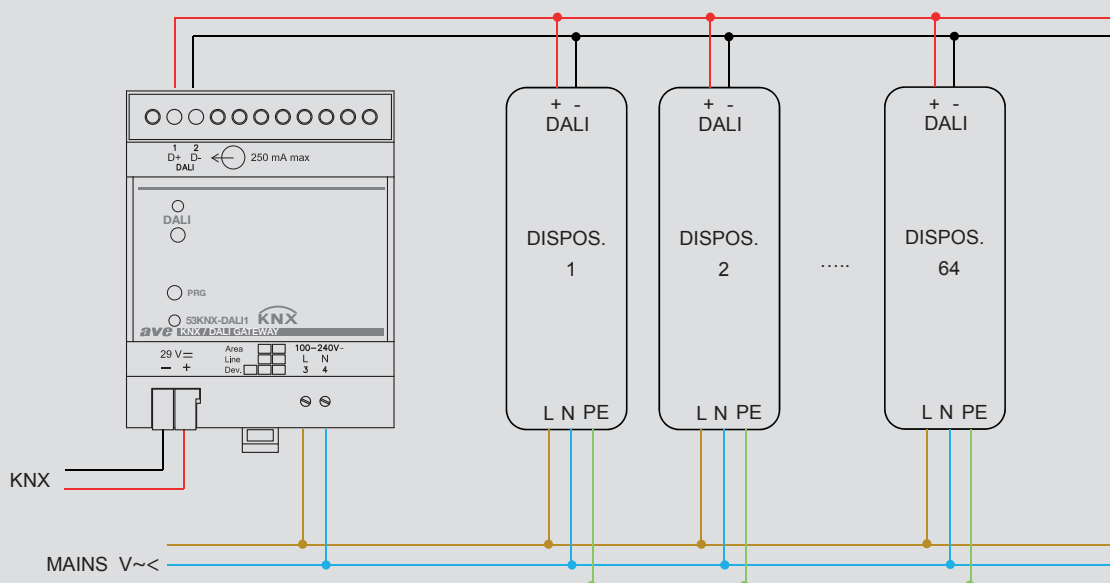
Tipo carico	Leading		Trailing		U.M.
	Min	Max	Min	Max	
	10	300	10	300	[W]
	10	300 ¹⁾	10	300 ¹⁾	
	10	300 ²⁾			[VA]
	3	75 ³⁾	3	75 ³⁾	[W]
	5	75 ⁴⁾	5	75 ⁴⁾	

1) max 4 trasformatori
2) max 3 trasformatori
3) max 20 lampade
4) max 10 lampade

53KNX-DALI1

Permette la commutazione e la dimmerazione dei dispositivi DALI, controllabili singolarmente o in gruppi (fino a 64 ballast e 16 gruppi). Il dispositivo fornisce sull'uscita DALI l'alimentazione del BUS. Non è necessario alcun alimentatore (DALI power) aggiuntivo.

AVE's KNX range has been expanded with new DIN rail-mounted actuator modules. These devices meet the demands of home settings: lights, roller shutters, dimmable scenes, DALI, fan coils and programmable logic.



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Dispositivi da guida DIN KNX certificati

Certified DIN rail KNX devices

	Descrizione Description	Info	€	□	□	537
 53KNX60002	53KNX60002 Attuatore per la gestione indipendente di due carichi luminosi dimmerabili. Fino a 300W per ciascun canale. Certificato KNX. Installazione su guida DIN - 4 Moduli. <i>Actuator for independent control of two dimmable light loads. Up to 300W for channel. KNX certified. Installation on DIN rails - 4 modules</i>			1	1	
	53KNX-DALI1 Gateway KNX/DALI per il controllo di una linea DALI, fino a 64 ballast e 16 gruppi. Con alimentatore DALI integrato. Certificato KNX. Installazione su guida DIN - 4 Moduli. <i>KNX / DALI1 gateway for controlling a DALI line, up to 64 ballasts and 16 groups. With integrated DALI power supply. KNX certified. Installation on DIN rails - 4 modules.</i>			1	1	
	KNX-TRH-IN4 Sonda di temperatura e umidità con 4IN per interfaccia pulsanti. Certificato KNX. Dispositivo da fondo scatola. Dimensioni (L H P) 54x44x17 mm. <i>Temperature and humidity probe with 4IN for button interface. KNX certified. Bottom box device. Dimensions (L H D) 54x44x17 mm.</i>			1	1	

Nota: Il modulo può essere alloggiato in scatole da incasso. Per ottenere una lettura ottimale, la sonda viene fornita con un supporto che può essere fissato al dispositivo 44XSO (articolo presente nella sezione serie civili del presente catalogo)

Note: The module can be housed in flush-mounted boxes. To obtain an optimal reading, the probe is supplied with a support that can be fixed to the 44XSO device (article present in the civil series section of this catalog)

53KNX-DALI1



KNX-TRH-IN4

Monitor touch screen supervisore Supervisor touch screen monitor

	Descrizione Description	Info	€	□	□	
 TS-SMART10ALS	TS-SMART10ALS Monitor con display touch screen 10" a colori in formato 16:9. Struttura realizzata in vetro ed alluminio. Alimentazione tramite switching 24Vcc o switch PoE 48Vcc. Dotato di striscia a led per luce ambientale con colorazione selezionabile dall'utente. Installazione da incasso in scatola 3 moduli installata orizzontalmente mediante l'apposita staffa fornita a corredo del dispositivo. Colorazione alluminio naturale satinato - Compatibile con il protocollo KNX - Dimensioni 240x187x50 mm. <i>Monitor with 10" colour touchscreen display in 16:9 format. Structure made of glass and aluminium. Power supply via 24Vdc switching or 48Vdc PoE switch. Fitted with LED strip for ambient light with user-selectable colours. Recessed installation in 3-module box installed horizontally using the bracket supplied with the device. Natural satin aluminium colour - Compatible with KNX protocol Dimensions 240x187x50 mm.</i>			1	1	
	TS-SMART10ANS Come sopra in colorazione alluminio brunito satinato. <i>As above in satin burnished aluminium colour.</i>			1	1	

TS-SMART10ALS



TS-SMART10ANS

CONTATTARE L'ASSISTENZA PER LA DISPONIBILITÀ DEL SISTEMA INTEGRATO CON KNX
 FOR AVAILABILITY OF THE INTEGRATED SYSTEM WITH KNX, PLEASE CONTACT OUR TECHNICAL ASSISTANCE

538

Gestione **Alberghiera**

Hotel management System

Design:

B. Dall'Eco

L. Merletti



Vantaggi e funzioni
Advantages and functions

540

Dispositivi gestione alberghiera
Hotel management devices

550



Software gestione alberghiera
Hotel management system software

558



Integrazione funzioni mediante
i dispositivi Domina Pro
Integration functions with Domina Pro devices

560



Integrazione con sistema di rivelazione
automatica di incendio
Integration with automatic fire detection systems

566



Integrazione con sistemi di
climatizzazione e aspirazione
Integration with air conditioning control systems and fans

568





VANTAGGI PER L'ALBERGATORE

Perché scegliere un sistema di automazione per l'Hotel:

1. Per ridurre i costi di gestione

Un impianto di automazione alberghiera consente una gestione semplificata e maggior efficienza, facendo risparmiare (fino al 35/40%) su luce, riscaldamento, ecc.

2. Per la sicurezza alla struttura

I moderni sistemi domotici sono in grado di interfacciarsi con impianti antintrusione, antincendio e di chiamata d'Emergenza per garantire elevati standard di sicurezza.

3. Per il pregio dell'hotel

Un hotel domotico è un hotel di lusso. Offrire maggiori servizi e soluzioni di classe permette di distinguersi dalla concorrenza.

4. Per restare al passo con la tecnologia

Il futuro del settore alberghiero è la domotica. Gli hotel che vogliono primeggiare non possono esimersi dal dare qualcosa in più ai propri Clienti.

5. Per avere il controllo totale di tutta la struttura

La domotica alberghiera consente la supervisione di tutti i dispositivi, ambienti e persone presenti nella struttura.

ADVANTAGES FOR THE HOTEL MANAGER

Reasons to choose a hotel automation system:

1. To reduce management costs

The automation allows better efficiency and easiness and consequently you can save energy consumptions for light, heating etc. up to 35-40%.

2. For safety of the whole structure

Modern automation systems allow allows an integration with anti-intrusion, fire protection and emergency call systems to grant very high safety and security standards.

3. To distinguish yourself from the mass

An automated hotel is a luxury hotel that can offer better services and solutions to stand out.

4. To have a system updated with the latest technologies

The future of hospitality is hotel automation. Nowadays the hotels that want to excel must offer something more to their guests.

5. To have a total control of the whole structure

The hotel system allows to monitor all devices, environments and people in the hotel.



FUNZIONI SMART SMART FUNCTIONS

DOMINAhotel oltre ad essere un sistema di gestione alberghiera avanzato perfettamente integrato con le serie civili sistema 44, segna un'evoluzione importante nell'ambito della gestione delle strutture alberghiere. DOMINAhotel è il sistema in grado di garantire risparmio energetico, comfort, funzionalità e design. Inoltre è integrato con le principali funzioni domotiche della gamma Domina Pro, il che conferisce al sistema un'ampia disponibilità di funzioni versatili e flessibili sia a livello di risposta alle richieste delle strutture alberghiere più esigenti sia a livello di ergonomia installativa.

DOMINAhotel is not only an advanced hotel automation system perfectly integrated with the system 44 wiring accessories, but it also marks an important evolutionary stage in the field of hotel management. DOMINAhotel is a system able to ensure energy saving, comfort, functionality and design. It is also integrated with the main home automation functions of the Domina Pro range which gives to the system a wide range of flexible versatile functions in terms of satisfaction of the most demanding hotels requirements and for an ergonomic installation



Illuminazione Lighting

Gestione automatica della luce di cortesia e gestione manuale dell'illuminazione camera mediante comandi e attuatori domotici Domina Pro.

Automatic control of courtesy light and manual control of room lighting using DOMINApus home automation controls and actuators



Dimmer

Gestione locale e/o remota dell'illuminazione camera con regolazione del livello di intensità luminosa mediante comandi e attuatori domotici Domina Pro

Local and/or remote room lighting control with dimming level using DOMINApus home automation controls and actuators



Automazioni Automation

Gestione locale e/o remota, di Tapparelle e Tende motorizzate mediante comandi e attuatori domotici Domina Pro.

Local and/or remote control of motorised shutters and curtains by home automation DOMINApus home automation controls and actuators



Scenari Scenarios

Gestione scenari di camera richiamabili remotamente dal PC di supervisione o manualmente mediante comandi domotici Domina Pro

Management of room scenarios that can be activated remotely through the supervising PC or manually through Domina Pro home automation controls



Termoregolazione Thermoregulation

Gestione termoregolazione a quattro tubi con gestione automatica, in funzione della temperatura rilevata e della presenza cliente in camera, delle valvole di zona mediante attuatori domotici Domina Pro

Four pipes thermoregulation area valves management, based on the room temperature and occupancy, using Domina Pro home automation actuators

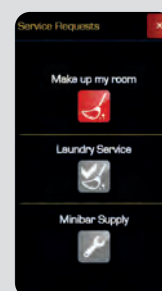
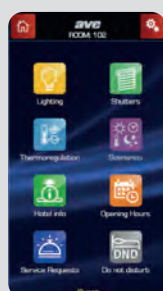


Allarmi tecnici Technical alarm

Gestione di allarmi tecnici automatici e manuali o di segnalazione di stato mediante comandi domotici Domina Pro

Management of technical alarms, both manuals and automatics, through Domina Pro home automation controls

Gestione tramite touch screen e Smart Phone touch screen and Smart Phone-based controls





Le applicazioni AVE consentono la gestione integrata di vari dispositivi all'interno dell'hotel, garantendo semplicità e facilità di utilizzo.

AVE applications allow integrated management of various devices within a building, guaranteeing simplicity and rationale in their use.

Caratteristiche Tecniche Technical Features



Controllo accessi transponder **Access control transponder**

Disponibile in scatola a 3 e 3+3 moduli, coordinato con il resto dell'impianto elettrico sia nella versione stand-alone che nella versione on-line.

It allows complete control of access to the room. Available in a box with 3 and 3+3 modules, it matches the rest of the electrical plant, both in the Stand-Alone version and in the version controlled remotely via the dedicated software.



Estetica Elegance

Le placche sono totalmente personalizzabili e configurabili secondo le vostre esigenze e possono riportare, a seconda del modello, il logo dell'hotel, il numero della camera, e qualsiasi altra indicazione, per dare all'hotel un tocco estetico personalizzato e inimitabile. Sono disponibili placche e apparecchi in diversi materiali e finiture.

The front plates are fully customisable and can be configured according to your requirements. Depending on the model, they can be marked with the hotel's logo, room number and any other indication for a further touch of elegance and a unique customized style. Front plates and devices are available in different materials and finishes.



Nuovo sistema di personalizzazione delle placche ***New customization system of front plates***



visita il sito
visit the website

<https://avexclusive.ave.it>

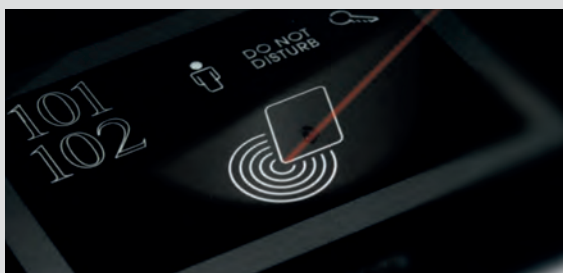
Personalizzazione delle placche ti permette:

- ***scelta dei materiali***
- ***tipologia e dimensioni***
- ***scelta dei colori***
- ***caricare le tue immagini personalizzate***
- ***un carrello sempre a disposizione***
- ***invio della richiesta per e-mail***
- ***stampa digitale, incisione laser***
- ***..... e molto altro ancora***

The customization system allows:

- ***Material selection***
- ***Type and dimensions selection***
- ***Colours choice***
- ***Loading of customizable images***
- ***Your basket always available***
- ***Sending the request by email***
- ***digital print, laser engraving***
- ***.... and much more***

Tecniche di personalizzazione Customization techniques



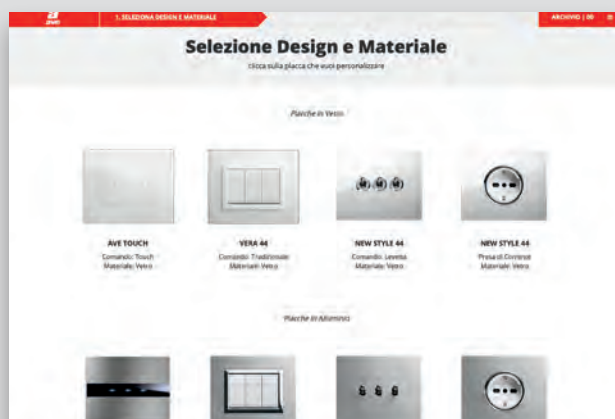
Personalizzazione su placca in vetro tramite LASER
Customization on glass front plate by laser



Personalizzazione tramite stampa Digitale
Customization by Digital print



In pochi passaggi personalizza la tua placca
In just a few steps, customize your front plate



scegli il design e materiale desiderato...
choose the desired design and material ...



...seleziona il tuo modello di placca...
... select your front plate model ...



...trascina il tuo logo e vedi subito l'anteprima della tua personalizzazione....
... drag your logo and immediately see the preview of your customization

SALVA, la personalizzazione viene salvata nel tuo archivio personale e non inviata nel backoffice. Per l'invio utilizza il tasto CONFERMA.

SAVE the personalization it is saved in your personal archive and not sent to the back office. To send click on the CONFIRM button



CONFERMA, la tua personalizzazione viene inviata nel backoffice quindi in lavorazione.

CONFIRM, your customization is sent to the back office and it is then being processed

.. non ti resta che CONFERMARE per mandare in lavorazione la tua placca personalizzata.
.. you just have to CONFIRM to process your customized front plate order



Gestione Alberghiera Hotel management system

Integrazione con sistemi AVE
Integration with AVE system

546

Caratteristiche Tecniche Technical Features



AC502

Centrale indirizzata a 2 loop:

- 240 dispositivi per ogni loop
- 100 zone logiche
- Corrente del loop di 500mA
- Gestione da PC tramite connessione USB e LAN
- Certificazioni CPR della centrale e di tutte le periferiche associate.



Addressed central unit with 2 loops:

- 240 devices for each loop
- 100 logical zones
- Loop current of 500mA
- Control via PC with USB or LAN connection
- CPR approval of the central unit and all associated peripherals.

Interfaccia con i sistemi antincendio Interface with fire detection systems



ACINT01
Interfaccia LAN per
centrali antincendio
serie "500"
LAN interface for
series "500"
central units.



Controllo dell'ambiente e Ventilazione Environment control and Ventilation

Domusair®

VND100HT

Aspiratore assiale Ø100mm

- frontale design
- motore con cuscinetti a sfera (long life)
 - portata massima 83 m3/h
- per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti
 - Versione con umidostato & timer.

Axial fan Ø100mm

- stylish front cover
- ball bearing motor (long life)
 - max air flow 83 m3/h
- for installation in bathrooms, toilets and small living areas.
 - Humidistat & timer version.



Basso Consumo
Low consumption



Bassissimo Consumo
Very low consumption



Silenziosità
Noiselessness



Lunga Durata
Long life

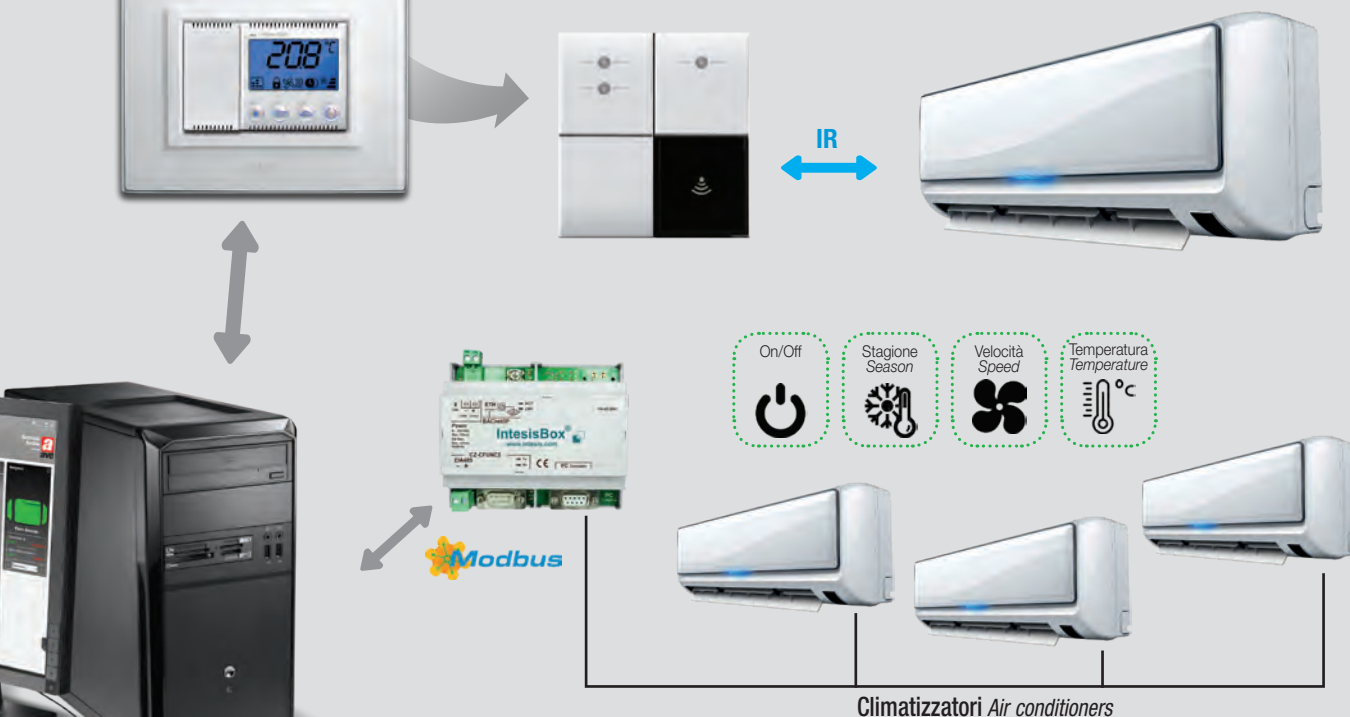


Alette Automatiche
Automatic shutters

Interfaccia con i sistemi di climatizzazione *Interface with air conditioning systems*

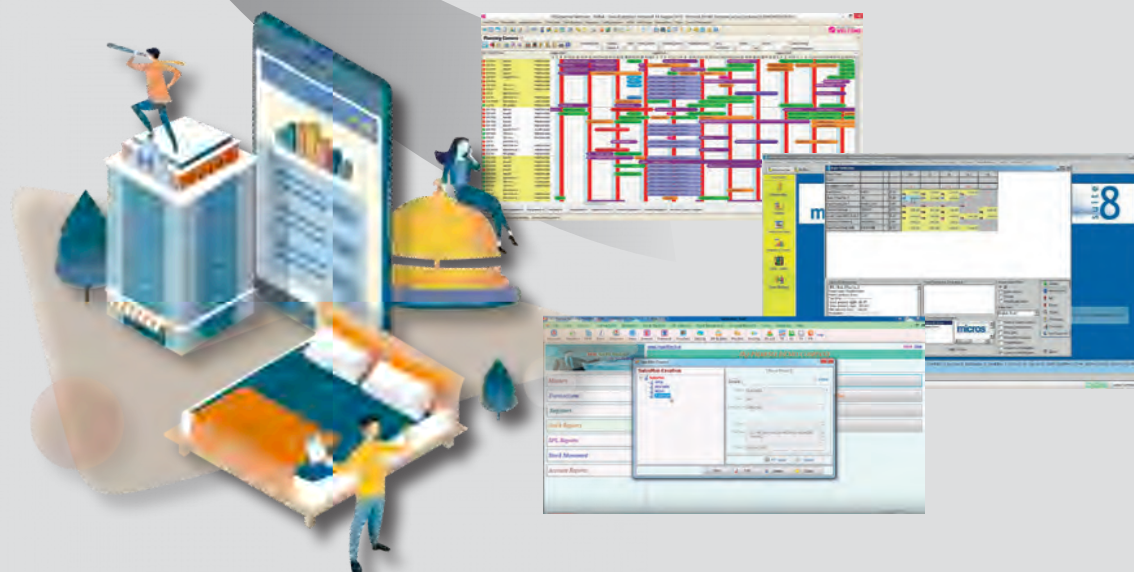
44..AB-IRT

Trasmittitore infrarosso per interfacciamento con sistemi di climatizzazione
Infrared transmitter for interfacing with air-conditioning systems



Climatizzatori Air conditioners

Interfaccia con i principali software PMS *Interface with the main PMS software*





Gestione Alberghiera

Hotel management system

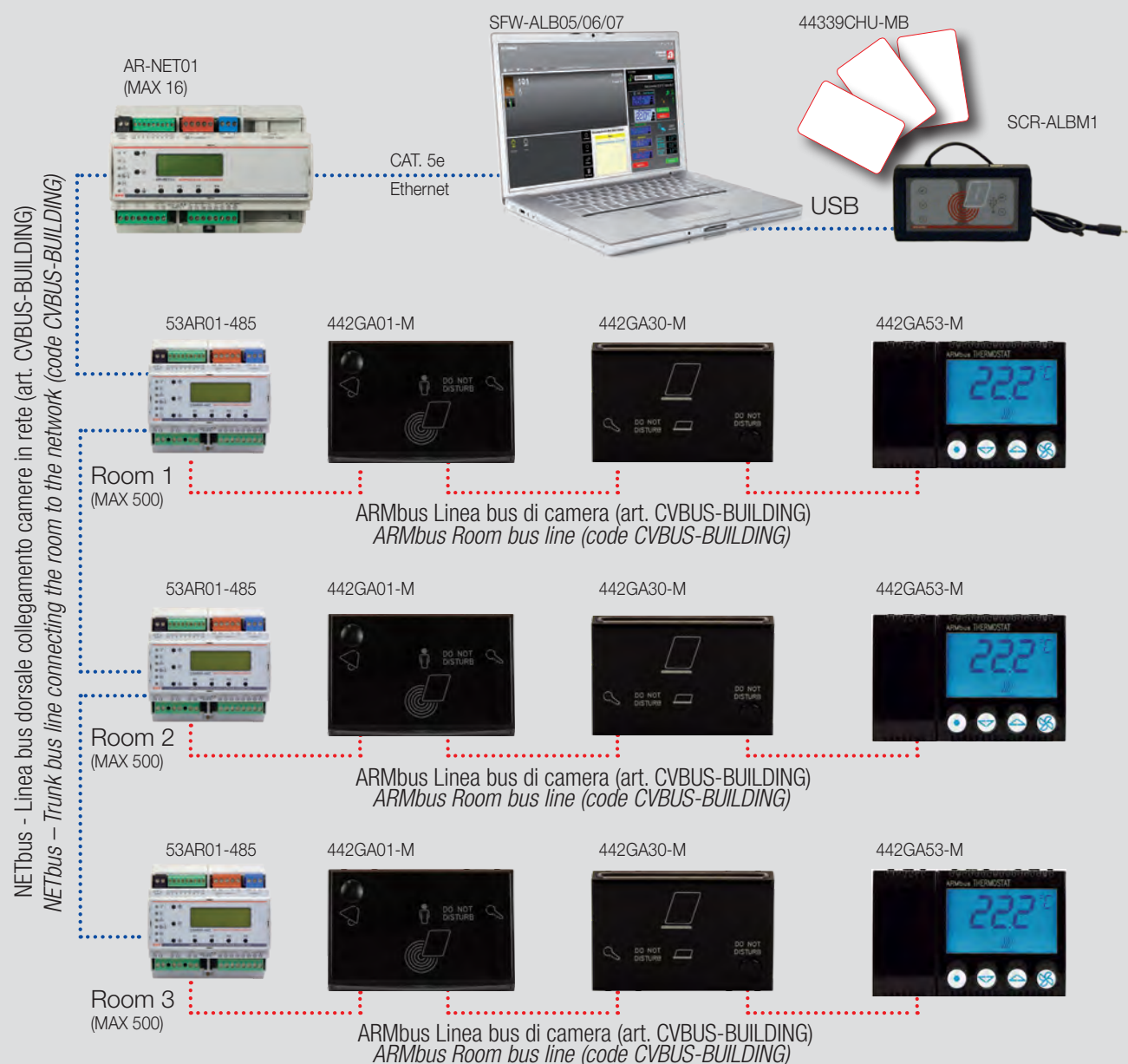
Tecnologia MIFARE - in Rete
MIFARE technology - network

548

Tabella riassuntiva sistema alberghiero - Tecnologia MIFARE MIFARE hotel management system summarizing table

GAMME Ranges	Lettore esterno External reader	Lettore interno Internal reader	Termostato Thermostat	Centralina Control unit	Interfaccia Interface	Programmatore Programmer	Software Software	Card Card
MIFARE on line	441GA01-M (Domus)	441GA30-M (Domus)	441GA53-M (Domus)	53AR01-485 (centralina di camera)	AR-NET01	SCR-ALBM1	SFW-ALB05 SFW-ALB06 SFW-ALB07	44339CHM-M (Master) 44339CHU-MB (User)
	445GA01-M (Tekla)	445GA30-M (Tekla)	445GA53-M (Tekla)					
	449GA01-M (Class)	449GA30-M (Class)	449GA53-M (Class)					
	442GA01-M (Life)	442GA30-M (Life)	442GA53-M (Life)					
	443GA01-M (Allumia)	443GA30-M (Allumia)	443GA53-M (Allumia)					
	442GA02-M (AveTouch)							

i Il Sistema DOMINA^{Hotel} gestisce 500 camere, 16 aree comuni e 16 piani DOMINA^{Hotel} manages up to 500 rooms, 16 common areas and 16 floors



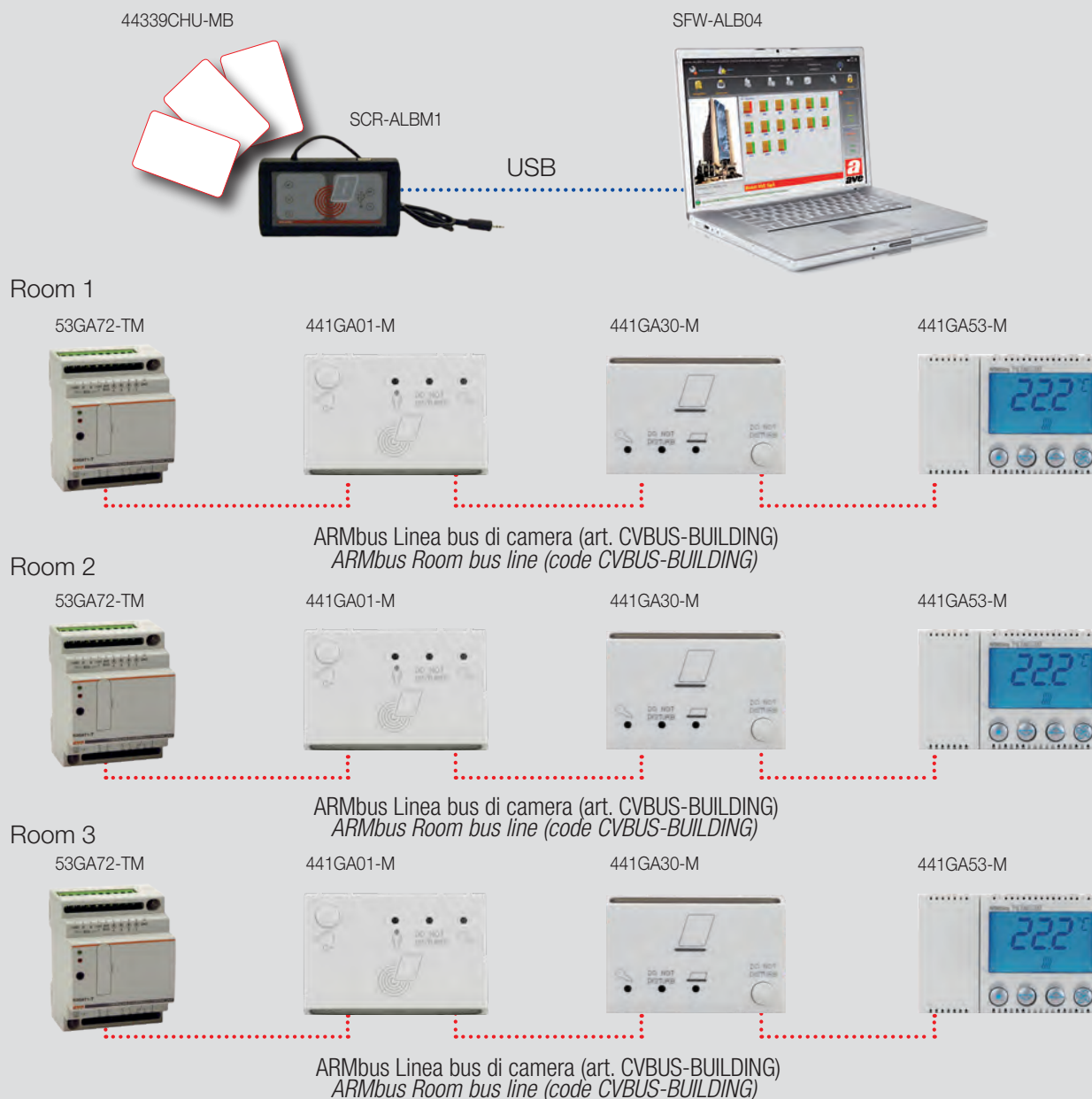
Nota: si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Note: UPS line is strongly recommended

Tecnologia MIFARE - Stand-Alone
MIFARE technology - Stand-Alone

549

Tabella riassuntiva sistema alberghiero - Tecnologia MIFARE MIFARE hotel management system summarizing table

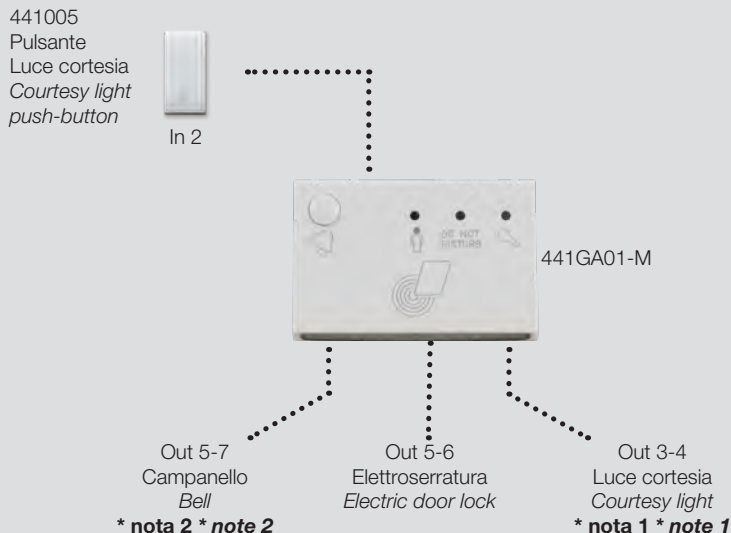
GAMME Ranges	Lettore esterno External reader	Lettore interno Internal reader	Termostato Thermostat	Centralina Control unit	Interfaccia Interface	Programmatore Programmer	Software Software	Card Card
MIFARE stand- alone	441GA01-M (Domus) 445GA01-M (Tekla) 449GA01-M (Class) 442GA01-M (Life) 443GA01-M (Allumia) 442GA02-M (AveTouch)	441GA30-M (Domus) 445GA30-M (Tekla) 449GA30-M (Class) 442GA30-M (Life) 443GA30-M (Allumia)	441GA53-M (Domus) 445GA53-M (Tekla) 449GA53-M (Class) 442GA53-M (Life) 443GA53-M (Allumia)	53GA72-TM	-	SCR-ALBM1	SFW-ALB04	44339CHM-M (Master) 44339CHU-MB (User)



Nota: si consiglia linea dedicata da alimentazione (UPS) Note: UPS line is strongly recommended



Lettore esterno External reader



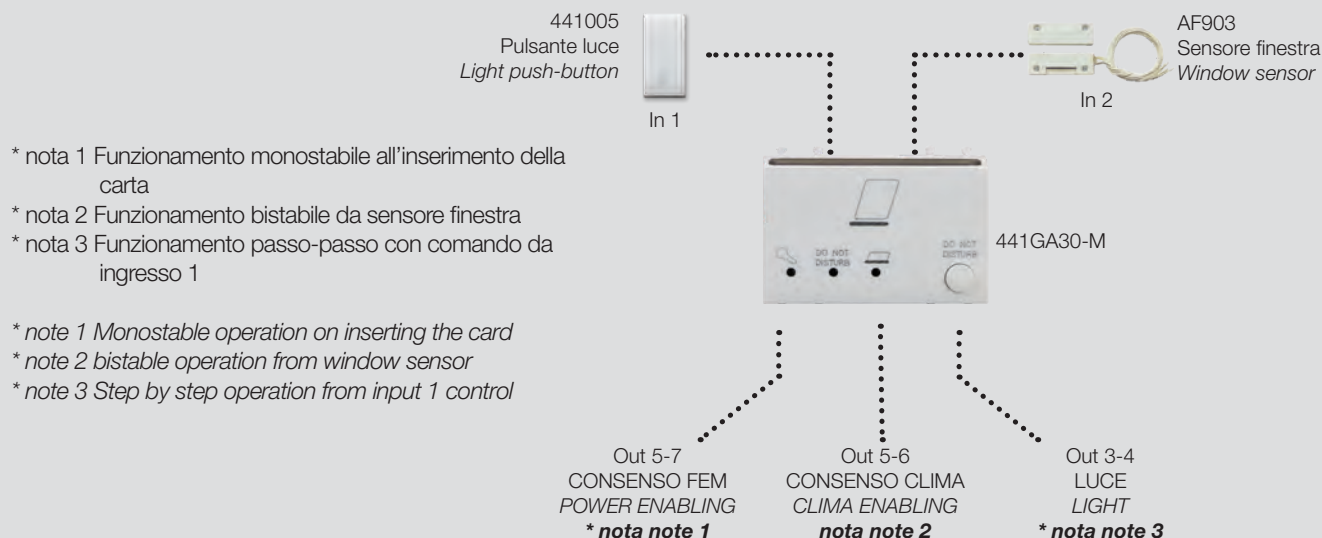
* nota 1 Funzionamento monostabile all'inserimento della carta oppure passo-passo tramite comando da ingresso 2

* nota 2 Funzionamento bistabile da pulsante sul fronte oppure con lettore esterno versione touch con comando da ingresso 1

* note 1 Monostable operation on insertion of the card or step by step using input control 2

* note 2 Bistable operation from button on the front or panel with touch version of the external reader with control from input 1

Lettore interno Internal reader



* nota 1 Funzionamento monostabile all'inserimento della carta

* nota 2 Funzionamento bistabile da sensore finestra

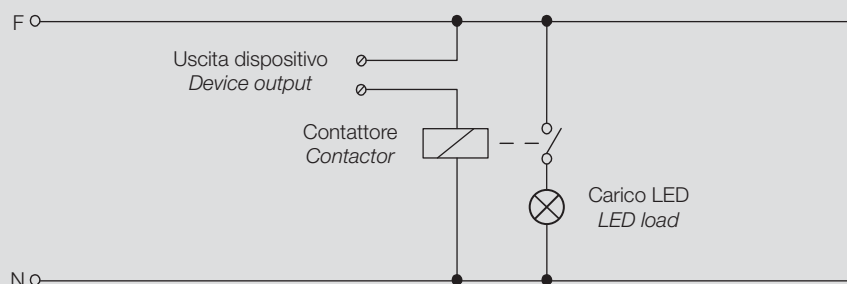
* nota 3 Funzionamento passo-passo con comando da ingresso 1

* note 1 Monostable operation on inserting the card

* note 2 bistable operation from window sensor

* note 3 Step by step operation from input 1 control

Nota Installativa Installation Note



nota: se si utilizzano lampade LED è necessario interporre un teleruttore idoneo tra l'uscita del dispositivo ed il carico.

note: when using LED lamps you must use a suitable contactor between the output of the device and the load.



Lettore esterno camera External reader

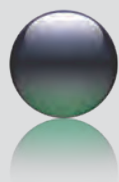
	Descrizione Description	Info	€			551
	441GA01-M ■ 445GA01-M ■ 449GA01-M Lettore esterno per gestione alberghiera - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli. Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità supervisionato "In rete". <i>External reader for hotel management - Domus - Tekla - Class series - 3 modules. Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On line".</i>	1	1			
	■ 442GA01-M ■ 443GA01-M Lettore esterno per gestione alberghiera - serie Life - Allumia - 3 moduli. Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità supervisionato "In rete". <i>External reader for hotel management - Life - Allumia series - 3 modules. Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for supervised mode "On line".</i>	1	1			
	442GA02-M Lettore esterno per gestione alberghiera - AVE Touch - 3 moduli. Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità supervisionato "In rete". <i>External reader for hotel management - AVE Touch - 3 modules. Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for supervised mode "On line".</i>	1	1			
	442TC76 Segnalazione luminosa/illuminazione segnapasso personalizzabile - possibilità personalizzazione a mezzo di pellicole intercambiabili con scritte e simbologie varie scelte dall'utente - alimentazione 230V~ - possibilità regolazione intensità luminosa dell'area per pellicole personalizzabili - utilizzabile per uso segnapasso, luce di cortesia, ecc. - da abbinare all'apposita placca "Ave Touch" - 3 moduli "a scomparsa" Customizable light signal/lighting - possibility to customize it with interchangeable labels with writings and symbols chosen by the user - 230V~ power supply - possibility to regulate the light intensity in the area for customized label - it can be used as stair riser light, courtesy light, etc.. - to be coupled with the proper "Ave Touch" front plate - 3 "hidden" modules	1	1			
	GADS01 Dispositivo silenziatore elettroserrature AC <i>Noise reducer for AC electrolocks</i>	1	1			

Nota: 442GA02-M Da completare con placche di finitura serie Touch per gestione Alberghiera nella sezione dedicata del presente catalogo
Note: 442GA02-M To be completed with Touch front plates for Hotel Management Systems in the dedicated section of this catalog

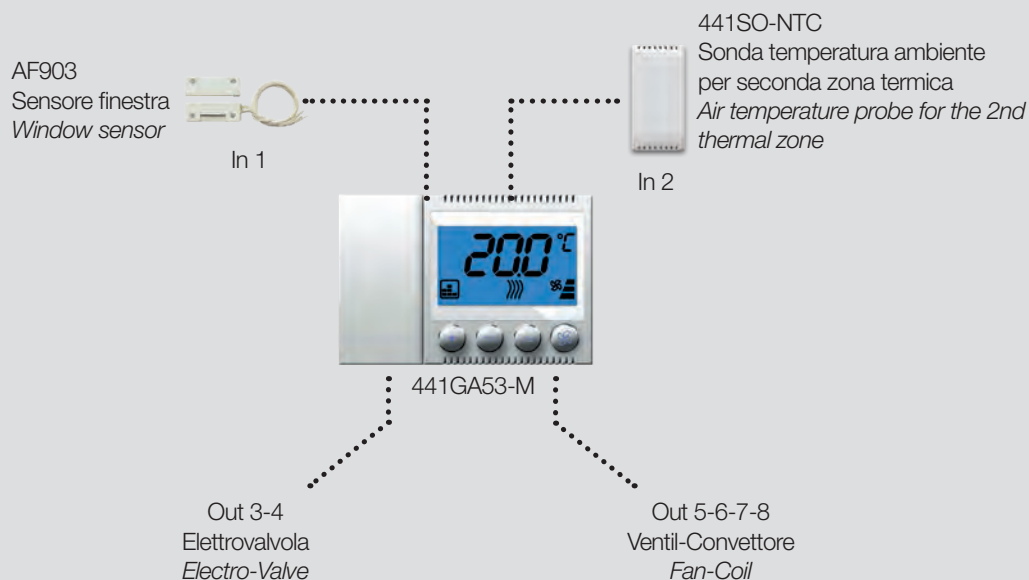
Lettore Interno camera Internal reader

	Descrizione Description	Info	€		
	■ 441GA30-M ■ 445GA30-M ■ 449GA30-M Lettore interno per gestione alberghiera - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità supervisionato "In rete" <i>Internal Reader for Hotel Management - Domus - Tekla - Class series - 3 modules Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for supervised mode "On line"</i>	1	1		
	■ 442GA30-M ■ 443GA30-M Lettore interno per gestione alberghiera - serie Life - Allumia - 3 moduli Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità supervisionato "In rete" <i>Internal reader for hotel Management - Life - Allumia series - 3 modules Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for supervised mode "On line".</i>	1	1		
	■ 441GA33 ■ 445GA33 ■ 449GA33 Interruttore temporizzato con card verticale - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli <i>Timed switch with vertical card - Domus - Tekla - Class series - 3 modules</i>	1	1		
	■ 442GA33 ■ 443GA33 Interruttore temporizzato con card verticale - serie Life - Allumia - 3 moduli <i>Timed switch with vertical card - Life - Allumia series - 3 modules</i>	1	1		

Nota: I dispositivi con tecnologia MIFARE (art. 44...GA01-M e art. 44...GA30-M) non sono abbinabili alle placche con cornici CROMO (CR) ed alle placche in metallo
Note: The MIFARE technology devices (codes 44...GA01-M and 44...GA30-M) are not compatible with plates having Chrome inner frames (CR) and with metal front plates.



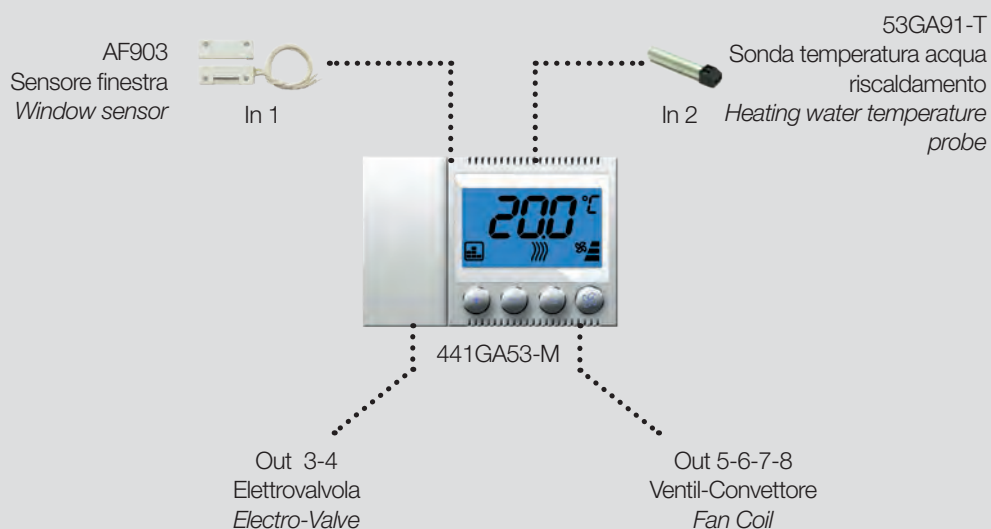
Schema funzionale termostato (In rete) Thermostat function diagram (network)



* nota La modalità doppia zona termica, sfrutta l'uscita 14-15 / 18-19 della centralina di camera 53AR01-485

* note The double thermic zone modality, uses the output 14-15 / 18-19 of the room control units code 53AR01-485

Schema funzionale termostato (Stand-Alone) Thermostat function diagram (Stand-Alone)



* nota L'ingresso 2, per il riconoscimento automatico della stagione, è utilizzato solo in modalità stand-alone

* note The input 2, required for the automatic season change, is used only in stand-alone modality



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Termostato Thermostat

Descrizione Description

Info

€

□

□

553



441GA53-M



449GA53-M



442GA53-M



445GA53-M



53GA91-T



441S0-NTC



445S0-NTC



449S0-NTC



442S0-NTC



443S0-NTC

□ 441GA53-M ■ 445GA53-M ■ 449GA53-M

1 1

Termostato ambiente per gestione alberghiera - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli
Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità supervisionato "In rete". Dispone di uscite a relè per il comando dell'elettrovalvola e delle velocità del ventil-convettore e mediante l'ingresso analogico rileva lo stato finestra e/o la presenza del cliente in camera. Un secondo ingresso analogico permette la misura della temperatura ambiente di una seconda zona termica, la cui attuazione dell'elettrovalvola è demandata alla centralina di camera 53GA0x-485

Thermostat for Hotel Management - Domus - Tekla - Class series - 3 modules

Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for supervised mode "On line". It has relay outputs for controlling the electric valve and the fan-coil speeds and by means of the analogue input it detects the window status and / or the presence of the guest in the room. Second analogue input allows the measurement of the ambient temperature of the second thermal zone, whose electric valve is controlled by the room control unit 53GA0x-485

■ 442GA53-M ■ 443GA53-M

1 1

Termostato ambiente per gestione alberghiera - serie Life - Allumia - 3 moduli
Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato "In rete". Dispone di uscite a relè per il comando dell'elettrovalvola e delle velocità del ventil-convettore e mediante l'ingresso analogico rileva lo stato finestra e/o la presenza del cliente in camera. Un secondo ingresso analogico permette la misura della temperatura ambiente di una seconda zona termica, la cui attuazione dell'elettrovalvola è demandata alla centralina di camera 53GA0x-485

Thermostat for Hotel Management - Life - Allumia series - 3 modules

Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On line". It has relay outputs for controlling the electric valve and the fan-coil speeds and by means of the analogue input it detects the window status and / or the presence of the guest in the room. Second analogue input allows the measurement of the ambient temperature of the second thermal zone, whose electric valve is controlled by the room control unit 53GA0x-485

□ 441S0-NTC ■ 445S0-NTC ■ 449S0-NTC

1 1

Mostrina sporgente con sonda di temperatura ambiente di tipo NTC 10K
serie Domus - Tekla - Class - 1 modulo

Prominent front cover with built-in NTC 10K type temperature probe

Domus - Tekla - Class - series - 1 module

■ 442S0-NTC ■ 443S0-NTC

1 1

Mostrina sporgente con sonda di temperatura ambiente di tipo NTC 10K
serie Life - Allumia - 1 modulo

Prominent front cover with built-in NTC 10K type temperature probe

Life - Allumia series - 1 module

53GA91-T

1 1

Sonda di temperatura NTC per termostati 44..GA52-T (opzionale per cambio stagione automatico)

Temperature probe type NTC for 44..GA52-T thermostat (optional for automatic season change feature)

Nota: Le sonde di temperatura 441S0-NTC, 442S0-NTC e 443S0-NTC, possono essere utilizzate solo con i termostati 44..GA53-M e sistema di gestione alberghiera - online

Note: The temperature probes 441S0-NTC, 442S0-NTC and 443S0-NTC, can be used only with thermostats 44.GA53-M and online hotel automation system



Gestione Alberghiera

Hotel management system

Schema Funzionale (In Rete)

Function Diagram (Network)

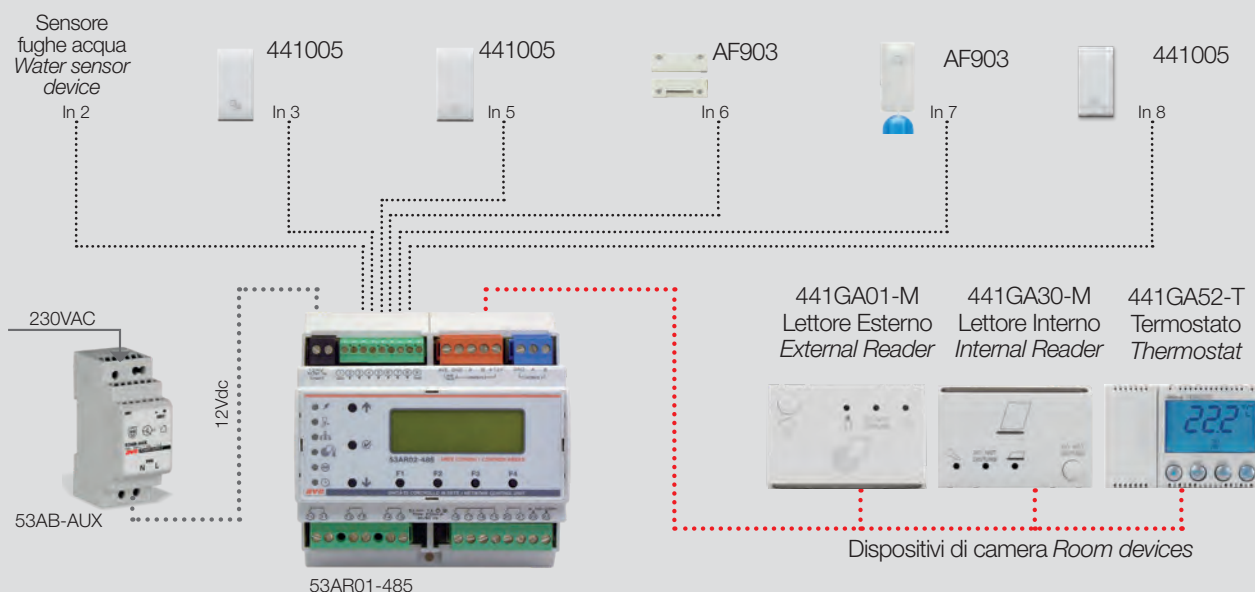
554

Ingressi

In 2	In 3	In 5	In 6	In 7	In 8
Fughe Acqua	Apriporta	Non Disturbare	Sensore Porta	Tirante Bagno	Luce 1

Input

In 2	In 3	In 5	In 6	In 7	In 8
Water Leak	door open button	Do Not Disturb	Door Sensor	Bathroom pull cord	Light 1



Uscite

Out 10-11	Out 12-13	Out 14-15 Out 18-19	Out 16-19	Out 17-19	Out 18-19	Out 20-21 In 22-23
Elettro Serratura	Elettrovalvola Acqua Sanitaria *Nota 1	Uscita Ausiliaria (A) (B) *Nota 4	Luce 1 *Nota 2	Allarme *Nota 3	Uscita Ausiliaria (B) *Nota 4	Comando Rele Passo-Passo e Feedback F.E.M.

Output

Out 10-11	Out 12-13	Out 14-15 Out 18-19	Out 16-19	Out 17-19	Out 18-19	Out 20-21 In 22-23
Electric Lock System	Electro Valve Sanitary Water *Note 1	Auxiliary Output (A) (B) *Note 4	Light 1 *Note 2	Alarm *Note 3	Auxiliary Output (B) *Note 4	Latching Relay and power Feedback

* nota 1 Se viene rilevata una fuga di acqua l'elettrovalvola viene disalimentata

* nota 2 Funzionamento passo passo legato all'ingresso 8

* nota 3 Funzionamento bistabile legato all'ingresso 7 (reset da PC)

* nota 4 Funzionamento bistabile legato a comando da PC

* note 1 if a water leak is detected, the electric valve gets disabled

* note 2 functioning step by step depending on the input 8

* note 3 bistable functioning depending on the input 7 (resettable by PC)

* note 4 bistable functioning depending on the PC control



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

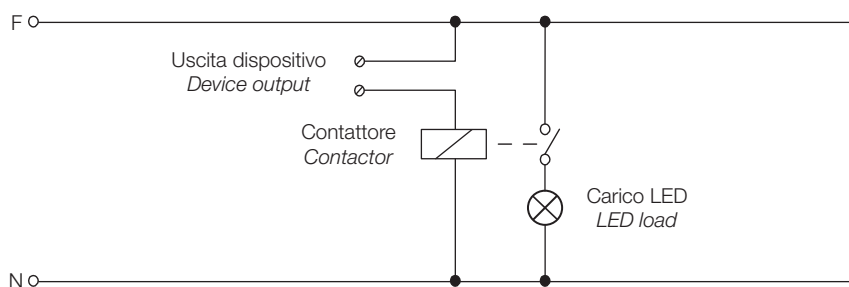


Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

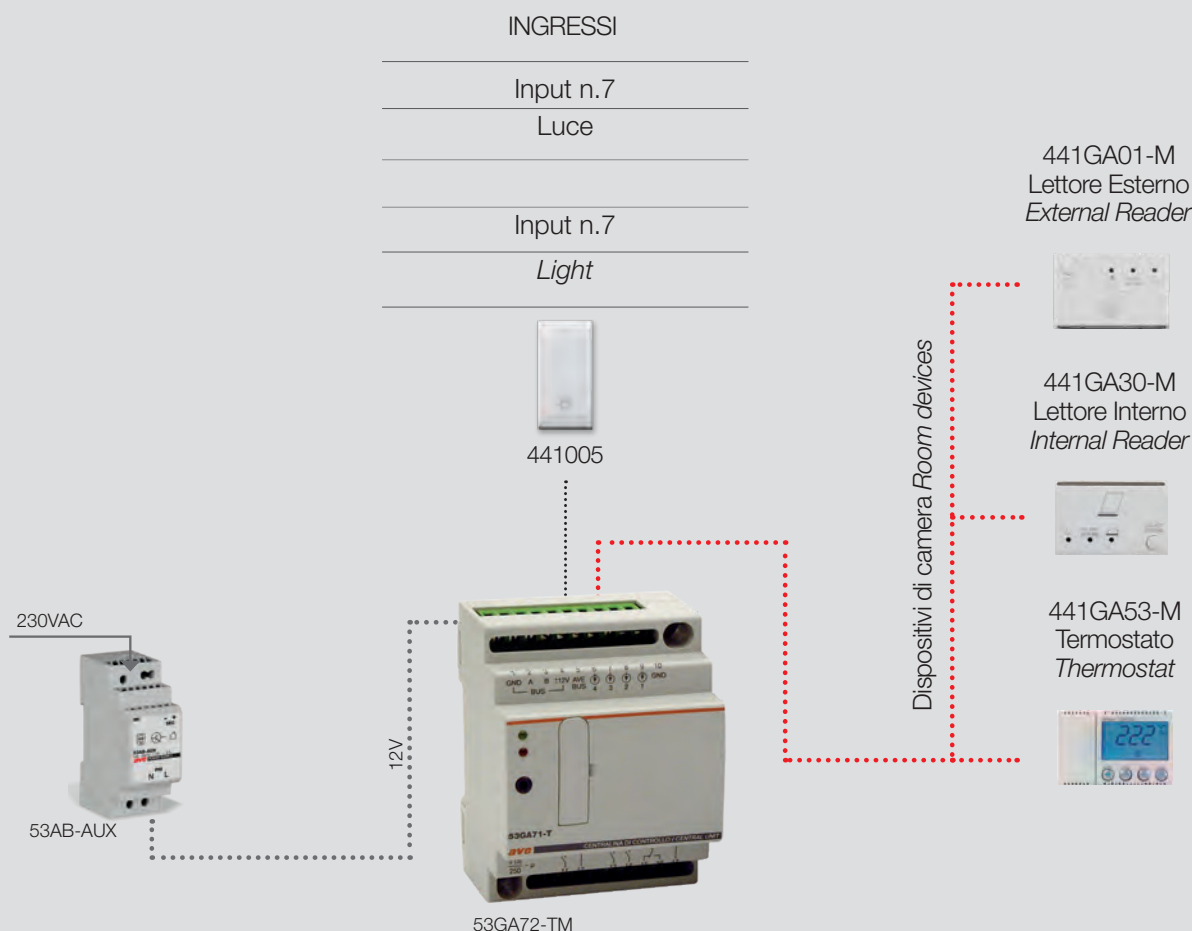
Unità di controllo (In Rete) Control Unit (Network)

Descrizione <i>Description</i>		Info	€		555
 53AR01-485 53AR02-485	53AR01-485 Unità di controllo stanze per gestione alberghiera in rete - 6 moduli DIN <i>Room control unit for online hotel management system - 6 DIN modules</i>	1	1		
	53AR02-485 Unità di controllo aree comuni per gestione alberghiera in rete - 6 moduli DIN <i>Common area control unit for online hotel management system - 6 DIN modules</i>	1	1		
	53AB-AUX Alimentatore con tensione d'uscita regolabile tramite potenziometro da 12 a 14 Vcc. Corrente massima erogabile: 2 A - 2 moduli DIN <i>Power supply with adjustable output voltage with trimmer-adjustable voltage output (12 to 14V AC). Max current: 2 A - 2 DIN modules</i>	1	1		
 AR-NET01	AR-NET01 Interfaccia per gestione alberghiera in rete - 9 moduli DIN <i>Interface for online hotel management system - 9 DIN modules</i>	1	1		
	532RP-230NI Bobina 230Vca In 16A circuito di potenza 250Vca 2NO - 1 mod. DIN <i>Coil 230Vac In 16A power circuit 250Vac 2NO - 1 DIN mod.</i>	1	1		
 53AB-AUX					
 532RP-230NI					

Nota installativa *Installation note*



Nota: Se si utilizzano lampade LED è necessario interporre un teleruttore idoneo tra l'uscita del dispositivo ed il carico.
Note: When using LED lamps you must use a suitable contactor between the output of the device and the load.



Uscite

Out 11-12	Out 13-17	Out 14-17	Out 15-16-17
Elettro Serratura *Nota 1	Luce *Nota 2	F.E.M. *Nota 3	Consenso Clima *Nota 4

Output

Out 11-12	Out 13-17	Out 14-17	Out 15-16-17
Electric Lock System *Note 1	Light *Note 2	Power *Note 3	Clima Enabling *Note 4

- * nota 1 Replica l'uscita del lettore esterno
- * nota 2 Funzionamento bistabile con comando da ingresso 3 (pin 7)
- * nota 3 Attiva con card inserita nel lettore interno (collegare teleruttore in appoggio)
- * nota 4 Funzionamento automatico legato al consenso da ingresso 1 (pin 9)

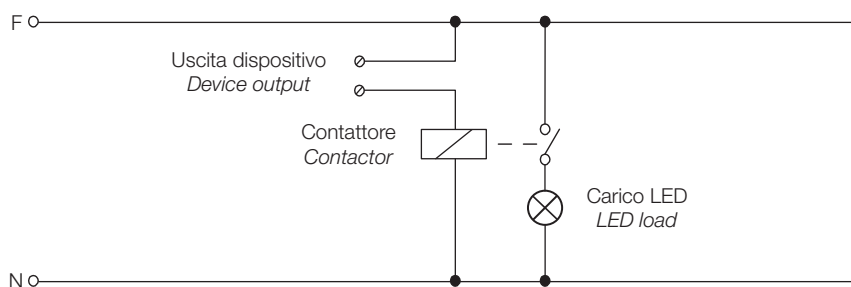
- * note 1 It replicates the output of the external reader
- * note 2 Bistable operating mode triggered by input 3 (pin 7)
- * note 3 It activates with card inserted in the internal reader (connect accessory remote control)
- * note 4 Automatic operating mode according to permission by input 1 status (pin 9)



Centralina di camera Stand-Alone Room Control Unit Stand-Alone

Descrizione <i>Description</i>		Info	€	□	□	557
 53GA72-TM  53AB-AUX	53GA72-TM Centralina di camera per sistemi stand-alone 125kHz/MIFARE - 4 moduli DIN <i>Room control unit for stand-alone 125kHz/MIFARE system - 4 DIN modules</i>	1	1			
	53AB-AUX Alimentatore con tensione d'uscita regolabile tramite potenziometro da 12 a 14 Vcc. Corrente massima erogabile: 2 A - 2 moduli DIN <i>Power supply with turnable output voltage with trimmer (12 to 14Vdc). Max current: 1 A - 2 DIN mod.</i>	1	1			

Nota installativa *Installation note*



Nota: Se si utilizzano lampade LED è necessario interporre un teleruttore idoneo tra l'uscita del dispositivo ed il carico.
 Note: When using LED lamps you must use a suitable contactor between the output of the device and the load.



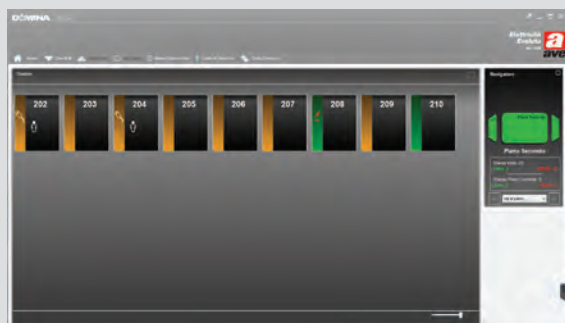
Gestione Alberghiera

Hotel management system

Software
Software

558

Versione in rete On line version



Il monitoraggio delle camere è rappresentato con una tessera a banda laterale di colori diversi che informano sullo stato della camera (occupata, libera, prenotata). Le icone all'interno della tessera forniscono informazioni dettagliate. Tutto ciò che è essenziale sapere sullo stato delle camere è disponibile senza dover navigare tra schermate diverse. Il passaggio da un piano all'altro è possibile tramite una semplice barra di navigazione sulla destra. Nella schermata dedicata a ciascuna camera, è possibile comandare ogni singolo componente connesso alla rete alberghiera e verificarne lo stato di funzionamento. Ogni parametro di funzionamento può essere modificato dal personale abilitato, dalle temperature del sistema di riscaldamento/raffrescamento allo stato delle luci e delle tapparelle.

The rooms monitoring is done by a lateral tab with different colors informing about the room occupancy (occupied, free, booked). The icons in the tab give detailed information. All necessary information regarding the room status are available without searching in different screens. The toolbar on the right side of the page allows the navigations from floor to floor. It is possible to manage each single component of the room, which is connected to the hotel network, using a dedicated room screen. Only enabled person can modify the functioning parameters inside the room, so changing temperature for heating/cooling, lighting and shutters management.

Versione Stand-Alone Stand-Alone version



GESTIONE UTENTI:

Con la gestione utenti è possibile tenere sempre d'occhio la situazione, e generare le card di accesso ai locali per permettere ai dipendenti dell'albergo di svolgere il proprio lavoro senza intoppi.

Le cameriere potranno quindi entrare nelle camere per riassettarle, ma solo se non c'è il cliente, per evitare spiacevoli inconvenienti. Il manutentore avrà accesso a tutti i locali senza limitazioni tranne la presenza cliente in camera, ecc.

USER MANAGEMENT:

Thanks to the user management it is possible to keep under control the situation at all times and generate access cards for the rooms to allow hotel staff to do their work without any hitches.

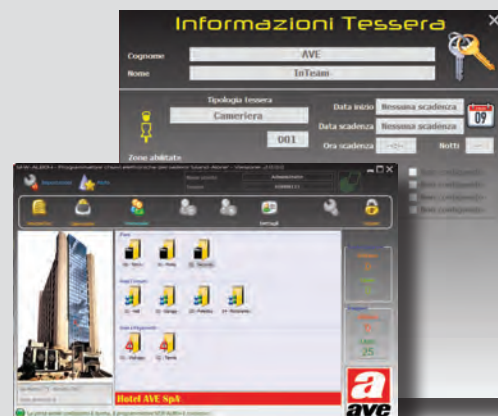
The room maids can therefore enter the rooms to tidy them, but only if the client is not there, to avoid unpleasant inconveniences. The maintenance technician will have access to all the rooms without limits except when the client is in the room, etc.

STATO CAMERE:

Il software AVE per il sistema Stand-Alone permette di sapere in ogni momento quali camere sono prenotate e per quanto tempo. La gestione delle camere permette di tenere sotto controllo la situazione, e di evitare fastidiosi disservizi per i clienti e creare le carte clienti con date di scadenza.

ROOM STATUS:

The AVE software for the Stand-Alone system informs you which rooms are booked and for how long. Room management allows you to keep the situation under control, avoid bothersome delays for the clients and create the client cards with expiry dates.



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Accessori e Software Accessories and Software

Descrizione Description		Info	€			559
 SCR-ALBM1	SCR-ALBM1 Programmatore di card MIFARE - software SFW-ALB04 incluso MIFARE card programmer - software SFW-ALB04 included			1	1	
	44339CHM-M Card MIFARE di tipo Master - formato: ISO7816 Master type MIFARE card - format: ISO7816			1	1	
	44339CHU-MB Card MIFARE di tipo Utente bianca - formato: ISO7816 User type MIFARE card white - format: ISO7816			10	10	
 44339CHU-MT	44339CHU-MT Portachivi transponder con tecnologia MIFARE. Il transponder consente la chiusura del contatto in potenza sulle postazioni esterne dei sistemi videocitofonici 2 fili V44 EASY (VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE7T) ed IP V44 SMART (VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE7T). Il dispositivo può essere utilizzato anche sui lettori esterni MIFARE del sistema alberghiero per lo sblocco dell'elettro serratura. Colore grigio. Transponder keychain with MIFARE technology. The transponder allows closing the power contact on the outdoor stations of the V44 EASY (VI2F-PE1, VI2F-PE2, VI2F-PE7T) and IP V44 SMART (VIIP-PE1, VIIP-PE2, VIIP-PE7T) 2-wire video door entry systems. The device can also be used on the external MIFARE readers of the hotel system to release the electric lock. Color: Grey.			1	1	
	SFW-ALB05 Software per la gestione alberghiera in rete (licenza per 20 camere) Software for on line hotel management system (20 rooms licence)			1	1	
	SFW-ALB06 Software per la gestione alberghiera in rete (licenza per 50 camere) Software for on line hotel management system (50 rooms licence)			1	1	
	SFW-ALB07 Software per la gestione alberghiera in rete (licenza >50 camere) Software for on line hotel management system (>50 rooms licence)			1	1	
	CVBUS-BUILDING Cavo per sistemi AVEbus conforme al Regolamento UE 305/2011 - Matassa 200m Caratteristiche tecniche: 4x 0,50 mm ² - Classe di prestazione B2ca, S1a, d1, a0 (Livello di Rischio MEDIO) Permette il collegamento di tutti i dispositivi AVEbus mediante quattro fili Cable for AVEbus systems in accordance with UE 305/2011 Regulations. 200m coil Technical features: 4x 0,50 mm ² - Performance class B2ca, S1a, d1, a0 (Risk Level MEDIUM) It allows the connection of all AVEbus devices with four wires			1	1	

Nota: il software SFW-ALB05/06/07 è compatibile con sistema operativo Windows 10
Note: the SFW-ALB05/06/07 software is compatible with operative system Windows 10

Service e Prodotti per ricambistica Service and Spare parts products

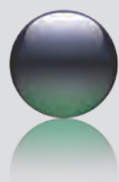
Descrizione Description		Info	€		
 SERVICE	SERVICE Il codice SERVICE equivale ad un'ora di assistenza tecnica e/o attivazione impianto per tutti i prodotti AVE, ed in particolare per i prodotti appartenenti ai sistemi antifurto, rivelazione automatica d'incendio, domotica e gestione alberghiera. Per informazioni commerciali contattare la rete vendita AVE. Il SERVICE è valido solo per sistemi e prodotti installati sul territorio nazionale italiano. The SERVICE code is equivalent to one hour of technical assistance and / or activation facility for all products made by AVE, and especially for products belonging to anti-intrusion systems, fire detection systems, home automation and hotel management systems. For sales information please contact the sales department of AVE. The SERVICE is available only for systems and products installed in Italy.				
	45339ALB Chip card per la gestione camera Room management chip-card			1	10
	44339CHM-T Card transponder 125kHz tipo master 125kHz Transponder card - Master			1	1
 Per la disponibilità contattare la rete commerciale For availability please contact sales dept.	44339CHU-T Card transponder 125kHz tipo utente 125kHz Transponder card - User			10	50
	45339CHU-S Chip card utente User chip card			10	10

Le dimensioni, salvo diversamente specificato, sono in mm
Dimensions, except where otherwise specified, are in mm

 Prodotto per Export
For Export only

 Imballo Minimo pcs
Min. Packaging pcs

 Imballo Standard pcs
Std. Packaging pcs



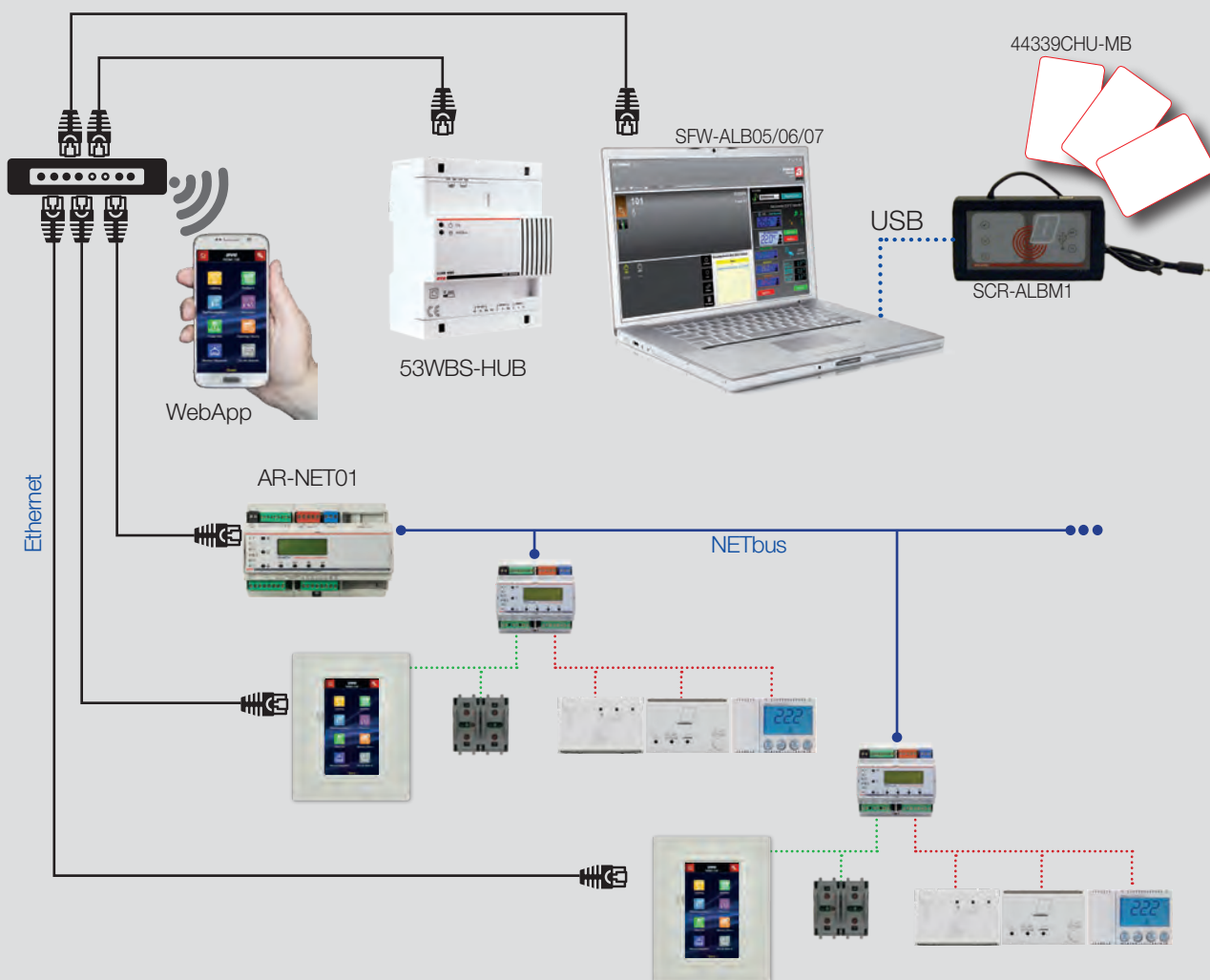
Gestione Alberghiera

Hotel management system

Integrazione funzioni mediante i dispositivi Domina Pro
Integration functions with Domina Pro devices

560

Schema Funzionale Function Diagram



Gestione tramite touch screen e Smart Phone touch screen and Smart Phone management



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out

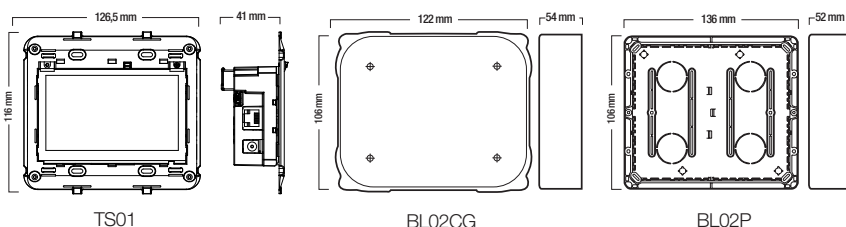


Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Touch screen Domina Pro 4,3" Domina Pro touch screen 4,3"

Descrizione Description		Info	€	□	□	561
 TS01	TS01 Touch screen Domina Pro con display da 4,3" a colori e interfaccia utente con layout ad icone. Installazione in verticale o in orizzontale in funzione di come posizionata la scatola BL02... - Alimentazione: 12Vcc (Max. 2,2A) <i>Touch screen Domina Pro with 4,3" display and graphical interface based on icons. The device can be installed, both horizontally (landscape) and vertically (portrait) using our box BL02... - Power supply: 12Vdc (Max. 2,2A)</i>	1	1			
	BL02P Scatola multifunzione completa di paramalta - dimensioni (L H P): 136x106x52 mm <i>Multifunction box with mortar-proof cover - dimensions (L H D): 136x106x52 mm</i>	70	70			
	BL02CG Scatola multifunzione, dimensioni (L H P): 106x122x54 mm <i>Multifunction box dimensions (L H D): 106x122x54 mm</i>	18	18			

Dimensioni d'Ingombro Mounting dimensions



Concentratore per sistemi tecnologici Concentrator function for special technological systems

Descrizione Description		Info	€	□	□	
 53WBS-HUB	53WBS-HUB Dispositivo web server con funzione di Hub e concentratore per sistemi tecnologici speciali - 6 Moduli DIN Permette di centralizzare le informazioni ed esportare il client grafico dei touch screen cod.TS01 verso webApp, utilizzabile da dispositivi dotati di browser Internet, permettendo il controllo remoto delle funzioni e la supervisione <i>Web server device with Hub and concentrator function for special technological systems - 6 DIN Modules</i> <i>It allows to centralize the information and export the graphic client of the touch screen code TS01 to webApp, usable by devices equipped with an Internet browser, allowing the remote control of the functions and the supervision</i>	1	1			





Gestione Alberghiera

Hotel management system

Integrazione funzioni mediante i dispositivi Domina Pro
Integration functions with Domina Pro devices

562

Luce Cortesia *Courtesy Light*

Lettore Esterno principale <i>Master External Reader (44xGA01-M Id. ARMBus 10)</i>	Uscita <i>Output</i>	Ingresso <i>Input</i>
Luce cortesia <i>Courtesy Light</i> - n. 1	Out 3-4	In. 2
Luce cortesia <i>Courtesy Light</i> - n. 1b	53ABR4 Id. 01	In. 2 - AVEbus Id. 01
Luce cortesia <i>Courtesy Light</i> - n. 2	53ABR4 Id.22	AVEbus Id. 22
Lettore Esterno secondario <i>Slave External Reader (44xGA01-M Id. ARMBus 11)</i>	Uscita <i>Output</i>	Ingresso <i>Input</i>
Luce cortesia <i>Courtesy Light</i> - n. 1	Out 3-4	In. 2
Luce cortesia <i>Courtesy Light</i> - n. 1b	53ABR4 Id. 02	In. 2 - AVEbus Id. 02
Luce cortesia <i>Courtesy Light</i> - n. 2	53ABR4 Id. 23	AVEbus Id. 23

Luce Camera *Room Light*

Centralina di Camera <i>Room control unit (53AR01-485)</i>	Uscita <i>Output</i>	Ingresso <i>Input</i>
Luce Light - n. 1	Out 16-19	In. 8 - AVEbus Id. 10
Espansione Comando diretto <i>Direct control</i> - Domina Pro n. 2 ÷ 17 (53ABR4)	AVEbus 30 - 3F	AVEbus 30 - 3F
Espansione Comando diretto <i>Direct control</i> - Domina Pro n. 2 ÷ 17 (441ABDI)	AVEbus 30 - 3F	AVEbus 30 - 3F
Espansione Comando diretto <i>Direct control</i> - n. C1	AVEbus 20	SFW-ALB05 Com.1
Espansione Comando diretto <i>Direct control</i> - n. C2	AVEbus 21	SFW-ALB05 Com.2
Espansione Comando diretto <i>Direct control</i> - n. C3	Out 14-15	SFW-ALB05 Com.3
Espansione Comando diretto <i>Direct control</i> - n. C6	Out 18-19	SFW-ALB05 Com.6
Lettore Interno principale <i>Master Internal Reader (44xGA30-M Id. ARMBus 20)</i>	Uscita <i>Output</i>	Ingresso <i>Input</i>
Luce Light - n. 1	Out 3-4	In. 1 - AVEbus Id. 15
Lettore Interno secondario <i>Slave Internal Reader (44xGA30-M Id. ARMBus 21)</i>	Uscita <i>Output</i>	Ingresso <i>Input</i>
Luce Light - n. 1	Out 3-4	In. 1 - AVEbus Id. 16

Funzioni Ausiliarie *Auxiliary Functions*

Centralina di Camera <i>Room control unit (53AR01-485)</i>	Uscita <i>Output</i>	Ingresso <i>Input</i>
Elettroserratura <i>Electrical Lock System</i>	Out 10-11	In. 3 - AVEbus Id. 11
Attuatore Domina Pro <i>Domina Pro actuator (53ABR4)</i>	Uscita <i>Output</i>	Ingresso <i>Input</i>
Uscita ausiliaria attiva durante lo stato di camera in Check-In <i>Auxiliary output activ during the Check-In status</i>	AVEbus 26	AVEbus 26
Uscita ausiliaria attiva durante lo stato di camera in Check-Out <i>Auxiliary output activ during the Check-Out status</i>	AVEbus 27	AVEbus 27
Uscita ausiliaria attiva all'evento di stato di Camera in Check-In <i>Auxiliary output activated at the Check-In event</i>	AVEbus 28	AVEbus 28
Uscita ausiliaria attiva all'evento di stato di Camera in Check-Out <i>Auxiliary output activated at the Check-Out event</i>	AVEbus 29	AVEbus 29

Funzioni Specifiche di Stanza *Room Functions Specifications*

Lettore Interno principale <i>Master Internal Reader (44xGA30-M Id. ARMBus 20)</i>	Uscita <i>Output</i>	Ingresso <i>Input</i>
Segnalazione Non Disturbare <i>Do not Disturb signaling</i>	Out 5-8	Pulsante Frontale <i>Frontal button</i>
	Led (44xGA01-M)	In. 5 (53AR01-485)
		AVEbus Id. 12
Attuatore Domina Pro <i>Domina Pro actuator (53ABR4)</i>	Uscita <i>Output</i>	Ingresso <i>Input</i>
Segnalazione Rassetto Camera <i>Make up my Room signaling</i>	AVEbus Id. 09	AVEbus Id. 08
Segnalazione Richiesto Servizio Lavanderia <i>Laundry Service signaling</i>	AVEbus Id. 14	AVEbus Id. 13
Segnalazione Comunicazione/Posta <i>Have a Mail signaling</i>	AVEbus Id. 1A	

Automazione Serramenti della Stanza *Room shutters automation*

Attuatore Domina Pro (44..ABRT01 - 442ABT4R2) <i>Domina Pro Actuator (44..ABRT01 - 442ABT4R2)</i>	Uscita <i>Output</i>	Ingresso <i>Input</i>
Uscita con Comando locale per Tapparelle e Tende - n. 1 <i>Output with local control for shutters and curtains - n. 1</i>	AVEbus Id. 30	AVEbus Id. 30
Uscita con Comando locale per Tapparelle e Tende - n. ... <i>Output with local control for shutters and curtains - n. ...</i>	AVEbus Id. ...	AVEbus Id. ...
Uscita con Comando locale per Tapparelle e Tende - n. 16 <i>Output with local control for shutters and curtains - n. 16</i>	AVEbus Id. 3F	AVEbus Id. 3F



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out

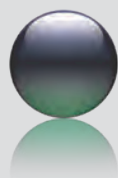


Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Attuatori, comandi e interfacce - integrazione funzioni mediante i dispositivi Domina Pro

Actuator, controls and interfaces - integration functions with Domina Pro devices

Descrizione Description		Info	€		563
		442ABTC1 Trasmettitore AVE Touch a 1 canale - da utilizzare con placca AVE Touch - 1 modulo <i>1 channel AVE Touch transmitter - to be used with AVE Touch front plate - 1 module</i>	1	1	
		442ABTC6 Dispositivo di comando multi touch da 1 a 6 canali - 3 moduli <i>Multi Touch control device from 1 channel to 6 channels - 3 modules</i>	1	1	
442ABTC6	442ABTC1	☐ 441ABT6S ☒ 445ABT6S ☐ 449ABT6S Dispositivo di comando AVEbus 6 Canali "a sfioro" - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli Il dispositivo può essere richiesto con il frontale personalizzato. Compatibile con placche: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 e Young 44 <i>AVEbus "frontal touch" control device with 6 channel - Domus - Tekla - Class series - 3 modules The device can be requested with customized front. Compatible with front plates: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 and Young 44</i>	1	1	
		☒ 442ABT6S ☒ 443ABT6S Dispositivo di comando AVEbus 6 Canali "a sfioro" - serie Life - Allumia - 3 moduli Il dispositivo può essere richiesto con il frontale personalizzato. Compatibile con placche: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 e Young 44 <i>AVEbus "frontal touch" control device with 6 channel - Life - Allumia series - 3 modules The device can be requested with customized front. Compatible with front plates: Vera 44, Tecnopolimero 44, Zama 44, Personal 44 and Young 44</i>	1	1	
442ABT4 442ABT4R2	442ABT2-1	442ABT2-1 Dispositivo di comando a 2 canali - da completare con tasto - 1 modulo <i>Control device with 2 channels - to be completed with key cover - 1 module</i>	1	1	
		442ABT4 Dispositivo di comando a 4 canali - da completare con tasti - 2 moduli <i>Control device with 4 channels - to be completed with key cover - 2 modules</i>	1	1	
441ABT6S	445ABT6S	442ABT4R2 Dispositivo di comando a quattro canali con attuatore multifunzione incorporato - 10A resistivi - 4A lampade a incandescenza 4A COSφ 0,6 - da completare con tasti - 2 moduli <i>Control device with four channels with built-in multifunction actuator - 10A resistive - 4A incandescent lights - 4A COSφ 0,6 - to be completed with key cover - 2 modules</i>	1	1	
		53ABR4 Attuatore a 4 canali indipendenti - 8A resistivi e lampade a incandescenza 5A cosφ 0,6 - 4 moduli DIN <i>4-Channel actuator - 8A resistive and incandescent lamp - 5A cosφ 0,6 - 4 DIN modules</i>	1	1	
449ABT6S		ABIN06 Interfaccia contatti multifunzione a 6 canali + 3 uscite LED - AVEbus - da fondo scatola - dimensioni (LxHxP) 52x44x18 mm <i>Multifunction contacts interface with 6 channels + 3 LED outputs - AVEbus - installation for bottom of box - dimensions (LxHxP) 52x44x18 mm</i>	1	1	
		53ABR8 Attuatore multifunzione per la gestione di 8 luci o 4 tapparelle con orientabili - forzatura manuale delle uscite mediante pulsanti di comando frontali con relativo led di identificazione di stato - uscite a contatto libero da potenziale - 10A resistivi - 8 canali - AVEbus - 6 Mod. DIN <i>Multifunction actuator for the management of 8 lights or 4 rolling shutters with adjustable slats - manual forcing of the outputs by means of front control buttons with relative status identification LED - potential free contact outputs - 10A resistive - 8 channels - AVEbus - 6 Mod. DIN</i>	1	1	
442ABT6S	443ABT6S	53AB-DIM Attuatore dimmer universale ad 1 canale per lampade a LED, incandescenza, fluorescenti compatte CFL, trasformatori elettronici e alimentatori elettronici per led. Regolazione in modalità (LE) Leading Edge e (TE) Trailing Edge, con funzione di master o slave e funzione luce scala con preavviso di spegnimento - 2 moduli <i>1-Channel universal dimmer actuator for led lights, incandescent lamps, compact fluorescent lamps (CFL), electronic transformers and electronic power units for LED. (LE) Leading Edge and (TE) Trailing Edge mode control with master or slave function and staircase lighting function with switch off alert - 2 modules</i>	1	1	
		444ABT2B Dispositivo di comando a levetta con 2 canali - levetta colore bianco - fornito con n. 1 ghiera in plastica colore bianco - 1 modulo <i>Toggle control device with 2 channels - toggle in white colour - supplied with no. 1 plastic white ring - 1 module</i>	1	1	
53ABR4	ABIN06	444ABT2CR Dispositivo di comando a levetta con 2 canali - levetta colore cromo - fornito con n. 1 ghiera in plastica cromata - 1 modulo <i>Toggle control device with 2 channels - toggle in chrome colour - supplied with no. 1 plastic chrome ring - 1 module</i>	1	1	
		444ABT2OT Dispositivo di comando a levetta con 2 canali - levetta colore ottone - fornito con n. 1 ghiera in ottone - 1 modulo <i>Toggle control device with 2 channels - toggle in brass colour - supplied with no. 1 brass ring - 1 module</i>	1	1	
53ABR8	53AB-DIM				
					
444ABT2B	444ABT2CR	444ABT2OT			



Gestione Alberghiera

Hotel management system

Integrazione funzioni mediante i dispositivi Domina Pro
Integration functions with Domina Pro devices

564

Caratteristiche Tecniche Technical Features

Termoregolazione della Stanza Room thermoregulation

Termostato Ambiente (44..GA53-M) Thermostat (44..GA53-M)	Uscita Output	Ingresso Input
Uscita Elettrovalvola Estate e Inverno Output electrovalve Summer/Winter	Out 3-4	44..GA53-M (S. Locale)
Uscita Velocità Ventil Convettore Fan speed output for fancoil	Out 3-6/7/8	44..GA53-M (S. Locale)
Attuatore Domina Pro (ABRTM-PV - 44..ABRTM-PV - 53ABRTM-PV) Domina Pro actuator (ABRTM-PV - 44..ABRTM-PV - 53ABRTM-PV)	Uscita Output	Ingresso Input
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 1 Output electrovalve Winter - Zone n.1	AVEbus Id. 10	44..GA53-M (Id.40)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 1 Output electrovalve Summer - Zone n.1	AVEbus Id. 10	44..GA53-M (Id.40)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 2 (Sonda esterna del 44..GA53-M) Output electrovalve Winter - Zone n. 2 (External probe of 44..GA53-M)	AVEbus Id. 30	44..GA53-M (Id.40)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 2 (Sonda esterna del 44..GA53-M) Output electrovalve Summer - Zone n. 2 (External probe of 44..GA53-M)	AVEbus Id. 30	44..GA53-M (Id.40)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 3 Output electrovalve Winter - Zone n.3	AVEbus Id. 50	44..GA53-M (Id.42)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 3 Output electrovalve Summer - Zone n.3	AVEbus Id. 50	44..GA53-M (Id.42)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 4 (Sonda esterna del 44..GA53-M) Output electrovalve Winter - Zone n. 4 (External probe of 44..GA53-M)	AVEbus Id. 70	44..GA53-M (Id.42)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 4 (Sonda esterna del 44..GA53-M) Output electrovalve Summer - Zone n. 4 (External probe of 44..GA53-M)	AVEbus Id. 70	44..GA53-M (Id.42)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 5 Output electrovalve Winter - Zone n.5	AVEbus Id. 90	44..GA53-M (Id.44)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 5 Output electrovalve Summer - Zone n.5	AVEbus Id. 90	44..GA53-M (Id.44)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 6 (Sonda esterna del 44..GA53-M) Output electrovalve Winter - Zone n. 6 (External probe of 44..GA53-M)	AVEbus Id. B0	44..GA53-M (Id.44)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 6 (Sonda esterna del 44..GA53-M) Output electrovalve Summer - Zone n. 6 (External probe of 44..GA53-M)	AVEbus Id. B0	44..GA53-M (Id.44)
Uscita Elettrovalvola Inverno - Zona Termica n. 7 Output electrovalve Winter - Zone n.7	AVEbus Id. D0	44..GA53-M (Id.46)
Uscita Elettrovalvola Estate - Zona Termica n. 7 Output electrovalve Summer - Zone n.7	AVEbus Id. D0	44..GA53-M (Id.46)
Attuatore Domina Pro (ABRTM-PV - 44..ABRTM-PV - 53ABRTM-PV) Domina Pro actuator (ABRTM-PV - 44..ABRTM-PV - 53ABRTM-PV)	Uscita Output	Ingresso Input
Uscita Elettropompa generale della Stanza Output for general room electro-pump	AVEbus Id. F0	44..GA53-M (Id.40÷48)
Attuatore Domina Pro (53ABRTM-FC) Domina Pro actuator (53ABRTM-FC)	Uscita Output	Ingresso Input
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 1 Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 1	AVEbus Id. 20	44..GA53-M (Id.40)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 2 Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 2	AVEbus Id. 40	44..GA53-M (Id.41)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 3 Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 3	AVEbus Id. 60	44..GA53-M (Id.42)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 4 Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 4	AVEbus Id. 80	44..GA53-M (Id.43)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 5 Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 5	AVEbus Id. A0	44..GA53-M (Id.44)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 6 Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 6	AVEbus Id. C0	44..GA53-M (Id.45)
Uscita Velocità Ventil Convettore Estate / Inverno - Zona Termica n. 7 Fan speed output for fancoil Summer/Winter - Zone n. 7	AVEbus Id. D0	44..GA53-M (Id.46)
Attuatore Domina Pro (53ABR4) Domina Pro actuator (53ABR4)	Uscita Output	Ingresso Input
Uscita Contatto Stagionale Estate Summer season contact ouput	AVEbus Id. 05	SFW-ALB05 (Stagione - Season)
Uscita Contatto Stagionale Inverno Winter season contact ouput	AVEbus Id. 06	SFW-ALB05 (Stagione - Season)
Uscita Contatto Stagionale Intermedia Intermediate season contact ouput	AVEbus Id. 07	SFW-ALB05 (Stagione - Season)



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Termoregolazione - Integrazione funzioni mediante i dispositivi Domina Pro

THERMOREGULATION - Integration functions with Domina Pro devices

Descrizione Description		Info	€			565
	ABRTM-PV Attuatore 1 canale per valvole ed elettro-pompe da fondo scatola <i>1 channel actuator for valves and electro-pumps - hidden installation</i>			1	1	
	☐ 441ABRTM-PV ☒ 445ABRTM-PV ☐ 449ABRTM-PV Attuatore a 1 canale per valvole ed elettro-pompe - serie Domus - Tekla - Class 1 modulo <i>1 channel actuator for valves and electro-pumps Domus - Tekla - Class series 1 module</i>			1	1	
	☒ 442ABRTM-PV ☒ 443ABRTM-PV Attuatore a 1 canale per valvole ed elettro-pompe - serie Life - Allumia - 1 modulo <i>1 channel actuator for valves and electro-pumps - Life - Allumia series - 1 module</i>			1	1	
	53ABRTM-PV Attuatore a 4 canali per valvole ed elettro-pompe - 1A - 2 mod. DIN <i>4 channels actuator for valves and electro-pumps - 1A - 2 DIN modules</i>			1	1	
	53ABRTM-FC Attuatore a 1 canale per ventilconvettori - 1A - 2 mod. DIN <i>1 channel actuator for fancoil - 1A - 2 DIN modules</i>			1	1	
	53ABR4 Attuatore a 4 canali indipendenti - 8A resistivi e lampade a incandescenza 5A cosφ 0,6 - 4 moduli DIN <i>4 channel actuator - 8A resistive and incandescent lamp - 5A cosφ 0,6 - 4 DIN modules</i>			1	1	
	53ABR8 Attuatore multifunzione per la gestione di 8 luci o 4 tapparelle con orientabili - forzatura manuale delle uscite mediante pulsanti di comando frontali con relativo led di identificazione di stato - uscite a contatto libero da potenziale - 10A resistivi - 8 canali - AVEbus - 6 Mod. DIN <i>Multifunction actuator for the management of 8 lights or 4 rolling shutters with adjustable slats - manual forcing of the outputs by means of front control buttons with relative status identification LED - potential free contact outputs - 10A resistive - 8 channels - AVEbus - 6 Mod. DIN</i>			1	1	
	53ABRTM-PV					
	53ABRTM-FC					
	53ABR4					
	53ABR8					



Gestione Alberghiera

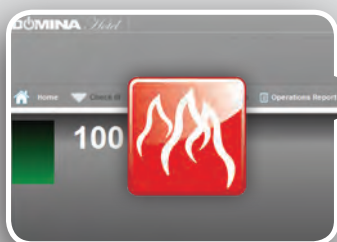
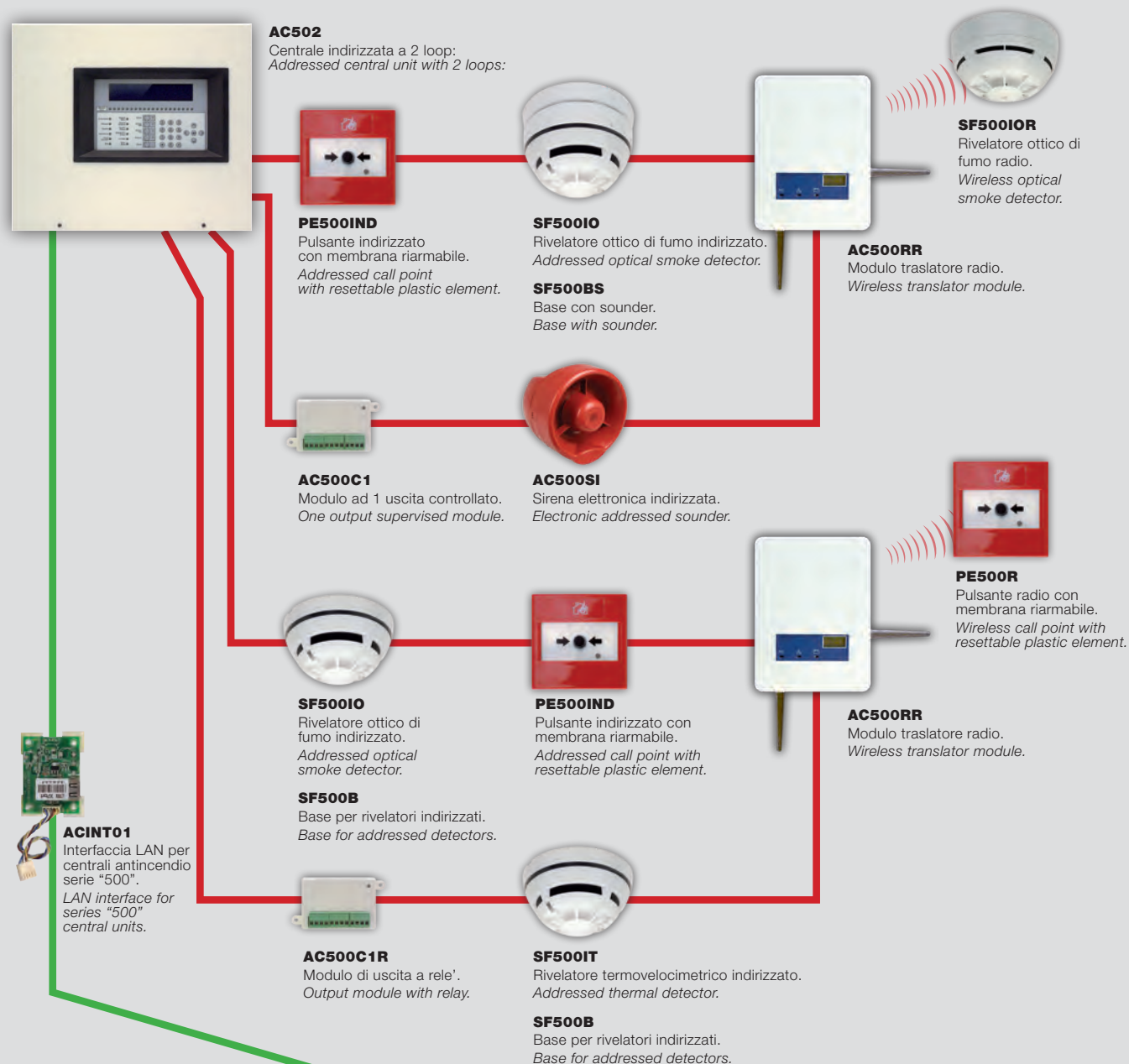
Hotel management system

Integrazione con sistema di rivelazione automatica di incendio
Integration with automatic fire detection systems



566

Caratteristiche Tecniche Technical Features



domina Pro
Hotel Management System



I sistemi di rivelazione automatica di incendio possono essere integrati con la gestione alberghiera "Domina Hotel".

The automatic fire detection systems can be integrated with the hotel automation system "Domina Hotel".



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.

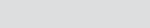


Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

Sistema indirizzato con centrali da 1 a 4 loop
Addressed system with 1-4 loops control panel

	Descrizione <i>Description</i>	Info	€			567
	AC501 Centrale rivelazione incendio ad 1 loop con capacità di 240 dispositivi. 100 zone logiche, corrente di loop: 500mA. Programmazione tramite porta USB. Dimensioni (420 x 360 x 85 mm). Da completare con 2 batterie AF912. <i>One loop fire detection control unit with the possibility of connecting 240 detectors. 100 logical zones, loop current of 500mA. Programmable via USB. Dimensions (420 x 360 x 85 mm). To be completed with two batteries (AF912).</i>	1	1			
	AC502 Centrale rivelazione incendio a 2 loop. Possibilità di connettere 240 dispositivi per ciascun loop. 100 zone logiche, corrente di loop: 500mA. Programmazione tramite porta USB. Dimensioni (420 x 360 x 85 mm) Da completare con 2 batterie AF912. <i>Two loops fire detection control unit. Possibility of connecting 240 detectors for each loop. 100 logical zones, loop current of 500mA. Programmable via USB. Dimensions (420 x 360 x 85 mm). To be completed with two batteries (AF912).</i>	1	1			
	AC502EX2L Scheda di espansione a 2 loop per centrale AC502. <i>2 loops expansion board for AC502 central unit.</i>	1	1			
	ACINT01 Interfaccia LAN per centrali antincendio serie "500". Permette l'integrazione con i sistemi di gestione alberghiera "DOMINA hotel" e i sistemi domotici residenziali "DOMINA Plus". <i>LAN interface for series "500" central units. It allows the integration with the hotel automation systems "DOMINA Hotel" and the home automation systems "DOMINA Plus".</i>	1	1			
	AC500P Unità di programmazione serie "500". Permette la programmazione di tutte le periferiche della serie "500" (moduli, rivelatori, pulsanti, sirene). <i>Programming unit for series "500". It allows you to program all the devices of the "500" series (modules, detectors, call points, sounders).</i>	1	1			
	AC500PRA Pannello remoto attivo per centrali A501 e AC502. Se in un impianto è presente solo un pannello utilizzare un'interfaccia AC500RS485. Se in un impianto sono presenti due o più pannelli è sufficiente solo un'interfaccia AC500RS485. <i>Remote control and display panel for AC501 and AC502 central unit. In the system you have to use at least one AC500RS485. If in the system there are two or more remote panels you need only one AC500RS485 interface.</i>	1	1			
	AC500RS485 Interfaccia RS485 per centrali AC501 e AC502. Permette la creazione di una rete RS485 in cui è possibile: • Collegare più centrali tra loro in rete. Ogni centrale necessita di un'interfaccia AC500RS485. • Collegare uno o più pannelli remoti. <i>RS485 interface for AC501 and AC502 central units. It allows the configuration of a RS485 network to which you can connect:</i> • Two or more central units. You need one AC500RS485 for each central unit. • One or more AC500PRA remote panel.	1	1			

Nota: programmare i dispositivi con il programmatore AC500P prima di installarli.
Nota: please program the devices via the programming unit AC500P before connecting them.



Gestione Alberghiera

Hotel management system

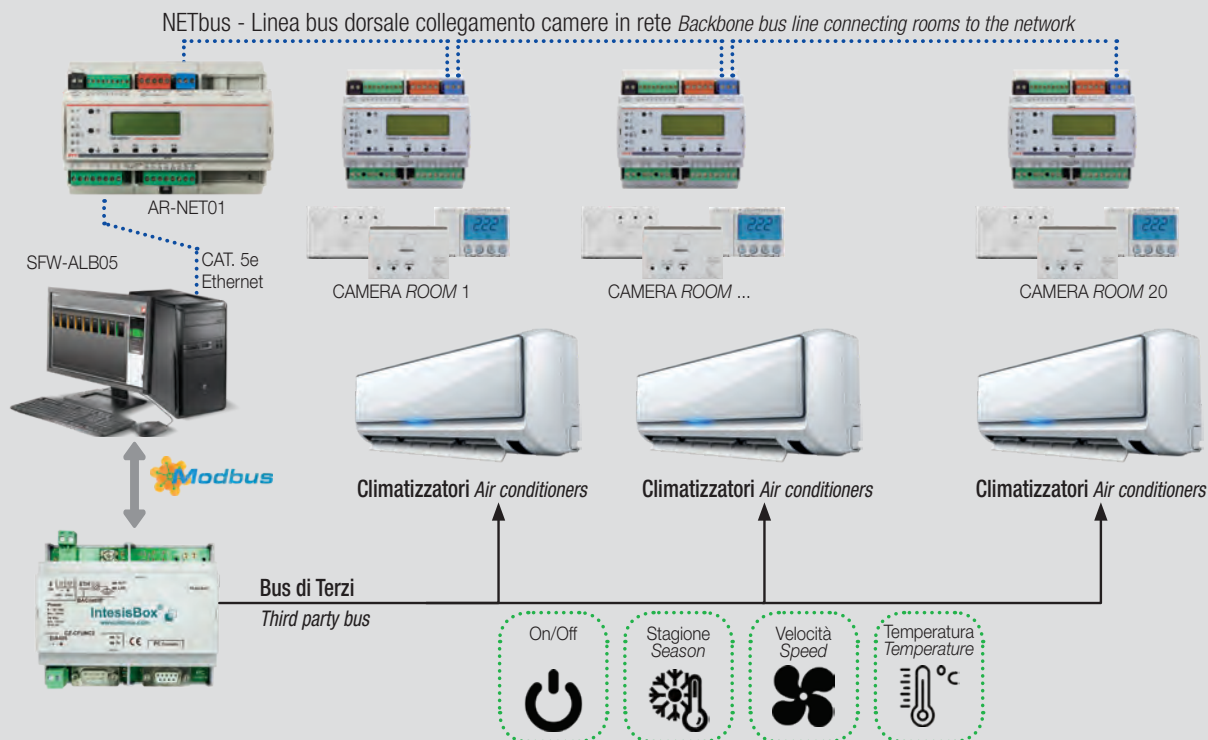
Integrazione con gateway Modbus per gestione climatizzazione

Integration with Modbus gateway for air conditioning control

568

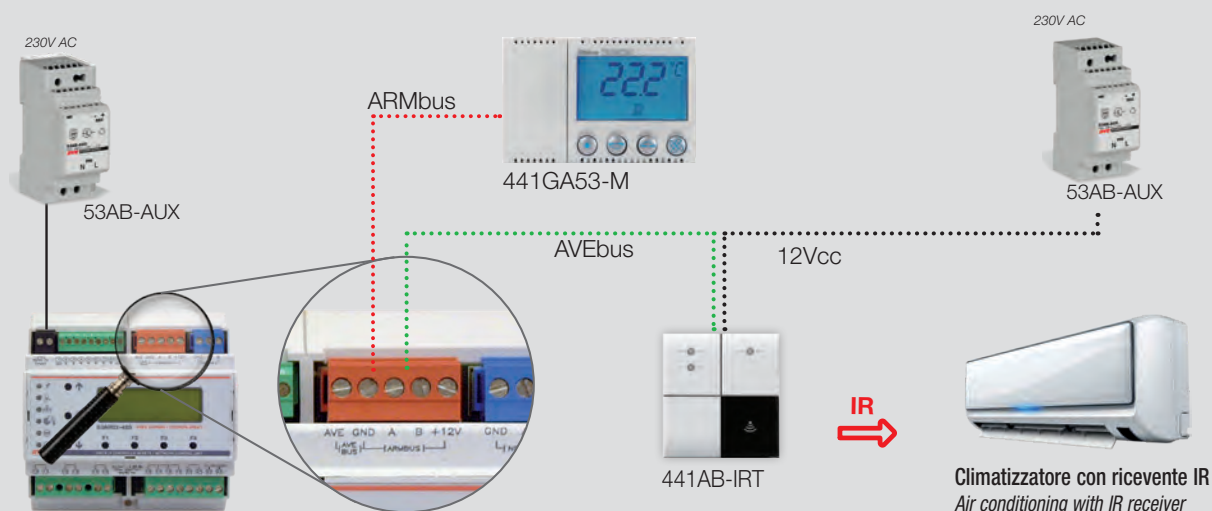
Il sistema DOMINA^{Hotel} In Rete dialoga con i principali marchi di climatizzazione centralizzata, sfruttando il protocollo standard Modbus.

The Domina^{Hotel} Online System communicates with the main brands of centralized air conditining using the protocol Modbus.



Integrazione con Interfaccia IR per gestione Climatizzazione

Integration with IR interface for air conditioning control



Attenzione:

Il dispositivo deve essere installato di fronte all'elettrodomestico da gestire, in alternativa deve essere utilizzata la prolunga IR in dotazione la cui estremità trasmittente deve essere incollata sul ricevitore IR dell'elettrodomestico mediante apposito biadesivo.

Warning:

The device must be installed in front of the appliance to be managed, alternatively the supplied IR extension must be used, its transmitting end must be glued to the appliance's IR receiver using the appropriate double-sided adhesive.



Per la disponibilità contattare la rete commerciale
For availability please contact sales dept.



Disponibilità fino ad esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola rettangolare inglese
Product for British standard rectangular box

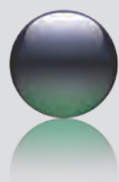
Climatizzazione Air conditioning control

Descrizione Description		Info	€			569
	441GA53-M	445GA53-M ■ 449GA53-M Termostato ambiente per gestione alberghiera - serie Domus - Tekla - Class - 3 moduli Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato "In rete". Dispone di uscite a relè per il comando dell'elettrovalvola e delle velocità del ventil-convettore e mediante l'ingresso analogico rileva lo stato finestra e/o la presenza del cliente in camera. Un secondo ingresso analogico permette la misura della temperatura ambiente di una seconda zona termica, la cui attuazione dell'elettrovalvola è demandata alla centralina di camera 53GA0x-485 <i>Thermostat for Hotel Management - Domus - Tekla - Class series - 3 modules</i> Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On line". It has relay outputs for controlling the electric valve and the fan-coil speeds and by means of the analogue input it detects the window status and / or the presence of the guest in the room. Second analogue input allows the measurement of the ambient temperature of the second thermal zone, whose electric valve is controlled by the room control unit 53GA0x-485				1 1
	442GA53-M					1 1
	442GA53-M	443GA53-M Termostato ambiente per gestione alberghiera - serie Life - Allumia - 3 moduli Dispositivo adatto sia per il funzionamento in modalità Stand-Alone sia per il funzionamento in modalità Supervisionato "In rete". Dispone di uscite a relè per il comando dell'elettrovalvola e delle velocità del ventil-convettore e mediante l'ingresso analogico rileva lo stato finestra e/o la presenza del cliente in camera. Un secondo ingresso analogico permette la misura della temperatura ambiente di una seconda zona termica, la cui attuazione dell'elettrovalvola è demandata alla centralina di camera 53GA0x-485 <i>Thermostat for Hotel Management - Life - Allumia series - 3 modules</i> Device suitable both for operation in Stand-Alone mode and for Supervised mode "On line". It has relay outputs for controlling the electric valve and the fan-coil speeds and by means of the analogue input it detects the window status and / or the presence of the guest in the room. Second analogue input allows the measurement of the ambient temperature of the second thermal zone, whose electric valve is controlled by the room control unit 53GA0x-485				1 1
	53AR01-485					1 1
	53AR02-485	Unità di controllo stanze per gestione alberghiera in rete - 6 moduli DIN <i>Room control unit for online hotel management system - 6 DIN modules</i>				1 1
	53AR02-485					1 1
	AR-NET01	Interfaccia per gestione alberghiera in rete - 9 moduli DIN <i>Interface for online hotel management system - 9 DIN modules</i>				1 1
	SFW-ALB05					1 1
	SFW-ALB06	Software per la gestione alberghiera in rete (licenza per 50 camere) <i>Software for on line hotel management system (50 rooms licence)</i>				1 1
	SFW-ALB07					1 1

Trasmettitore a infrarossi Infrared transmitter

Descrizione Description		Info	€			
	441AB-IRT	445AB-IRT ■ 449AB-IRT Trasmettitore infrarosso per interfacciamento con sistemi di climatizzazione serie Domus - Tekla - Class - 2 moduli <i>Infrared transmitter for interfacing with air-conditioning systems - Domus - Tekla - Class series - 2 modules</i>				1 1
	442AB-IRT					1 1
	442AB-IRT	443AB-IRT Trasmettitore infrarosso per interfacciamento con sistemi di climatizzazione - serie Life - Allumia - 2 moduli <i>Infrared transmitter for interfacing with air-conditioning systems - Life - Allumia series - 2 modules</i>				1 1
	443AB-IRT					1 1
	ABPC001	Cavo USB di programmazione <i>Program USB cable</i>				1 1
						1 1

Attenzione:
La configurazione del dispositivo avviene attraverso l'apposito cavo seriale di configurazione ABPC001 con relativo software SFW-IRT con dispositivo alimentato unicamente con 12V (AUX) (è necessario che sia scollegato dal BUS)
Important:
The device is configured using the serial configuration cable ABPC001 with relative SFW-IRT software. The device should be powered only at 12V (AUX) (it must be disconnected from the BUS).



Gestione Alberghiera

Hotel management system

Integrazione con aspiratori del sistema Domus Air
Integration with fans to Domus Air system

570

Caratteristiche Tecniche Technical Features



Basso Consumo
Low consumption



Bassissimo Consumo
Very low consumption



Silenziosità
Noiselessness



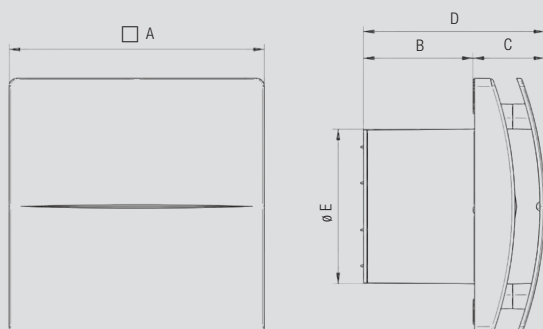
Lunga Durata
Long life



Alette Automatiche
Automatic shutters



Dimensioni (mm) Dimensions (mm)



Codice Code	A	B	C	D	ØE
VND90 - VND90T	164	55	46	101	90
VND100 - VND100T - VND100HT	164	70	46	116	99
VND120 - VND120T - VND120HT	184	81	48	129	119



Per la disponibilità contattare
la rete commerciale
For availability please contact
sales dept.



Disponibilità fino ad
esaurimento scorte
Available until stock out



Prodotto per scatola
rettangolare inglese
Product for British standard
rectangular box

Aspiratori assiali "AXIAL"- IPX4 Axial fans IPX4 -"AXIAL"

Descrizione Description		Info	€			571
	VND90   	VND90 Aspiratore assiale Ø90mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 55 m ³ /h - per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti. Versione base. <i>Axial fan Ø90mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 55 m³/h - for installation in bathrooms, toilets and small living areas. Basic version.</i>				1 1
						1 1
	VND90T   	VND90T Aspiratore assiale Ø90mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 55 m ³ /h - per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti. Versione con timer. <i>Axial fan Ø90mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 55 m³/h - for installation in bathrooms, toilets and small living areas. Timer version.</i>				1 1
						1 1
	VND100 VND100T VND100HT   	VND100 Aspiratore assiale Ø100mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 83 m ³ /h - per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti. Versione base. <i>Axial fan Ø100mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 83 m³/h - for installation in bathrooms, toilets and small living areas. Basic version.</i>				1 1
						1 1
	VND100T VND100HT   	VND100T Aspiratore assiale Ø100mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 83 m ³ /h - per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti. Versione con timer. <i>Axial fan Ø100mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 83 m³/h - for installation in bathrooms, toilets and small living areas. Timer version.</i>				1 1
						1 1
	VND100HT	VND100HT Aspiratore assiale Ø100mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 83 m ³ /h - per installazione in bagno, toilette e piccoli ambienti. Versione con umidostato & timer. <i>Axial fan Ø100mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 83 m³/h - for installation in bathrooms, toilets and small living areas. Humidistat & timer version.</i>				1 1
						1 1
	VND120 VND120T VND120HT	VND120 Aspiratore assiale Ø120mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 140 m ³ /h - per installazione in bagno, toilette e piccoli/medi ambienti. Versione base. <i>Axial fan Ø120mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 140 m³/h - for installation in bathrooms, toilets and small/medium living areas. Basic version.</i>				1 1
						1 1
	VND120T VND120HT	VND120T Aspiratore assiale Ø120mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 140 m ³ /h - per installazione in bagno, toilette e piccoli/medi ambienti. Versione con timer. <i>Axial fan Ø120mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 140 m³/h - for installation in bathrooms, toilets and small/medium living areas. Timer version.</i>				1 1
						1 1
	VND120HT	VND120HT Aspiratore assiale Ø120mm - frontale design - motore con cuscinetti a sfera (long life) - portata massima 140 m ³ /h - per installazione in bagno, toilette e piccoli/medi ambienti. Versione con umidostato & timer. <i>Axial fan Ø120mm - stylish front cover - ball bearing motor (long life) - max air flow 140 m³/h - for installation in bathrooms, toilets and small/medium living areas. Humidistat & timer version.</i>				1 1
						1 1